Limburgs Dagblad

Spaarbrander

Vrijdag 17 juli 1981. 63e jaargang nr. 166.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

MVV: 8 ton belastingschuld

MAASTRICHT – MVV zit sinds gisteren met een belastingschuld van 800.000 gulden. De fiscus heeft deze voorlopige aanslag aan de Maastrichtse eredivisieclub opgelegd omdat hij van mening is dat de club de afgelopen vijf jaar niet voldaan heeft aan de fiscale normen die gelden bij hand- en tekengelden en bepaalde onkostenvergoedingen.

De club zelf is niet in staat om deze fiscale vordering uit eigen middelen te betalen. Tripels hoopt op zijn minst dat de belastingdienst akkoord gaat met een termijnbetalingsregeling van de schuld. Lukt dat niet, dan zal de enige oplossing zijn om enkele spelers te verkopen. „Van de zijde van de Gemeente Maastricht valt geen extra steun te verwachten", aldus Tripels. Hij noemt het handelen van de fiscus „volstrekt legitiem" en zal na de definitieve aanslag (die in september in de bus valt) geen gerechtelijke stappen namens MVV ondernemen.

● Zie verder pag. 17
MVV HOOPT OP KWIJTSCHELDING

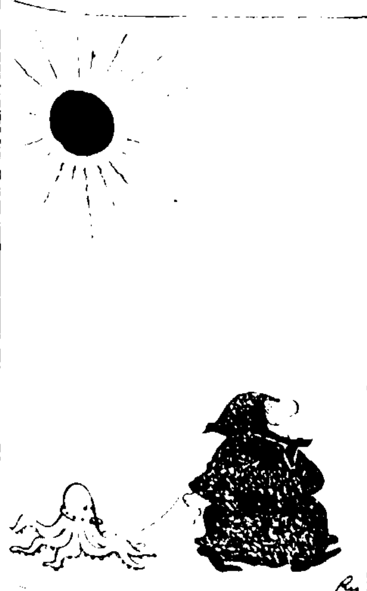


*Sinds Adam en Eva is de appel een twistappel. Maar in de huidige moderne geschiedenis wordt dit produkt van moeder natuur om een andere reden een verboden vrucht genoemd dan in de aloude bijbelse verhalen over de oorsprong van de mensheid. Het Landbouwschap, wakend over de fruitteelt van Nederland, vraagt aan minister Braks een actie te ondernemen tegen de invoer van goedkope appels uit Chili en Argentinië. Daarbij spelen beslist geen politieke motieven een rol. Nee, de appels zijn goedkoop en van slechte kwaliteit. De prijzen van de Nederlandse appels zijn ingestort als gold het een zenuwcrisis in de fruitteelt. Nu is het Landbouwschap een stuk verder gegaan. Import van appels uit de Derde Wereld onmogelijk maken zo luidt het devies aan minister Braks. Liefst per 8 augustus en dan nog wel voor de hele Europese Gemeenschap. Vele Nederlandse fruittelers en trouwens ook vele fruiteters zitten in de financiële problemen. Het zogenaamde vrijemarktmechanisme werkt kennelijk op West-Europa alsof het er een stortplaats is waar je auto's, textiel, fruit, boter, melk en noem nog maar een serie andere produkten op, kunt dumpen. Wordt de overvloed in tijden van goede doen verspilling genoemd, in magere jaren komen er hele andere gevoelens naar voren. Dan zijn de goedkope importen uit het buitenland verraderlijke aanvallen op de eigen economie, waar de noeste plukkers en pluksters in het verre land in ontwikkeling helemaal geen weet van hebben. Laat staan dat zij zo iets zouden begrijpen. Met het gas gaat het alweer iets beter. Zowel de groot- als kleinverbruikers springen er zuinig mee om. Fikse dalingen in de afname. Moeilijker ligt het met het gaspedaal van de auto. Want ook het beroepsvervoer wil nu van de 100 km maximumsnelheid af. Liever een adviessnelheid zoals in West-Duitsland. **Goede Morgen,** Braks is zo'n peer voor de Derde Wereld als het om appels gaat.*

Met de vrijdagavond wordt het weekeinde ingeluid. Dit betekent dat er de komende weken in het Limburgse tijdens die weekeinden heel wat is te doen. Je kunt dan ook alle kanten uit. Wit u genieten van een circusvoorstelling? Wel, dat kunt u in Geleen om 13.00 en 16.35 uur terecht om te kijken naar Bassie en Adriaan. In Sittard heeft circus Renz zijn tenten opgeslagen en daar beginnen de voorstellingen om 15.00 en 20.00 uur. In Mechelen viert harmonie St.-Cecilia nog steeds feest en daar kunt u luisteren naar de Belgische formatie Big Muff en The Press. Om 21.00 uur begint in de Rodahal te Kerkrade – in het kader van het WMC – een jazznight. Nou ja, er is voor elk wat wils.

Kunst

Het Winterswijkse Cultureel Centrum gaat als eerste schouwburg in Nederland komend seizoen toegangskaarten verkopen tegen ware dumpprijzen. Bij elke voorstelling zal men alle resterende kaarten voor vijf gulden van de hand doen. Dat gebeurt vanaf een kwartier vóór aanvang. Bij vrijwel alle voorstelingen zijn in de regel ruimschoots kaartjes over in Winterswijk. Wie een cultureel jongerenpaspoort heeft krijgt zelfs nog korting en kan voor 3,50 gulden naar toneel, dans en muziek. En dat is een progressief beleid, meent het schouwburgbestuur. Waarmee bewezen is, dat wanneer het om een stukje kunst gaat, er best nog kunststukjes mogelijk zijn.



CDA lijkt bereid financiën aan PvdA over te laten

Ministersposten blijven probleem

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De bezetting van de ministersposten in het nieuwe kabinet vormt nu het belangrijkste probleem in de informatiebesprekingen. Daarbij gaat het vooral om financiën, onderwijs en buitenlandse zaken. Informateurs en onderhandelaars hebben gisteren de hele dag over de zetelverdeling gepraat zonder overeenstemming te bereiken.

Over het ontwerp-regeerprogram voor een kabinet van CDA, PvdA en D'66 is nauwelijks gesproken. Programmatische compromissen op de nog resterende twistpunten zijn afhankelijk van de verdeling van de ministersposten.

De belangrijkse „hobbel" die daarin genomen moet worden is de vraag welke partij de minister van financiën mag leveren en welke die van onderwijs. Over de verdeelsleutel 6 (CDA) - 6 (PvdA) - 3 (D'66) is men het wel eens.

De PvdA wil, nu zij het premierschap aan Van Agt gunt, de minister van financiën leveren. Fractieleider Den Uyl heeft zichzelf voor die post kandidaat gesteld. De socialisten willen financiën hebben, „omdat het een post is die overzicht biedt over het hele kabinetsbeleid", aldus Den Uyl.

Het CDA lijkt bereid financiën aan de PvdA over te laten, mits het zelf de minister van onderwijs mag aanwijzen. Daarmee botst het frontaal met de PvdA, die onderwijs eveneens claimt. Kandidaat van de socialisten is Van Kemenade, die al eerder op die stoel zat. Aan CDA-zijde worden de namen van de Limburgse gouverneur Kremers (ex-KVP) en kamerlid Van Leijenhorst (ex-CHU) genoemd.

De christen-democraten willen onderwijs hebben om de belangen van het confessionele onderwijs te waarborgen. De PvdA hecht zeer aan invoering van de middenschool, waarvan Van Kemenade de geestelijke vader is. Het CDA staat hier juist huiverig tegenover.

Naast de kwestie financiën-onderwijs speelt de bezetting van de posten buitenlandse zaken, defensie en ontwikkelingssamenwerking een rol. D'66 heeft weinig zin in de haar door de informateurs toegedachte post defensie.

De Democraten willen voor hun kandidaat Brinkhorst buitenlandse zaken, waarmee ze echter PvdA-kandidaat Van der Stoel zouden dwarszitten, dan wel ontwikkelingssamenwerking, een post die informateur De Koning (CDA) nu al heeft en het CDA wil hem die laten houden.

Oplossingen

Een oplossing van het zetelprobleem is er gisteren niet uitgekomen. Ook geruime tijd van onderling beraad tussen de drie fractieleiders Van Agt, Den Uyl en Terlouw heeft geen uitkomst geboden. „Er zijn geen vorderingen gemaakt", zei informateur Lubbers na afloop van het beraad. Zijn woordvoerder verklaarde dat de informateurs wel met een paar mogelijke oplossingen in het hoofd lopen, maar die nog tegen elkaar willen afwegen.

Wordt men het snel eens over de zetelverdeling, dan kunnen direct na het weekeinde de onderhandelingen over een ontwerp-regeerakkoord worden afgesloten en gaan de resultaten naar de fracties van CDA, PvdA en D'66. Terlouw zei donderdagavond: „Als de zetelverdeling eenmaal is geregeld, komt het program er ook wel".

Overstromingen in China

Tienduizenden personen zijn geëvacueerd de afgelopen dagen wegens overstromingen in de dichtbevolkte zuidwestelijke Chinese provincie Sichuan. Deze provincie is getroffen door de hevigste regenval sinds 1949. Vier zijrivieren van de Jang-tse-kiang traden buiten hun oevers waarna het water op sommige plaatsen vijf meter hoog kwam te staan. In het betrokken gebied wonen meer dan honderd miljoen mensen.



Gasverbruik fors gedaald

APELDOORN – Het gasverbruik in ons land is vorig jaar flink gedaald. Zowel groot- als kleinverbruikers springen zuiniger om met energie. Bovendien was er vorig jaar sprake van een „zachte" winter. Dat staat in het jaarverslag van de vereniging van gasdistributiebedrijven (VEGIN).

Bij de kleinverbruikers werd een daling geconstateerd van 7 procent bij de grootverbruikers een daling van maar liefst 11 procent.

De VEGIN heeft wat de kleinverbruikers betreft becijferd, dat als de zachte winter buiten beschouwing wordt gelaten, het gasverbruik in deze sector toch nog flink is gedaald: „De door ons gepropageerde besparingsmaatregelen, zoals woningisolatie en een meer energiebewust stookgedrag beginnen effect te sorteren", aldus de conclusie van de VEGIN.

De daling van het gasverbruik bij de grootverbruikers (die ongeveer een derde van het gasverbruik voor hun rekening nemen) schrijft de vereniging ook toe aan de slechterwordende economische situatie.

KEMA-keur wordt veel misbruikt

ARNHEM – In ons land wordt op vrij grote schaal misbruik gemaakt van het KEMA-keur. Dat staat in het jaarverslag van de KEMA, het onderzoeksinstituut van de elektriciteitsbedrijven. De KEMA heeft in 1980 in veertig gevallen juridische stappen ondernomen naar aanleiding van misbruik van haar waarmerk voor elektrische en electrotechnische apparaten.

Ook zijn vorig jaar enkele keren stappen ondernomen tegen onveilige produkten van fabrikanten, die wel gerechtigd waren het KEMA-keur te gebruiken.

Nederland:
Wisselend bewolkt met enkele buien. Middagtemperatuur 17 graden. Vrij krachtige westelijke wind.
Vrijdag tot en met maandag: af en toe zon en enkele buien, 17 graden.

VANDAAG:				MORGEN:			
zon op	: 5.39	onder:	21.52	zon op	: 5.41	onder:	21.51
maan op	: 22.07	onder:	5.48	maan op	: 22.44	onder:	6.51

Benelux, Noord-Frankrijk, West-Duitsland:
Half- tot zwaarbewolkt, een enkele bui, 17 tot 22 graden. Langs de kust enkele graden lager.

Midden-Frankrijk, Zuid-Duitsland, Zwitserland, Oostenrijk:
Perioden met zon, 20 tot 25 graden.

Zuid-Europa, landen rond de Middellandse Zee:
Meest zonnig en warm, 25 tot 30 graden, plaatselijk meer dan 35 graden.

Britse Eilanden:
Wisselend bewolkt, bijna overal droog, 17 tot 23 graden.

Gelijkberechtiging man-vrouw voor AOW

DEN HAAG – Gelijke behandeling van mannen en vrouwen voor de Algemene Ouderdoms Wet (AOW) levert de staat een voordeel op van 400 miljoen gulden per jaar. Dat blijkt uit voorstellen die de ministerraad donderdag voor advies heeft doorgestuurd naar de Sociaal-Economisch Raad en de Emancipatieraad.

Mannen en vrouwen krijgen niet alleen gelijke rechten op een basispensioen, ze krijgen ook gelijke premieplichten. Daardoor zullen de premie-opbrengsten met 600 miljoen gulden per jaar stijgen. Slechts tweehonderd miljoen daarvan gaat op aan hogere uitkeringen als gevolg van de plannen.

Volgens de voorstellen krijgt zowel de gehuwde man als de gehuwde vrouw bij het bereiken van de 65-jarige leeftijd recht op een basispensioen (AOW). Zolang de partner die leeftijd nog niet heeft bereikt, ontvangt men een toeslag, afhankelijk van het inkomen van de ander. In de positie van ongehuwden komt geen wijziging.

Wijziging van de geldende AOW-regelingen is nodig, omdat richtlijnen van de Europese Gemeenschap gelijke behandeling van mannen en vrouwen op het gebied van sociale zekerheid voorschrijven. Vóór 22 december 1984 moeten de wijzingen zijn doorgevoerd.

Delegatie Rode Kruis bezocht hongerstakers

BELFAST – Drie vertegenwoordigers van het internationale Rode Kruis hebben gisteren een bezoek gebracht aan de acht IRA-leden die in de Maze-gevangenis in Belfast in hongerstaking zijn. De afvaardiging van het Rode Kruis is op uitnodiging van de Britse minister voor Noord-Ierland, Humphrey Atkins, naar Belfast gekomen en zal er de omstandigheden waaronder de IRA-leden gevangen zitten, onderzoeken.

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00-13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.25-18.30 Journaal voor slechthorenden.
18.55 Bereboot. Voor de kinderen.
19.00 Love boat. „De vermiste neef". Komische serie.
19.50 De Onedin Line. „Huwelijksvaart". Engelse TV-serie.
20.40 The world is mad(e) of music. De Noorse groep Dizzy Tunes speelt met het thema muziek.
21.10 Herinneringen aan Nat King Cole. Sol Ray zingt King Cole.
21.37 Journaal.
21.55 Vrouwen van Suriname. Film over vier Surinaamse vrouwen van Ad van Praag, Nadja Tilon en Henk Lalji.
22.35 Film thuis. „The touch". Amerikaanse speelfilm van Ingmar Bergman uit 1970, met Elliot Gould, Bibi Andersson en anderen. Een Amerikaanse archeoloog, David Kovac, wordt verliefd op de vrouw van een chirurg. Zij verbergen hun verhouding niet.
0.30 Journaal.
0.35 Journaal voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00-13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.30-16.40 Tour de France. Directe reportage van de tijdrit in St.-Priest.
18.30 Tour de France. Samenvatting.
18.57 Journaal.
18.59 Fietscross. Wedstrijd om de AVRO-trofee 1981. Met een optreden van Pussycat.
20.00 Journaal.
20.27 Dallas. „Sue Ellens zuster". Amerikaanse TV-serie.
21.15 Vegas. „Ja mijn lieve dochter". Amerikaanse TV-serie.
22.05 Televisier magazine. Informatieve rubriek.
22.45 De toestand in de wereld. Door G.B.J. Hilterman.
22.50 Gier en Anjelieren. „Tussen marsen en koralen". Duitse TV-serie.
23.20 Journaal.
23.25 Journaal voor slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal; thema's van de dag.
10.23 Das beste aus '8x1 in Noten'.
11.25 Verstehen Sie Spass. De verborgen kamera.
11.55 Menschen und Strassen. Over een gijzelingsdrama.
12.55 Presseschau.
13.00-13.15 Journaal.
15.55 Journaal.
16.00 Glashaus-TV intern. „De run op de satelieten-televisie". Documentaire.
16.45 Teletechnikum. Nieuws uit natuurwetenschap, techniek en milieu.
17.30 ARD-Sport extra. Tour de France: de tijdrit in St.-Priest.
17.50 Journaal.
18.00 De mooiste auto's van de wereld. „Packard Phaeton '29 en Speedster '30."
18.10 WWF-club.
19.15 Hier und Heute.
20.00 Journaal.
20.15 River of no return. Amerikaanse speelfilm van Otto Preminger uit 1954 met Tommy Rettig en Marilyn Monroe, over kolonisten in het „Wilde Westen".
21.45 Schmeltztiegel Ruhrpott. „Poolse immigranten en Turken in het Roergebied. Documentaire.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 Erzählung eines Unbekannten. TV-film van Susan Schulte over een bediende van adelijke afkomst, die de vader van zijn baas wil liquideren.
0.45 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00-13.55 Zie programma van Duitsland 1.
15.00 Vakantieprogramma voor de jeugd. Vakantiekalender. 15.10 Pippi Langkous. 16.30 Vakantiekalender.
16.45 Journaal.
16.55 Der eigensinnige Nachbar. „De Nederlanders tussen protest en traditie." Reportage van Trutz Beckert en Peter van Loyen.
17.40 De Draaischijf. Met Lolita.
18.20 ■ Western von gestern. „Fuzzy und die liebestolle Oma." Western-serie.
18.57 ZDF-Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.30 Buitenlandjournaal.
20.15 Die Falle des Monsieur Cabrol. „Moord in de lift". Franse misdaadserie.
21.47 ■ Hände hoch, der Meister kommt. „Onder valse verdenking". Klucht, met Bobby Vernon.
22.00 Heute-journaal.
22.20 Aspekte. Cultureel magazine.
22.50 Sport am Freitag.
23.20 Edgar Wallace: Die Gruft mit dem Rätselschloss. Duitse speelfilm van F.J. Gottlieb, uit 1964. Met Judith Dornys, E.E. Fürbringer en anderen.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Loleks und Boleks grosse Reise. Voor de kinderen.
18.50 Margit. Een Indianenhoofdvrouw van zes.
19.00 Zeugen der Zeit. Gesprek met Gerhard Schröder, voormalig minister in twee kabinetten Adenauer.
19.45 So zärtlich war Suleyken. „De leesduivel". TV-serie.
20.00 Journaal.
20.15 Norton Lectures. Leonard Bernstein.
21.45 NDR-Talkshow. Daarna: journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

14.00 Tennistoernooi om de Grand Prix in Stuttgart.
19.00 Profit mit Exoten. Handel in beschermde dieren.
19.50 Bijbelkwis.
20.00 Wie es Gott gefällt. TV-film naar een roman van Jean d'Ormesson.
21.00 De Ruhr. Te voet naar Megapolis.
21.45 Beat-club. Popprogramma.
22.15 Chemie auf dem zeiten Blick.
22.45 T'ai chi Chuan. Chinees schaduwboksen. „De mens".

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

15.30-16.40 Tour de France. Directe reportage van de tijdrit in St.-Priest.
18.30 Knikkie. Voor de kinderen.
18.35 Klein, klein kleutertje. Voor de kinderen.
19.00 Popeye. Tekenfilm. Voor de kinderen.
19.07 Uitzending door derden. Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.37 Mededelingen; morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 De laatste getuige. Amerikaanse speelfilm van Allan J. Pakula uit 1974, met Warren Beatty, Paula Prentiss en anderen.
21.50 De mens en zijn muziek. „Een nieuwe stroming". Serie over muziek.
22.45 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.15 ■ Wij, heren van Zichem. TV-serie.
21.15 Een vrouw over vrouwen. Documentaire.
21.40 Randmuziek. Fragmenten uit een optreden van Dick Annegarn, Daniel Shell en de groep Egmont.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

15.30-16.40 Tour de France. De tijdrit in St.-Priest.
18.00 La boite aux images. Voor de kinderen.
18.30 Festivals.
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 Tour de France. Samenvatting.
20.05 Le Francophone d'or. Spelprogramma.
20.30 Les nouveaux papes. Het Vaticaan.
21.30 Mireille dans la vie des autres. Belgische speelfilm uit 1979 van Jean-Marie Buchet.
23.00 Journaal.

Europese conventie over satelliet-tv noodzaak

HILVERSUM – Een Europese conventie over satelliettelevisie is volgens mr. P. Stoffelen, lid van de juridische commissie van de parlementaire vergadering van de Raad van Europa, noodzakelijk om de invloed van de binnen enkele jaren te verwachten omroepsatellieten binnen de perken te houden.

De eerste stap tot het tot stand brengen van een dergelijke conventie heeft de juridische commissie onlangs gezet door op voorstel van Stoffelen een rapport met aanbevelingen inzake „de vrijheid van meningsuiting en andere juridische vraagstukken in verband met directe televisieuitzendingen via satelieten" aan te nemen.

Het rapport en de aanbevelingen zullen nu op 2 oktober van dit jaar in de parlementaire vergadering worden besproken en, naar Stoffelen verwacht, ook worden aangenomen. Daarna zal het comité van ministers eventueel concrete maatregelen kunnen nemen. Intussen echter heeft het rapport de diverse regeringen al bereikt opdat, zo stelde Stoffelen maandag bij haar toelichting op het rapport, de lidstaten tussentijds al hun eigen nationale omroepwetgeving onderwijl die op de kabeltelevisie zouden kunnen aanpassen aan de beginselen.

Stoffelen zei maandag dat tijdens de besprekingen over het rapport is gebleken dat in diverse landen zeer goed wordt beseft dat de tijd om een en ander voor elkaar te krijgen nog maar zeer krap bemeten is.

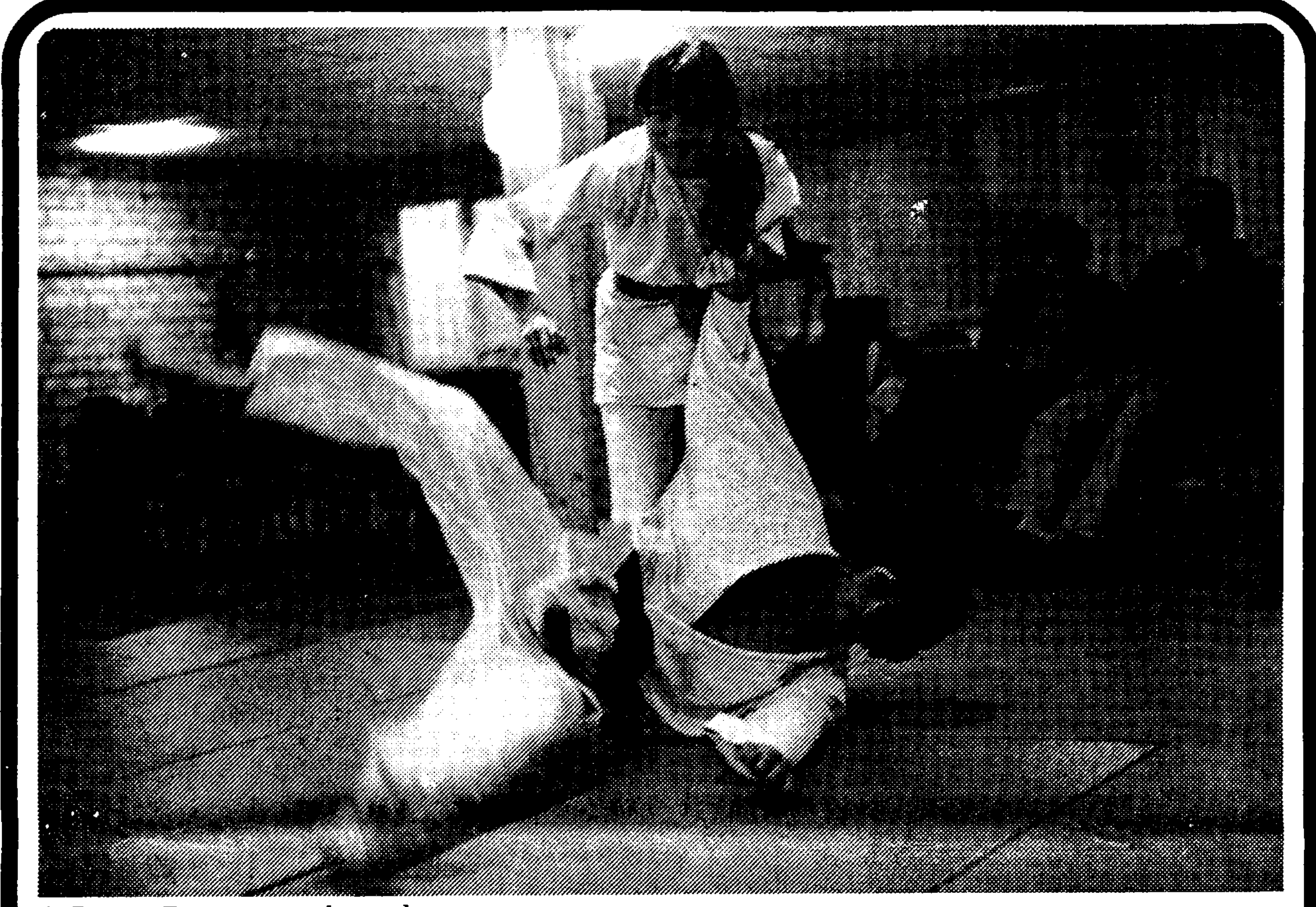
Men is ervan uitgegaan dat halverwege de jaren tachtig de eerste omroepsatelieten gelanceerd zullen worden en dat vooral door Luxemburg, een Engels-Zwitserse en een Franse combinatie getracht zal worden commerciële televisie te gaan brengen.

Gevaren daarvan zijn volgens Stoffelen dat daardoor de nationale wetgeving ondergraven kan worden. Als voorbeelden daarvan noemde hij reclame voor wapentuig en bepaalde geneesmiddelen die in ons land niet te koop zijn.

Het gevolg zal zijn dat de financiën van de bestaande omroepen ernstig achteruit zullen lopen en dat steeds meer de commercie dreigt te bepalen wat er uitgezonden zal worden.

Daarom wil het rapport internationale garanties voor de vrijheid van meningsuiting en handhaving van de pluriformiteit, maatregelen om de nationale wetgeving inzake volksgezondheid, goede zeden en de openbare orde, toe te kunnen passen, garanties voor de onafhankelijkheid van de programmamakers, een verbod op verborgen en misleidende reclame en maatregelen ter bescherming van de rechten van schrijvers, componisten en artiesten.

Als iedereen zou willen meewerken zou volgens mr. Stoffelen de conventie een feit kunnen zijn nog voordat de eerste omroepsatelieten hun positie boven de evenaar hebben ingenomen.



● *Pussy-Betty toont haar kunnen.*

Pussycat op de judomat

TREEBEEK – Sportief nieuws uit de wereld van de muziek: Pussycat Betty Dragstra, die vorig jaar december haar eerste judo-examen deed, is weer een „band" gestegen. Deze week deed zij haar tweede examen en mocht het geel voor het oranje verwisselen. Déze Pussycat is in ieder geval níet meer voor de poes.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
6.50 Het levende woord. 7.03 en 8.03 Echo. 8.30 Marie-Jose Janssen, pastoraal werkster uit Utrecht. 9.03 De Vensterbank. 12.03 Muziek van uur tot uur. 13.03 Echo. 13.15 105 's Zomers. 14.02 NOS-Tourflits. 15.02 Radio Tour de France. 18.11 Echo.
18.21 Marktberichten. 18.23 Punt uit. 19.55 Overweging. 20.03 Country Time. 21.02 Nine O'Clock Jazz.
22.02 Zomergoal. 22.55 NOS-tourjournaal. 23.04 Met het oog op morgen. 0.02 Muziek terwijl u slaapt. 6.02-7.00 Ochtendwijding.

HILVERSUM II 402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55 uur.
7.10 Ochtengymnastiek. 7.20 Radionieuwsdienst VPRO. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Expres VPRO. 10.30 Onder schooltijd. 10.45 Werkbank. 11.00 Buiten. 11.20 Week in - week uit. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Meer over minder. 14.20 op de zeepkist.
14.45 't kan van nut zijn. 15.30 Van onze redaktie. 17.00 Info-Radio. 17.24 Mededelingen. 18.00 De Grote Verwarring. 18.40 Nederlandse Antillen. 18.50 Veronica Sport. 20.00 Europees concertpodium: Promenade Orkest met vocale solisten: klassieke en moderne muziek. (In de pauze Accoord.) 21.45 Aspecten van de kamermuziek: barokmuziek. 22.40 NOS-Cultuur-magazine. 23.30-23.55 Horizon.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Ronduit op drie. 8.03 Eo-Meterdaad-Memo. 8.05 Tijdsein. 9.05 De Muzikale Fruitmand. 10.03 Ronduit-extra op drie. 11.03 Pop non stop. 12.03 Goeiemiddag. 14.02 De tipparade. 15.20 Popjournaal. 15.30 Top 40. 18.04 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 De Rock en Roll Methode. 20.02 Ook zo. 20.30 Rub-a-Dub. 22.02 Het beste uit VPRO-Radio-Theater 80-81 (deel 111)

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00, en 17.30 uur.
7.02 Vroeg klassiek. 9.02 Muziek uit de middeleeuwen en renaissance. 10.00 Vrijdagmorgenconcert. 11.00 Muziek voor miljoenen, deel 1. 13.00 Klassiek: Klankjuwelen. 14.02 Bijbels perspectief 3. 14.20 Orgelbespeling. 14.45 Plaat praat. 15.00 Muziek op vier. 17.00-17.24 Wat spelen we lekker.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws om: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. 7.33 Splinternieuws. 8.10 Happening.
Antwerpen: 10.03 Platenpoets. Gevarieerde lichte muziek. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variëte van twaalf tot twee. Amusementsmuziek.
West-Vlaanderen: 14.00 Inpakken en westwezen. Een uitvoerig zomerprogramma over toerisme, gastronomie en vakantiemogelijkheden in West-Vlaanderen, met tips voor een weekeinde in het Westen. 15.30 De zonnewijzer. Toeristisch magazine. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Zilveren draden tussen goud. Muziek voor wie niet meer zo jonge luisteraars. 16.5 Prikbord - Uw agenda.
Limburg: 17.00 Focus - kort. 17.0 Made in Germany. Moderne schlagermuziek uit Duitsland. 18.15 Mee muziek. Met tips voor het weekend en heel veel muziek. 19.10 Hit-rider in the sky. Amusementsmuziek uit de periode 1940-1960. 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.
Oost-Vlaanderen: 20.00 Onvergetelijk. Nederlanstalige levensliedjes. 20.30 Muziektekort. 21.00: Splinternieuws. 22.10-23.40 Nocturne. Avondlijke sfeermuziek.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker mit Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker, mit Axel. 8.30 Der Radiomann ist da, mit Jochen. 10.30 Da Capo mit Helga. 11.00 Edy's Heimatmelodie. 12.00 RTL-Zwölf Uhr Mittags, mit Jochen. 14.00 RTL-Stunde der Hits, die Dave Christian Show. 15.00 Die blaue Stunde: „Alle spielen gern RTL", mit Rolf. 16.00 Auto-Hits täglich frisch mit Björn. 17.00 RTL-Radio-Telex, Ihr Feierabend mit Monika und Martin. 18.5 Die 10 vor 7 Sache, mit Georg und Désirée. 19.00 Edy's Stammtisch. 20.00 Scharade mit Heidi. 21.00 Freitagabend mit Achim. 23.00-1.0 Nacht Rock mit Peter.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10-19.0 Speulentere.

puzzel van de dag

Omschrijvingen in het diagram: brommen; slot-strofe; zuiver; rivier in België; vreemde munt; weekdier; rechts; selderie; Europeaan; huidopening; gelooide huid; deel v. e. trap; pl. in Limburg; kloosteroverste; klein hert; vlaktemaat; gesneden stier; pl. in O-verijssel; edel; paar

oplossing van gisteren

-	o	-	e	m	-	-	-
-	m	e	g	a	t	o	n
-	g	m	-	l	o	r	i
l	e	e	k	-	l	e	s
-	v	l	a	-	-	-	-
-	i	t	a	l	i	e	k
a	n	-	r	a	m	e	e
-	g	a	s	t	-	n	i

de toffe tamboer
suske en wiske













panda en de groenwoeker









recept
wina born

Hartige flensjes

Dit gerecht stamt uit Italië, waar men er ricotta voor gebruikt, een soort verse kaas. Hier in Nederland kunt u deze vervangen door zgn. cottage-cheese of Huttenkase, trouwens ook door gewone kwark. Begin met flensjesbeslag. Roer 150 g gezeefde bloem met een snufje zout, 2 eieren en 3 dl melk tot een gladde massa en laat deze een uur rusten. Kook 500 g spinazie, druk al het vocht eruit en hak de bladeren fijn. Nog eens goed uitdrukken. Meng er enkele fijngesneden blaadjes salie of door of eventueel gedroogde salie en een even grote hoeveelheid kwark, verder zout en peper naar smaak. Boven laag vuur warm houden. Roer het beslag nog eens door en bak er ongeveer 10 flensjes van. Schep op elk flensje een lepel vulling en vouw de flensjes dubbel. Giet er warme gesmolten boter over.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Bij gigantische bezuinigingsoperatie gaan 270 arbeidsplaatsen verloren

Enschede zet tientallen ambtenaren op straat

Van onze correspondent

ENSCHEDE – Als onderdeel van een gigantische bezuinigingsoperatie gaan er bij de gemeente Enschede de komende vijf jaar ongeveer 270 van de 2500 arbeidsplaatsen verloren. De gemeente zit zo diep in de financiële ellende dat alle vakleerkrachten lichamelijke opvoeding (34) en zwemonderwijzers (22) volgend jaar al gedwongen zullen worden ontslagen. Zij gaan op wachtgeld. De overige gemeenteambtenaren van wie de arbeidsplaats vervalt, krijgen voorrang bij de opvulling van andere vacatures bij de gemeente. Zij lopen ook het risico gedwongen andere banen te moeten aannemen.
Deze zeer ingrijpende plannen heeft het college van B. en W. gistermiddag op een persconferentie bekend gemaakt. Het personeel van de zwaarst getroffen diensten en afdelingen is in de loop van de dag op de hoogte gebracht van het besluit. De gemeenteraadsfracties zijn woensdagavond ingelicht.
Het is de eerste keer in Nederland, dat de gemeentelijke overheid tientallen medewerkers op straat zet en over gaat tot een zo forse afslanking van het ambtelijk apparaat.
Enschede zal niet alleen besnoeien op personeel. Aangekondigd is, dat de voetbalclub FC Twente de komende vijf jaar een kwart miljoen gulden minder aan subsidie krijgt van de gemeente. Tal van culturele instellingen in de stad zullen bovendien ook flink moeten inleveren. Niet alleen het zwemonderwijs vervalt, ook de jeugdtandverzorging verdwijnt.
Het gemeentebestuur denkt met deze eerste bezuinigingsronde ongeveer 20 miljoen gulden binnen te halen, maar hiermee is Enschede er nog lang niet. De begroting voor 1981 heeft een tekort van 20 miljoen gulden en ook voor 1982 wordt uitgegaan van een „gat" van deze grootte. Met de nu voorgestelde bezuinigingen worden slechts de tegenvallers, die zich in de loop van 1981 hebben aangediend (4,5 miljoen) en ook voor 1982 worden verwacht (8 miljoen) weggewerkt. Voor 1982 dreigt zelfs een begrotingstekort van bijna 30 miljoen.
Het gemeentebestuur sprak vanmiddag van „uiterst pijnlijke" maatregelen. „Den Haag zal met geld over de brug moeten komen. Men zal daar moeten beseffen dat wij geen verkwisters zijn en dat Enschede recht heeft op financiële hulp", aldus wethouder Van der Walle (Financiën).
Enschede heeft voor 1981 al gevraagd om een aanvullende bijdrage van 20 miljoen uit het gemeentefonds (artikel 12). Algemeen wordt echter aangenomen dat een kans op een aanzienlijke extra bijdrage klein is.
De regels van het gemeentefonds zijn aanzienlijk verscherpt. Het Rijk zal zich het risico van een grote bijdrage aan Enschede eenvoudigweg niet kunnen permitteren, omdat dan het hek van de dam is. Tal van gemeenten beschouwen de artikel 12-situatie van Enschede als een soort „testcase" en wachten af wat Enschede aan extra bijdragen krijgt, aldus bronnen in Den Haag.

Debat over economisch plan naar achtergrond geschoven

Machtsstrijd beheerst Pools partijcongres

WARSCHAU – Een hevige machtsstrijd om het partijleiderschap heeft andere belangrijke onderwerpen, zoals het debat over het economische plan, naar de achtergrond verschoven. Het negende, buitengewone, congres van de Poolse Communistische Partij (PVAP) is gisteren met een zitting achter gesloten deuren zijn derde dag ingegaan. Achter de schermen wordt volgens de kringen intensief gemanipuleerd door groepen die uit zijn op de val van partijleider Kania. Naar alle waarschijnlijkheid wordt vandaag de partijleider gekozen.

Persvoorlichter Wieslaw Bek liet gisteren doorschemeren dat het congres met twaalf uur zou worden verlengd omdat de werkzaamheden midden-avond nog niet afgerond zullen zijn. Waarnemers in Warschau vrezen dat twaalf uur niet voldoende zal zijn. Het debat over het economisch plan, dat het land uit de zeer ernstige crisis moet halen, moet nog worden gevoerd.
Persoonlijke zaken en manipulatie zijn, zo zei een afgevaardigde, het belangrijkste onderwerp geworden van het congres. Ruim 90 procent van de bijna 2.000 afgevaardigden nemen voor het eerst aan een congres deel en zijn zich volgens hem niet bewust van de manipulatie.
Er wordt volgens congreskringen van twee kanten druk uitgeoefend op de congresgangers. Vooral de aanhanger van de harde lijn Stefan Olszowski, kandidaat voor het partijleiderschap en een oude rot in de Poolse top die verscheidene malen uit de gratie was, maar steeds op miraculeuze wijze terugkwam, zou een grootscheepse campagne leiden die Kania ten val moet brengen.

Kandidaat

Maar ook van de zijde der hervormingsgezinden vindt druk bewerking plaats van de afgevaardigden. Hun voorman is vice-premier Miecyslaw Rakowski. Naast deze twee en Kania zijn nog een aantal haviken kandidaat, onder wie Tadeusz Grabski, die Kania eerder ten val trachtte te brengen.
Gisteravond begonnen de bijna tweeduizend afgevaardigden aan de verkiezing van het nieuwe centraal comité. Aan het sociale front duurt de spanning voort, terwijl solidariteit-leider Walesa zijn mensen tot kalmte oproept. Het valt de waarnemers op het congres op, dat er veel belangstelling is voor een post in een van de leidende organen van de partij.

SER-voorzitter ziet goede mogelijkheden voor nieuw beleid

DEN HAAG – Om weer tot gezondere financieel-economische verhoudingen te komen moeten de bakens duidelijk worden verzet. Voor een nieuw beleid bestaan goede mogelijkheden. Voor pessimistisch doemdenken is geen reden. Het verleden heeft meer dan eens bewezen dat wij in staat zijn vanuit een moeilijke situatie terug te komen. Nederland biedt daarvoor voldoende mogelijkheden. Ook het aardgas – mits goed gebruikt – kan daarbij een groot voordeel zijn.

De voorzitter van de Sociaal-Economische Raad dr. J.W. de Pous schrijft dat in een voorwoord op het jaarverslag van 1980. De Pous noemt het op zich verheugend, dat over de analyse van de problematiek in ons land – tussen de sociale partners en tussen de politieke partijen – geen ernstige meningsverschillen bestaan. Een werkloosheid als de huidige is onaanvaardbaar. Buiten kijf staat volgens de SER-voorzitter, dat een meer bevredigend niveau van de werkloosheid uiteindelijk alleen maar kan bij een groei van de marktsector.
Volgens de SER-voorzitter zal tijdelijke matiging van individuele inkomens en van de collectieve uitgaven de rentabiliteit van het bedrijfsleven bevorderen, ruimte scheppen voor nieuwe investeringen en het financieringstekort van de overheid verkleinen. Dr. De Pous meent, dat het te voeren beleid slechts kans van slagen heeft indien de intenties ervan zichtbaar gemaakt kunnen worden naar de samenleving en voldoende begrip en instemming in de maatschappij kunnen verwerven.

„Men moet kunnen zien waarop de offers, die worden gevraagd, gericht zijn en men moet het vertrouwen kunnen hebben dat deze doeleinden naar de mate van het mogelijke ook zullen worden gerealiseerd", schrijft de SER-voorzitter. Dat vereist volgens hem een zorgvuldig proces van sociaal-economische besluitvorming en besturing.



● *De vredesoptocht trekt door Well*

Vredesmars was even in Noord-Limburg

GEYSTEREN – De tot een leger van 600 tot 700 mensen uitgegroeide Scandinavische vredesmars tegen de atoombewapening streek donderdag – op weg van Kopenhagen naar Parijs – in Noord-Limburg neer. In Well kwam de stoet de Duits-Nederlandse grens over; in Geysteren werd halt en rust gehouden. Dorpspastoor Jan Peters stak het vredesleger daar een hart onder de riem. „We moeten niet lijdzaam toezien bij het bewaren van de vrede. Overal moet de wereld even stop gezet worden om in jullie trein te stappen om aan behoud van de vrede te werken. Ik hoop dat jullie in Parijs dezelfde mentaliteit zullen onmoeten als in dit vredige dorp", zei de pastoor.
Langs de route in Noord-Liburg stond eenzaam Albert Schurink uit Deventer als tegendemonstrant met zijn spandoek waarop hij had geblokletterd: „Met kernwapens voor onze vrijheid en tegen de SS 20 raketten van Rusland". Albert Schurink zei ook wel tegen atoomwapens te zijn. „Maar ik heb aan vijf jaar Duitse bezetting meer dan genoeg gehad en geen behoefte aan een Russische bezetting meer", lichtte hij de achtergrond van zijn eenzame actie toe.
In Well hergroepeerde de stoet zich in de tuin van het bejaardenhuis Eldershome. Er waren talrijke complete gezinnen bij met baby's, kleuters, grotere kinderen en zelfs hun honden maakten de tocht mee. De leeftijd van de deelnemers varieert van 16 tot 70 jaar. Een kinderkoor luisterde het verblijf in Well op en later trok de joekskapel „mooi zat" een stukje op de vredestocht mee. Via Venray ging het van Well naar Geysteren. Twee Noorse ambulances en wat bagagewagens sloten de stoet.
Initiatiefnemers van de vredesmars zijn een veertigtal Scandinavische vrouwen. Op weg naar Parijs – 1150 kilometer ver – sluiten zich overal nieuwe deelnemers aan. „Ons doel is de mensen wakker te maken", zegt de Noorse Mary Topper. „We hopen dat de regeringen daardoor meer aandacht aan de publieke opinie zullen gaan schenken". Ze voorkwam dat een Duitse deelnemer donderdag vlak voor de Nederlandse grens een demonstratie bij een NAVO-basis op touw wilde zetten. „Er zijn linkse en rechtse groepen onder ons. Maar allemaal eensgezind tegen kernbewapening", legde Marry Topper uit. Uit de hele wereld kregen zij en haar Scandinavische medestanders al meer dan 100 telegrammen

Irak doet Iran vredesaanbod

BEIROET – De Iraakse vice-premier Tareq Aziz heeft woensdag verklaard dat zijn land bereid is tot een onmiddellijk staakt-het-vuren met Iran. Tevens zei Aziz dat Bagdad ook bereid is tot het beginnen van rechtstreekse onderhandelingen met Iran om een einde te maken aan de oorlog tussen beide olierijke golflanden. Het Iraakse persbureau INA heeft dit gemeld.

Aziz zou zich in deze zin hebben uitgelaten op een internationale conferentie in de Iraakse hoofdstad. De vice-premier gaf te verstaan dat president Saddam Hoessein geen ambitie heeft Iraans grondgebied te veroveren en dat deze kwestie zonder al te veel problemen kan worden opgelost wanneer enkele andere problemen in de betrekkingen tussen Irak en Iran eveneens uit de wereld zijn geholpen.
Als problemen die eerst moeten worden opgelost noemde Aziz: „Een vaststelling van de grenzen tussen de beide oorlogsvoerende landen, aanvaarding van het beginsel zich niet te mengen in elkaars aangelegenheden en het respecteren van de keuze die het volk maakt inzake het te voeren politieke beleid."

Israël beantwoordt Palestijnse aanval

**BEIROET/SIDON – Israelische vliegtuigen hebben gisteren een bombardement uitgevoerd op Palestijnse bases in Zuid-Libanon. Dit heeft het Palestijnse persbureau WAFA gemeld.
Een van de doelwitten was het Palestijnse bolwerk Damour, ongeveer 20 kilometer ten zuiden van Beiroet. Ook twee dorpen en het vluchtelingenkamp Ain El-Helweh bij Sidon werden vanuit de lucht bestookt, aldus WAFA.**

Deze vierde Israelische luchtaanval sinds de verkiezingen in Israël eind juni was waarschijnlijk een vergelding voor de Palestijnse raketaanval op het noorden van Israël, afgelopen woensdag. Daarbij kwamen drie Israeliërs om en vielen meer dan twintig gewonden.
Gisteren had de Israelische onderminister van defensie, Mordechai Zipori, gezegd dat Israël na die aanval zijn strijd tegen Palestijnse guerillastrijders zou verhevigen.
Bij de Israelische aanval zijn zeker 14 doden en 40 gewonden gevallen, zo hebben verslaggevers in het getroffen gebied gemeld.
De Israelische vliegtuigen, naar verluidt vier mirages, vier Phantoms en twee F-15's, voerden gisteren in het begin van de avond nog steeds bombardementen uit in de buurt van het vluchtelingenkamp en in het gebied bij Nabatiyeh.

Schade hormoononderzoek melden

DEN HAAG – Veehouders die zijn gedupeerd doordat zij ten onrechte zijn verdacht van het gebruik van verboden hormoonpreparaten kunnen hun schade bij het Landbouwschap melden.
Het schap heeft daartoe speciale vragenformulieren beschikbaar. De bedoeling van de inventarisatie is een exact overzicht te krijgen van de geleden schade.
Het landbouwschap wil de gegevens gebruiken om een schaderegeling te ontwerpen die het rijk zal worden voorgelegd, zo meldt het schap.

UIT

Kerncentrales

De beslissing over de bouw van nieuwe kerncentrales zal zo spoedig mogelijk moeten worden genomen, in elk geval direct na de brede maatschappelijke discussie. Dat schrijft dr. ir. H. Hoog, voorzitter van het bestuur van het Energieonderzoek Centrum Nederland. ● De raad van bestuur van Daf-Trucks verwacht dat het bedrijf dit jaar verlies zal lijden. Vorig jaar boekte Daf-Trucks nog een netto winst van 23,8 miljoen gulden. ● De Zuidafrikaanse politie heeft gisteren meer dan 1000 zwarte arbeiders gearresteerd in Nyanga, de zwarte voorstad van Kaapstad. ● Veertien leden van de Pakistaanse oppositie zijn gisteren op een verboden politieke vergadering door de politie aangehouden. ● In Iran zijn woensdagavond en gisteren weer zestien mensen geëxecuteerd. Onder hen waren zes tegenstanders van het regime. De overigens waren ter dood veroordeeld wegens handel in verdovende middelen. ● Het Midden-Afrikaanse land Tsjaad dat zich langzaam aan het herstellen is van de gevolgen van de burgeroorlog van afgelopen jaar heeft te kampen met ernstige voedseltekorten.

Vrijgelaten

De Franse minister van buitenlandse zaken, Claude Cheysson heeft woensdag in de nationale vergadering herhaald dat de regering de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO niet als de enige vertegenwoordigster van het Palestijnse volk heeft erkend en dat zij hiertoe ook geen voornemens koestert. ● De directeur van een plaatselijke fabriek van consumptie-ijs, de 28-jarige Mario Lamedicas, is gisteren door zijn ontvoerders vrijgelaten, nadat zijn familie een losgeld van ongeveer f 600.000 had betaald. ● Een derde deel van de bevolking van de Europese Gemeenschap ziet de toekomst niet al te optimistisch tegemoet en zou naar een ander gebied of land willen verhuizen, als zij de zekerheid had daar betere perspectieven te hebben. Dat is de uitslag van een onderzoek van de Europese commissie. ● De Westduitse regering heeft woensdag bevestigd dat een ingenieursbureau uit de Bondsrepubliek illegaal nucleair materiaal had geleverd aan Pakistan. ● Saoedi-Arabië zal de kosten dragen van de wederopbouw van de Iraakse kernreator die op 7 juni door de Israëlische luchtmacht werd vernietigd. ● Volgens de Russische stafchef Nikolai Ogarkov zou een nieuw wereldconflict „de beslissende slag tussen twee tegengestelde sociale systemen zijn". ● De geruchten dat het huwelijk van prinses Caroline van Monaco en Philippe Junot door de r.k.-kerk nietig is verklaard, zijn tegengesproken door het Vaticaan. ● De Iraanse regering heeft gisteren de fabricage verboden van alle soorten radio-ontvangers en zenders.

Vlieger

In de komende dagen komt een gesprek tot stand tussen de vier priester-ministers in de regering van Nicaragua en het episcopaat van het land. Onderwerp van gesprek is de eis van de bisschoppen, dat de priesters hun politieke ambten neerleggen. ● Het team dat in juni op het Scheveningse strand tevergeefs heeft gepoogd de grootste vlieger ter wereld op te laten, wil aanstaande zondag weer een poging wagen. De eerste maal mislukte die omdat het team de wind te sterk vond om de reuzevlieger, die 550 m2 groot is, zonder risico's de lucht in te laten gaan. ● Natuur- en milieuorganisaties hebben bij de Internationale Walvisvaart Commissie er sterk op aangedrongen om de commerciële walvisvaart onmiddellijk stop te zetten. De walvissen worden met uitroeiing bedreigd.

Kamp voor Britse rellenschoppers

LONDEN – De Britse autoriteiten hebben een niet meer gebruikt militair kamp aangewezen om er personen op te bergen die in verband met de jongste rellen in verscheidene Britse steden zijn veroordeeld. Minister van binnenlandse zaken William Whitelaw verklaarde dit woensdagavond in het lagerhuis, waar over de ongeregeldheden wordt gedebatteerd. Het kamp ligt in Rolleston, in Midden-Engeland. De minister zei dat deze maatregel noodzakelijk was omdat de normale gevangenissen toch al overbevolkt zijn.

Whitelaw deelde verder mee dat de politie geoefend zal worden in het gebruik van plastic kogels en dat zij tevens wordt uitgerust met traangas. Deze middelen zullen volgens de minister alleen in uiterste geval gebruikt worden. Hij zei dat de regering op dit moment nog niets voelt voor de vorming van speciale anti-terreurbrigades, zoals die waarover verscheidene Europese landen beschikken.
De woordvoerder van Labour voor binnenlandse zaken oefende zware kritiek op deze maatregelen van de regering-Thatcher. Hij gaf toe dat de politie betere bescherming behoeft, maar hij zei dat zijn partij zich met kracht verzet tegen de invoering van uitrustingen en technieken die het karakter van de politie veranderen en die haar verhouding met het publiek kunnen aantasten.
Een andere Labourafgevaardigde vroeg de minister hoe deze zou kunnen garanderen dat de nieuwe middelen in de toekomst niet gebruikt zullen worden tegen stakers en vakbondsbetogingen.

Aangeb. betrekkingen

Wij vragen representatieve VROUW voor leidinggevende funktie in een goedlopende privéclub. Ervaring is geen vereiste, wel goede omgangsvormen. Inlichtingen te verkrijgen bij Stationsstraat 116 te Hoensbroek. Tel. 045-215876.

Goedlopend BARMEISJES gevr. v. middag en avond. Beste voorw. (gar. l.) Inf. na 14.00 uur 04490-23730.

Leuke MEISJES gevr. voor zeer goed lopende club, zeer hoge verdiensten. Club Brasil, Kesselskade 2, M'str. tel. 043-51040.

Bauunternehmung Burggraaf vraagt voor haar werken in Duitsland Kollones EIN-SCHALERS voor akkoordwerk. Tel. 045-420952 of 045-419467.

Part-time CHAUFFEUR gevr. voor groepsvervoer pers. melden Hompertsweg 12, Schaesberg.

Leuke bijverdienste als AVON-CONSULENTE. Tel. 04494-40723.

Goedlopend PRIVE-ADRES. kan nog enkele meisjes gebruiken, tel. 04754-3791.

Exclusieve privéclub vraagt aantrekkelijke DAMES. Zeer hoog garantieloon. Tel. 04492-1873 of 3973.

Met spoed MEISJE gevraagd voor in de bar of privé en escort. Tel. 045-420017.

Gevr. per 4 augustus a.s. HULP in keuken (goed kunnende koken). Aanmelden na 19.00 uur. Friture-Cafetaria 't Trefpunt, Venlostr. 10, Schaesbergerveld-Heerlen.

Gevraagd 1 of 2 goed uitziende BARMEISJES. Woensdag en zondag vrij. Tel. 045-222451, na 20 uur. 045-222748.

Zelfst. hulp voor FRITURE gevr. Tel. 045-215644 (tot 14 uur).

BETONTIMMERLIEDEN gevraagd. Melden tel. 045-253237.

Bicky's club zoekt nog MEISJES. Halve dagen mogelijk. 045-421879.

Ochtendblad De Telegraaf vraagt met spoed BEZORGER voor krantenwijk centrum Heerlen. Ruime vergoeding, prima spaarregeling. Inl. 045-219534.

Nette BUFFETDAMES gevraagd, 25-35 jr., persoonlijk melden Schaesbergstr. 108, Kerkrade-West Terwinselen, na 19 uur.

Gevr. SLAGERSLEERLING, 17-20 jr., aanmelden 18 tot 20 uur. Peter Boshouwers, Maasstr. 8, Berg a.d. Maas, tel. 04495-1252.

Nette ervaren WERKSTER gevr. voor een ochtend per week. Tel. 045-725089.

PIJPFITTERS gevr., moeten genegen zijn voor 1 keer 3 weken naar Irak te gaan, hoog loon. tel. 045-416092.

Voor dir. gevr. onderhoud-SCHILDERS. erv. vereist. Aanm. Paardestr. 59, Sittard, tel. 04490-23985 op zaterd. 18-7-81 tussen 9 en 12 uur.

Gevraagd vrouwelijke BUFFETHULP voor de zaterdagavond. Café Extase Echt, tel. 04754-1782.

Gevr. HULP v. enkele morgens in de week. Brunssummerweg 2, Nieuwenhagen, tel. 045-318419.

Orkest R&R. Country-R i.b.v. inst. en rep.R. zkt BASSIST liefst m. zang en toetsenm met zang, tel. 045-750355.

ƒ 300 à ƒ 500 p.w. netto eerlijke BIJVERDIENSTE v. echtp. i.b.v. auto. Inl. dag. tussen 19 en 20 uur. Tel. 045-457078.

BAR-CAFE in Belg.-Limb., vraagt serveerster. Goede verdienste, weekend vrij. Tel. 09-3211436651.

Gevraagd per 1-8-'81 te Heerlen, SCHOONMAKER (mnl.) v. 19.00-21.00 uur. Loon vlgns. CAO. tel. 045-720969/411503.

Gevr. charmante BARMEISJES, goede verdiensten, intern mogelijk. Bar „Ma Cherie", Nuth, 04447-1829.

STRAATMUZIKANTEN — werkstudenten gevr. voor feest in Zuid-Limb. Br. aan Postbus 436, 6400 AK Heerlen.

Vrouwelijke HULP gevr. voor in de keuken en alle voorkomende werkzaamheden. Min. leeftijd 18 jr. Tel. afspraak tel. 04406-15871.

Charmante BARDAME gevr. voor excl. club. Inl. tel. 045-213350.

Groep zkt. ervaren TOETSEN-MAN/VROUW (met muziekopl.) Inst. aanw. Tel. 04493-3660, na 18 uur.

Gevr. part-time SERVEERSTER met ervaring. Persoonlijk melden op vrijdag, maandag of dinsdag tussen 14.00 en 17.00 uur, bij Bodega La Mancha, Akerstr. 3, Heerlen, event. tel. afspr. maken, tel. 045-710934.

DISKJOCKEY gevraagd voor de zondagavond, café Estase, Echt, tel. 04754-1782.

Met spoed gevr. een wat ouder PERSOON om een rustig veilig gelegen tankstation 3 nachten per week te bedienen. Pers. aanmelden tussen 19 en 20 uur, garage Vitesse, Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen.

Gevr. meisje of jonge vrouw als part-time VERKOOPSTER, die ook genegen is mee te reizen naar beurzen in kunst- en antiekzaak. Soll. na tel. afspr. 043-624278.

Gevraagd v. Duitsland, 3 METSELAARS + opperman voor direct in akkoord. Nederl. verz., 04493-1397.

Calotherm GMBH conr. Adenauerstr. 42, Geilenkirchen. Tel. 09-492451 1388 wenst in contact te treden met FOTOLASSERS, pijpfitters, c.v.-monteurs, loodgieters, constr.-lassers. Geboden wordt hoog loon + reisgeld. Inl. dagelijks van 9-16 uur, bovengenoemd adres. Na 18 uur, tel. 045-351892.

Gevr. v. Duitsland TIMMERLUI, metselaars (akkoord-collonne). Elek. autog. fotolasers, stucadoors, stratenmakers (klinkers-asfalt). Tel. 04494-46472.

Hairdresser F.S. Meens, vrgt. le DAMESKAPPER(STER). Maastrichterlaan 13, Ubach o. Worms, tel. 045-312474.

V. dir. gevr. v. werk in Duitsland, TIMMERLIEDEN, metselaars, handlangers, goede soc. voorz. Tel. 045-460455 of 045-218752.

Gevr. zelfst. HULP v. friture v. 18-24 uur, 3 x per week. Tel. 456067.

Met spoed gevr. voor werken in Duitsland BETONTIMMERLIEDEN, metselaars en voegers, alleen vakmensen. Melden tel. 09-49.2406.2864, tussen 17-19 uur.

Gevr. FRITUREHULP m/v, liefst met ervaring. Tel. 045-224509 of 045-455149.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

OPRITTEN in klinkers of sierbestrating, met of zonder grondwerk, bel. 045-251993.

Dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF geeft vrijblijvende advies voor al uw dakwerkzaamheden, zink- en loodwerk. Tel. 045-222621. Goede refer. aanw.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Heerlen, 045-224450 of Hoensbroek, 045-215005.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte Tel. 045-459922 b.g.g. 451862.

Uw dak in goede handen, bel dan J. Borgans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpleisterwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw behang en SCHILDERWERK tel. 045-714924/045-415348.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering etc. als ook het bouwen van een nieuwbouw of onderhoud, Hans Lips BV, Toupsbergstraat 86, Kerkrade, tel. 453818.

Fa. Alvie

Voor al uw schilder-, stuc.- en tegelwerk, tegen altijd redelijke prijzen. Wij werken ook in de

vakantie

Voskuilenweg 91 Heerlen
Tel. 045 - 711646
's Donderdags koopavond

Voor RUWBOUW, verbouw, onderh., stallenb. aannemersbedrijf J.C. v. Tilburg. 04459-2537.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

DUO kan nog werk aannemen. Bruiloft, verenigingsavond e.d. Tel. 045-211549.

Voor TEGELVLOEREN, steenstrips, opritten, terrass. en metselwerk (ook reparatie). Bel. 045-216722 voor goed werk.

REPARATIE van rieten en biezen stoelen, gratis halen en brengen, tel. 04490-20021.

JONGEN, bijna 16 jr. biedt zich aan voor vakantiewerk, t/m 20 aug. Zoekt ook werk voor iedere zaterdag 04494-45522.

OBER i.b.v. middelbaar horecadiploma zoekt werk. Spreekt vloeiend Frans, Duits en Engels. Tel. 04458-2114.

OPRITTEN. Erkend stratenmaker kan nog werk aannemen. O.a. terrassen, siebestrating en grondwerk, metselwerken en dakreparaties. Off. geheel vrijbl. Tel. 04492-3774.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Ie klas werk. Tel. 04402-2681 of 8504.

Duo DE CADDY'S voor al uw bruiloften en feestavonden. Tel. 045-217640.

Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Voor al uw dakwerkzaamheden, reparaties, vernieuwingen, dakgoten, shingle's, platte en pannendaken. Ook nieuwbouw. Bel tel. 045-216151. Schriftelijke garantie geheel vrijblijvend offerte.

REPARATIE van alle merken TV, video en HiFi. Erkende Philips service. Vooraf opgave kosten. Aben, Honingmanstr. 55, Heerlen, tel. 716830 en 711327.

Opritten en klinkers of SIERBESTRATING met of zonder grondwerk, 1 jr. garantie. Bel. 045-216147.

Voor alle verbouwing, bouw, renovatie open haard, tegel, metsel- en voegwerk, alum. en kunststofkozijnen, pui en dakvensteninbouw, tel. 045-442300.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas- water- en sanitair- centr. verw. Vrijblijvend prijsopgave, 045-2404, ook na 18.00 uur.

C.V. KETEL schoonmaken en gasbranderd afstellen, ƒ 59,-, tel. 04405-2404.

Te koop aangeboden

KLEUREN-TV's, meer dan 100 stuks voorradig. Philips grootb., v.a. ƒ 295, ook voet toest. in hogere prijsklasse, alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 125, Heerlen, tel. 045-724760-37662.

Te k. BANKSTEL nw. zwaar eiken 3-1-1, geen ƒ 3750,- voor ƒ 1850,- 04490-21882.

WEEGSCHALEN — Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal voorraad van: alle soorten staststaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

25 % korting op AANHANGWAGENS, tevens te huur en inruil mog. Wij maken ze ook op bestelling voor u, ook kaalframewerken. Alle losse onderdelen verkrijgbaar. B.A. van Rooijen, Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

ORGELS - ACCORDEONS en vele andere instrumenten. Alle jij louke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie. Koop bij Stalmeier Music b.v., Hoofdstr. 32 Hoensbroek tel. 045-214253.

WEEGSCHALEN — Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Horsel Nuth, tel. 04447-2880 b.g.g. 04492-2161.

FIETSEN! Fietsen! Een nieuwe fiets dan met vakhandelservice. Grote sortering van Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel, enz. In tour-, sport-, trim- en race, kinder- en crossfietsen. Peugeot racefietsen vanaf ƒ 459,-. Fa. Plas, Treebeek en Stein.

Alle soorten metalen TRAPPEN en wenteltrappen compl. met houten treden en sierhekwerken, leuningen, alles uit voorraad leverbaar. Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard, tel. 04490-19970, showm. ter plaatse.

Totale verkoop van SCHOENEN en laarzen. Alles goedkoop. Van Gehlen, Kampstr. 178, Heerlerheide.

Te k. verse scharreleieren, nw AARDAPPELEN en uien van boerderij. H.I. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

DAMES grijp de winst!! Alleen juli bontmantels tot 25% korting, m. garantie!!! Eerste keuze voll. kollektie 1981/82. Nu kopen a.s. winter pas betalen. Desgew. z. soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039.

Te k. STEREO-INSTALLATIE: radio versterker, cassettedeck, pick up, (Akai). Moderne TV-kast + bar met 3 krukken, Pijler 118, Schaesberg, tel. 045-321737, na 19.00 uur.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwielen al vanaf ƒ 179,-, 3 versn. ƒ 249,-. Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond donderdag. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen, vanaf ƒ 98,-. Langeleren en suède jassen vanaf ƒ 198,-, ook extra grote maten, ook diverse leren broeken en motorkleding. Elvis jack's. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923 of 34374.

MERKFIETSEN: Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Cove, Tomos, Rivel. In alle uitvoeringen voorradig. Vanaf ƒ 369,- compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdag's koopavond. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum. Tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

Grote Spectrum ENCYCLOPEDIE, 24 delen. Tel. 04459-1787.

Te k. grote 26-delige Ned. Larousse ENCYCLOPEDIE. Als nieuw. T.e.a.b. Tel. 04406-12875.

BASGITAAR te k. merk Gibson "The Ripper" '77 incl. koffer. Ceintuurstr. 73, Schaesberg, tel. 045-314840.

Nieuw LANGZAAMWASSER v.a. ƒ 505,-, kleuren.tv. v. ƒ 65,- p. mnd. Haas, Rijksweg Noord 4, Geleen.

Te k. PIANO, vr.pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-311211, na 6 u., 045-739291.

Te k. mooi eiken WANDMEUBEL, hoog 1.90, lang 2.55 met bar, en twee deurtjes met glas, 3 jr. oud, pr. ƒ 450. Mgr. Feronlaan 206 Hoensbroek.

Te k. zolang de voorraad strekt zeer goedkoop uit Noorwegen geïmporteerd, KRAALDELEN its aparts voor wanden en plafonds, werkend 9,3 cm. voor de weggeefprijs van ƒ 1,50 p.m., nieuwe bakstenen binnen en buiten per stuk 35 ct. incl BTW. Houthandel J. Rinkens BV, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen, tel. 045-311892; Eygelshovenerweg 60, Ubach over Worms, tel. 045-319846.

OPEN HAARDEN met 10 jaar garantie tot 35% korting. Ook alle onderdelen afzonderlijk verkrijgbaar. Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

Hout- en KOLENKACHELS, keuze uit ± 20 verschillende modellen, ook ruim gesorteerd in pijpen, bochten, nisbussen etc. Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

Te k. weg. omst. zwaar eiken BANKSTEL niet van nw. te onderkennen, nw.pr. ƒ 4250,- voor ƒ 1850,-, tev. zw. eiken eetk. en stoelen nw.pr. ƒ 7600,- voor ƒ 3750,-. Tel. 04490-24411.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL nwpr. ƒ 4750,- voor ƒ 2150,- en zwaar eiken eetk., kast, stoelen en tafel pr.n.o.t.k. 04490-24643.

Te k. zware eiken houten SALONTAFELS en eethoektafels, ook met bijbehorende halve prijs, tel. 045-213563.

TREINEN specialzaak Märklin, Fleischmann, Minitrix enz. Onderdelen, reparatie, inruil, Kerkplein 15, Schin op Geul een minuut vanaf station, tel. 04459-1305.

Te k. aangeb. SPERZIEBONEN, bloemkool en spruitkool en nieuwe aardappelen. Heerlerweg 23, Voerendaal.

OLIEFILTERS, luchtfilters, kontaktpunten, kondensators, V-snaren, remblokken verdeelkappen. Verder de bekende grote sortering accessoires, bij SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

Koop uw nieuwe FIETS bij Marsael vanaf ƒ 259,-. Inruil oude mogelijk. Benzenraderweg 22, Heerlen. Tel. 045-717268.

Te k. showroom KEUKENS en kasten. Div. keukenonderdelen en keukenapparatuur. RV Handelsmij. Daelderweg 16, Nuth (Industrieterrein). Tel. 04447-2602.

Te k. QUEEN ANNE-meubelen Tafel, 4 stoelen, grote opbergkast, TV-kast, boekenkast en bar. Alles in uitstekende staat. Te bevr. In de Meigraaf 17, Schinveld.

Te k. EETKAMER, kl. groen, Bauzenzastijl. O.L. Vrouwestr. 114, Kerkrade.

Hebt u weinig geld, kom kijken. Bij ons staan in het magazijn weer mooie INRUILMEUBELS. Keuze uit 5 eiken kasten, keuze uit 10 moderne kasten, keuze uit 5 eiken bankstellen, niet van nieuw te onderscheiden, 12 moderne bankstellen, verder stoelen, tafels enz. Geen troep maar in goede staat zijnde meubels, kom vrijblijvend kijken. Wij bezorgen gratis aan huis. C.C. Kleba te Brunssum, tel. 252739. Meubelbeurs te Hoensbroek, tel. 222870.

Te k. KERSEN, nw. aardapp. 10 kg ƒ 6,50, aardbeien, asperges en snijbonen ƒ 2 p. kg p. kist, tuinbonen, tomaten, koolrabie en spitskool ƒ 7,50 p. kist, bloemkool 10 stuks ƒ 6,50, spinazie, rabarber en andijvie ƒ 4,50 p. kist. Timmermans Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. aangeb. TOUR-RACE-FIETS, 10 versn., als nieuw en damesfiets met remnaaf, i.z.g.st. Autoradio, cass.rec. Buttingstr. 60, Hoensbroek.

Te k. gevr. ijzeren POORT, 3 meter br. 1.50 meter hoog m. palen, te k. aangeb. smeedijzeren hek tussen 18 en 20 uur 045-724432.

Compl. Bosch AANBOUWKEUKEN. Pr.n.o.t.k. Tel.: 04494-50868.

TUINPALEN in alle maten. In eigen ketels vacuüm + hoge druk geïmpregneerd volgens KOMO-eisen. Tegen fabrieksprijzen bv. 6/7 cm ∅ 1,25 m ƒ 2,10, 8 cm ∅ 0,80 m. ƒ 1,80; 1 m ƒ 2,50 incl. BTW. Extra aanb. met 25 jaar garantie: 6/7 cm ∅ 50 cm ƒ 1,20; 60 cm ƒ 1,30; 2,50 cm ƒ 4,15, 8 cm ∅ 50 cm ƒ 1,30; 60 cm ƒ 1,60; 125 cm ƒ 2,80 180 cm ƒ 4,-. Alles is reukloos, geeft niet af, tasten planten niet aan. Houtind. „Impreg". In de Cramer 104, tel. 04406-1687 is ook in Heerlen.

ANTIEK: eik. bureaus v.a. ƒ 350,-. eik. halspiegel ƒ 125,-. Leuvens formuis ƒ 550,-, eik. kleerk. ƒ 650,-. Mechelse eetk. + kast, zw. marmer klokkenstel ƒ 275,-. Mechelse boekenkast ƒ 1475,-. weegschaal ƒ 150,-, bidstoel ƒ 75,-, eik. commode + spieg. ƒ 350,- enz. Te veel om op te noemen! Ruiterstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. zwart-wit WANDMEUBEL zgan. vr. pr. ƒ 300,- en div. moderne hanglampen. Evertsenstr. 28, Heerlen, tel. 045-223514.

Te k. aangeb. woonk.kast, GEVELKACHEL, badgeiser. Pr. n.o.t.k., 04454-3375.

Te k. a. rest. part. PLAFONDBALKEN 6,5x10 cm, lengte 3,90 en 4,20 à ƒ 10,- p.m. Rijksweg 224, Maasmechelen 14.00 tot 18.00 uur, di. zat.

UIT FAILLISSEMENT te k. 1 zwaar uitgesneden bankstel nieuwprijs ƒ 18.000,- nu ƒ 5500,- (iets apparts) 2 witte leren voltaire clubs v.a. ƒ 6500,- voor ƒ 2500,-. Toogkast m. voetleuning, ingelegd nieuwprijs ƒ 6000,- nu ƒ 1750,- bloemtafel perz. tapijten secretaires notre ƒ 350,- enz. enz. Alles ver onder de helft v.d. nieuwprijs, tel. 045-721759.

Te k. witte BRUIDSJURK m. sleep, geh. v. kant, mt. 40 (compl.), koopje, tel. 045-419085.

Te k. BETONMOLEN ƒ 150, steenkar ƒ 50, mijnstut ƒ 50, imperial voor bus ƒ 50, aquarium ƒ 50, ijsk. 3 panels, ruimtestulling 9 bakken ƒ 350, vouwcaravan ƒ 850, aanhanger Mercedesbus bj. 74 ƒ 2750. Antieke klokken v.a. ƒ 325, trapnaaimachine ƒ 100. Riddenhoenstr. 120, Hoensbroek.

Te k. zware eiken SPOORBIELZEN, l. 2,60 m à ƒ 25, lan-ge zijmeubelstaande balken, vaten en 1000 l containers, wielen. Bel. 043-30534.

Te k. div. partijen HEF-TRUCKPALLETS voor vaten en opslag. Inform bel. 043-30534.

Goedkoop en snel bruin worden! ZONNEHEMEL 2 x 1 m., gezichtsbr. ƒ 1250. H. Brouwers, 04407-1554.

Te k. national KASREGISTER met ½ centen. Druktoetsen. Br.o.nr. SH 646, L.D. 6411 EM Heerlen.

Te k. BRANDKASTJE met cijferslot, koelkast 220 ltr. Toorenstr. 10, Hrl.-Meezenbroek.

Steeds voorradig gebr. mil. RIJGSCHOENEN, nw. en gebr. mil. Nato-jacks, werkkleding zoals overalls, werkbroeken en jassen, spijkerbroeken en jacks, werkschoenen, gummilaarzen, ook met stalen neus, hemden, petjes, sokken, koppels, werkhandschoenen, pukkels, veldflessen, schopjes, pl.zakken, luchtbedden, slaapzakken, 2-pers. tenten, enz. enz. K. Stenstra en Zn., Wageschutsweg 21, Palemig-Hrl. Tel. 045-721739.

Te k. zo goed als nieuw BANKSTEL voor halve prijs. Tel. 045-411360.

Te koop zeer mooie inruilmeubelen: noten EETHOEK nieuw gestoffeerd ƒ 995, eiken bankstel gebloemd groene dralon ƒ 995 kleine eiken bankstel dralon ƒ 595, klassiek bankstel groen dralon ƒ 450, eiken salontafel ƒ 395, noten salontafel Queen Anne ƒ 295, noten opbergkast ƒ 50, bruin hoogpolig draaistoel 70 blo ƒ 395, hoge klassiek eiken kast v.a. ƒ 495, 4-zits bank nieuw gestoffeerd beige ƒ 495, tv-fauteuil als nieuw, groene streep, leunstoel, compl. eiken eethoek ƒ 995. Tel. 045-419650. Meubelbeurs te Heerlen, gevestigd Kerkstraat 80, Kerkrade-West, tel. 045-410961.

Te k. 2500 st. METSELSTENEN. Tel. na 14 uur, 045-413633.

Te k. betonpl.-GARAGE, troitfreekst, benz. cirkelgr.maaier, Peugeot R. trimfiets. Tel. 045-415839.

Te k. Gazelle MEISJESFIETS, type 5 tot 9 jaar, ƒ 125,-. Tel. 045-723229.

Te k. WASDROGER Merk Vendex, tel. 045-722772.

Te k. KLEUREN-TV. ƒ 250,-, cassettedeck, versterker en tuner, ƒ 400,-. Mgr. Feronlaan 222, Hoensbroek. Tel. 045-222651.

Zwaar hout. BANKSTEL, gebl. kussens, i.pr.st., ƒ 950,-. Rijksweg 224, Maasmechelen, di. zat. 14-18 uur.

Old Fing DRESSOIR, Spaans hout, ƒ 850,-. Tel. 045-417739.

ORGELS. Steeds diverse goedkope inruilorgels voorradig. Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93, Schaesberg, Zonstr. 79, Kerkrade.

Te k. eiken BABYBED met matrassen en piek, z.g.a.n. Tel. 045-454927.

Te k. KINDERWAGEN, kinderbox, ledikantje. Tel. 045-722119.

Te k. WOONKAMER, Voorterstr. 253, Kerkrade. Te bevr. na 18 uur tel. 451815.

Te k. antiek staande Engelse KLOK en kleingoed. Tel. 045-721831.

Ook tijdens de bouwvakvakantie zijn wij geopend. Uit voorraad leverbaar: diverse soorten VELDBRANDSTENEN, kinderkopjes in diverse prijsklassen, handvormstenen, gebruikt dakpannen, dikke blauwstenen dorpels. Antieke rode boeren plavuizen, paneeldeuren. Vergeet niet dat het kopen van gebruikte bouwmaterialen een kwestie van vertrouwen is. Wij zullen u zeker niet teleurstellen, tot ziens bij „Joep" Vanhommerig, Vogelzangweg 228, Ubach over Worms. Industrieterrein Abdissenbosch, tel. 045-314114.

Te k. 8 nieuwe OPDEKDEUREN, pr. 200,-, tel. 045-420554. Sleutelbloem 8, Kerkrade.

Te k. aanhangwagen SARIS ƒ 650,-. Tunnelweg 49, Terwinselen-Kerkrade.

Te k. 5 vol eiken EETKAMERSTOELEN. Tel. 045-258528. Dalstraat 6, Brunssum.

Te k. BOEKEN HTS, 1e jaar afd. CT. Tel. 04498-53959 na 13 uur.

de kortste weg naar de beste auto en de zuinigste: RENAULT

alle renault-modellen uit voorraad leverbaar tevens een fijne keuze gegarandeerde inruilauto's

RENAULT autobedrijf

Geleen — Valkenburgerweg — Maastricht — Heijnen — Aken — centrum

heijnen heerlen
frankenlaan 1, tel. 045-713600

Weg. omstandigheden ANTIEK en grootmoederspullen. Caumerweg 45, Heerlerbaan.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,-, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte, 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. MORELLEN. Na 20 uur Etsenraderstr. 1, Jabeek.

GRASRODE, 1e kwaliteit, ƒ 3,75 p. m², v.a. 10 m², gratis thuisbezorgd, tel. 045-713357.

Te k. moderne WOONKAMERKAST, pr.n.o.t.k. Te bevr. Heulenderstr. 69, Brunssum, tel. 045-255908.

Chinees eten

In restaurant China Hovenstraat 128 A, Ubach over Worms. Tel. 045-321649. Geopend vanaf 12 uur. Ook om af te halen.

Kleurentelevisie o.a Philips, Blaupunkt, v.a. ƒ 295,- zwart/wit v.a ƒ 75,-.

Radio T.V. Frank

Bokstr. 33, H'heide, tel. 045-213432.

Te k. elektr. POTTENBAKKERSOVEN op krachtstr. 18 kW, inh. 180 l, merk Naber, ƒ 2500,-. Eindstraat 12, Schinveld. Tel. 045-254956.

Te k. racefiets ALIMO BENOTTO met Shimano 600 EX, zgan. Te bevr. Rembrandtstraat 30, Brunssum.

OPGELET. Compleet groenen bankstel 3-2-1-zits ƒ 850,-. Ook al onze artikelen zijn spotgoedkoop. Bezoek vrijblijvend onze showroom. Maastrichterstr. 45, Brunssum. Tel. 045-255529. Iedere avond geopend tot 21.00 uur. Financiering mogelijk.

Te k. DIKTEBANK met freeshulpstuk en messenaar. Merk Scheppach, 2 pk. Tel. 04493-2084.

Te k. MEISJESFIETS, damessportfiets, herensportfiets m. versn. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek.

POSTZEGELHANDEL „Geebroek". Ned. postfris al v.a. 75%; pst. ƒ 5,-, rijksd. v.a. ƒ 25,-, 63-64 ƒ 145. Akerstr. 208, H'broek (t.o. Emma).

Gebruikte raam- en DEURKOZIJNEN, tevens partij mulde en verbeterde oudhollandse dakpannen te koop. Tel. 04450-1970.

Te k. 6000 PORISO-STENEN geisoleerd. Kerkstr. 12, Merkelbeek.

Te koop RADIATOR dubbelplaat 2.90 bij 57 cm. Te bevr. Kerkstraat 37, Merkelbeek.

Te k. BANKSTELKUSSENS in diverse kleuren en maten. Per stuk vanaf ƒ 79,-. Kom eens kijken naar onze kwaliteit. Nergens beter, nergens goedkoper. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Grote collectie INRUILGOEDEREN: bankstel, eethoek, salonkast, koelkast, salontafel, tienerboekenwand en ledikanten e.d. Opruimingsprijzen. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Te k. aangeb. weg. overcompl. 3-zits leren BANKSTEL + eiken mohair bankstel, barokstijl eethoek, staande klok en antiek perzische tapijten, tel. 04750-18902.

Te k. Bang & Olufsen TUNER-VERSTERKER Beomaster 1200, pr. ƒ 450,-, tel. na 18 u. 045-411969.

Te k. INBRAAKBEVEILIGINGSAPP., z.g.a.n., pr. ƒ 785,-, tel. 045-413018.

Te k. met 12 mnd. gar. gebr. DIEPVRIESKIST en kasten als nw., plm. 1,- p. 1., gratis thuisbezorgd., tev. dir. reparaties aan wasautom., drooglrommels, koel- en vrieskasten etc. Frimax, 045-225674.

Uitgewassen traptreden in MARMERSPLIT en parelgrind op maat gemaakt in meerdere modellen. Tevens bijpassende tegels. L. Zanetti b.v., Heesbergstr. 73, Heerlen, tel. 045-413626.

Opruiming restanten terrazzo- en GROFMARMERTEGELS, vanaf ƒ 15,-/m2. Tevens marmer- en terrazzo vensterbanken. L. Zanetti b.v. Heesbergstr. 73, Hrl., tel. 045-413626.

Te k. VISKOFFER, hengels, geheel compl., renfiets. Dr. Schaepmanplein 26, Hrl., tel. 045-421574.

Te benz. MOTORCOMPRESSOR, 10 atm. 500 ltr/p.m. t.e.a.b. na 17.00 uur, ook zaterdag. Huisbergerstr. 11, Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN bruin met rieten dak. Tel. 045-420881.

Barok BANKSTEL ongeloofelijk mooi, beeldh. werk, en intarsio inlegwerk, rundleder bekl. van ƒ 14.000,- eenm. ƒ 5900,-; schitternd Lodewijk bankstel ƒ 2495,-; staande klok, 'n juweel, Westminster slagwerk ƒ 695,-; zeer aparte zilverkast van ƒ 4000,- v. ƒ 1695,-; prachtig bewerkte eethoek ƒ 1495,-; verder tal van koopjes van uitsluitend bijzondere klasse. Ruil uw oude meubels in, wij geven beslist de hoogste waarde. M-boetiek, Rijksweg centrum 86, Geleen (let wel op! Dit is overluifeld gedeelde, Rijksweg aansluitend aan promenade). Grote parkeerpl. aan overkant.

1e klas TUNER/VERSTERKER 145 HI-FI cassettedeck ƒ 145,-; radio-combinatie platensp., cassettedeck ƒ 295,-; klasse platensp. ƒ 145,-; 2 zware luidspr. boxen samen ƒ 145,-; inruilen mogelijk. Op de Vey 61, Geleen-centrum.

Massief eiken BANKSTEL ƒ 595,-; idem in rundleder ƒ 1295,-; eethoeken, ruime keuze va. ƒ 175,-; grote keuze wandmeubels en salonkasten va. ƒ 175,-; klassieke en moderne bankstellen va. ƒ 295,-; verder Barok en Lodewijk bankstellen, idem eethoeken, massief eiken toog- en wandmeubels, spot- en spotgoedkoop. Inruilen van uw oude meubels aan hoogste waarde. O.K. Hal. Agnes Printhagenstr. 22, Geleen-centrum (vlak bij Albert Heyn).

Zwaar massief eiken STOELEN ƒ 295,-; massief eiken bankstel ƒ 275,-; klassiek bankstel ƒ 295,-; groot, degelijk wandmeubel ƒ 175,-; Biedermeier clubfaut. ƒ 195,-; antieke noteh. zilverkast ƒ 695,-; Victoriaans cabinet ƒ 795,-; rustaalgisch buffet ƒ 595,- enz. Inruilen mogelijk. Op de Vey 61, Geleen-centrum (attentie, geen winkel en op de Vey is de straatnaam).

LICHTKOEPELS, alle afmetingen, fabrieksprijzen. Daemen kunststoffen. Past. Eyckstr. 14A, Berg a.d. Maas, tel. 04495-6315.

Te k. uitstekende Thorens TD 160 PLATENSPELER, met stofkap, arm en B&O SP 12-element en elliptische diamant, snaaraandrijving, dwarsdrukcomp. naalddrukinst. etc. 1 res. naald ƒ 350,-, te bevr. Grispenstr. 19, Ubachsberg-Voerendaal, tel. 04446-2325.

Te k. chroom EETHOEK met rookglas, stoelen m. ribbekl., ± 2 jr. Tel. 045-255822.

Te k. BOEKEN van 4 en 5 Havo, Brunssum vd. vakken Ned., Duits, Eng., gesch., wisk. Heugerstr. 27, Brunssum.

Te k. VELDBRANDSTENEN ± 1000, Vijverstr. 92, Brunssum, tel. 045-250687.

KINDERKOPJES 10x10 cm à 40 ct. p.st. „Impreg", tel. 04406-1687 is ook in Heerlen.

Te k. 5-rijige, klein model, zestig bassen, WELT-MAISTER. Hyacintstr. 51, Kerkrade-West, tel. 045-415379.

Te k. staande Duitse KLOK. Te bevr. Hyacintstr. 51, Kerkrade-West, tel. 045-415379.

MORELLEN te koop, zelf plukken, lage boompjes. Tel. 045-313796.

Te k. antieke EETHOEK, tafel m. 4 stoelen, Henri deux. P. Schunckstr. 93, Heerlen na 13 uur.

Te k. antieke HALSPIEGEL, tevens bloktekel en kinderwagen, karrewiel, kinderfiets, karrewielsalontafel. Ten Esschen 39, Voerendaal.

Te k. pol. VISBOOT met mast, kajak. I.z.g.st. Hoofdstr. 191, Hoensbroek.

Te k. dames- en HERENFIETS met en zonder versn., v.a. ƒ 45,-. Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen.

Te k. orgineel Russisch CAFÉBILJART met 7 keu's en ballen. Hoofdstr. 69, Schimmert. Tel. 04404-1551.

KINDERWAGEN te k., tel. 045-721812.

Te k. ORGEL m. ritmic box, tel. 045-217007.

Te k. 1e jrs. MTS BOEKEN weg- en waterbouw, 045-315364.

Te k. Rickenbacker BASS, zwart, ƒ 1100,-. Tel. 045-440032.

Zeer goed lopende FRITURE-ZAAK te k. of te h. aangeb. Inl. tel. 045-419376 of 311645.

Zeer mooie Oosterse en Perz. TAPIJTEN in div. soorten en maten te k. tegen spotprijzen. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

Te k. KINDERWAGEN, driein-een, ƒ 100,-. Rinkenslaan 4, Nieuwenhagen.

Te k. AANHANGWAGEN, geheel gesloten (bagagewagen), tel. 04405-2269.

Te k. ± 100 VHS-VIDEOCASS. met film à ƒ 65,- p.st. Tel. 04750-26326.

Te k. weg. verh. pr. leren BANKSTEL en salontafel, enkele Perz. tapijten, alles als nw., te bevr. Rozenlaan 23, Neerharen-Lanaken (B), 5 min van Maastricht.

Te k. aangeb. DIRECTIEKEET of magazijn. Dubbelwandig met regenafvoer en raambeschermers, i.z.g.st. tevens te k. gastank 17 m, inhoud 100.000 liter, te bevr. tel. afspr. tel. 04406-40423 of 043-642770.

Te k. witte grote KRANENBAK, 65 cm, met dubbele kraan, ƒ 75,-. Tel. 045-221301, Hoensbroek.

Te k. KINDERWAGEN (riet) m. donkerbruine kap. Tel. 04492-2070.

KLEURENTELEVISIES, 's nieuws 67 cm v.a. ƒ 1298,-. Alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,- per maand, zonder aanbetaling ook gebr. kl.-tv.'s vanaf ƒ 250,-. zw./wit t.v. 30 vanaf ƒ 50,-. Radio-T.V. v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Te k. RICKENBACKER bass, zwart, ƒ 1100,-. Tel. 045-440032.

MEUBELEN nodig, maar u hebt weinig geld, kom dan eens kijken naar onze inruilmeubelen. U wordt vrijblijvend geholpen. Inl. 045-212866.

SPERCIEBONEN te k. per kg ƒ 2,- per kilo, wasbonen ƒ 2,50 per kilo. Telefonisch bestellen: 04754-1878, b.g.g. 04746-3137. J. van Buggenum, Bergstraat 11, Hingen-Echt.

Prachtig antiek BANKSTEL te k. in sterke stijl, pr. ƒ 2000,-, tel. 045-750873. Tot zaterdag 15.00 uur.

Te k. KAMERLAMP en hallamp. Pelikaanstraat 9, Heerlen-Heksenberg.

Te k. Peugeot RENFIETS, 10 versn. Kennedystr. 24, Hoensbroek-Mariarade.

Te k. gebr. FIETSEN, gr. en kl. voor div. doel., tel. Dr. M. Kinglaan 149, Hoensbroek.

Koopje. SALONKAST 1.90 L, 1-pers. slaapbank. Rookst., 2 salontafeltjes. Tel. 045-213065.

Te k. grenen boerenstijl KAST, 1.5x1.7, met losse ladenkast en kledingkast. Tel. 04492-3271.

Te koop gevraagd
Hondehok (voor bouvier)
brieven met prijsopgave en afmeting onder nr. HK 238 LD 6411 RS Heerlen.

Te koop gevraagd
postzegels Nederland
vanaf 1960
Brieven onder nr. HK 254 Limb. Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

GOUD te k. gevr. In iedere vorm en toest. Teg. de hoogste pr. Wij komen bij u thuis (vrijblijvend), als u niet kunt komen. Sieraden i.g.st. boven de goudpr. Bel nu 04490-21472.

Goud. Goud!!! Firma Simunt Sittard gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van alle goud. Gouden sieraden en munten. Correcte behandeling. Contant geld. Firma SIMUNT, Misboekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn) tel. 04490-21965 na 18.00 uur volgens afspr.

Wie heeft voor mij een LIDA-BUAJA plantje? Ik wil er goed voor betalen! Tel. 045-253105.

Te huur aangeboden

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

Ter overname aang. CAFÉ te Palemig. Papieren en enig kapitaal vereist. Tel. 04493-2626.

Te h. ruime excl. WONING, nabij centr. Heerlen en ziekenh. ƒ 1200,-, tel. 045-415056.

Te h. CAFÉ/BAR incl. invent. nabij centr. Geleen. Horecapap. aanw. Br. o. nr. SI 206 LD, 6131 EG Sittard.

Wilt u voor uzelf als hobby een TUIN(TJE) opwonen en huren in de omg. van Schinnen. Br.o.nr. HO 505, L.D. Hoensbroek.

Te h. KAMERS met gebr. v. keuken en douche, vrije opgang in Heerlen, tel. 045-724690.

Te h. gem. ZITSLAAPKAMER, keuken met gebr. douche, c.v., afzuig. Akerstr.-N., Hoensbroek, tel. 045-221217.

1-pers. goed gem. KAMER, m. c.v., douche, keuken. Pannesheiderstr. 1 en 19 Bleijerheide.

Ruime 2-PERSOONSKAMER te huur opp. 50 m2 en 1-pers. -kamer op goede stand te N'hagen. Inl. 045-312554.

Te huur gemeubileerde KAMER m. gebr. v. bad, keuken en w.c. te Nieuwenhagen, tel. 045-321988 of 317215.

2 KAMERS te h. m. bad, w.c., keuken in Kerkrade, huur p.mnd. ƒ 440,-. Borgstort ƒ 1500,-. Tel. 09-49241162574, Schiltgen 44, tel. 458369, vragen Doujad.

Te huur compl. gemeubileerde KAMER met gebruik van w.c. en douche. Aparte opgang t.o. Staatsmijn Emma, Akerstr. 248250. Tel. 045-222870, Hoensbroek.

Te huur geheel gemeub. APPARTEMENT v. 1-pers. m. tuin, gelegen a. Brunss.heide ƒ 950,-p mnd. Incl. gas, water, licht en tuinonderhoud. Tel. 045-313699.

Nabij centrum Heerlen mooie ZITSLAAPKAMER op goede ligging met gebr. van gemeenschappelijke keuken en douche. Tel. 045-420821.

Te huur in Heerlen TUINKAMERS t.w. slaapk., woonk., keuken, zitbad, toilet, pr. ƒ 600,- p.mnd., all-in. Te bevr. tel. 045-723337.

Te h. 2 KAMERS met tuin op goede stand te Schaesberg, nabij centrum. Te bevr. Beersdalweg 66.

Gem. KAMERS te huur. Hoofdstr. 160, Eygelshoven.

Te huur op goede stand in Heerlen m.i.v. 1 aug. WOONRUIMTE voor 2 pers. M.g.v. keuken en douche/c.v., br.o.nr. SH 640 LD. 6411 EM Heerlen.

Te huur gemeubileerde ZIT-/SLAAPKAMER. Maastrichterstraat 24, Brunssum.

Te huur gevraagd een BAR met papieren. Tel. 720350.

HET KLAVERBLAD verh. en verkoopt kunstbloemen en -planten. Vraag vrijbl. inl. Hamerstr. 28, Hoensbroek. Tel. 045-223382.

Te h. WONING, c.v., garage 40 m2, woonkamer 40 m2, 4 slpks., gestoffeerd, huur ƒ 850,- p.mnd. Te bevr. Wolfsweg 21, Eygelshoven, na 19 uur.

Ter overname aangeb. CAFÉ-DANCING centr. Hrln., pap. aanw. Te bevr. br.o.nr. SH 650 LD 6411 EM Heerlen.

Te h. aangeb. centrum Hrln. WOONKAMER, slpk., keuken, gemeubil. of ongemeubil., tel. na 18 uur 045-710932.

KAMERS te h. omg. Sittard, te bevr. 04498-52554, na 18.00 uur.

Te h. Hrl., vrije WONING, gr. kamer, 2 slpk., gr. keuken, gr. tuin, br. o. nr. SH 653 LD 6411 EM Hrl.

Te h. eenpersoons APP. te Kerkrade hlen. geh. gemeubileerd, slpk., woonk., keuken, douche, w.c., ƒ 480. Tel. 045-420559.

Te h. luxe APPARTEMENT aan de markt. Schaesberg Woonk., slk., douche, w.c., open keuken enz., heh. gem. Prachtige woning ƒ 690. Tel. 045-320035.

ITTERVOORT: royale halfvrijst. woning te h. 04756-1401.

Te h. aangeb. op zeer goede stand gel. APPARTEMENTEN, nabij 't centrum van Maastricht, inl. 043-51864.

KAMERS te h., Kluis 3, Geleen. Tel. 04494-46174, na 19 uur.

Neerbeek, te huur 1 aug. mod. halfvrijst. HERENHUIS, gar. en tuin. (klein gez.) ƒ 895,- p.m. 04494-43642.

Gratis KOSTHUIS aangeboden voor iemand met rijbewijs m/v. Bellen 045-210174.

Gem. KAMERS te h. Grasbroekerweg 11, Heerlen. Tussen 12 en 13 uur.

Ruilen

ROSMALEN ('s Bosch) te ruil eengez. won. teg. won. in Brunssum, (Geen flat), tel. 04192-3860.

WONING te ruil: eengezins 3 slk., 1 gr. kamer en gr. keuken in Kaalheide, tegen kl. woning of benedenduplex. Tel. 045-417959.

WONINGRUIL flat te Kerkrade, 3 slpks., tegen flat te Heerlen, m. 2 slpks., tel. 045-422...

Te r. grote drive-in woning te WELTEN m. tuin en garage, huur ƒ 473,-, teg. kl. won., zinsw. met 3 slpks. in Brunssum of Schaesberg, tel. 045-715392.

Te ruil eengezinswoning te Schaesberg. cholz. 3 slpk., tegen EENGEZINSWONING onverschillig waar. Tel. 045-440420.

Te r. TORENFLAT Brunssum-Noord teg. eengez.won. Tel. 045-259600.

Onroerend goed

Te k. goedlopende SNACKBAR/FRITURE en woning in. Een inruil op eigen huis mogelijk. Br. o. nr. HK 142 LD 6411 RS Hrl.

HEERLEN: Douvenweg. Split-level patiobungalow 4 sk., ƒ 325.000,- k.k., tel. 410548.

LIMBRICHT: half vrijst. woning m. gar. en tuin. Ind.: hal, toilet, woonk. 36 m² met open haard, open keuken, 25 m², 1e verd.: 3 slpks., badk., 2e verd.: Vaste trap n. 2e verd. 2 slaapk. en c.v.-ruimte. Pand is zeer goed v. opouwmuur, vol. en ged. dubb. beglazing. Pr.n.o.t.k. Tel. 04490-21123.

Te koop nog enige WONINGEN voor kleine gezinnen, gebouwd worden aan de meenste Born met rijkssubsidie. Indeling: hal, woonkamer, 1 slaapkamer, ruime berging en aparte garage met tuin. Unieke en rustige ligging. Nu dien u in aanmerking komen voor de totale toegekende rijkssubsidie bedragen per maand. ... Inlichtingen voor snelle beslissers verkrijgen bij: De Bruijn Assurantiën en Bem. in O.G. Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Perc. BOUWGROND te koop 1700 m2 land. gel. gesch. v. won. burg. ƒ 120.000,- k.k. Br. o. nr. HO 503 LD H'broek, 6430 HB.

WINKELPAND met bovenwoning te verbouwen tot 2 woningen, t.e.a.b. Tel. 045-224...

Te k. woning te HOENSBROEK met c.v., tuin en garage, gr. keuken, ... woonk., badk. (ligb. en douche), berghok, 1e verd.: 3 slaapk., 2e verd.: 1 slaapk. + zolder ..., vr.pr. 105.000,- k.k. Tel. 04492-1779.

Te koop van particulier APPARTEMENT of flat gelegen te Limbricht. Burg. Coonenplein 9, prijs ƒ 127.500,- v.o.n. Tel. 04902-42163.

Te k. KERKRADE/TERWINSELEN. Halfvrijst. woning met garage, bwj. 1977, 3 slpk., 1 mers + gr. hobbyzolder. Woonk. m. open keuken, vrij. water, licht, tel. m. zonneterras. 60 m² p.mnd., ƒ 950,-, tel. 045-443380.

Te k. gestoffeerde bovenwoning te KERKRADE, incl. gas, water, licht, tel. m. zonneterras. 60 m² p.mnd., ƒ 950,-, tel. 045-... Aanvaarding: sept. Tel. 045-419389, na 19 uur.

Te k. in HEERLEN nabij centrum huis met c.v., garage, slpks., gr. tuin, parket. ... vrije achtertuin. Inl. Pr.n.o.t.k. Br.o.nr. SH 639 LD 6411 EM Hl.

Cafépand verkocht. Gevraagd te koop gevraagd WOONHUIS geschikt voor echtpaar op leeftijd. Gaarne ruime woonkamer, tuin, gelegen omgeving Geleen, Beek-Neerbeek (max. 8 km). Binnen 3 maanden vrij. Tot ƒ 100.000,- tot max. ƒ 120.000,-. Met prijsopg. ond.nr. SI 643 LD 6411 EM Heerlen.

Te k. woonh. met voor- en achtertuin, gel. Schroetenstr. HEERLERHEIDE, te bevr. Schroetenstraat 25, Hoensbroek, tel. 045-212062.

Te k. halfvrijst. woning met c.v., garage, 4 slpks., gr. zolder. Vijverstr. 23, Hoensbroek, tel. ... zotrap, keld., keuken, douche, cel ... zitbad, c.v.-gas, ... ƒ 115.000,- k.k. Financ. HOENSBROEK, tel. 214476.

Te k. 3 etage WONING, rustig gelegen te Vaals, pr. ƒ 130.000,- k.k. Seffensterstr. 44. Inl. 04317037, Irenestr. 15, Nieuwenhagen.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. PENTHOUSE-WONING m. 2 gr. slaapk., omg. Kerkrade. Br.ond.nr. KE 198 LD 6461 ED Kerkrade.

EYGELSHOVEN te k. halfvrijst. woning met c.v. en tuin. Ind.: beg. grond: hal, woonkamer, keuken, kelder, badk. en w.c., 1e verd. ... vr.pr. ƒ 98.000 k.k. Tel. 045-310214.

Te huur gevr. WONING liefst 3 slaapk., onverschillig waar, huurpr. tot ƒ 500,-. Tel. 045-223103.

Te h. gevr. EENGEZINSWONING in Sittard. Huur plm. ƒ 700. Inl. Ruys de Berrendt str. 24-I Sittard, tel. 04490-14258.

Belegger of Mij. gezocht voor vrijst. LANDHUIS prijs ongeveer ƒ 280.000,- bouwer huurder wonen. Br.o.nr. SH 249. LD 6411 RS Heerlen.

Te k. fraai aan bosrand gel. vrijst. WOONHUIS onder Sch'berg. Krijgersbergin. Living m. parketvl. en open haard, 4 slpks., badk., vaste trap naar zolder, garage, ruime kelder, vliering en prachtige tuin.

BUNGALOW, villa of woonhuis te h. gevr. voor exploitatie van privéclub, hoge huur geen bezw. Br. o. nr. MA 181 LD 6221 BN M'str.

Rustige student zoekt in Heerlen zelfstandige WOONRUIMTE m. berging voor zijn motor. Br. ond. nr. HK 251, Limb. Dagblad, Pb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Meerssen. Tussengelegen woonhuis met bovenwoning, gerd. met achtertuin. Ind. keuken, salon, woonkamer, douche, toilet, mk., woonkamer met open keuken (35 m²). Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k. ...

Te huur gevr. te Sittard of omgeving, zelfstandige WOONRUIMTE, zo spoedig mogelijk, tel. 045-716812.

Te huur rustige STUDENT, med. fac. zoekt in Maastricht, rede-lijke kamer tegen redelijke prijs. Gaarne reacties aan: Fr. Dellevoet, Lariestr. 31, 5482 LD Schijndel, tel. 04104-74741.

Huis te h. gevr. voor filmstudio. Gelieve kontakt op te nemen met H. MAASS. Dir., Apollo-Film-Inc., Koelner Str. 55/63, D 5014 Kerpen/Köln, tel. 0949/22373543.

Heer vraagt te huur gem. KAMER of app. in zeer rustige omgeving i.h. Limburg. Overdag buitenshuis werkzaam. Br. o. nr. Ge 488, LD 6161 GE Geleen.

EENGEZINSWONING met tuin. Huur tot ca. ƒ 700,- p.mnd. M. de Vries, Kempering 211, 1104 KC Amsterdam, tel. 020-900489.

Gezin zkt. HUIS te huur met 4 slpk., en garage te Heerlen. Inl. Douve Weien e.o. Event. koop, huurpr. of ... niet van nu. Brugstraat 19 te Sittard, Tel. 04490-10855.

Te k. gevr. halfvrijst. woning te Kerkrade, pr. ƒ 950,-. Br. o. nr. KE 196, LD 6461 ED Kerkrade.

Te h. gevr. EENGEZINSWONING, boerderijtje, herenhuis voor twee gezinnen zonder kind. Br.ond.nr. Ho 504 LD Hoensbroek.

Obbicht. Halfvrijstaande nieuwbouw landhuis met garage en tuin, (365 m²). Indeling: hal, toilet, woonkamer met open keuken, plavuizen, berging. Verd.: 4 slaapkamers en badkamer. Vaste trap naar zolder. Aanbouw van sanitair, etc. Nu ruil in overleg met koper. Vraagprijs slechts ƒ 175.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Nieuwstadt. Patio-bungalow met binnenplaats, garage en tuin. (435 m²). Ind.: woonkamer met open keuken, plavuizen vloer. 3 kleine slaapkamers. Vraagprijs slechts ƒ 178.000,- k.k. Inl. LIVAC Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

Hoensbroek. Vlakbij centrum gelegen, halfvrijstaand herenhuis met garage. Ruime woonkamer, tuin, keuken, 4 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 78.500,- k.k. LIVAC Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. ruim WOONHUIS, met c.v. en tuin, gel. centr. Born pr. t.e.a.b., dir. te aanv., te bevr. van 10 tot 16 uur. Putstr. 69, Sittard, tel. 04490-...

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 16 juli 1981. Augurken glas a.k., aanvoer 120.000 kg; a. 252,00 b. 190,00, c. 90,00, d. fijn 58,00, d. grof 50,70, e. 36,80, ab 2. 189,00, cd fijn 67,80, cd grof 23,90, e2. 8,00. Augurken glas, stk., b. 186,00, c. 87,70, d. fijn 58,90, d. grof 51,90, e. 16,90, ab2. 193,00, cd fijn. 70,70, cd grof. 24,90, e2. 8,40. Augurken natuur a.k., aanvoer 14.000 kg. a. 165,00, b. 156,00, c. 79,90, d fijn. 37,90, d grof 23,90, e. 11,90, ab 2. 128,00, cd fijn 52,90, cd grof. 18,90, e 2 8,00. Augurken natuur stk., b. 163,00, c. 82,90, d fijn 42,90, d grof 12,90, ab2. 150,00, cd fijn. 62,90, cd grof 18,90, e2. 8,40. Natuursla kist, aanvoer 4.600 kolli, a1 38-42, 62,30, a1 33-37, 44,80, a1 29-32, 31,60, a1 25-28, 23,30. Koolrabi glas, aanvoer 20.000 stuks. 10+ 44,00 9-10 29,80 8-9 31,30 7-8 27,10. Tomaten rood, aanvoer 10.500 p.b. a1 5,55, b1 5,68, c1 5,27. Tomaten groen, aanvoer 1.900 p.b. a1 6,07, b1 5,85, c1 5,35. Tomaten vlezig, aanvoer 5.200 p.b., bb 1 6,76, bbb1 7,02. Asperges 10 kg, aanvoer 1.350 kg. aa 1 wit 10,69, aa1 7,39, a1 wit 6,39, a1 4,59, b1 wit 3,19, b1 2,59, 3 grof 3,39. Natuuraarbeien 500 gr. a. 1 krat 2,30-3,00. Bloemkool 1-6 120,00, 2-6 87,70, 3-6 13,90, 2-8 70,60. Veense snijboon 1 3,30, veense snijboon 2 1,51. Stamprinces fijn 1 2,80, fijn 2 1,94, div. fijn 1 2,80, div. fijn 2 1,83, div. grof 1 1,48. Dubbele stokprinces fijn 1 2,70 grof 1 2,80. Tuinbonen 1 26,60, pronkbonen 1 220,00. Stamerwten 1 3,00-3,30, stamerwten 2 2,10-2,30. Peulen 1 6,44 peulen 2 2,72. Komkommers klasse 1, 75-90 41,20 60-75 34,40 50-60 23,90 40-50 19,00, krom 2 18,00, stek middel 24,80. Aanvoer 190.000 stuks. Prei a1 wit 2/4 zak. 61,70, a1 wit 2/4 a.k. 45,90, a1 2-4 30,50, a3 28,00. Rabarber 1 40+ 54,80 1 33,00. Paprika groen, a 85-95 171,00 a 75-85 131,00 a 65-75 106,00. Paprika rood a 85-95, 286,00 a 76-85 279,00 a 65-75 276,00.

Nummerprodukten: aardappelen 0,21-0,30, andijvie 1 0,36-0,59, broccoli 1,30-1,90, bieten a 1 0,36-1,01, chinese kool 0,20, rode kool 0,12-0,58, savooie kool 0,20-0,48, witte kool 0,08-0,15, spitskool 0,13-0,21, bospeen 0,62-0,86, peen: a 0,512-0,58 b 0,49-0,82 c 0,46-0,50, radijs: 20 per bos 0,16-0,55, knolselderij b 0,17-0,46, spinazie 0,38-0,59, pepers: groen 2,00-2,10, venkel 0,60-1,80, ijsbergsla: 60 kg + 0,18-0,55.

Champignonveiling d.d. 15 juli 1981 (dozen) 1 fijn 5,09 1 fijn c 4,72 1 m 4,60 1 m c 4,46 1x fijn 4,43 1x grof 4,56 (4 kg-bakken) 1x grof 4,06 2 3,87 3A 3,05 3B 2,26

Fruitveiling van 16 juli 1981 morellen 2,65-2,91, blauwe bessen kg 7,20-8,00 pond 3,10-3,50 2 ons 1,80-2,20, rode bessen pond 0,70-1,20.

Bloemenveiling d.d. 16 juli 1981, middenprijzen en hoogste prijzen. Achillea 8,06-16,00, aconitum 23,73-28,00, allium kl. bl. 9,66-18,00, alstroemeria 23,18-37,00, amaranthus 14,21-42,00, asparagus 10,27-21,00, chrys. tros 37,22-60,00, crosomsia 21,08-22,00, droogbl. bos 115,00-135,00, echniops 13,20-15,00, freesia dubbel 16,27-20,00, freesia enkel 6,29-23,00, freesia buiten 14,00-17,00, gerbera 24,64-37,00, gladiool 13,92-14,00, iris 7,08-13,00, leliekelk longiflorum 42,10-44,00, lelietak enchantment 21,07-29,00, lelietak buiten 13,41-60,00, liatris 7,44-18,00, ornithogalum 20,51-26,00, papaver 13,14-15,00, roos gr. cocktail '80 24,82-34,00, roos gr. ilona 21,11-41,00, roos gr. red succes 29,50-48,00, roos gr. sonia 19,93-40,00 roos kl. carona 14,71-33,00, roos kl. gabri[illegible] 17,31-34,00, roos kl. mercedes 18,74-27,00, roos kl. motrea 11,31-30,00, statice bos 75,87-140,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de Groenteveiling Venlo VGV d.d. 16 juli 1981. Radijs kas 1 19-34; stamprincessen kas 1 80-240; 2 80-100; Veense snijboon kas 1 210-230; koolrabi kas 9/10 30-40; 8/9 28; aubergine kg 150-240; ijsbergsla 28-29; bloemkool 2 6 st. 78-85; tuinbonen 2 26.

Uitbetalingsprijzen: kasaugurken A kg 2,325; B 1,835; C 0,270; D fijn 0,539; D grof 0,533; E fijn 0,482; AB 1 1,85; CD 0,692; CD2 0,270; CD grof 0,223; E grof 0,144; E2 0,090; st. glaskomkommers p.st. 91/1 en op 0,517; 76/1 0,242; 61/1 0,384; 51/1 p,280; 41/1 0,224; 36/1 0,120; krom 2 0,220; stek grof 2 0,240; stek middel 2 0,220; paprika groen per kg 85/1; 2,017; 75/1 1,294; 65/1 1,0; 55/1 0,600; sla natuur p.st. kratten A23 0,121; A25 0,278; A27 0,250; A30 0,208; B23 p,126; B25 0,157; B27 0,178; B30 0,187; C21 0,110; C27 0,110; 30 kg II 0,112; sla natuur per stuk, kisten A37 18 st. 0,424; sla natuur ploy per st. kratten A21 0,143; tomaten rood per bak A1 5,732; A B en C binnenland alle 1,600; bondken 2 3,0; tomaten licht gekleurd per bad A1 6,117; B1 5,879; C1 5,323; tomaten 2 eenmalig verpakt A2 3,273; B2 3,500; C2 6.117; B1 5,879; C1 5,323; tomaten vlezig per bak BBBB1 6,400; BBB1 8,053; BB1 7,391; B1 7,816; BB1 7,383, B1 4,400.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de Coöp veiling Gronsveld, met inbreng van de NV veiling Gronsveld eo., d.d. 16 juli 1981. Sla 52-59, bloemkool A 89-115, B 46-62, spitskool 13-21, rode kool 12-16, tuinbonen 32-39, savooie kool 17-24, erwten 289, sperziebonen 247-311, snijbonen 187-206, andijvie 37-44, aardappelen 34-39, koolrabi 18-22, prei 58-72, witte uien 46-56.

Fruit: rode besen 500 gr. 56-120, bruine spaanse kg 320-420, udense spaanse 293-315, hedelfinger 630-700, bastarddike 220-250, gascogne 251, pruimen laxton 188-200, aardbeien 206 per 500 gr.

Paardenmarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer 302 stuks. Prijzen in guldens per stuk: luxe paarden 1850-3850, voljarige 1750-3150, luxe 2-jarige merries 1425-2525, luxe 2-jarige hengsten 1425-2475, luxe 1-jarige merries 875-1725, luxe 1-jarige hengsten 875-1725, veulens merries 550-1150, veulens hengsten 500-1100, hitten 700-1650, Shetlandse ponnies (ruins) 250-325, Shetlandse ponnies (merries) 275-650. Prijzen in guldens per kg: jonge slachtpaarden 6,00-7,00, oude slachtpaarden 5,90-6,90. De handel was normaal, prijzen iets hoger.

Eierprijzen Barneveld

BARNEVELD – Coöp. Veluwse Eierveiling: aanvoer 3.447.874 stuks, stemming kalm. Prijzen (gulden per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 11.60, 56-57 gram 12.80-12.70, 60-61 gram 13.10-13.45, 65-66 gram 14.60-14.20.

Eierveiling: aanvoer 957.420 stuks, stemming redelijk. Prijzen gulden per 100 stuks; eieren van 51-52 gram 12.00, 56-57 gram 12.75-12.60, 61-62 gram 13.20-13.60, 66-67 gram 14.50-15.00.

Eiermarkt: aanvoer ca. 1.000.000 stuks, handel redelijk. Prijzen (in guldens): eieren van 48-54 gram 11.00-13.00 per 100 stuks, 2.29-2.41 per kg, 57-61 gram 13.50-14.50 per 100 stuks, 2.37-2.38 per kg, 64-67 gram 15.00-15.40 per 100 stuks, 2.34-2.30 per kg.

Kaasmarkt Gouda

GOUDA – Aanvoer 36 partijen. Prijzen (gulden per kg) 1e en extra kwal. 7.20-7.70, 2e kwal. 6.90-7.00, zware kwal. 7.32-8.15. Handel flauw.

Britse Munt slaat huwelijksmunten

AMSTERDAM – Ter gelegenheid van het huwelijk tussen prins Charles en Lady Diana Spencer slaat de Britse Royal Mint een unieke serie van 12 zilveren munten, uit te geven door het Verenigd Koninkrijk en elf landen behorend tot de Britse Commonwealth. De totale serie verschijnt in een fraaie lederen cassette in een oplage van slechts 30.000 exemplaren.

Het huwelijk tussen de prins van Wales en Lady Diana draagt een bijzonder karakter: voor het eerst in drie eeuwen zal in Engeland een troonopvolger in de echt worden verbonden met een Brits onderdaan. Ter gelegenheid van dit huwelijk heeft de Engelse regering de Royal Mint opdracht gegeven tot het slaan van een sterling zilveren herinnerings-crown. De munt heeft een doorsnede van 38,61 mm en een gewicht van 28,28 gram, proof kwaliteit in .925 fijn zilver.

Elke maand zal één munt verschijnen, zodat de collectie na een jaar compleet is. De vijfde munt gaat vergezeld van een gratis lederen cassette voor de totale serie. In ons land zijn de munten verkrijgbaar bij de vestigingen van de Algemene Bank Nederland, de Hollandse Bank Unie en de grenswisselkantoren. De munten worden ook los geleverd.

● *Drie van de afbeeldingen uit de serie: van links naar rechts het 2-pondstuk van Jersey, de beeldenaar van koningin Elizabeth II en de uitvoering als Engelse crown.*

Medewerking Kamers van Koophandel nodig

Justitie pakt lege BV's aan

ROTTERDAM – Na een geslaagd experiment in Rotterdam gaat het openbaar ministerie in het hele land zogenaamde lege BV's en NV's aanpakken. Alleen al in Rotterdam staan honderden van dergelijke BV's geregistreerd die niet meer functioneren en waarvan een deel wordt gebruikt om fraude mee te plegen. In Rotterdam krijgen de officieren van justitie voor deze steun van de Kamer van Koophandel.

Volgens de Rotterdamse officier van justitie mr. J. Schoonaard is de Rotterdamse aanpak doorgesproken in het landelijk overleg van officieren van justitie die zich bezighouden met economische zaken. In de afgelopen maanden zijn in Rotterdam al enkele tientallen lege BV's geliquideerd. Dit ging met behulp van de Kamer van Koophandel die als zogenaamde vereffenaar optrad.

Een vereffenaar wordt meestal door de rechtbank aangesteld om de ontbinding te realiseren. Volgens Schoonaard is het niet zeker of ook in andere steden de Kamers van Koophandel meewerken.

Anders kan justitie ook een beroep doen op advocaten. De kosten daarvan zijn echter hoger.

De lege BV's worden veel gebruikt door koppelbazen die er hun werkzaamheden in onderbrengen. De eigenaar laat de BV failliet verklaren zodra de schulden aan sociale premies, belastingen enzovoort te hoog zijn opgelopen. Het werk wordt dan doorgeschoven naar een andere, gekochte, BV.

Behalve met het liquideren van de lege BV's wil justitie het stichten daarvan ook bemoeilijken. Een BV moet worden aangevraagd bij het ministerie van justitie dat na advies van het plaatselijk openbaar ministerie een verklaring afgeeft van geen bezwaar. Volgens Schoonaard kijkt justitie voortaan kritischer voordat een dergelijke verklaring wordt afgegeven.

Staatslening voor 11,75 pct.

DEN HAAG – Op 21 juli kan worden ingeschreven op een 11,75 pct. tienjarige staatslening 1981. Ook bij de inschrijving op deze lening wordt het tendersysteem toegepast, zodat het bedrag van de lening en de koers van uitgifte na de inschrijving worden vastgesteld.

De lening zal, te beginnen op 1 september 1982, worden afgelost in tien jaarlijkse termijnen. Vervroegde gehele of gedeeltelijke aflossing is niet toegestaan, zo heeft het ministerie van financiën bekendgemaakt. De storting is uiterlijk op 1 september.

Het nieuwe beroep van de minister van financiën op de openbare kapitaalmarkt volgt op de uitgifte van twee staatsleningen, waarop op 23 juni kon worden ingeschreven en waarop de storting uiterlijk op 3 augustus moet plaatsvinden. Het waren een 11 pct. zevenjarige lening, waarvan het bedrag na inschrijving werd vastgesteld op ƒ 275 mln. tegen een koers van 99,10 pct., en een 11,25 pct. 15-jarige lening, waarvan het bedrag werd vastgesteld op ƒ 175 mln. tegen een koers van 99,50 pct.

Drs. A. Peeters directeur Rabobank

HEERLEN – Het bestuur van de Rabobank Heerlen heeft met ingang van 1 juli drs. A.J.M. Peeters tot mededirecteur van de bank benoemd. De directeur van de Heerlense Rabobank de heer Th. Muskens is al geruime tijd wegens ziekte afwezig. Door de benoeming van de heer Peeters wordt in de continuïteit van de leiding voorzien.

De heer Peeters is 35; hij studeerde aan de Economische Hogeschool van Tilburg en werkte daarna bij de huidige Rabobank-Nederland in Utrecht en Eindhoven. Vanaf 1978 is hij onderdirecteur in Heerlen; vanaf medio 1980 waarnemer voor de directie.

Du Pont biedt 7½ miljard voor Conoco

NEW YORK – In Amerika is de grootste beurstransactie op komst die ooit in Wall Street heeft gespeeld: de overneming van de energiemaatschappij Conoco (steenkool, olie en gas, o.a. ook in de Noordzee actief) door ofwel het chemieconcern Du Pont de Nemours, ofwel het olieconcern Seagram ofwel Mobil Oil. Zelfs Texaco is nog voor overneming in de markt, al is wel duidelijk, dat deze maatschappij niet zo hoog kan bieden als de andere drie.

Seagram heeft tweemaal een bod gedaan, Mobil eenmaal en zojuist heeft Du Pont ook voor de tweede maal een bod gedaan: namelijk van 7½ miljard dollar (vorig bod 7,3 miljard). Conoco is van plan op dit bod in te gaan. Du Pont wil een volledige fusie; Seagram was het slechts begonnen om een belang van 51 procent.

Verdeeld

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs gaf donderdag een verdeelde stemming te zien. De obligatiesector ging omhoog, waarbij de koersen van de staatsfondsen 0,1 tot 0,2 punt beter waren. De internationale aandelen waren overwegend wat hoger. Hoogovens werd 80 cent duurder op ƒ 18.50 op berichten over mogelijke staatssteun voor het in problemen verkerende staalbedrijf. De vakbonden hebben zich over een mogelijke steun redelijk positief uitgelaten na gesprekken met het ministerie.

Beursoverzicht

KLM klom ƒ 3 naar ƒ 101.80. Kon. Olie bleef wat hangen en moest rond het middaguur zelfs drie dubbeltjes terug op ƒ 91.90, nadat het fonds in de ochtenduren aanvankelijk wat hoger was gestart. De oorzaak was een bericht, waarin aangekondigd werd dat in het tweede kwartaal een negatieve invloed van 400 tot 450 mln pond sterling te verwachten valt als gevolg van valuta-omrekeningen volgens Amerikaanse accountantsvoorschriften.

De banken waren wat hoger. ABN ging ƒ 1.50 vooruit tot ƒ 302.50. De hypotheekbanken waren na een kortstondig herstel op woensdag weer lager. Zo ging Westland-Utrecht ƒ 5.10 omlaag naar ƒ 98,10. De verzekeraars waren verdeeld, waarbij Nationale Nederlanden 80 cent won op ƒ 111.80. De uitgevers bleven dicht bij huis, zo ook de bouwers. Op de rest van de actieve markt gebeurde eveneens weinig.

Lokaal

De lokale markt, waar opnieuw weinig zaken werden gedaan, moest omlaag. Voor Van Gelder werd nog maar ƒ 1.75 betaald en dat is twintig cent minder dan woensdag. Fokker verloor ƒ 1.60 op ƒ 46.20 en Caland raakte ƒ 1 kwijt op ƒ 36. Océ-van der Grinten liet een gulden liggen op ƒ 110. Unikap bleek op een ƒ 5 lagere koers van ƒ 80 niet aan de man te brengen. BAM zakte ƒ 1.40 op ƒ 26.40. Andere fondsen die slechter voor de dag kwamen waren onder meer Wegener, ADM, Pont en Audet.

Tot de weinige winnaars behoorde Schuitema, die ƒ 1.50 duurder werd op ƒ 59.50. Voor Macintosh werd tevergeefs ƒ 1.50 meer geboden op ƒ 48. Kluwer steeg ƒ 1.30 op ƒ 78.80 en Slavenburg ƒ 3 op ƒ 108.

Op de actieve markt gebeurde tijdens beurstijd weinig. Op de Europese optiebeurs werden donderdagochtend 2.825 opties verhandeld. Veel belangstelling trokken KLM, Philips en Kon. Olie. Calls KLM kwamen overwegend tot een goede winst. In goudopties was het rustig.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adviesprijzen voor goud en zilver, verstrekt door de fa. Drijfhout, Amsterdam op datum van gisteren 15.00 uur.
GOUD: onbew. 35860-36560, vorige 35090-35790; bew. 34060-38020, vorige 33330-37230.
ZILVER: onbew. 702-805, vorige 682-785; bew. 660-840, vorige 640-820.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.64	2,74
Engelse pond	4,95	5,25
Belgische frank (100)	6,36	6,66
Duitse mark (100)	110,00	113,00
Italiaanse lire (10.000)	21,50	24,50
Portugese escudo (100)	4,05	4,65
Canadese dollar	2,20	2,30
Franse franc (100)	45,75	48,75
Zwitserse franc (100)	128,00	131,00
Zweedse kroon (100)	50,75	53,75
Noorse kroon (100)	43,00	46,00
Deense kroon (100)	34,25	37,25
Oostenr. schilling (100)	15,74	16,04
Spaanse peseta (100)	2,68	2,98
Griekse drachme (100)	4,35	5,15
Finse mark (100)	58,00	61,00
Joegoslav. dinar (100)	6,40	7,80
Ierse pond	3,95	4,25

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	5,0455-505
Amerikaanse dollar	2,68725-975
Canadese dollar	2,22925-3175
Franse franc	46,885-935
Belgische frank	6,7895-945
Duitse mark	111,340-390
Zweedse kroon	52,225-75
Zwitserse franc	129,535-85
Italiaanse lire	22,315-65
Deense kroon	35,560-610
Noorse kroon	44,355-405
Oostenrijkse schilling	15,8150-250
Japanse yen	116,40-50
Spaanse peseta	2,68-98

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 24.60 (24.50)
Kon. Olie 90.00 91.90 gl (91.80)
Philips 21.70 gb (1.80)
Unilever 146.50 (146.50)
KLM 103.00 (103.50)

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	92,70	92,70
Algemeen-lokaal	95,70	95,50
Internationals	89,50	89,60
Industrie	72,90	72,70
Scheep- en luchtvaart	162,70	161,40
Banken	213,50	214,40
Verzekering	178,30	178,30
Handel	77,80	78,10
CBS-oblig.index	82,60	82,80
Rendem.staatslening	11,43	11,38
waarvan 3-5 jaar	11,24	11,26
5-8 jaar	11,44	11,37
8 jaar en langer	11,52	11,47
nieuwste drie	11,53	11,48
rend. BNG-leningen	11,54	11,43
rend. bankleningen	11,81	11,79
rend. spaarbrieven	13,18	13,21

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	954.15	406.08	108.46	371.24
Hoogst	960.52	413.79	108.95	375.06
Laagst	947.11	404.79	107.49	368.70
Slot	955.48	411.33	108.16	372.89
Winst verlies	+1.33	+4.32	−0.38	+1.34

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst/verlies
400 industr.	146.75	+0.14
20 transp.	23.76	+0.14
40 nutsbedr.	52.73	−0.14
40 banken	14.82	−0.08
Te zamen:	130.34	+0.11

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	70,00	70,00
Akzo	24,30	24,60
ABN	300,00	301,50
Amev	87,50	86,80
Amro-bank	52,10	52,00
Bos Kalis Westm.	77,40	77,00
Dordtsche Pr.	228,00	227,50
Dordt. Petr. pref.	220,00	219,50
Elsevier-NDU	104,50	104,50
Ennia	129,50	129,50
FGH	51,00	51,20
Gist Brocades	67,70e	68,20
Heineken	49,70	49,50
Heineken Hld.	43,20	43,00
Holl. Betongroep	73,00	72,80
Hoogovens	17,70	18,00
KLM	98,80	100,90
Kon. Olie	92,40	92,00
Nat. Ned.	111,00	112,00
NedLloyd groep	135,50	134,90
NMB	160,20	162,00
Ogem Holding	6,20	6,00e
Van Ommeren	31,00	30,40
Pakhoed Hold.	40,70	40,50
Pakhoed cert.	34,70	34,50
Philips	21,70f	21,70e
Robeco	243,50	243,50
Rodamco	117,70	117,40
Rolinco	259,00	258,50
Rorento	136,50e	136,70
Unilever	146,00e	146,70
Ver. Bezit VNU	65,70	65,30
Volker Stevin	28,30	28,50
Westland U.H.	100,50e	100,00

Binnenlandse obligaties

12.00 id. 81-88	102,20	102,60
12.00 Ned. 81-91	102,00	102,40
11.50 id. 80	100,20	100,40
11.50 id. 81	100,20	100,40
10.75 id. 80	95,50	95,80
10.75 id. 81	96,10	96,40
10.50 id. 74	99,10	99,40
10.50 id. 80	93,10	93,40
10.25 id. 80–90	95,80	96,00
10.25 id. 80–87	96,30	96,30
10.00 id. 80	93,60	93,90
9.75 id. 74	91,80	92,00
9.50 id. 76-1	96,20	96,20
9.50 id. 76-2	93,40	93,60
9.50 id. 80-95	88,80	89,00
9.25 id. 79-89	90,20	90,40
9.00 id. 75-1	87,10	87,30
9.00 id. 79-94	87,30	87,50
8.75 id. 75-1	90,60	90,70
8.75 id. 75-2	90,60	90,80
8.75 id. 76-96	87,30	87,50
8.75 id. 79-94	88,40	88,50
8.75 id. 79-89	88,30	88,30
8.50 id. 75-1	90,20	90,40
8.50 id. 75-2	89,60	89,80
8.50 id. 73-93	84,90	85,10
8.50 id. 78-89	91,40	91,40
8.50 id. 79-89	91,00	91,00
8.25 id. 76-96	84,90	85,10
8.25 id. 77-92	87,60	87,80
8.25 id. 77-93	87,20	87,40
8.25 id. 79-89	87,00	87,20
8.00 id. 69	85,10	85,30
8.00 id. 70-95	84,70	84,90
8.00 id. 71-96	83,20	83,70
8.00 id. 70-1	94,10	94,10
8.00 id. 70-2	94,60	94,60
8.00 id. 70-3	94,10	94,10
8.00 id. 76-91	87,70	87,90
8.00 id. 77-97	83,30	83,50
8.00 id. 77-87	91,80	92,00
8.00 id. 78-88	87,80	88,00
7.75 id. 71-96	81,80	81,90
7.75 id. 73-98	79,60	79,70
7.75 id. 77-97	82,40	82,70
7.75 id. 77-92	86,10	86,50
7.50 id. 69-94	82,80	83,00
7.50 id. 71-96	81,90	82,10
7.50 id. 72-97	79,70	79,90
7.50 id. 78-93	84,20	84,40
7.50 id. 78-88	86,30	86,50
7.50 id. 78-88-2	85,30	85,50
7.50 id. 71-81	98,30	98,30
7.20 id. 72-97	78,60	78,80
7.00 id. 66-1-91	85,30	85,50
7.00 id. 66-2	84,00	84,20
7.00 id. 69-94	82,10	82,30
6.75 id. 78-98	77,30	77,40
6.50 id. 68-1-93	81,00	81,10
6.50 id. 68-2	80,40	80,50
6.50 id. 68-4	80,50	80,70
6.25 id. 66-91	82,90	83,00
6.25 id. 67-92	81,60	81,70
6.00 id. 67-92	80,70	81,W
5.75 id. 65-1-90	84,70	84,70
5.75 id. 65-2	85,00	85,20
5.25 id. 64-1-89	85,20	85,20
5.25 id. 64-2	86,00	86,00
5.00 id. 64-94	78,00	78,00
4.50 id. 58-83	94,50	94,50
4.50 id. 59-89	87,70	87,70
4.50 id. 60-1-85	92,50	92,50
4.50 id. 60-2	82,20	82,20
4.50 id. 63-93	78,30	78,50
4.25 id. 59-84	93,40	93,60
4.25 id. 60-90	84,20	84,50
4.25 id. 61-91	82,00	82,20
4.25 id. 63-1	78,30	78,50
4.25 id. 63-2	77,60	77,80
4.00 id. 61-86	91,60	91,60
4.00 id. 62-92	80,00	80,00
3.75 id. 53-93	77,70	77,70
3.50 id. st. 47	78,70	78,70
3.50 id. 53-83	95,80	95,90
3.50 id. 56-86	89,80	90,10
3.25 id. 48-98	71,50	71,50
3.25 id. 50-90	81,00	81,20
3.25 id. 54-94	76,70	76,80
3.25 id. 55-95	73,00	73,50
3.25 id. 55-85	91,20	91,50
3.00 id. Grb 46	97,50	97,50
11.00 BNG 74-81	99,60	99,60
11.00 id. 74-84	100,40	100,90
10.50 id. 1974	100,40	100,40
9.50 id. 74-82	99,30	99,30
9.50 id. 74-99	89,70	90,60
9.50 id. 75-85	97,00	97,00
9.50 id. 76-01	87,80	88,10
9.00 id. 75-00	86,90	87,20
8.75 id. 70-90	90,60	91,00
8.75 id. 70-95	86,60	87,50
8.75 id. 75-00	85,60	86,00
8.75 id. 77-02	85,00	85,60
8.50 id. 70-85	94,10	94,30
8.50 id. 70-95	86,60	86,90
8.50 id. 73-98	82,60	83,00
8.25 id. 70-85	94,00	94,40
8.25 id. 70-96	84,90	85,10
8.25 id. 76-01	80,40	80,60
8.00 id. 69-94	84,80	85,60
8.00 id. 71-96	82,80	83,80
8.00 id. 72-97	82,20	82,70
8.00 id. 73-79	95,20	95,40
8.00 id. 75-00	78,60	78,90
7.60 id. 73-98	78,60	79,80
7.50 id. 72-97	79,10	79,50
7.25 id. 73-98	77,00	77,60
7.00 id. 66I-91	84,00	84,20
7.00 id. 66-II	83,30	83,40
7.00 id. 66-IV	83,90	84,10
7.00 id. 72-97	77,90	78,00
7.00 id. 73-83	97,30	97,50
6.75 id. 67-92	82,80	83,00
6.75 id. 68-93	80,40	80,40
6.75 id. 72-82	96,60	96,50
6.50 id. 67-92	81,50	81,60
6.25 id. 67-92	80,80	80,80
6.00 id. 57-82	96,10	96,10
6.00 id. 65I-90	84,90	84,90
6.00 id. 65II	85,00	85,00
5.75 id. 65II	85,60	85,40
5.50 id. 65-90	84,20	84,50
5.25 id. 64-89	86,50	86,50
5.25 id. 65-90	83,70	83,70
5.00 id. 58-88	86,40	86,40
5.00 id. 64-89	85,50	85,50
4.75 id. 58-88	85,70	85,70
4.50 id. 58-89	86,30	86,20
4.50 id. 59-84	93,50	93,50
4.50 id. 60-85	92,30	93,00
4.50 id. 62-92	80,00	80,00
4.50 id. 62-93	79,70	79,90

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	72,50	72,00
8.75 ABN	100,20	100,20
6.75 Amro 73	90,80	91,00
5.50 Amro 8.25	156,00	158,00
8.50 Westm.	89,50	89,20
6.25 Buhr T	93,50	93,50
4.00 Elaion	82,00e	81,70e
8.75 Elsev.-NDU	65,00	64,00
7.25 Furn. 73	78,80	79,00
5.75 Gist-Br.	97,50	98,00
5.25 Hoogovens	69,00	—
7.25 Kappa 73	82,00	82,00
8.75 KNSM	90,00	88,00a
8.75 KBB	85,00	85,50
7.75 K.N. Pap.	80,00	80,00
7.25 M'intosh	80,00	80,50
9.00 Meneba	86,20	86,20
7.00 NBM-B	74,00	—
7.25 Nederh.	1,00	89,70
7.75 Nutricia	77,50	87,25
8.00 Nijverd.	—	88,50
6.50 Océ-Gr.	89,50	86,50
4.75 Philips	87,50	59,50
10.00 Pont	88,50	64,80
7.50 Proost B.	86,50	86,00
6.50 Rolinco	59,50	—
6.50 id. 1000	64,80	
8.00 Sanders	86,00	
8.75 Schuitema	86,00	
7.00 Slav. Bk.	82,70	82,20
8.75 Stev. Gr.	75,00	75,00
9.00 VMF-St.	66,20	66,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	65,00	64,70
7.00 W'have	96,00	97,00b
7.00 W'sanen	87,60	87,50
8.75 W.U. Hyp.	73,00	72,00

Binnenlandse aandelen

ACF	84,00	83,30
ADM-Beheer	172,00	170,10
Amfas	98,20	97,60
Asd. Rubber	4,25	4,15
Asd. Rijtuig	129,00	129,50
Ant. Brouw.	200,00b	200,00b
Ant. Verf.	195,00b	197,00b
Asselberg	—	—
Ass. St. R'dam	65,00e	65,10
Audet	76,00	75,00
Aut. Ind. Rt.	765,00	770,00
Ballast-N.	87,00	87,50
Bam	28,00	26,60
Batenburg	355,00	348,00
Beek van	60,60	59,80
Beers	91,80	91,80
Begemann	43,50	43,00
Belindo	278,00e	277,50
Bergoss	36,00	36,00b
Berkl.P	42,60	42,00
Blydenst. C.	268,00	266,00e
Boer Druk	117,50	117,20
Bols	63,00	63,50
Borsumij W.	172,00	172,00
Braat Bouw	163,00	164,00
Bredero VG	150,50	150,50
id. cert.	150,50	150,50
Bredero VB	185,00	185,50
id. cert.	186,00	185,50
Buhrm. Tett.	51,80	51,20
Cal. hold. NV	37,00	36,10e
Calvé-D. cert.	199,00	198,00
id. 6 pct. cert.	1291,00	1291,00
Centr. Suik.	71,00	71,00
id. cert.	70,00	68,50
Ceteco	151,50	151,50
id. cert.	151,80	151,50
Chamotte	11,50	12,00
Cindu-Key	19,50	19,60
Claimindo	275,00	280,00
Deli mij.	73,50	74,20
Dessaux	38,70	39,00
Dikkers	—	—
Dorp en co.	110,00	109,50
Duiker App.	—	—
Econosto	30,00	29,70
Emba	168,00	166,00
Eriks	70,50	71,80
Fokker	47,80	46,20
Ford Auto	125,00e	130,00b
Furness	25,50	25,50
Gamma H.	32,50e	32,30
id. 5 pct.	14,20	14,20
Gel. Delft c.	340,00	340,00
Gelder cert.	1,95	1,75
Gerofabr.	42,50	41,00
Giessen	174,00	174,00
Goudsmit	56,00a	56,00a
Grasso	78,50	77,50e
Hagemeijer	36,70	37,00
Hoek's Mach.	63,50	63,50
NV Holdoh.	205,00	205,00
Holec	78,00	79,00
HAL Trust	178,00	178,00
Holl. Kloos	144,00	144,00
Hunter Douglas	10,50	10,40
HVA Mijen crt.	64,00	64,20
ICU	68,50	69,00
Ind. Maatsch.	255,00	256,00
IBB Kondor	89,50	90,50
Internat. M.	18,70	19,00
Inventum	—	—
Kempen B.	52,50	52,00
Klene S.	242,00	236,00
Kluwer	77,50	78,80
KBB	36,00	35,80
id. cert.	33,50	33,70
id. 6 cum.	—	—
KNP	21,00	21,00
Krasnap.	88,50	87,20
Kwatta	9,10	9,10
Landre Gl.	115,00	118,50
Leids Wol.	126,80	126,80
Macintosh	46,50e	48,00b
Maxw. Petr.	213,00	215,00
Meneba	51,30	51,50
Metaverpa	1100,00	1150,00
MHV A'dam	20,00	20,00
Moeara En.	357,00	357,00
id. 1-10	4530,00	4580,00
id. 1-4	980,00	980,00
Mulder	730,00	730,00
Mijnb. W.	480,00	480,00
Naarden	27,00	26,50
Naeff	93,00b	93,00b
Nagron	19,50	19,40
NBM-Bouw	7,50	7,50
Nedap	159,00	160,00b
Ned. Crediet	45,20	45,20
NEFIT	1010,00	1010,00
Ned. SHB	208,00b	210,00e
Ned. Springst.	4000,00	4000,00b
Nierstrasz	970,00	970,00
Norit	57,50	57,00
Nutricia GB	37,30	37,30
Nijverdal	27,00	27,50
Océ-Gr.	111,00e	110,00
van Ommeren	31,00	30,40
Orenstein	150,20	146,00
Otra	48,50	48,50
Palembang	110,00	110,00
Palthe	30,00	30,00
Pont Hout	74,00	73,00
Porcel Fles	173,00	172,00
Proost en Br.	90,80	90,80
Rademakers	172,00	172,00
Ravast NV	12,10e	12,50
Reesink	195,50	195,30
Riva	267,00	268,00
id. cert.	262,00	263,00
Rohte en Jisk	91,50	91,00
Rommenholl.	293,00	290,00
Rijn-Schelde	50,90	50,70
Sanders	86,00	86,00
Sarakreek	85,50	86,00
Schev. Expl.	1,37	1,37
Schlumberger	1280,00	824,00d
Schokbeton	360,00	355,00
Schuitema	58,00	59,50
Schuppen	106,00f	102,00
Schuttersv.	40,00	40,00
Slavenb. Bnk.	105,00	105,00
Smit Intern.	38,50	39,00
Telegraaf	62,00	63,00
Textiel Tw.	41,50	42,50
Tilb. Hyp.bk.	76,00	76,50
Tw. Kabel h.	190,10	200,00
Twynstra en G.	40,50	39,50
Ubbink	93,00	90,00
Unikap	85,00	80,00a
Ver. Glasf.	91,10	91,20
VMF-Stork	50,00f	49,70
Verto cert.	26,10	26,10
Vihamij Butt	18,50	18,70
VRG Gem. Bez	38,50e	39,00
Wegener cert.	38,50	37,10
Wessanen	56,80	56,90
Wyers	11,80	12,30
Wijk en Her	148,50	147,00

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	120,00	120,00
Alrenta	99,00	99,20
Alvamy	115,50	115,20
America Fnd	201,50	200,50
Asd. Belegg. D	167,10	167,30
Binn. Belf. VG	133,50	133,00
B.O.G.	143,00	144,00
Eur. Pr. Inv.	139,00	139,00
Goldmines	1220,00	1220,00
Holland F	110,00	110,50
IKA Belegg.	200,00	202,00b
Interbonds	522,00	524,00
Leveraged	298,00	294,00
Obem	87,70	87,30
Sumabel	45,30	45,00
Tokyo PH(S)	182,00	182,00
Tokyo PH	251,00	251,30
Uni-Invest	102,00	102,00
Viking	157,60	158,30
Wereldhav.	111,50	112,00
Concentra	193,00	197,00b
Unifonds	370,00	370,00
Chemical F	24,20	24,10
Col. Growth	19,00	19,00
Japan Fund	27,90	27,90f
Lehman Corp	46,00	46,00
Madison F	—	—
Technology F	31,60	31,40
Vance, Sand.	23,90	23,90

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	14,10	14,10
Am. express	44,70	45,00
Am. Motors	3,95	3,95
Am. Tel.&Tel.	55,40	55,90
Asarco	39,90	42,20
Atl. Richf.	49,80	50,40
Beth. Steel	23,20	23,20
Boeing Comp.	29,90	30,00
Burroughs	38,80	37,50
Citicorp.	25,90	25,70
Cities Serv.	60,90	58,90
Colgate	16,50	16,50
Cons. Foods	28,30	28,50
Control Data	67,75	69,00
Down Chemical	29,70	30,50
Du Pont	46,90a	46,80
Eastman Kodak	70,30	70,30
Exxon Corp.	33,95	34,10
Fluor Corp.	34,10	34,50
Ford Motor	22,40	22,20
General Electr.	63,10	63,70
General Motors	49,70	49,70
Getty Oil	71,50	72,20
Gillette	30,50	31,00
Gulf Oil	—	—
IBM	56,40	56,80
Intern. Flavor	19,90	19,80
Intern. Paper	43,80	48,10
Intern. Tel&Tel	29,20	28,60
Kennecott	—	—
Litton Ind.	—	—
Lockh. Aircraft	35,20	35,80
LTV Corp.	18,90	19,05
Mobil Oil	31,00	31,00
North Am. Phil.	46,10	46,40
Occ. Petr. Corp.	—	28,90
Pepsico	34,50	34,00
Philip Morris	48,20	48,10
Philips Petrol.	—	43,10
Polaroid Corp.	28,00	27,80
Quaker Oats	34,30	35,00
RCA	22,15	21,40
Rep. Steel	26,00	26,50
Schlumberger	95,75	63,10d
Sears Roebuck	18,60	18,70
Shell Oil	46,60	46,90
Sperry Corp.	40,80	42,10
Stand. Oil of Cal.	39,40	40,20
Tandy	29,00	29,70
Texaco	35,90	36,00
Texas Instruments	90,00	89,90
Union Carbids	58,00	58,60
Union Pacific	57,50	58,00
U.S. Steel	28,20	28,40
Warner Lambert	21,00	20,60
Westingh. El.	29,20	29,70
Woolworth	24,70	24,70
Xerox Corp.	52,20	51,80

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	—	356,00
Br. Petrol	625,00	625,00
Gevaert Ph.	83,00	83,00
Hoechst	140,00	137,00
Hoesch	24,70	24,70
Imp. Chem.	140,00	140,00
Petrofina	—	—
Solvay	135,00	136,00
Un. Miniere	390,00	390,00
Alcan	78,00e	78,20
Am. Cyanam	86,00	86,00
Am. Standard	93,00	94,00
Bell Teleph.	40,50	40,50
Can. Pacific	104,30	109,40
CBS	152,00	152,00
Celanese	175,00	174,00
Chrysler	19,00	19,20
Columb. Gas	87,00	90,10
Cons. Edison	76,20	76,20
Curtiss W.	125,80	125,70
East Airl.	22,60	22,70
Gen. Foods	82,20	82,50
Goodrich	62,00	62,00
Goodyear	49,30	48,70
Husky Oil	35,50	35,40
Imperial Oil	74,50	76,00b
Inco	53,00	52,60
Mc. Donnell	96,30	97,00
Merck Co.	245,00	244,00a
Minnesota	148,50	148,50
National Can.	63,50	63,30
Nat. Dist & C.	66,00	66,30
NCR Corp.	164,00	161,50
Procter & C.	199,00	199,00
Reynolds I	125,60	126,00
Shell Can.	54,40	54,60
Standard Br.	—	74,00
Sterling Dr.	55,20	55,00
Sun Oil C.	105,40	106,00
Transam C.	62,10	62,00
U. Brands.	32,00	33,00
Dai-Ichi K.	550,00	560,00
Nippon Elec.	2100,00	2040,00
Pioneer El.	455,00	450,00
Sanyo Electr.	372,00	365,00
Sony Corp.	1080,00	1090,00

Groot hertogdom LUXEMBURG. Te k. polyesterfabr. met woonhuis (13 woonk. en zwemb.) Pr.n.o.e.t.k. schrijven naar Agence Immobilière Armeni Roland, Rue des Champs, Bergen.

Te koop:
op eigengrond (700 m²) te

Cadier en Keer:

stenen weekendhuis (moet totaal gerenoveerd worden). Iets aparts voor natuurliefhebber, doe-het-zelver.
Nabij

Sittard

(te Bingelrade). Zaal met kelder. Zeer geschikt voor horeca, opslag etc. Ook te verbouwen tot bungalow of appartementen. Prijs ƒ 70.000,– k.k. Hoge financieringen mogelijk. Inl.: Troost Assurantiën, Akerstraat 99, Heerlen, 045-717976.

KERKRADE: te k. mooi gel. halfvrijst. huis m. gr. garage, voor- en achtertuin. Gr. woonk., luxe keuken, 3 slpk., compl. badk., c.v., zolder. Aanv. sp., pr. ƒ 190.000. Tel. 045-452946.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

YORKSHIRETERRIERTJES, dw.-poedels, dw-tekkeltjes, rottweilerpups. Kennel van Manolito, tel. 04459-1237, Walem 11A, Schin op Geul.

AQUARIUMLIEFHEBBERS opgelet! U krijgt bij ons bij aankoop van 3 vissen of waterplanten van een soort de vierde gratis. Merakal B.V., Pasweg 95, inrit Kempkensweg 1, Schaesberg. Tel. 045-311588.

Zwart-witte COCKER te k. met mand. Heel lief. Tel. 045-318172.

KINDERBOERDERIJ dag. geop. v. 10 u. Ook ponyrijden. Kerkrade Haanrade.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren, m. stamb. en ingeënt. Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade Bleijerheide, tel. 045-453264.

AMAZONEPAPEGAAI te k. Buisroggestr. 4, Simpelveld, tel. 045-443989.

Te k. gevr. gebruikte 1½ of 2-PAARDS-TRAILER, bellen tussen kantooruren 045-718180 toest. 2045.

Weg. omst. te k. WELSH-TERRIER, teef, 3 jr. oud, met stamboompap., zeer lief. Anjelierstr. 101, Heerlen, na 17 uur.

Te k. HERDERSHOND, 2 jr. oud, teef, m. stamb., tel. 045-317037, Nieuwenhagen.

PAPEGAAI te k. met kooi, te bevr. Eggelaan 13 te Brunssum.

Nest jonge BULLTERRIERS met papieren, getatoueerd. Tel. 045-414198. H. Weckseler, Industriestr. 19, Spek'heide.

Te koop Yorkshire TERRIER pup, ontw. en geënt. Raadhuisstraat 25, Oirsbeek.

Te k. witte PEKINGEES met pap. en stamb., vr.pr. ƒ 200. Bel. voor 18 uur. 04406-13279.

2 RIJPONIES, te k. Meezenbroekerweg 14, Hrl.

Te k. KRIELKIPPEN, Chabo's, 3 mnd. Tel. 045-456350.

Te k. weg. omst.h. witkuif KAKATOU PAPEGAAI ƒ 1200 incl. kooi. Tel. 045-459897.

Te k. gevr. MERRIEVEULEN, van 8-16 mnd., tel. 04492-3798.

Te k. nest. COCKER SPANIELS, zeldzaam mooi, ingeënt en ontwormd. Goedkoop! Ouders aanwezig, Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. twee Ierse TERRIERS, 7 wkn., beide ouders aanwezig. Holka, Heerenweg 234, Heerlen, tel. 045-224165.

Te k. Duitse DOG, 4 jr., tel. 045-322006.

Weg. emigratie teg. advertentiekosten af te halen 21 POSTDUIVEN, 14 kleur- en zangkanaries, ca. 40 kg duivenvoer. Camping „De Brinkberg", Bouwbergstr. 126, Schinveld, vrijdag tussen 14-16 uur, s.v.p. niet telefoneren.

Te k. PAPEGAAI, blauwe voorhoofdamazone met kooi, sprekend en zeer mooi (goedkoop) Sterrenstr. 32, Treebeek.

Te k. DWERGBOKJES, Brederostraat 19, Brunssum, tel. 045-250261.

Voor het gedipl. TRIMMEN en verzorgen van alle rassen honden, mevrouw Willems-de Jong, markt Nieuwenhagen. tel. 045-315987.

Te k. 12 WEDUWSCHAPSHOKKEN, 28 zitplaatsen, loketkast, Demstr. 155, H'broek. Tus. 17-18 uur.

Te k. Mechelse HERDER, 6 wk. oud, W. Schoffelen, Slakkenstr. 81, H'broek. Tel. 045-210623.

BELONING ƒ 250,-. Weggelopen 15-7-1981, omg. Kerkrade-Herzogenrath, Siberische husky (Poolhond), teef, wit m. grijze rug, tatouagenr. in oor CDU-1067, inl. tel. 045-353363 of 045-725744.

Te k. PEKINGEES, teefje 8 mnd. oud. Veldstraat 41, Brunssum.

Te k. prachtige tamme sprekende PAPEGAAI. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. gevraagd PAPEGAAI. Tel. 045-313111.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK Gevelreiniging bv. Edisonstr. 8, Schaesberg. Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

BAKSTEENSTRIPPEN met bijpassende hoekstrippen en hele stenen. Keuze uit meer dan 100 soorten uit eigen steenzagerij. Prijzen v.a. ƒ 9,– per m², Frepa c.v., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Voor al uw zand en GRIND ook voor kleine hoeveelheden. Transportbedrijf Nic. Brassé BV, Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

Baksteenstrippen

uit eigen zagerij, vanaf ƒ 10,- p. m². Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511. Tijdens bouwvakvakantie geopend.

Dassen AANHANGWAGENS te koop en te huur, Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Gevraagd voor Duitsland VERBLENDERS en inschalers. Tel. 04705-2171 en 04704-3338.

Auto's en motoren

Aktie auto
VW Jetta Sport

Een Jetta uitgerust met vele sportieve extra's. Speciale prijs ƒ 17.400,-.

Autobedrijf F. Klijn
Economiestraat 47, Hoensbroek,
tel. 045-220955, VAG-dealer voor VW en Audi

Verkoopcentrum Vencken

Occasions met 3 mnd. volledige garantie of 12 mnd. no-risk: VW Kever 1300 '73, '75; VW Kever 1303 '73; VW Polo '76-'77; VW Derby '77; VW Golf '74 t/m '80; VW Passat '74 t/m '79; Peugeot 304 break diesel '78; Peugeot 305 SL '79; Toyota Tercel '80; Honda Civic '78; Peugeot 305 GL '79; Toyota Tercel '80; Honda Civic '78, '79; Audi 100 '77, '78, '79; Renault 4 '79; R6 '74; R5 '75; R14 '79; R18 '79; Mitsubishi Galant '79; Allegro '80; Fiat 127 '75, '79; Mini 1100 S '78; automaat Golf '80; Civic '79; Kever 1973 en nog vele anderen. P. Schunckstr. 10, Heerlen, tel. 045-412641, geopend ma.-vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Do. koopavond tot 21.00 uur.

Renault 5 TL

Bouwjaar nov. '79, zilver, km.st. 36.000, 1e eig., zeer zuinig, gem. 1:15,5, auto wordt afgeleverd met 3 mnd. volledige Bovaggarantie, 10.000 km-beurt, bewijs en veiligheidsinspectie van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-West, tel. 045-453355.

Renault

Bouwjaar 1978, beige, km.st. 45.000, 1e eig., roldak. Deze Renault wordt afgeleverd met 3 mnd. volledige Bovaggarantie. 10.000 km-beurt en een veiligheidsinspectie. Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-West, tel. 045-453355.

MG B GT

Klassieke sportwagen van 1975, in de kleur blauw, met radio. Deze auto wordt afgeleverd met 3 mnd. volledige Bovaggarantie, Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-West, tel. 045-453355.

Mini 850

bouwjaar 1980, groenmet., 22.000 km, i.z.g.st., 3 mnd. volledige Bovaggarantie. Voor aflevering 10.000 km-beurt en veiligheidsinspectie. Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-West, tel. 045-453355.

E.A. Kozole BV, Pasweg 50, Schaesberg, tel. 045-311088, speciale Occasions, **ROVER** 3500, '79.

E.A. Kozole B.V., Pasweg 50, Schaesberg, tel. 045-311088. Speciale occassions

Lada Niva met LPG 1980

4 wielaandrijving, spec. banden en trekhaak.

E.A. Kozole BV, Pasweg 50 Schaesberg, tel. 045-311088. Speciale occasions **ALFA** Romeo Spider 2.0, 80, met targa dak, sportwielen en Bovaggarantie.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

CAPRI 2000S aparte uitvoering v.g. 1e eigen. Jupiterrood, tel. 045-420539.

Autobedrijf **J. HEIJENRATH** reparatie, carrosserie, in- en verkoop. Opel Ascona, bj. '77, i.z.g.st, met garantie. Kasteelstr. 40, Brunssum, tel. 045-255346.

Door inruil op Saab:

SAAB 900 EMS '80

Saab 96, '78, rood; Saab 99 aut., '75; Saab 96, '74. Kompier BV, Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755.

Te koop

Audi 100 Avant

5E, bwjr. 1978, km-st. 39.000, blauwmetall., Pullman-bekl., gekleurd glas. Wagen is als nieuw. Ganzeweide 48, Heerlerheide, 045-213879.

E.A. Kozole BV, Pasweg 50, Schaesberg, tel. 045-311088, speciale occasions

VW Buggy Ruska Regina

2-zits, 1600-motor, sportwielen en notehouten dashboard.

Te k. VW, bj. '73, ƒ 650,-. Eikstraat 172, Heerlen-Passart.

SIMCA 1100 autom. '76 ƒ 3200,–, Toyota Corolla 30 '75 ƒ 2950,–, Mazda 1000 '75 ƒ 1950,–. Inr. mogelijk. Genzon 1, Ulestraten. Tel. 043-642909.

Te koop gevraagd goede AUTO'S. Meteen contant geld. Tel. 043-621861.

Weg. omstandigh. te k. TRIUMPH Spitfire MK 4, bj. 1970, kleur rood met zomer- en winterkap. Te bevr. na 18 uur, tel. 045-320669 of 321558.

CITROËN 2 CV 6, okt. '77, tel. 045-716509.

RUILMOTOREN Merc. †»»D - 220D - 240D Verder alle voorkomende revisiewerkzaamheden aan ieder type motor en deelbewerkingen. BV Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33 te Nuth, tel. 04447-2323.

AUTOSCHADE De Vries, erkend Focwabedrijf een begrip voor goed en betrouwbaar vakmanschap. Onze uitgebreide goed ingerichte werkplaats staat voor een uitstekende service garant. Grasbroekerweg 7 én 28 (overkant) Heerlen. Tel. 045-722463.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 04446-1807.

VOLVO: voor een goede gebruikte inruilauto met garantie. J. Kallen B.V. Geleen, div. types Volvo, ook automaat e.a. merken. Past. Vonckenstr. 7. Tel. 04494-42719.

Wij kopen alle luxe en bedrijfsauto's en bussen van recente datum. Direct contant geld. DONNY Klassen BV, in- en verkoop, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354, na 18 uur 043-643932.

YAMAHA motoren nu nog oude pr. bij Math Salden, Limbricht.

Renault-dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: RENAULT 4 GTL '80; Renault 4 GTL '80; Renault 5 TL '78; Renault 5 TL '79; Renault 5 GTL '77; Renault 5 GTL '80; Renault 5 TS '78; Renault 5 TS Monte Carlo '78; Renault 5 Le car '79; Renault 12 TL '76; Renault 12 TL '77; Renault 12 TS '75; Renault 14 TL '77; Renault 14 TL '78; Renault 14 Safraan '78; Renault 15 TL coupé '79; Renault 15 GTL coupé '78; Renault 16 TL '78; Renault 16 TL autom. '77; Renault 18 TL '79; Renault 18 TS '79; Renault 20 TS '77; Fiat 127 '77; Ford Escort 1.3 L '79; Peugeot 104 GL '76; Volvo 343 L '79. Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 045-713600.

Te k. RENAULT 5 Alpine, bj. '79, met zeer veel acc., verk. i.z.g.st. Pr. ƒ 14.500,–. Tel. 04494-43939.

Gevr. DATSUN 140 J, 160 J, 120 Y, 4-drs., v.a. '73 tot '78, tel. 04116-76981.

Te k. FORD Taunus 1.6 4-deurs Goudmetallic, km.stand 65.000, 1ste eigenaar. Zeer goede staat. Te bevragen Parkstraat 55, Brunssum. 18.00 uur.

JURGEN B.V., Kerkrade: Auto's met Bovaggarantie: Mercedes 200 '81 wit 1500 km; Mercedes 250 aut. '80 veel extra rood, 40.000 km; Mercedes '80 petrolmetallic, 21.000 extra's, 1e eig.; Mercedes SE '79 blauwmetallic, airco 1e eig. nieuw toestand; Mercedes 230 aut. '78, 1e eig., Mercedes 200 D '79 groen eig., schuifdak; Mercedes D '77 geel, 1e eig., weinig kilometers, Mercedes 240 D blauw i.z.g.st.; Mercedes 200 '75 ivoor; Volvo 244 DL '75 LPG; Talbot 1308 S Jubilé '79, 1e eig. met LPG; Chevrolet Nova '78, 6 cil. aut., zilvermetallic, 1e eig.; Audi 100 GL '77, zilvermetallic, 1e eig. 55.000 km. Langheckweg industrieterrein-Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-452570.

Onroerend goed

Te koop **CAFÉ** met zaal, div. verenigingen. Café 't Centrum, Hoofdstr. 24, Amstenrade, tel. 04492-1776.

Te koop **OBBICHT** riant vrijstaand woonhuis, bwj. 1955. Ind.: beg. grond, ruime hal, toilet, woonkamer, eetkamer, kelder. 1e verd. 4 ruime slaapkamers, vaste trap naar geïs. en beschoten zolder. Voorzien van c.v. Grondopp. ± 1500 m². Garage 12x7 m met berging en kelder. Geschikt voor bedrijfsruimte. Prijs en aanvaarding in overleg. Bezichtiging na tel. afspr. Tel. 04497-1883.

Hoensbroek, tussengelegen woonhuis met voor- en achtertuin en berging. Ind.: b.g. L-vormige woonkamer, open keuken, hal, toilet. Verd.: 3 slaapkamers, douche met v.w. zolder. Het pand is voorzien van c.v. (gas). Prijs: ƒ 79.000,– k.k. Inl. LIVAC Brugstraat 19 te Sittard. Tel. 04490-10855.

HEERLEN: te k. tussenwoning, ƒ 109.000 k.k. C.v., voor- en achtertuin. Tel. 045-441867.

Mooi vrijst. HUIS te k., omg. Barb.-ziekenhuis, ƒ 210.000,-, tel. 04494-49012.

CAFETARIA in centrum Valkenburg te k. m. 4 inger. appart., weg. ziekte, t.e.a.b. Tel. 04406-12445 of 13934.

Te k. in GELEEN een halfvrijst. woonh. met ernaast gel. bouwpl. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-250899, na 17.00 uur.

Herhaalde bekendmaking

gemeente heerlen

Onteigening 'Nieuw Einde'

Het hoofd van het gemeentebestuur van Heerlen brengt ter openbare kennis, dat met ingang van maandag 20 juli 1981 ter gemeentesecretarie, afdeling volkshuisvesting en ruimtelijke ordening, kantorencomplex Europastaete, Geleenstraat 21a, ingang naast V. en D., 1e etage, kamer bestemmingsplannen, gedurende een maand voor een ieder ter inzage zal liggen:

a. een plan tot onteigening van percelen en perceelsgedeelten gelegen in het bestemmingsplan 'Nieuw Einde 1e herziening' tussen Kampstraat, Europalaan en Marshallsingel;
b. een kaart waarop de te onteigenen percelen en perceelsgedeelten met vermelding van de kadastrale nummers zijn aangegeven;
c. een lijst van de kadastrale nummers van de te onteigenen percelen en perceelsgedeelten met vermelding van de grootte der percelen en de grootte van de te onteigenen perceelsgedeelten, alsmede de namen van de eigenaren en mede-eigenaren van elk van deze percelen volgens de registers van het kadaster.

De onteigening zal plaatshebben ten behoeve van de realisering van het bestemmingsplan 'Nieuw Einde 1e herziening'. Dit plan voorziet in de aanleg van wegen en ontsluiting van terreinen ten behoeve van de woningbouw.

Belanghebbenden kunnen tot veertien dagen na verloop van bovengenoemde termijn schriftelijk hun bezwaren bij het gemeentebestuur van Heerlen indienen.

Heerlen, 9 juli 1981.

provincie limburg mededeling

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij voornemens zijn aan de n.v. D.S.M. onder een aantal voorschriften en voorwaarden vergunningen ingevolge de Hinderwet en de Wet inzake de Luchtverontreiniging te verlenen voor het uitbreiden en wijzigen van de chemische bedrijven m.b.t. de haven Stein (kolenoverslag).
Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 20 juli 1981 tot 4 augustus 1981 en wel:
– ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
– in het gemeentehuis van Stein tijdens de werkuren en bovendien 's-dinsdags van 17 tot 20.00 uur,
alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld.
Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.
De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking.
Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht.
Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.
Maastricht, 17 juli 1981.

provincie limburg mededeling

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat op 16 juni 1981 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 15 juni 1981 (ingeschreven onder nr. BK 14410) van Aannemersbedrijf Jongen B.V. te Schaesberg om vergunning ingevolge de Hinderwet voor een nieuwe, de gehele inrichting omvattende vergunning van een aannemersbedrijf gelegen aan de Hompertsweg 34 te Schaesberg;
dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen van 20 juli 1981 tot 21 augustus 1981 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Schaesberg tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 17.00 uur tot 20.00 uur, in de Openbare Bibliotheek, Hoofdstraat 146, Schaesberg

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag;
desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen;
dat tot uiterlijk 14 augustus 1981 telefonisch (043-849999, toestel 381 of 275) verzocht kan worden om over de aanvraag van gedachten te wisselen met vertegenwoordigers van hun college, de aanvrager en andere aanwezigen en eventueel gemotiveerde bezwaren tegen het verlenen van de vergunning mondeling in te brengen;
dat tot uiterlijk 21 augustus 1981 tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning schriftelijk gemotiveerde bezwaren kunnen worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3, te Maastricht;
dat degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;
dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerpbeschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.
Maastricht, 17 juli 1981.

Bekendmaking
gemeente heerlen

Voorbereidingsbesluiten

De burgemeester van Heerlen maakt bekend, dat de raad op 7 juli 1981 heeft besloten te verklaren, dat herzieningen van bestemmingsplannen worden voorbereid voor:

1. een gebied gelegen aan de **Frankenlaan**;
2. een terrein aan de **John F. Kennedylaan**;
3. een gebied gelegen aan de **Locht**;
4. een terrein aan de **Zeslandenstraat/Verdragstraat** en
5. terreinen gelegen aan de **Einderstraat, Diepenbrockstraat en Heerenweg.**

De raadsbesluiten met de daarbij behorende tekeningen, waarop de gebieden zijn aangegeven, liggen voor een ieder ter inzage ter secretarie, afdeling volkshuisvesting en ruimtelijke ordening, kantorencomplex Europastaete, Geleenstraat 21a, ingang naast het stadhuis, 1e etage, kamer bestemmingsplannen.

Heerlen, 8 juli 1981.

„Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 25 juni 1981 werd het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid CORVAM B.V., gevestigd en kantoorhoudende In de Cramer 1 te Heerlen opgeheven wegens gebrek aan baten;

Mr. J.J. Groen
curator
advocaat en procureur
Caumerdalschestraat 1
Heerlen

Auto's en motoren

Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT-Solara SX (automaat) '80; Talbot 1510 GLS '79; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 GLS '79 (met gas); Simca 1308 GLS '79, '78 en '77; Horizon GLS '78; Horizon GL '78; Simca 1100 spec. '76; Simca 1100 LX '77; Simca 1100 GLS '76 en '72; Chrysler 180 '76; Fiat 128 '76; Renault R5 GTL '80; Renault R16 TL (met gas) '76; Mitsubishi Lancer '76; VW Golf LS '74; VW Passat (met gas) '75; Opel Ascona 1900 S '77; Mazda 323 1.4 estate '78; Mazda 1000 '74; Ford Escort RS 2000 '78; Ford Escort '72; Daf 46 '75. Citroën Pallas stat-.car '73. Inr. en fin. mogelijk; 's zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. YAMAHA Trial 175 cc, of the road, bwj. '79, kl. zwart, Kruisstr. 61 A, Hrl. Na 4 uur, onderste bel 2x.

Te k. KADETT Coupé, bj. '78; Ascona 20 SR, bj. '80; Kadett City, bj. '77; Kadett Special, bj. '78; Ford Fiesta 1.1. L, bj. '77; Ascona 12 S, bj. '76; Ascona 16 N, bj. '76; Simca 1000 automaat, bj. '74. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. BEDRIJFSAUTO, 9 pers. Fiat 328 E, bj. '79, tel. 04406-13678, Napoleonstr. 43, Valkenburg.

Te koop VOLVO Amazone, motor geh. gereviseerd, pr. ƒ 3500,-, tel. 045-270773, na 17 uur.

Te k. AUSTIN Allegro 1100, bwj. '75, vr.pr. n.o.t.k., tel. 045-311211, na 6 u., 045-739291.

Te koop HONDA XL 500, crossmotor, bwj. eind 1979. Bevr. J. Kerckhoffs, Kapelstr. 16, Simpelveld, tel. 045-443770, na 17 uur.

Garage J. Coenen biedt te koop aan met Bovag-garantie: BMW 320 '80; MERCEDES 280 TE type '80; VW Scirocco GL '79; Ford Fiesta 1300 GL '81; Renault R 4 GTL '81; Volvo 244 GLT '80; Citroën Visa Spec. '80; VW Derby L '78. Inruil en financiering. Tevens uw adres voor LPG-inbouw. Prinsenbaan 65, Koningsbosch. Tel. 04743-1574.

Te k. 2 CV Special 1979. I.z.g.st. Km-stand 17500. Zeishof 27, Heerlerbaan.

Te k. aangeb. OPEL Ascona 1900 SR, bj. '77, pr. n.o.t.k. Bergplein 12, Hoensbroek, tel. 045-222018 na 17 uur.

Te k. aangeb. HONDA Civic, bj. '78, i.z.g.st., pr. ƒ 8000,-, 5-drs. Tel. 045-722272.

Te k. van part. OPEL Kadett Spec., '74, i.z.g.st., verk. Honigmanstr. 35, Schaesberg, tel. 045-321732 bij draf- en renbaan.

OPGELET! Nieuw, nieuw, nieuw. Autocentrale Waubach, door overname zeer lage prijzen met garantie! BMW 2002 '73, ƒ 2200,-; BMW 520 radio-cassette '74, ƒ 4000,-; Lincoln continental automatic gas-instll., '76, ƒ 6500,-; Chevrolet Monza town coupé, '77, ƒ 4000,-; Simca 1100 TI sportwielen '76 ƒ 2500,-; Opel Kadett '75, ƒ 2900,-; Ford Taunus 1300 XL '78, ƒ 4900,-; Ford Granada 200 coupé '74, ƒ 1750,-; Ford Capri II XL sportwielen '76 ƒ 4250,-; Mazda 616 automatic '74, ƒ 1700,-; Toyota Cressida hardtop coupé '78, ƒ 5400,-; Lada '77 ƒ 1750,-; Volvo 142, '73, ƒ 1500,-; Citroën GS club comfort '75, ƒ 1500,-; VW kever '75, ƒ 1900,-; VW bus gesloten '76, ƒ 3500,-; Vauxhall Viva '74, ƒ 1500,-; Renault R5 TL '74, ƒ 2500,-; 2x Ford Taunus 1600 GXL '76, ƒ 2700,-; 2x motor Suzuki 750 GT; Yamaha 400 cc, '78 ƒ 2700,-. Brunssummerweg 81, Ubach over Worms, bij Heerlen, tel. 045-315024.

Te k. PORSCHE 924, bj. 77. Leenhofstr. 10, Neerbeek.

BMW 316, bj. 77, kmst. 60.000, 1e eigen., boekjes ter inzage, schade vrij, keur. toegest. Beckstr. 8, Amstenrade.

Te k. FORD Escort, i.z.g.st., pr. ƒ 600,-, 2e gezinswagen. Tel. 045-319521.

Te k. BMW 1502, i.z.g.st., bj. sept. '76, vaste prijs ƒ 6500,-. Tussen 18 en 20 uur tel. 452554.

Te k. VOLVO 244 DL automatic, bj. '75, m. LPG-inst., te bevr. na 6 uur Leeuwerikstr. 6, Kerkrade, tel. 045-352556.

Te k. BMW 3.0 L Bavaria automatic, bj. 74, i.g.st., m. radio-cass.rec., trekh., nw. banden, diverse extra's, vr.pr. ƒ 3400. Tel. na 17 uur, 045-720350 of 04492-3895.

Te k. RENAULT R6, bj. 74, i.z.g.st. Schoutstraat 48, Brunssum, tel. 045-259066. Na 18 uur.

Te k. EEND, bj. 73, i.g.st. Tel. 045-251595, na 17 uur.

MERCEDES 240 D 3.0, '76; BMW 525, '78 op gas, inr. mog. met garantie. Zandweg 160, Heerlen, tel. 416023.

MANTA 16 SR, 14.000 km, '79 op gas; Kadett, '73, ƒ 400,-. Inr. mogelijk en garantie. Zandweg 160, Heerlen, tel. 416023.

Te k. BMW 316, bj. '79, i.z.g.st., pr. ƒ 14.800,-. Ligtenbergstr. 65, Hoensbroek-Zuid.

Te k. FORD Granada 2.1 diesel de Luxe, bj. '78, i.z.g.st., Hoofdstr. 255, Hoensbroek.

Te k. GOLF De Luxe 1100, bj. '75, pr. ƒ 3950,-. Molenweg 5, Sittard, Ophoven.

Te k. DATSUN 1000 Luxe, sportief model, bj. eind '72, vr.pr. ƒ 700,-. Rijdt 1 op 14. Burg. Hausmansstr. 14, Buchten.

FIAT 131 S, '76, ƒ 3900,-; Fiat 131 1600, '75, met gas, ƒ 2800,-; Fiat 127, '76, ƒ 2400,-; Mazda 818 stationcar, '78, ƒ 4800,-; Mazda 616, '74, ƒ 1900,-; Ford 1600 GL, '76, met gas, ƒ 5900,-; Taunus 1300 stationcar, '74, ƒ 1750,-; Renault 16 TS, '73, met electrisch schuifdak, ƒ 2500,-; Peugeot 104, '74, ƒ 1950,-; Simca 1100, '74, ƒ 1500,-; Ford Escort, '74, ƒ 1800,-; Datsun 100 A, '74, ƒ 2750,-; Opel Kadett S, '75, ƒ 4500,-; Kadett S, '74, ƒ 3500,-; VW Kever, '63, ƒ 1250,-; Daf 44, '73, ƒ 950,-. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf grindweg). Tel. 311078.

Wij betalen 25 á 100 gld. voor uw oude AUTO. Bel 04446-1399, tevens gratis afhalen.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sporstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, gratis afhalen, ook sloopmaterialen, dynamo's en starters e.d. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215.

Te k. PEUGEOT 305 GL, bj. juni '79, kleur rood, met zonnedak, in topconditie, verkoop i.v.m. vertrek buitenland. Tel. 045-452970 na 17.30 uur.

Te k. SIMCA 1100 LS, bj. '72; Simca 1100 TI, bj. '74, vr.pr. n.o.t.k. Te bevr. Frans Erensstr. 2, Kerkrade-Haanrade, 045-455505.

Te k. TOYOTA Carona, bj. '76, vr.pr. ƒ 2750,-, te bevr. HDP, Langheckweg 6, Kerkrade, tel. 045-458900.

HONDA Civic, '80, 3-drs., 15.000 km; Eend 2 CV 6, '80, 13.000 km, ƒ 7800,-; Toyota Starlet 1200, '79, ƒ 8500,-; BMW 316, rood, 47.000 km; BMW 525 op gas, '74, ƒ 5800,-; Ascona 1900, '78, ƒ 7900,-; Ascona 1200 S, '78, 4-drs., ƒ 8750,-; Peugeot 304, grijs, '75; Peugeot 204 caravan, ƒ 3500,-; VW, '72, ƒ 1500,-; VW, '73, oranje, ƒ 1900,-; Skoda, '72, goed lopend, ƒ 300,-; Kadett, '73, ƒ 1500,-; Kadett, '74, op gas, ƒ 3250,-; Escort autom., '75, ƒ 4500,-; Celica, '72, ƒ 1950,-; BMW 2500, '71, ƒ 1400,-. Gar., fin., inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 045-721268.

Te k. MERCEDES 200 D, autom. bwj. '78, kl. wit, stuurbekrachtiging en schuifdak. Tel. 045-421741.

Te k. MAZDA 925 P, bj. '74, ƒ 2200,-; Simca 1100, bj. '76, moet gesp. worden, ƒ 1200,-. Tel. 045-215194, Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

Te k. BUGGY Ruska, bj. '79, i.z.g.st., 1600 cc motor, 16.800 km, vaste pr. ƒ 5500,-. Parallelstr. 18, Nuth, tel. 04447-3007.

Te k. VW Scirocco, i.z.g.st., nw. schokbr. remmen, uitl., dynamo, koppeling en drukgroep en gespoten, niet rot. Wingerdweg 62, Hoensbroek.

Te k. GOLF, bj. '74, i.z.g.st., met radio; VW Passat, '74, ƒ 1350,-. Tel. 043-625082.

Te k. GOLF, '75, cassette radio, nw. banden, trekhaak en Toyota 1000, '73, ƒ 600,-. Tel. 043-625329.

FORD Granada 1700, 4 cyl., bj. '76, inr. kl. auto mog., ƒ 3200,-. Tel. 045-417739, na 16 uur.

Te k. VW Kever 1200, eind '73, goede en gave auto, ƒ 1150,-. Dom. Werdenstr. 27, Ubach over Worms, tel. 045-319207.

Te k. BMW 3.0 S, bj. '72, i.z.g.st. Limburgiastr. 145, Heerlen.

Te k. MITSUBISHI Lancer, bj. '77, m. LPG, ƒ 4500,-. Tel. 045-452506.

Te k. MAZDA 1000, bj. '75, zuinig en 100% in orde, 50.000 km gel. Nieuwstr. 73, Kerkrade.

Te k. CHEVROLET Camaro op gas, bwj. '77, vraagpr. ƒ 8750,–. Zeer mooi. Te bevr. A gen Giezen 29, Heerlerbaan, Heerlen, 045-411204, na 17.00 uur.

Te k. zuinige R5 GTL bwj. '80, 5-drs., veel extra's, tegen een zuinige prijs. Ir. Leliestr. 96, Heerlen, tel. 717378.

Te k. OLDSMOBILE Saloon type '74 Wolfrace v. nieuwe banden, gas. Te bevr. Rozestr. 17, Heerlen, tel. 045-216575.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 coupé. Koopje. Bellen na 6 u. zat. geh. dag. 045-720354.

Occasions van uw SUZUKI-SUBARU-DEALER BOS HEERLEN. Showroom Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 724545/720800. Wij bieden u aan met Bovaggar.bewijs auto's vanaf ƒ 5000,-. Honda Civic de Luxe 5-bak nieuw model, 2-'80; Subaru 1600 GLF 5-bak directiewagen metaalgrijs 3-'81; Dodge Aspen coupé autom. metaalbruin directiewagen 10-'79; Talbot Sunbeam 1.6 GLS '80; Talbot Simca 1510 GLS 11-'79; Simca 1100 LX-GLX-special '77-'78; Simca Horizon 1.3 GLS '78; Simca 1307, 1308 GLS '77; Simca 1308 GT '77. Doorlopend open huis van Suzuki en Subaru in onze moderne showroom.

VW Passat te k., 100% in orde, kl. groen, met radio, trekh., schuifd., nieuwe banden, bj. '75. Kolhbergsgracht 81, Kerkrade.

Te k. DATSUN Cherry 1200 GL, bj. '80. Spiesstr. 111, Kerkrade, tel. 045-451528.

Te k. van part. TRIUMPH Spitfire Softtop, rood, april '76 en Opel Kadett 1200 Spec., juni '77, bruinmet., tel. 045-723677.

Te k. motor HONDA 400 cc, bj. '77, km.st. 15.500, nw. achterband, i.z.g.st. Tel. 04492-4259.

MAZDA 1000, bj. '76. Kievitstraat 38, Heksenberg-Heerlen.

AUDI 100, sept. '74, met LPG, trekhaak en stereo-cassetteradio, nw. banden, uitlaat, koppeling en Koni schokbrekers voor slechts ƒ 2900,-. Harmonstr. 13, Sittard (Limbrichterveld), tel. 12620.

FORD Capri, type '75, verkeert geheel i.st.v.nw., pr. ƒ 3250,-. Tel. 04402-1723.

Te k. PEUGEOT 304 GL, type '78, tel. 045-724858 na 18 uur.

Te k. MAZDA 1000, bj. '75, vr.pr. ƒ 1400,-. Rembrandtstr. 25, Meezenbroek-Heerlen, na 18 uur.

Te k. BMW R 90 S, bj. '74, met Crausser koffers, t.e.a.b. Raadhuisstr. 25, Oirsbeek.

Te k. motor HONDA 750-cc, 2 jr. oud. Prima st. pr. nader overeen te komen. Bevr. Rodeput 54, Simpelveld, tel. 045-443814.

BMW 3.0 L met stuurbekr., electr. schuifdak, bj. '76, nieuwe LPG-inst., t.e.a.b. Egstr. 32, Heerlerbaan-Heerl.

Oldtimer SIMCA 1000 coupe rally 1, bj. '67, 80% gerest., ƒ 1600,-. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

Te k. KAWASAKI Z 400, bj. '77, t.e.a.b. Raadhuisstr. 25, Oirsbeek.

Te k. FORD Fiesta 1.1 L, bj. '78, km.st. 41.000; Renault 12 TL, '77, met trekh., km.st. 54.000. Kamp 9, Nuth, tel. 04447-1691.

Te k. HONDA Goldwing, bj. '75, i.z.g.st., ƒ 2800,-. Blauwsteenstr. 21, Schaesberg.

Te k. GOLF LS, bj. nov. '75, automatiek, pr. ƒ 5500,-. Gaardstr. 2, Heerlen-Noord.

Te k. YAMAHA 350 cc, of te ruil tegen trial motor. Lindestr. 17, Schaesberg.

OPEL Kadett automatic, bwj. '74, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2750,-. Schroederstr. 13, Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bwj. mei '79, 1e eig., keur. toegest., vr.pr. ƒ 8950,-, tel. 045-314760.



CORSTENS-VERSCHUREN
Helmond koopt

Zat. 18 juli mankanaries op zang 12 donkere 10 popjes 4 rode mannen & poppen 14 roodzalm mannen 14 popjes 10 putterbast. 25 kanaries broed 81 mannen 8 popjes 4 jonge rode mannen & poppen 10 p.st. diamantduiven 10 parkieten 11 zebravinken 8 meeuwen 4 roseicollis 30 geelbonte & blauwe 35 pp. vogels brengen ECHT 10.30-11.15 u Bovenste Eind 2 BEEK 12-12.45 u Pr. Mauritslaan 50 HEERLEN 1.30-2.15 u. Emmastr. 7a SITTARD 3-3.30 u Putstr. 10.

Auto's en motoren

Te k. R4 Safari '76, R4 TL '77, R4 GTL '79, R5 TL '75, R5 TL '78, R5 GTL '78, 2x, R12 TL 1980, R14 '78, Honda Civic automaat '79, Datsun 120 automaat, '78, Peugeot 104 GL '77, MINI 1100 '75, Toyota Corolla '78. Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, V'burg. Tel. 04405-12514 uw Renault-dealer.

Te k. RENAULT 5 GTL, bj. 77. Asterstr. 4, Valkenburg.

Te k. OPEL Ascona 16 S, bj. 76, 76.000 km, z. mooi. vr.pr. ƒ 5450. Inr. kleinere auto mog. Tel. 04406-15812.

HONDA Accord automatic, '77, Ford Escort 1600, sport '79, Ford 1600 '78, Peugeot 305 GL, '79, Mazda 323 1300, '77, Ford 1600 '76, Austin Princess 1800, HL '77, Simca Chrysler 1307 GLS, '77 met Bovag-garantiebewijs, financiering en inruil, tel. 045-311729. Automobielbedrijf P. van Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg.

Te koop MOTOR Honda 550 K3, kmst. 5.000, zeer goed onderhouden. Te bevr. Susterselerweg 1, Jabeek, tel. 045-257213.

Te k. FORD Escort, okt. 74, i.g.st., vr.pr. ƒ 1700. Te bevr. Dir. Evertsstr. 33, Kerkrade na 19 uur.

Te k. SIMCA 1100 Toerist m. trekhaak, bj. 76, vr.pr. ƒ 1250. Tel. 04490-23248, Ranonkelstr. 43.

Te koop TOYOTA Corolla sportwagen DL, 77, met gasinst. en schade aan voorzijde. Te bevr. na tel. afspraak 04402-8644.

Te koop OPEL Kadett LS 70, techn. in zeer goede staat. Vraagprijs ƒ 375. Te bevr. Bosserveldlaan 36, Beek.

Te k. PEUGEOT 504 i.g.st. Te bevr. Tel. na 19.00 uur, 04450-1167.

Te k. VW Polo type '77, groen, i.z.g.st. km.st. 63.000, ƒ 4350,–, Bloemenweg 5, Sittard.

Onder curatelestelling

Bij beschikking van 2 juli 1981 van de arrondissementsrechtbank te Maastricht is **Maria Elisabeth Hubertina Gilissen,** verblijvende te Valkenburg-Houthem, huize Het Anker, Broekhem 20, geboren 1 maart 1960, onder curatele gesteld met benoeming van Jozef Gilissen, wonende te Maastricht, Rondostraat 31 tot curator en Elisabeth Hamers, echtgenote van J. Gilissen voornoemd, eveneens wonende te Maastricht, Rondostraat 31, tot toeziend curatrice.

Maastricht, 15 juli 1981

Procureur
Mr. L.H.A. Kessen
Past. Habetstraat 53

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg
Vrijdag 17 juli 1981 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Honds



*● Elke hond loopt weleens in zijn of haar loopbaan weg van huis. En hoewel wij het leef van 'baasje' of 'vrouwtje' best wel aanvoelen, kunnen wij toch niet voldoen aan de vele verzoeken om in deze rubriek een oproep te plaatsen aan het beestje om weer naar huis terug te komen. We maken vandaag echter een kleine uitzondering op deze regel (heus, een uitzondering) om te vermelden dat de Siberische Husky van de heer Minarts, Schaesbergerweg 198 in Heerlen weg is. Mensen die de hond vinden moeten niet denken dat ze er nu een leuk huisdier bij hebben. Daar is deze hond totaal niet geschikt voor. Het is een poolhond, die gebruikt wordt als geleidehond bij sleewedstrijden. De baas der honden van het span dus. En zelfs als u hem vindt en als huisdier wil houden: U kunt hem nooit uitlaten, want dan richt bij de grootst mogelijke ravage aan bij passerende honden. U kunt maar beter contact opnemen met meneer **Minarts**.*

Jeep (1)

● Al wandelend door Kerkrade kom je iedere dag wel een vreemde of komische situatie tegen. Vriendelijke Kerkradenaren trachten met handen en voeten gasten duidelijk te maken waar men naar toe moet of waar iets te krijgen is. Zo ook de juryleden Wright en Nobuyoshi Yamada, die zondagmiddag rond zes uur niet meer precies wisten hoe ze kasteel Erenstein konden vinden. In het voorbijgaan riepen zij tegen Theo Ruiters: „Zeg, kun je ons naar Erenstein brengen?" Voor Theo geen probleem. Hij liet de laadbak van zijn jeep zakken en de juryleden namen in kleermakershouding plaats. Zij zijn veilig op kasteel Erenstein gearriveerd.

Jeep (2)

● De jeep van Theo Ruiters kwam weer goed van pas toen na afloop van het concert van het Bulgaars strijkorkest Symphonique D'Ecole uit Sofia de grote contrabassen naar Vroenhof moesten worden gebracht. De jeep werd van haar dak ontdaan. Theo nam zelf plaats achter het stuur en Jan Eussen, voorzitter van de stichting neven-evenementen, werd opgezadeld met een levensgrote contrabas. Het gevaarte stak zo'n slordige anderhalve meter boven het dak uit. Op de achterbank kreeg Jo van de Laarschot eveneens zo'n joekel in de maag geduwd. Na een kort populair concert, beide heren zijn actief lid van het orkest Reminder, vertrok men richting Vroenhof. Het trio had uiteraard veel bekijks tijdens zijn rit.

Japans

● Het „Matsudo the 6th Junior High School Wind Orchestra" uit Japan gaf zondagmorgen op verzoek van de stichting nevenevenementen een concert op de markt. En zoals dat bij een goed concert gebruikelijk is, moet ook een en ander worden aangekondigd. Een bestuurslid van het Japans orkest overhandigde de voorzitter van de stichting het programma dat zou worden gespeeld. Toen de voorzitter het programma wilde aankondigen ontdekte hij dat de zeven te spelen uitvoeringen in het Japans waren geschreven. Met de mond vol tanden stond hij voor de luidsprekers en het enige wat hij uit kon spreken was de beroemde uitdrukking „lèk miech..."

Als raad Ubach over Worms meewerkt

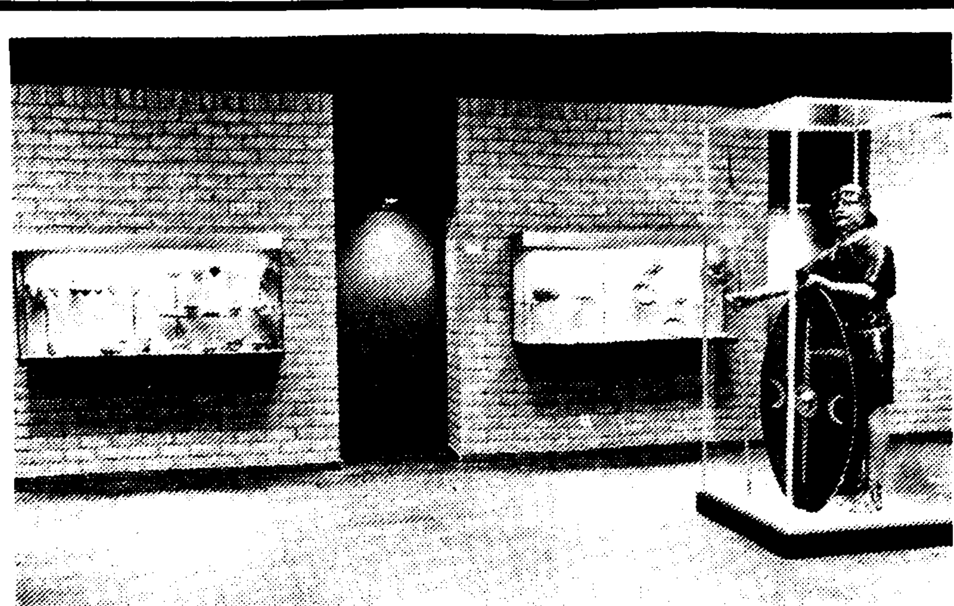
Cross-circuit mogelijk op regionaal vuilstort

UBACH OVER WORMS – Gedeputeerde Staten van Limburg zijn niet akkoord gegaan met het verzoek van de gemeente Ubach over Worms om in de zogenaamde Durox-groeve aan de linkerkant van de Brunssummerweg een tijdelijk autocrosscircuit aan te mogen leggen. Het alternatief dat in de laatste vergadering ontwikkeld werd, is nu het onderwerp van een gesprek geweest tussen de autoclub ISON, de gemeente Ubach over Worms en het Recreatieschap. Volgens wethouder J. Erkens van Ubach over Worms staat het Recreatieschap positief tegenover het plan om op het afgewerkte deel van de regionale vuilstortplaats (aan de rechterkant van de Brunssummerweg) een tijdelijk crosscircuit te vestigen.

Volgens de wethouder wilde het Recreatieschap alle medewerking verlenen aan het onderzoek dat de provincie wil laten uitvoeren voordat een tijdelijke crossbaan goedgekeurd wordt. Dat onderzoek moet zich richten op onder andere de volgende punten: eventuele geluidsoverlast, risico van vervuiling van bodem en water, af- en aanvoermogelijkheden van publiek en sportlui. De politie heeft al eerder, op verzoek van de gemeenteraad een onderzoek gedaan naar eventuele geluidsoverlast. Toen bleek dat de auto's de toegestane 50 decibel niet overschreden. Met dit onderzoek heeft de provincie geen genoegen genomen. Er wordt nu een onafhankelijk bureau uit Maastricht in de arm genomen voor dit onderzoek. Het recreatieschap is inmiddels een onderzoek begonnen naar de mogelijke milieueffekten.

Volgens wethouder Erkens moet de ISON de mogelijkheid krijgen om een soort proefbaan aan te leggen. Dan pas kunnen de gevolgen van de autocross voor de omgeving juist beoordeeld worden. Binnenkort zal een extra raadsvergadering in Ubach over Worms bijeen geroepen worden. Dan zal de gemeenteraad met het voorstel geconfronteerd worden om zo een proefbaan aan te leggen.

Als de gemeenteraad serieus van plan is om een tijdelijke crossbaan op het afgewerkte deel van de stortplaats door te zetten, zoals in de laatste raadsvergadering bleek, dan moet de gemeenteraad wel de opvatting laten vallen dat op de betreffende plaats geen lawaaisport mag plaatsvinden. Die opvatting sprak de gemeenteraad in een eerder stadium uit. Volgens wethouder Erkens betekent het initiatief van P. Schmitz die voor een tijdelijke baan voor de ISON vroeg in de vorige raadsvergadering, dat ook andere verenigingen straks kunnen proefdraaien. Daarna kunnen dan de voorwaarden en afspraken duidelijk gemaakt worden. Volgens de wethouder heeft de ISON al toegezegd zich te zullen neerleggen bij de uitslag van de verschillende onderzoeken, wat dat ook is. Tevens heeft het Recreatieschap al toegezegd om extra geluidswallen op te werpen, als daardoor eventuele geluidsoverlast terug gebracht kan worden tot een aanvaardbaar maximum.



Nieuwe vitrines in Thermenmuseum

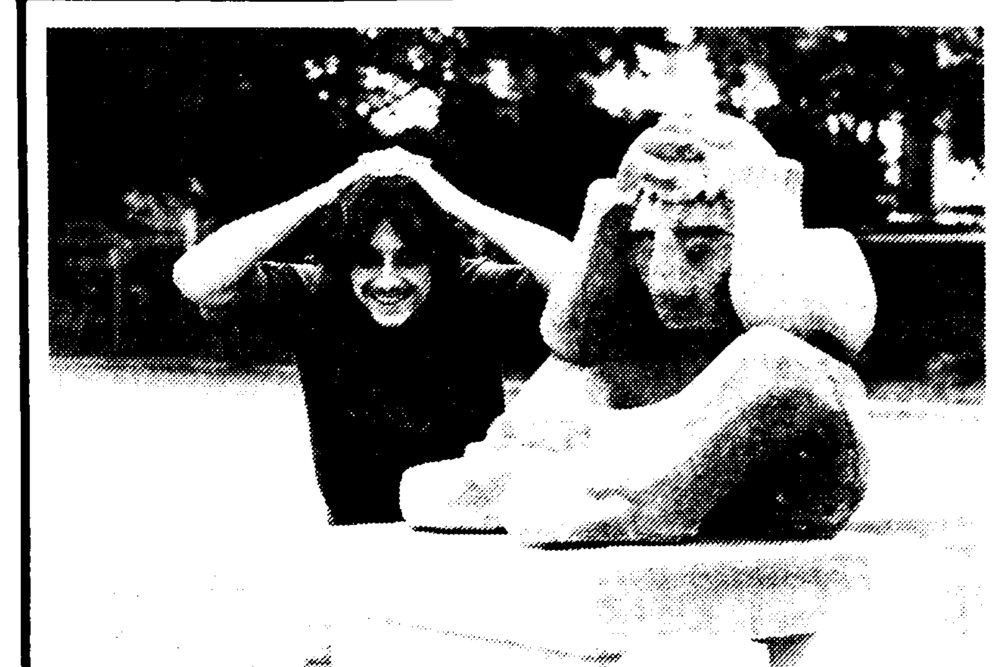
HEERLEN – De gangen van het Thermenmuseum zijn verfraaid met vijf nieuwe vitrines. Het is nu mogelijk nooit eerder tentoongestelde voorwerpen uit eigen verzameling en in bruiklaan aan de bezoekers te laten zien.

Vondsten uit Romeinse catacomben en uit het pelgrimsoord Menasstad in Noord-Afrika worden in de eerste twee vitrines geëposeerd. In de derde vitrine liggen voorwerpen uit de prehistorie, zoals stenen werktuigen, urnen en een gereconstrueerde hak die de mens zo'n vijf duizend jaar geleden gebruikte. De vierde vitrine bevat Romeinse grafvondsten uit Heerlen en de laatste heeft als thema de verspreiding en produktie van Terra Sigillata, het roodglanzende Romeinse aardewerk.

HULSBERG – De politie van Valkenburg zoekt een vrouw uit Hulsberg, die getuige is geweest van het ongeval dat zondag in Hulsberg plaatsvond. Bij dat ongeluk kwamen de 19-jarige F. van Cleef uit Geleen en de 18-jarige J. Zurstrassen uit Hulsberg om het leven. De getuige kan zich in verbinding stellen met de politie in Valkenburg, telefoon 04406-12332. De politie zoekt ook andere getuigen van dit ongeval.

Werkstuk van jeugdige beeldenmaker Toine Daemen

„Betonnen protest" tegen geluidshinder



● Toine Daemen en zijn „betonnen protest"

BRUNSSUM – Op het plein voor het nieuwe Romboutscollege in Brunssum prijkt sinds kort een „betonnen protest" tegen geluidsoverlast en wel in de vorm van een kloek beeld, geschapen door Toine Daemen, pas afgestudeerd aan het college. Themakeuze voor zijn eindexamen expressievakken (handvaardigheid) was de reactie van de mens op iets ulterst milieu-onvriendelijks: geluidshinder. Die keuze was overigens niet toevallig. Toine's ouderlijk huis in Schinveld ligt precies onder de af- en aanvliegroute van de in 1982 operationeel wordende AWACS-Boeings van de NAVO.

Voorlopers van de creatie op het schoolplein zijn enkele figuurtjes op veel bescheidener schaal die echter alle – in welke houding dan ook – zich met de handen tegen de oren gedrukt afsluiten van een buitenwereld, die dreunend buldert van lawaai. Het werkstuk vond bij zijn leraar handvaardigheid Jan Daemen zulk een goed onthaal, dat besloten werd het „te vergroten" en aan de openbaarheid prijs te geven.

Al vanaf zijn zevende jaar is Toine maker van talrijke artistieke produkten. Met twaalf jaar wierp hij zich echter eerst echt op tekenen en beelden maken. Van hem verschenen voorts strips in het blad van het Brunssumse vormingswerk jonge volwassenen VOSUM-VISIE en de (reeds der ziele gegane) Brunssumse jongerenkrant Kabaal. Gezien dit soort activiteiten is het een beetje logisch dat Toine Daemen nu heeft ingeschreven voor de lerarenopleiding in Sittard met als vakken handvaardigheid en tekenen. „Dat beroep geeft wat meer vastigheid dan een ongewis kunstenaarsleven. Daarvoor moet je of erg goed zijn of prima in de markt liggen", vindt Toine realistisch, hoewel een ongebonden artistieke loopbaan hem toch het enige „echte" lijkt.

In afwachting van definitieve berichten uit Sittard, werkt hij thuis onverdroten verder aan een vijf meter hoge totempaal. Hij kapt hem uit een plataan die de gemeente Schinveld hem vriendelijkerwijze ter beschikking heeft gesteld. Dat idee met die totem is ontsproten aan Toine's interesse voor scouting en primitieve kunsten. Toine: „Het leek me boeiend eens aan iets niet-alledaags te beginnen. Als de totem wordt wat ik wil, krijgt hij misschien een plaats op het speelplein van de Brunssumse Tarcisiusschool".

Bewonerscommissie Brunssum-Noord boos

Uitlatingen Hoogland krijgen een staartje

BRUNSSUM – De Bewonerscommissie Brunssum-Noord heeft in een open brief aan burgemeester Louw Hoogland van Brunssum met felheid geprotesteerd tegen de uitlatingen van de burgemeester, in de laatste raadsvergadering gedaan, aan het adres van de Woningvereniging Brunssum. Burgemeester Hoogland gebruikte daarbij woorden als „onnozel, kleinzielig en kinderachtig" in zijn reactie op een brief van de woningvereniging over het gebrek aan bouwgrond voor sociale woningbouw in Brunssum.

Het Bewonerscomité zegt dat het achter de brief van de woningbouwvereniging staat en dat ook de huurdersvertegenwoordigingen in Brunssum zich zorgen maken over de sociale woningbouw. „Momenteel staan ruim 900 woningzoekenden ingeschreven. Meer dan de helft van hen beschikt niet over zelfstandige woonruimte. Achter deze cijfers schuilt veel menselijk leed", schrijft de bewonerscommissie Brunssum-Noord aan burgemeester Hoogland.

Met cijfers wordt gestaafd dat Brunssum in de jaren 1977-1980 maar erg weinig sociale woningbouw heeft verwezenlijkt. Er werden in die periode slechts 86 huurwoningen gebouwd tegenover 408 premie- en 332 koopwoningen, aldus het huurderscomité. Onderstreept wordt wat ook de woningvereniging in haar brief aan alle raadsfracties al stelde: projectontwikkelaars, die alleen woningen bouwen om er zelf beter van te worden, zijn in Brunssum, in de afgelopen jaren ruimschoots aan hun trekken komen. De sociale woningbouw is daardoor in het verdomhoekje gedreven.

Het feit dat op dit moment 200 wooneenheden in de sociale sector in aanbouw zijn stemt ook de bewonerscommissie Brunssum-Noord tot vreugde. Toch ziet zij met bezorgdheid die nieuwe ontwikkelingen komen, die het gevolg zijn van het inzakken van de woningmarkt. „Door het inzakken van de particuliere bouwmarkt ontstaan nog grotere problemen bij de grondexploitatie voor de gemeente bij de uitvoering van nieuwe bestemmingsplannen", wordt voorspeld.

De wens wordt uitgesproken dat zowel gemeente als woningvereniging ter wille van de goede samenwerking elkaars verantwoordelijkheid erkennen en elkaar vertrouwen. Uitlatingen, zoals gedaan door burgemeester Hoogland, zijn voor de wederzijds vertrouwen niet bevorderlijk. De Bewonerscommissie Brunssum-Noord noemt die uitlatingen onbeheerst, kwetsend en niet passend.

Groep jongelui vernielt ruiten zwembad Heerlen

HEERLEN – Ongeveer tien mannen hebben gisternacht vijftien ruiten vernield van de woning annex kantine van het zwembad de Hitjesvijver.

De mannen verschenen in een aantal auto's op de Willem Barentsweg. Zij stapten uit, vernielden de ramen en gingen er daarna razendsnel vandoor. De politie vermoedt dat het hier om een wraakaktie gaat. De dag te voren zijn namelijk enkele jongemannen wegens wangedrag uit het zwembad verwijderd. De schade bedraagt 4000 tot 5000 gulden. De politie stelt een onderzoek in.

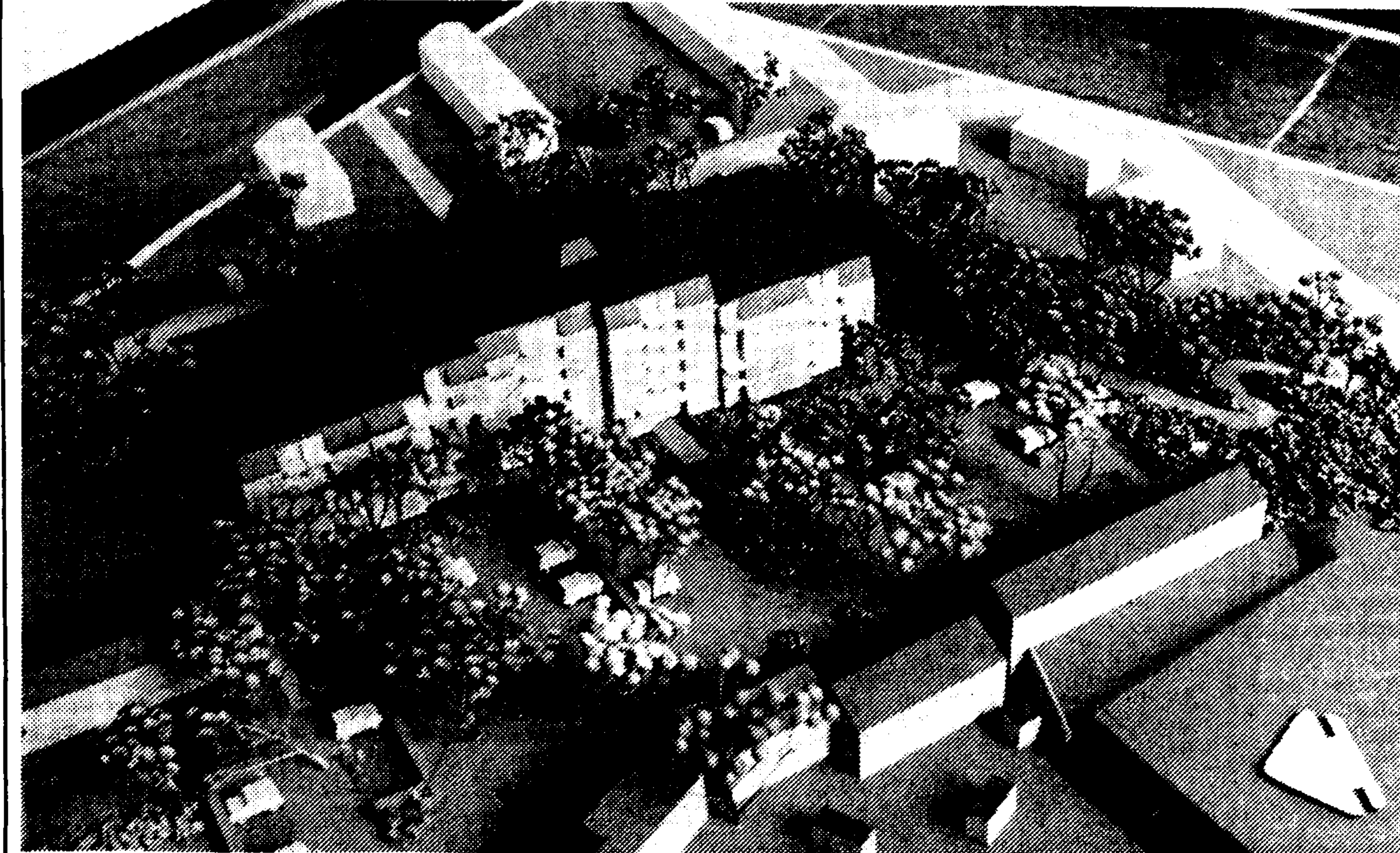
Diefstallen in Heerlen

HEERLEN – Onbekenden hebben gisternacht ingebroken in een woning aan de Ganzeweide. De dieven gingen er vandoor met een complete stereotoren. Bovendien verdween een aantal postzegels. De schade bedraagt ongeveer 2750 gulden.

Ook in een woning aan de Schelsberg werd ingebroken. De dieven kwamen daar binnen door de keukendeur te forceren. Ook in het huis was een deur vernield. De dieven gingen er vandoor met een geldbedrag van 30 gulden. De schade aan de deuren kon nog niet worden vastgesteld.

Politie pakt brandstichter

KERKRADE – De gemeentepolitie van Kerkrade heeft gisteren de 23-jarige P. van H. uit Kerkrade aangehouden. Van H. had woensdagmiddag omstreeks 17 uur geprobeerd een huis aan de Akerstraat in brand te steken. Hij deed dat na een ruzie met zijn huisbaas. Doordat de brand tijdig ontdekt werd, bleef het beperkt tot een binnenbrandje. De schade bedroeg ongeveer 3000 gulden. Van H. is in verzekerde bewaring gesteld.



● Maquette van het bouwplan Kozole in Schaesberg met in het midden het plein aan de benedenzijde de eengezinswoningen en daar tegenover de 96 bejaardenflats

Woningen naar Schaesbergse behoeften

„Gat van Kozole" wordt aantrekkelijk woonplan

Van onze verslaggever

SCHAESBERG – Hoe je van de nood een deugd kunt maken is te zien in Schaesberg, waar een oud grindgat in de volksmond bekend als „het gat van Kozole" op dit moment bebouwd wordt middels een uitgekiend plan. Gebruikmakend van de natuurlijke hellingen en hoogteverschillen in dit „gat" heeft architect ir. A. Schwencke uit Maastricht samen met Bouwontwikkeling Jongen uit Schaesberg een plan ontworpen voor 96 bejaardenwoningen en 24 koopwoningen.

Het heeft heel wat voeten in aarde gehad voordat er een plan van de tekentafels kwam dat planologisch en economisch aanvaardbaar was. Dank zij het hellende terrein echter kunnen de 96 bejaardenflats in een bouwmassa met maximaal zes bouwlagen worden gebouwd zonder dat dit een dominerend komplex wordt voor de omgeving. De tweekamerwoningen krijgen diverse voorzieningen die voor bejaardenwoningen wenselijk zijn. Een van de aantrekkelijkheden van de woningen wordt een groot buitenbalkon van 3x3 meter bij elke flat, dat gebruikt kan worden als tuinkamer.

De exploitatie van de bejaardenwoning gebeurt door de stichting Bejaardenhuisvesting Nederland te Leusden. De huurprijs van de flats komt rond de 490 gulden per maand te liggen en de toewijzing geschiedt door de woningvereniging Schaesberg samen met de stichting.

De 24 eengezinswoningen worden als premie A-woning gebouwd en de verkoop daarvan gebeurt door Stienstra BV te Heerlen. Afhankelijk van het inkomen kunnen de maandlasten van deze woningen in de beginfase rond de 420 tot 450 gulden per maand bedragen.

In het „gat van Kozole" komen niet alleen 120 woningen maar aansluitend aan de Pasweg wordt ook een aantrekkelijk plein aangelegd met veel groen, 70 parkeerplaatsen, wandelpaden en zitjes. Een plein dat via slingerweggetjes verbonden zal worden met de Curaçaostraat en het Surinameplein.

Geboren:

Thijs

zoon van:
Paul Habets
Roos Habets-Brouns

6361 EN Nuth,
16 juli 1981
Molenweg 32

Auto's en motoren

Te k. BMW 2002, 73. Wilhelminastr. 24, Eygelshoven. 045-460734.

Te k. BMW 320 6 cyl., bj. 79, kl. metall.groen, getint. ruiten, radio, trekh., 36.000 km. Tel. 045-316051.

Te k. OPEL Manta 19S, bj. 76, blauw, vr.pr. ƒ 5900. Inr. mog. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. als nieuw YAMAHA XS 750, bj. 78, kmst. 25.000. Spotprijs ƒ 2400. 045-458178.

GEBOREN

Marriëtte, dochter van Harrie Verheiden en Marleen Verheiden-Roemen, Pr. Willem Alexanderstraat 15, Grathem op 15 juli 1981.

---

50 **In plaats van kaarten** 50

Op dinsdag 21 juli as. hopen onze ouders en grootouders

Johann Sijstermans
en
Louise Sijstermans-Peters

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren. Uit dankbaarheid zal er om 15 uur een heilige mis worden opgedragen in de Rozekranskerk te Treebeek, Komeetstraat.

Gelegenheid tot feliciteren van: 18.00 tot 19.00 uur in de Komeetstraat 25a, Treebeek Chalet.

Hun dankbare kinderen
en kleinkinderen

Hoensbroek, juli 1981
Hommerterweg 63.

Na een welbesteed leven nam de Heer tot Zich, in de leeftijd van 83 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Aartje van de Kolk

weduwe van

Jan de Ridder

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **C. Bomhof-de Ridder**
Jan en Finy
Sandra
Astrid en Wolfgang
Michael
Hoensbroek: **E. de Ridder**
S. de Ridder-Wensing
Elonka en Gerrie

Hoensbroek, 17 juli 1981
Correspondentieadres: Laagstraat 2

De rouwdienst, geleid door ds. Baart, zal gehouden worden op dinsdag 21 juli as. om 14.00 uur, in de Goede Herderkerk, gelegen aan de Steenberg te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Moeder is opgebaard in het Uitvaartcentrum Hoofdstraat 100.

Gelegenheid tot bezoek van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur, 's-zondags alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In de vrede van Christus overleed heden, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 63 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, onze goede vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Frederik Joseph Vanhommerig

weduwnaar van

Maria Josepha Kleijkers

De diepbedroefde familie:
Voerendaal: **W. Vanhommerig**
J. Vanhommerig-Lardinois
Monique, Marc en Marianne
Richterich (D.): **B. Pelzer-Vanhommerig**
H. Pelzer
Fredy
Eys: **L. Vanhommerig**
L. Vanhommerig-Hamers
Pascal
Familie Vanhommerig
Familie Kleijkers

Simpelveld, 15 juli 1981
Molsberg 22.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op maandag 20 juli om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Hedenavond om 7 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van 'T g'en Bènde, Dr. Ottenstraat 20 te Simpelveld. Bezoekuren: donderdag en vrijdag van 18.00-19.00 uur; zaterdag en zondag van 16.00-17.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

„Die dag, toen de avond viel,
zei Jezus: laten wij oversteken
naar de andere oever"

Gedragen door een eenvoudig geloof en vol vertrouwen op Gods goedheid ging

Jos van de Vondervoort

van ons heen.

Bewoners en personeel
van de Paulusstichting
Ouderverenigíng Paulusstichting

Dankbetuiging

Hierbij dank ik u familie, vrienden en bekenden voor het medeleven, bij de crematie van mijn lieve man en vader

Jaap van Slooten

M.A. van Slooten-Huiskes
en kinderen

Merkelbeek, 17 juli 1981
Titus-Brandsmastraat 19

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd delen wij u mede dat heden onverwacht van ons is heengegaan, op de leeftijd van 30 jaar, mijn pappa, onze zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Knops

Pascal
Familie Knops
Familie Smulders

Eys, 14 juli 1981
Corr.adres: 6367 VT Voerendaal,
Tenelenweg 101.

De uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 18 juli as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Agatha te Eys. Samenkomst in de kerk, geen condoleance.

Heden, vrijdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 18.45 uur de rozenkrans worden gebeden met aansluitend avondmis in voornoemde kerk.

---

†

Nog maar pas geslaagd voor zijn examen Havo moesten wij nu reeds afscheid nemen van onze leerling

Jos Zurstrassen

Wij zullen zijn naam in dankbare herinnering bewaren.

Namens de Scholengemeenschap
St.-Janscollege Hoensbroek
H. Schröder

Enige en algemene kennisgeving

†

Vol dankbaarheid voor alle goede zorgen welke wij van haar mochten ontvangen, geven wij kennis dat heden tot onze droefheid vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze goede zuster, schoonzuster, tante en nicht

Josephina Leonie Wilhelmina Stakenborg

echtgenote van wijlen

Leonardus Franciscus Antonius Gerards

Wij vragen u haar in uw gebeden te willen gedenken.

De bedroefde familie:
Blerick: **C. Spoor-Stakenborg**
N. Stakenborg
neven en nichten

Tegelen, 15 juli 1981
Nachtegaalstraat 184
Corr.adres: G.Th.W. Peeters,
Christinestraat 7, 6077 BW St.-Odiliënberg

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 18 juli as. om 9.15 uur in de H. Hartkerk aan de Nachtegaalstraat te Tegelen, waarna de crematieplechtigheid zal plaatsvinden om 11.15 uur in het crematorium te Heeze (N.Br.), Somerenseweg 120.

Bijeenkomst aan de kerk.

Geen condoleren.

Heden, 17 juli, zal in voornoemde kerk een avondmis worden gehouden.

Er is gelegenheid tot een laatste afscheidsbezoek in de rouwkamer van het St.-Willibrordziekenhuis te Tegelen, heden van 18.00 tot 19.00 uur (ingang Gasthuisstraat).

OVERLEDEN

† **Jacobus Nicolaas Hövelings** weduwnaar van Maria Elisabeth Philips oud 92 jaar. Corr.adres: fam. Hövelings, Dorpstraat 24, Melick. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 18 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Frans Verhulst,** echtgenoot van Petronella Liefkens, oud 73 jaar v. Heinsbergweg 8, Herten. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 18 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Renier Knapen,** echtgenoot van Rosa Maria Lutgens, oud 62 jaar, Kastanjelaan 21, 6042 GT - Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 18 juli as. om 14.00 uur in de kerk van de H. Laurentius te Maasniel. Schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.

Dankbetuiging

Voor uw vele blijken van medeleven tijdens de ziekte en het overlijden van mijn goede man, onze lieve vader en opa

Harrie Vroomen

betuigen wij u allen onze welgemeende dank. Uw aanwezigheid, uw schriftelijke en persoonlijke condoléances, vele bloemen en h.h. missen waren voor ons een grote steun en troost. Een speciaal woord van dank aan dr. Duysens.

Lena Vroomen-Boltong
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juli 1981
Ridderweg 40.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 19 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Heilige St.-Jozef te Heerlerbaan.

Dankbetuiging

Voor uw zeergewaardeerde blijken van belangstelling en medeleven ondervonden tijdens de ziekte en bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hans Dortants

echtgenoot van

Mia Hinskens

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevrouw M. Dortants-Hinskens
kinderen en kleinkind

Rimburg, juli 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 19 juli as. om 10.15 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid te Rimburg.

---

†

„Ons werd een kind ter leen gegeven
Slechts zeventien jaren mochten wij van hem houden".

Tijdens een vakantiereis overleed plotseling en volkomen onverwacht, onze lieve zoon, broer, kleinzoon, neef en vriend

Roger Kruchten

* 11 november 1963 te Valkenswaard
† 12 juli 1981 te Chalon Sur Saône (Frankrijk)

Frans Kruchten
Toos Kruchten-Beckers
Roeland
Sabine Eyck en familie
Familie Kruchten
Familie Beckers

12 juli 1981
Kochstraat 1, 6412 TH Heerlen

Wij nemen afscheid van Roger op maandag 20 juli 1981 om 14.30 uur, gedurende de uitvaartdienst in de parochiekerk van de H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg te Heerlen, gevolgd door de crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot condoleren achter in voornoemde kerk, vanaf 14.10 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In korte tijd was je ons
erg dierbaar geworden lieve

Roger

We zullen je node missen.

Familie Eyck
Anja, Sabine

Lieve

Roger

Ik zal je nooit vergeten.

Sabine

Met grote ontsteltenis vernamen wij maandag jl. het bericht dat

Roger Kruchten

leerling van de 2e klas bouwkunde
op weg naar zijn vakantiedoel, plotseling, in Frankrijk, is overleden.
Ons medeleven gaat uit naar zijn ouders, broer en familie.

M.T.S.-gemeenschap Heerlen

Zeer plotseling ontvingen wij het bericht van het overlijden van onze grote vriend en organist

Roger Kruchten

We leven oprecht mee met zijn familie en we zullen hem altijd in onze dierbare herinnering blijven houden.

Jongerengroep
„The Sound of Youth"

Roger

Ons afscheid voor de vakantie werd een afscheid voor altijd.
Wij zullen aan je blijven denken.

Al je vrienden

Wij danken u hartelijk voor uw deelneming, ons betoond bij het overlijden en cremeren van

Maria Geraets-Klerks

F.J. Geraets
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, juli 1980
Casimirstraat 4.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 18 juli 1981 in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid.

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Anna Didden-Frankort

betuigen wij onze oprechte dank.

De kinderen

Wijlre, juli 1981

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 18 juli as. om 19.00 uur in de Heilige Gertrudiskerk te Wijlre.

Dankbetuiging

Voor uw zeergewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve zoon, broer en oom

Fokko Dusseljee

betuigen wij u onze oprechte dank.
Tevens een bijzonder woord van dank aan directie en personeel DSM, alle verenigingen, vrienden en bekenden.

Familie van de overledene

---

†

Bedroefd maar ook dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze moeder, schoonmoeder en oma

Betje Meeks

echtgenote van wijlen

Michael Bouts

Zij overleed op de leeftijd van 80 jaar na voorzien te zijn van de h. sacramenten.

Berg a.d. Maas: **Michiel Bouts**
Jeanne Bouts-Savelkoul
Zef Bouts
Mia Bouts-Wijnands
Theo Bouts
To Bouts-Op den Kamp
en al haar dankbare kleinkinderen

Berg a.d. Maas, 15 juli 1981
Corr.adres: Marijkelaan 17, 6129 AC

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op maandag 20 juli as. om 10.30 uur in de Sint Michaelkerk te Berg a.d. Maas.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Zaterdagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel begr. ond. Daemen, Heirstraat 41, Elsloo dagelijks van 19.00-20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot en onze goede vader

Felix Kleuters

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.
Een speciaal woord van dank willen wij richten aan de heren doktoren het verplegend personeel van verpleeghuis Schuttershof, afdeling west 3 te Brunssum.

Mevrouw T. Kleuters-Marcks
José en Jan

Merkelbeek, juli 1981
Loogweg 1.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek op zaterdag 18 juli as. om 19.00 uur

---

De eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot, onze vader en opa

Lambert Oberndorff

zal plaatsvinden op zaterdag 18 juli as. om 19.00 uur in de kerk van O.L.V. ten Hemelopneming te Einighausen.

Mevrouw M.E. Oberndorff-Notermans
Kinderen en kleinkinderen

Sittard, juli 1981

Auto's en motoren

Te k. FORD Capri II 1600 GT '76 m. lichtmetal. velgen, leren dak, achterruitjaloezieën, pr. ƒ 5250,–. Pancratiusstr. 23, Bleijerheide.

Te k. HONDA Goldwing 1000 K3, bwjr. mrt. '79, km.st. 51.000, kl. zwart. I.z.g.st., incl. Krauser kofferset, Rickmankuip (gesp). Dames + heren combipak (Daemen), Belgiëlaan 218, Heerlen.

Te k. FORD Mustang, mooie sportcoupé, sunroof, magn. velgen, trekh., kl. uitv., bwj. eind '75, vr.pr. ƒ 5200,–, tel. 045-216635.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: OPEL Kadett Luxe 1.2 N, groen, '79; Kadett 1.2 S GL, rood, '79; Kadett Luxe, oranje, '78; Kadett Luxe, blauw, '77; Kadett special, groen, '76; Kadett Special, 4-drs. uitv., '76; BMW 316, wit, '79; Ford Fiesta 1.1 Luxe, bruin, '79; Ford Escort 1.3, brons, '78; Escort 1.3 GL, rood, autom., '78; Escort 1.3 L, bruin, aut., '77; Renault R 5 GTL, groen, '78; Toyota Corolla 30 Luxe, zwart, '78. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Te k. Moskvitch SCALDIA 407, bj. '62, vr.pr. n.o.t.k. Tel. 045-223092, na 17 uur.

Te k. OPEL Manta 12 S, 1972. Te bevr. 045-257207.

Autobedrijf A.C. MUYRES BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's: Lada 1200 75, 77. Ford Fiesta 79. Opel Rekord bestel, 76. Opel Rekord diesel 81. Opel Kadett Coupé 79. Opel Ascona 1900, 4-drs., 80. Opel Commodore 77. Toyota Cressida met gas 78. Citroën GSA Pallas 80. Alfa Giulietta 1.6, 80. Fiat 127 sport 79. Peugeot 504, 75. Peugeot 304 77 met gas. Fiat 127 2-drs. en 3-drs., 72 t.m. 79. Ritmo diesel 81. Fiat 128 3P 76, Fiat 131 S 1600, 78. Fiat 131 CL 1600, 4-drs. 78. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden volledige garantie. Tevens adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk en ook voor cylinderkop vlakken, gasinstallatie. Fiat uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. OPEL Ascona 16N, 74, i.g.st. Tel. 045-453470, Kipstr. 19, Kerkrade.

Een greep uit onze voorraad. FORD Fiesta 1.1 S, '78, kl. groen, ƒ 7500,-; Opel Kadett Spec., '78, kl. groen, ƒ 7500,-; Opel Kadett, '78, gas, kl. rood, ƒ 7250,-; BMW 316, '77, kl. bruin, ƒ 9500,-; BMW 518, '78, kl. rood, ƒ 9750,-; Honda Accord, '78, kl. grijs, ƒ 8250,-; Opel Rekord 1.9, '78, kl. geel, ƒ 8250,-; 3x Mazda 323, 1.3, '77 en '78, v.a. ƒ 5750,-; Audi 100 GLS, '77, kl. groen, ƒ 7750,-; Ford Taunus 2.0 L, '78, kl. blauw, ƒ 7000,-; Matra Bagheera, '77, kl. blauw, ƒ 8500,-; Triumpf TR 7, '80, kl. wit, ƒ 14.500,-; Rover 3500 S, '78 en '79, kl. grijs, v.a. ƒ 9750,-; Dodge Aspen Station, '78, kl. groen, gas, ƒ 8250,-; Citroën CX 2200 Pallas, '76, gas, kl. groen, ƒ 5500,-; Saab 99 coupé, '77, gas, kl. blauw, ƒ 7500,-; VW Polo, '76, kl. geel, ƒ 4500,-; VW Golf, '76, '77 en '78, v.a. ƒ 5250,-; Honda Civic, '76 en '75 v.a. ƒ 3500,-; Renault R5 TL, '75 en '78, v.a. ƒ 3500,-; Ford Taunus 76, '77 en '78 en '80, v.a. ƒ 4250,-; Alfetta 1.8 L, '77, gas, kl. paars, ƒ 5250,-; BMW 3.0 S, '77, kl. grijs, nw. motor, ƒ 7500,-; Ford Granada 2.3 L, '78, kl. rood, ƒ 9000,-; Mazda 929 coupé, '76, kl. geel, ƒ 3500,-; Toyota Carolla, 76, autom., kl. wit, ƒ 3250,-; Ford Capri 3.0 Ghia, autom., '75, kl. rood, ƒ 4250,-; Ford Capri 1600, '76, gas, kl. rood, ƒ 5250,-; Ford Escort, '76, kl. groen, ƒ 4500,-; Citroën GS, '78, kl. blauw, ƒ 5000,-; Opel Ascona, '76, '78, '79, v.a. ƒ 5750,-; Opel Commodore, '75, kl. rood, ƒ 3750,-; Ford Granada 3.0 Ghia, '75, kl. bruin, ƒ 3250,-; Renault 18 TL, '80, kl. wit, ƒ 11.000,-; Polonez 1500, '79, kl. bruin, 25.000 km, ƒ 7500,-; Ford Capri 2.3 S, '78, kl. geel, ƒ 7500,-; Mazda 121 coupé, '78, kl. blauw, ƒ 6500,-; Landrover, '70, kl. groen, Softop, ƒ 3500,-. Tal van goedkope inr.-auto's tot ƒ 4500,-. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, Prov.-weg Sittard-Heerlen, onder aan Windrakerberg.

Te k. AUDI 100, bj. '73. Demstr. 172, Hoensbroek.

LEIJENAARS Autocentrale biedt te koop aan onder volledige garantie, all-round service en onderhoud, erkende keuringen, vlotte leningen, inruil mogelijk: Opel Kadett 12N special de Luxe, oranje, '80; Opel Kadett 12N special de Luxe, rood, '80; Opel Kadett 12S special de luxe, geel, '78; Opel Kadett 12N special automatiek, oranje, '77; VW Golf 1100, zwart, '78; VW Golf GTI, '79, '80; BMW 316 met LPG-inst., beige, '78; Kadett 12N special stationcar, groenm., '78; Mazda 323 ES 3 de luxe 1300, groen, dec. '78; Kadett 12N special, sign. blauw, '77; Ford Escort 1300 de luxe, blauw, '77; Ford Escort 1300 de luxe, blauw, '77; Ford Escort 1300 de luxe, goudm., nov. '78; Ford Fiesta 1100 de luxe, geel, '77; Kadett City 1200N special, groenmet., '79; Kadett City 1200N special, signaalgroen, '76; Honda Civic 1200 de luxe, blauwmet., '79; VW Golf 1100, geel, '76; Opel Rekord 19N stationcar, geel, '76; VW kleinbus gesloten bestel, geel, '76; Toyota Celica ST, 5 versn., rood, '77; Kadett 12N special, sign. groen, '76; Ford Taunus 1600, 5-drs., stationcar, oranje, '76 en sign. blauw, '76; okergeel, '76; Kadett 12N special met LPG, rood, nov. '77; Kadett 12N bruinm., '75; Toyota Corolla 1200 hardtop coupé de luxe, geel, '75; Toyota 100 de luxe, rood, '76; Escort 1100, '75; Chevrolet Chevelle Malibu, 4-drs. met LPG-inst., 74; Kadett, 2x, '74. Leijenaar's Autocentrale, Ridder Hoenstr. 143 t/m 153, Hoensbroek.

RENAULTDEALER Auto Dirks biedt aan met Bovaggarantie diverse typen R5 van '76 t/m '80. R4 GTL, '79; R16 TX, '77, '78 met gas; R14 TL, '78, met gas; R14 TL, '78; R18 GTL, '79; R20 TS met gas, '79; R30 TX inj., '79; Fiat 131 S, '77; Peugeot 104 GL, '78; Mini 1000 Special, '75 en '78; Citroën G Break special, '79; Sunbeam Chrysler 1.6 S, 3-drs., '78; Peugeot 304 met gas, '75; Mazda 616, '75; Toyota Carina, '74; Toyota Corolla, '74; Triumph 2500 TC, '77; Golf LD, '79; Daf 44 aut., '74. Auto Dirks BV, Hoensbroek, tel. 045-213068.

Te k. motor mooie SUZUKI, 4 jr. oud. Tel. 043-31440.

Mercedes VRACHTWAGEN 207 D met open laadbak 1980, Mercedes 230 4-cyl. met veel accessoires 1979, Opel Manta GTE met veel acc. 1980, Kadett SR 3-drs., getint glas 1980, Kadett 5-drs. 1300 1980, Kadett 3-drs. 1300 1980, Ascona 1300 S 4-drs. 1980, Ascona 1900 N 4-drs. 1979, Ascona J 2-drs. 1300 S 1981, Kadett Coupé SR 1200 S 1979, Kadett Coupé 1200 N 1978, Kadett 2-drs. Luxe 1979, Kadett 4-drs. 1977, R5 1300 autom. 5-drs. 1981. J. Buisman, Molenstr. 23a, Born. Tel. 04498-51614.

Fiesta kl. geel, bwj. '77, ƒ 6250,–, Fiesta bwj. '79, 1 eig. ƒ 8250,–, BMW 520, kl. wit, bwj. '74, ƒ 3500,–, BMW 1502, gas kl. blauw, bwj. '76, ƒ 6500,–, BMW Cabriolet ƒ 6900,–, Matra Bagheera S kl. geel, bwj. '76, ƒ 7000,–, Opel GT kl. blauw, bwj. '70, ƒ 5200,–, Ford Taunus, bwj. '76, groenmet. ƒ 4750,–, Taunus grijsmet., bwj. '77, ƒ 6200,–, Toyota Carolla, bwj. '76, roodmet. vinyldak, ƒ 4750,–, Toyota Carona, bwj. '77, groenmet. ƒ 3500,–, Vauxhall Chevette, bruinmet., bwj. '77 (Opel Kadett model) ƒ 3850,–, Simca 1100 kl. geel, bwj. '77, ƒ 2950,–, Alfa Romeo Alfetta 1 eig., kl. rood, bwj. '77, ƒ 6500,–, Mazda 929, coupé, bwj. '77, ƒ 5500,–, Mazda 929, Estate, kl. goudmet., bwj. '78, ƒ 6900,–, Peugeot 504, coupé ƒ 2950,–, Fiat 132, bwj. '76, goudmet. gas, ƒ 2650,–, Citroën GS oranje, bwj. '74, ƒ 1750,–, Opel Manta, kl. groen ƒ 600,–, Mazda 616, bwj. '73, ƒ 750,– enz. enz. Inruil mog. Snelle financiering en gar. Occassioncentrum Spaubeek, Parallelweg 1, Spaubeek, BP-tankstation, garagebedrijf, tel. 04493-3921, direct aan afrit autobaan Spaubeek.

INRUILAUTO'S: Volvo 343 DL, blauw, 1980; Volvo 343 DL, blauw 1979; Volvo 343 Luxe geel, 1979; Volvo 343 luxe groen '79; Volvo 343 luxe geel 1979; Volvo 343 groen 1979; Volvo 343 DL automaat oranje 1978; Volvo 343 DL automaat geel, 1978; Volvo 343 DL automaat, blauw 1978; Volvo 343 DL automaat met LPG, groen 1978; Volvo 343 DL automaat met LPG, blauw 1977; Volvo 343 DL automaat met LPG, blauw 1977; Ford Granada 2300 Gl rood, 1977; Ford Taunus 2000, 6 cyl. station, zilver; Ford Taunus 1600 blauw 1979; Ford Taunus 1600 luxe, goud 1978; Ford Taunus 1600 zilver, 1977; Simca 1307 S, rood 1977; Simca 1307 geel, 1976. Deze auto's worden met een v.v.-inspectierapport en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer, Charles Feyts, Provincialeweg N. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. HONDA Civic, bj. '78, i.z.g.st., tel. tussen 17 en 19 uur, 045-352321.

PORSCHE 911, zeldz. mooi, ƒ 8500,-; Escort RS, '77, ƒ 7900,-; Opel Ascona, type '77, apart mooi, ƒ 5900,-; Ascona, LPG, '76, lichte schade, ƒ 3750,-; VW Golf, '75, ƒ 3750,-; Alfa Sud TI met LPG, '76, ƒ 3750,-; Ren. R6 TL, '76, ƒ 3500,-; BMW 316, '77; BMW 320, '77, '76, ƒ 8500,-; Alfa Guilietta, '79, ƒ 11.000,-; Mazda 323, '79, ƒ 9500,-; Mercedes 280 S, '76, pr. cond., ƒ 13.900,-; Mercedes 250 coupé, '70, ƒ 2750,-; sport auto Jenssen Healy, '74; Triumph TR, '77 en Spitfire '77, ƒ 7500,-. Inr., financ. P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308, ink. auto's cont. geld.

FORD Capri 2.0 S '78 1e eig. m. alle extra's ƒ 8750,–; Capri 1600 GXL type '76 kl. m. leren dak, sportw., cass. etc. ƒ 4750,–; Opel Ascona 16 N '76 kl. groen m. leren ƒ 5750,–; Austin Allegro 11 '78 z. mooi ƒ 3250,–; Citroën GSA X2 '76 kl. wit ƒ 35.. Opel Ascona 16 N '74 kl. metall. m. sportw. ƒ 1950,–; Rekord 1700 L type '74 kl. metall. m. leren dak, radio etc. ƒ 1950,–; VW 1303 '7. beige ƒ 3250,–; Ford 1600 kl. wit ƒ 4750,–; VW Passat stationcar '76, 5-drs., ƒ 3250,–; Golf '76 kl. groen ƒ 4750,–; Renault 6 TL type '76 ƒ ..; Toyota Corolla 1000 '73 ƒ ..; BMW 1802 '73 kl. wit m. .. ƒ 3250,–; Opel Commodore 2500 GS type '76 m. gas, .. dak, schuifd., sportw. ƒ 47.. Inr. mog. Ganzeweide .. H'heide (Rijksweg t.o. Dr.. kasteel).

Te koop onder garantie en service: GOLF GTI m. Recaro stoelen, sportvelg. enz. '77; Kadett 1200 SR '77; Kadett special '77; Kadett Caravan .. Kadett Caravan '77; Toyota 2000 m. LPG '76; Peugeot .. '74; Ford Transit '79; Ford .. L '80; Kadett City '76; Si.. Rally I '78; Oldsmobile m. extra's '78; Saab 99 GL .. BMW 320 '78; Volvo 144 S.. Inruil, financ., gar. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide .. H'heide. 045-216475.

Te k. BMW MOTOR bwj. .. type R50, 500cc. Tel. .. 222789.

Te k. MAZDA 616 bj. '75 .. gerev. motor '79, pr. n.o.t.k. .. vastr. 10, Geleen, tel. 04.. 51784.

Te k. gevr. VW-KEVERS. .. len maandag en dinsdag .. 452939.

Te k. VW-Golf L, met r.. cass. bj. '75, tel. 043-34582.

Van Leeuwen Leyland C.. biedt aan met 3 mnd. volledige Bovaggarantie, 10.000 km .. wijs en veiligheidsinspectie .. O.a.: MINI 1000 automaat, .. zeer mooi, dec. '78; Mini .. Spec., blauwmet., als nieuw, '80; Triumph TR 7, br.. z.g.a.n., '78; Princess 2000 .. beige, ruime auto, '79; Renault 5 TL, zilver, nov. '79; Renault .. TL, beige, zuinig, '78; Mini .. groen, '80; Kadett, aut., br.. gasinst., '78. Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagerweg 129, Kerkrade-W., tel. .. 453355.

Te k. OPEL Kadett de L.. bj. '79. Diamantstraat 21, H.. len.

Te k. PEUGEOT 404, .. mooi, bj. '73. Tel. 04405-28..

Te koop FORD Taunus, bj. .. met LPG, i.z.g.st., ƒ 5450,-. .. 04405-2896.

Te k. Chevr. CORVETTE .. nieuw, hoge korting. Pont.. nieuw, hoge korting. Jeep Golden Eagle '79. Overstr. .. Munstergeleen, 04490-12452

Verkeersleiders: 'Eurocontrol bij formatie betrekken'

BEEK – De verkeersleiders van Euro-Control in Beek willen dat de problematiek van de Europese luchtverkeersbegeleiding bij de kabinetsformatie wordt betrokken. De verkeersleiders schrijven dit de informateurs Lubbers, De Koning en Van Thijn.

Door uitholling van Euro-Control dreigt een waardevol Europees samenwerkingsverband verloren te gaan waardoor Zuid-Limburg een aantal hooggekwalificeerde banen zou verliezen, zo meldt de Unie BLHP.

In de brief aan de informateurs wijzen de verkeersleiders op moties en uitspraken van het Europees parlement, de raad van Europa en de internationale organisaties van luchtvaartmaatschappijen en piloten. Zij pleiten voor een Europese aanpak van de luchtverkeersbegeleiding. Omdat Nederland nog steeds niet heeft voldaan aan de bij internationale conventie neergelegde verplichting om de luchtverkeersbegeleiding over te dragen aan Euro-control zou deze dienst nu in moeilijkheden komen.

Sociaal voorman en biograaf Poels

Jac Colsen (97) 70 jaar priester

door cor lommers

HEERLEN – In huize Tobias, waar de 97-jarige liefdevol wordt verzorgd, vierde pater J. Colsen, lazarist, donderdag zijn 70-jarig priesterfeest. In alle stilte overigens. Zijn gezondheidstoestand noopte hem daartoe. Zelfs de tot zijn intentie opgedragen mis kon hij niet bijwonen. Pater Colsen is het laatste in leven zijnde lid van het driemanschap (samen met dr. Poels en pater Jacobs) dat in de roerige tijd van de opkomst van de mijnindustrie zich afzette voor het geestelijk en lichamelijk welzijn van de werkers in het algemeen en de mijnwerkers in het bijzonder. Aan deze drie is het voor een groot deel te danken dat de Limburgse mijnstreek een gaaf gebied is gebleven.

Jac Colsen die in Parijs aan de Sorbonne had gestudeerd en die als predikant in Frankrijk al enige naam begon te maken werd in 1918 door Poels naar de Limburgse mijnstreek gehaald om er in eerste instantie te gaan werken onder de in Rumpen neergestreken bruinkoolwerkers. Het was een rauw volkje, allemaal niet-Limburgers, in het midden waarvan de Zeeuw en zoon van een veearts Jac Colsen ging wonen. Hij hield praatavonden en bouwde een houten kerkje, waaruit het latere rectoraat Rumpen-Brunssum is voortgekomen. Jac Colsen werd er de eerste rector van. Rumpen is steeds zijn uitvalsbasis geweest ook toen hij als rector fungeerde in de gezellenhuizen te Eygelshoven en Nuth.

Rector Colsen geldt als de theoreticus van de door Poels ontkende sociale beweging. Hij was vooral gegrepen door de door Poels ontwikkelde Standsorganisatiegedachte, waarvan hij tot het einde een vurig voorstander en voorvechter is gebleven. Hij bleef dr. Poels steunen bij diens sociale werk en hij was een zeer gezien spreker, een graag gelezen schrijver van duizenden artikelen in De Mijnwerker en andere bladen, en een graag beluisterde leider van veel vormingscursussen. Zijn bezielend woord heeft velen jarenlang geestdriftig gemaakt en gehouden. Ook de jongeren hadden zijn belangstelling. Samen met wijlen deken Eijssen van Geleen was hij de sterke stimulator van de Jonge Werkman.

Als biograaf van doctor Poels schreef hij meteen een standaardwerk, waarin veel misvattingen zijn rechtgezet. Dit boek zal voor alle toekomstige biografen van Poels en beschrijvers van de opkomst en ondergang van de mijnindustrie onmisbaar blijven.

Tot op hoge leeftijd bleef hij actief. Toen het tijd werd om het wat rustiger aan te doen werd hij rector van huize Tobias, waar hij nog steeds woont. Een ding zit hem niet lekker, de afbraak van veel wat met grote inzet, deskundigheid en noeste arbeid werd opgebouwd, waaronder vooral de standsorganisaties. Zijn hoge leeftijd heeft hem belet daartegen in het geweer te treden. Hij heeft thans de leeftijd der heel sterken bereikt. Zijn vele vrienden en oud-medestrijders gunnen hem nog enkele rustige jaren en als het kant: een eeuwfeest.

FNV IN REACTIE:

„Opmerkingen Jan Hoen niet terecht"

MAASTRICHT – De afdeling Maastricht van de FNV vindt de opmerkingen van Jan Hoen, wethouder van Maastricht, aan het adres van het FNV niet terecht. In een brief aan Jan Hoen schrijft de FNV Maastricht, bij monde van haar voorzitter Eugene Stevens, dat door Wim Kok geen denigrerende uitspraken gedaan worden over premier Van Agt en het CDA niet wordt verguisd". Het gevoerde kabinetsbeleid wordt wel vanuit de FNV werknemersstandpunt kritisch van commentaar voorzien".

De stellingname van Jan Hoen als zou Wim Kok uitsluitend het NVV standpunt verwoorden ontkent de FNV ten zeerste: „Hij is gekozen als voorzitter van de FNV en vertegenwoordigt als zodanig alle aangesloten bonden. Van achterstelling of discriminatie van de NKV-bonden is geen sprake".

„Dat leden van de FNV een politieke mening en voorkeur hebben is hun persoonlijke vrijheid waaraan door de vakbeweging nooit en te nimmer getornd mag worden. Door de FNV en haar voorzitter is en zal dan ook nooit een voorkeur of stemadvies gegeven worden voor welke partij dan ook. Onze leden zijn verstandig genoeg om zelf hun politieke keuze te doen", aldus de FNV-voorzitter Eugene Stevens.

Realiteit

In zijn brief stelde Jan Hoen dat de NKV-leden worden weggedrukt door het politieke geweld van de FNV-voorzitter, waardoor zij gediscrimineerd worden en geen eigen inbreng en mening meer zouden hebben in de federatie. De FNV: „Niets hiervan is in overeenstemming met de realiteit. Wij hoeven slechts te wijzen op de grondslag van de FNV. Zowel plaatselijk, provinciaal als landelijk was, en is er, alle ruimte voor inbreng van de christelijke maatschappijvisie van zowel NKV- als NVV-leden".

Aan het einde van de brief schrijft het FNV: „Aangezien jouw (Jan Hoen, red.) brief ondertekend wordt als wethouder van sociale zaken en welzijn Maastricht, vinden wij als FNV dat een dergelijke stellingname niet bijdraagt aan een positief klimaat met een van de belangrijkste partners in Maastricht. Wij kunnen niet veronderstellen, dat gezien de ondertekening van de brief, dit een standpunt is van het college van burgemeester en wethouders van Maastricht".

Mogelijk meer valse honderdjes in Hoensbroek

HOENSBROEK – De Hoensbroekse politie zegt dat er nog steeds valse briefjes van honderd (oud-model) kunnen circuleren. Tot nu toe zijn er in Hoensbroek vier valse honderdjes ontdekt. Nog niemand is in verband met deze zaak aangehouden.

De valse briefjes zijn volgens de politie bij daglicht gemakkelijk te herkennen. Ze zijn onder meer lichter van kleur dan de echte en de haren van de afgebeelde persoon op de voorzijde zijn niet voelbaar. Ook de twee rondjes in de linkerbovenhoek van de achterzijde zijn bij het valse bankbiljet niet goed nagebootst.



● Wiel Jaegers: „Ik heb uitstekende ogen en een prima reactievermogen"

Chauffeur van 87: „Ik kikker op van autorijden"

door jo didden

VAALS – „Als ik me gedeprimeerd voel, als ik een opkikker wil, dan stap ik in de wagen en ga rijden. Naar Brussel, Luik, Eindhoven, Keulen... Heerlijk. Dan leef ik helemaal op". De uitspraak klinkt vreemd in deze jachtige tijd waarin menigeen blij is als hij een keer uit die wagen mag in plaats van erin. Ze wordt nog merkwaardiger als je weet dat ze komt uit de mond van een man die zich in onze gedachtenwereld eigenlijk zou moeten beperken tot rustig zitten in een hoekje met een boek, bij de TV of hooguit tot het leggen van een kaartje of het maken van een wandeling even om de hoek. Wiel Jaegers uit Vaals heeft namelijk met 87 jaren de leeftijd der zeer sterken bereikt. Al verplicht hij iedereen die met hem in contact komt dat snel te vergeten. Zijn geheugen, vitaliteit, vlotheid van spreken bewerken al gauw dat je het woord bejaarde zelfs niet in gedachten laat leven.

„Een jaar of 7 geleden is er ook een verslaggever hier geweest, maar er heeft nooit wat van in de krant gestaan", kijkt Wiel Jaegers me vorsend aan; afwegend of ook ik tot dat soort journalisten behoor die mensen tijd kosten zonder gestelde verwachtingen te vervullen. „Als ik me niet vergis was dat op een 24ste januari", gaat hij verder om eventuele twijfels mijnerzijds aan zijn geheugen bij voorbaat de grond in te boren.

Wiel Jaegers hoef je niets te vragen. Hij weet, alsof het te woord staan van krantejongens dagelijks werk is, precies wat je wil weten. Maar wijkt bewust uit als blijkt dat gezocht wordt naar een verklaring voor het feit dat een man van 87 nog lekker achter het stuur kruipt. „Waarom is dat zo gek? Ik ben als 16-jarige begonnen en gewoon blijven doorgaan. Ik heb uitstekende ogen en een prima reactievermogen. Ik ben blij dat ik op de weg nog nooit iemand letsel heb bezorgd". En daarmee is het waarom afgehandeld. Interessanter is, dat maakt Wiel Jaegers snel duidelijk, dat oude rijbewijs uit 1912, dat hij nog steeds in zijn bezit heeft, keurig in modern plastic verpakt. Wiel Jaegers neemt de leiding van het gesprek over. Beter gezegd maakt een eind aan het gesprek en gaat op de solotoer. En naar hem luisteren is een plezier. Zijn verhalen zijn uit het leven gegrepen en vol humor.

„Of ik mijn militair rijbewijs heb gehaald?" Hij kijkt me verbijsterd aan als ik de vraag snel tussen twee verhalen door heb gelanceerd. „Die kon ik daar alles wijsmaken. Niemand wist iets van motor of auto af. Een paar officieren hadden een auto en ik kon een aardige cent extra verdienen door die te onderhouden. Zelf was ik motorordonnans. Ik had sergeant kunnen zijn maar het is bij korporaal gebleven. In die tijd was er nog geen sprake van een maandenlange opleiding. Toen ze mij vroegen of ik sergeant wilde worden hield dat meteen in dat je een tijd moest nadienen. Ik zei dus nee omdat ik het na een jaar of vier dienen (Tijdens de Eerste Wereldoorlog) wel welletjes vond. Maar toen soldaten en korporaals naar huis mochten, konden ook de sergeanten naar huis! Daar heb ik dus nogal wat geld laten liggen... Het was in elk geval de laatste keer dat Wiel Jaegers dat laatste deed. Want hij is niet alleen een 87-er met de geest en vitaliteit van een zestiger maar heeft ook een successprookje beleefd. „Ik heb gewoon geluk gehad in mijn hele leven", zegt hij. Uit zijn verhalen blijkt dat hij er óók hard voor heeft moeten werken. Als 13-jarige begon hij in Aken bij een autohandelaar. Dat was in een tijd dat er in Aken zo'n 35 auto's rondtoerden. Hij hoefde niet als leerling-monteur te beginnen maar werd meteen aangesteld als loopjongen. Hij viel namelijk in de smaak bij de baas en dat betekende een volle rijksdaalder per week. Als 16-jarige slaagde hij er in stiekem ritjes met een auto te maken. Met nog geen 18 werd hij – met een bijzondere vergunning – tot het rijexamen toegelaten en slaagde met alle soorten van lof. Hij kreeg meteen het diploma rijinstructeur. En dat was een bof. Immers wie in die tijd een auto wilde kopen moest eerst even geleerd krijgen hoe hij rijden moest...

Na zijn militaire diensttijd („niet als vrijwilliger hoor") werkte hij nog even bij bazen in Aken en Vaals maar begon toen samen met een zwager voor zichzelf. „Ik kocht in de dumps van de verschillende oorlogvoerende naties in Aken overal goedkoop carburateurs en magneten. En hier in Vaals waren toen auto's genoeg maar daarin ontbrak juist dat wat ik kocht. Zo ben ik begonnen..." kijkt Wiel Jaegers een lange weg terug. Met zijn bedrijf ging het snel bergop. Eerst werd geld verdiend met het vulcaniseren van banden. Daarna werd een lijndienst met busjes gestart. De lijn Vaals-Maastricht stierf aan te grote concurrentie. Vaals-Valkenburg werd een succes. Met een vijf rittenabonnement voor drie gulden... In 1940 werden de beide lijnen (één rechtstreeks en één via Hilleshagen) door de LTM overgenomen.

Na de oorlog startte Wiel Jaegers met veel energie opnieuw met een momenteel indrukwekkend garagebedrijf, inmiddels overgedragen aan een zoon. Wiel Jaegers kijkt met gerechte trots op een rijk leven terug. „Ik ben nooit bang geweest", zegt hij tevreden. En dat is hij nog steeds niet. En bij wat tegenslag weet hij altijd nog een uitweg: even een ritje in de auto...

Handelaar in geneesmiddelen weer veroordeeld

Schadeloosstelling voor in beslag genomen goed

ROERMOND – De Roermondse rechtbank vindt dat de in Geysteren wonende maar in Sispony-Andorra gedomicilieerd staande J.K. in 1978 onwettig handelde in farmaceutische specialites en schreef een nieuw hoofdstuk in de al jaren slepende affaire met de nieuwe verordening van de Noordlimburger tot twee maal twee maanden voorwaardelijke gevangenisstraf. Een destijds inbeslaggenomen handelsvoorraad aan geneesmiddelen ter waarde van tweehonderdvijftig duizend gulden werd door de rechtbank verbeurd verklaard.

Maar wel met dien verstande dat het rijk de handelaar daarvoor 75.000 gulden schadeloosstelling zal toekennen. Eerder al werd de handelaar wegens de omstreden handel in geneesmiddelen door de Venlose kantonrechter tot twee maal twee maanden voorwaardelijk en verbeurdverklaring – zonder schadeloosstelling – veroordeeld. Dat vonnis is nu door de Roermondse rechtbank vernietigd. Bij een eerste behandeling in hoger beroep in Roermond werd de zaak aangehouden om een oordeel van het Europese Hof van Justitie te vragen over de wettigheid van de registratieheffing die in Nederland op de handel in geneesmiddelen wordt toegepast en waaraan J.K. zich zou hebben onttrokken. Nadat het Europese Hof daar bevestigend over oordeelde diende – na drie jaar – de zaak op 2 juli jl. opnieuw voor de Roermondse rechtbank. Het was toen raadsman mr. Ruysink die om een schadeloosstelling vroeg indien verbeurdverklaring van het inbeslag genomen goed weer zou volgen. Officier van justitie mr. E.K. vond toen dat de wet geen mogelijkheid biedt om zo'n vergoeding te geven.

Pensioenfonds DSM:

Gemeenten hinderen beleggers

HEERLEN – Woonruimteverordeningen van gemeenten hollen het eigendomsrecht zodanig uit dat institutionele beleggers (pensioenfondsen, verzekeringsmaatschappijen e.d.) bij woningbouw de naar verhouding bescheiden opbrengsten tijdens de exploitatie niet meer zien gecompenseerd bij de verkoop van het bezit. De directie van de NV Pensioenverzekeringsmaatschappij DSM zegt dat in het jaarverslag over 1980.

De centrale overheid kan hieraan weinig of niets doen. Niet ontkend kan worden dat de centrale overheid zelf een aantal verbeteringen heeft aangebracht in de voorwaarden waaronder in de woningbouw kan worden belegd, aldus de directie. Het verschijnsel van de woonruimteverordeningen werpt echter een nieuwe barrière op voor de beleggers.

Deze ontwikkeling is volgens de directie te betreuren omdat de volkshuisvesting er geen dienst mee wordt bewezen en omdat beleggers de mogelijkheid van een waardevaste belegging wordt ontnomen. Die beleggingen zijn voor verhoging van het door inflatie aangetaste pensioen noodzakelijk.

De directie van de Pensioenverzekeringsmaatschappij DSM wijst de verwijten dat institutionele beleggers te veel in het buitenland investeren en te weinig maatschappelijke projecten willen financieren van de hand. Het aandeel van het vermogen dat in het buitenland is belegd is bij deze beleggers naar verhouding bescheiden.

Eis wegens overval op tankstation: negen maanden cel

ROERMOND – Voor de rechtbank in Roermond is negen maanden met aftrek geëist tegen M.J. uit Kerkrade (20) en R.B. uit Brunssum (26) wegens een overval op 31 maart op een tankstation langs Rijksweg 75 bij Nederweert. Aan de overval werd ook door een derde man, een zekere C.J. deelgenomen. Ze zagen overigens geen kans de kassa te openen en toen bleek dat de pompbediende zich hevig bleef verzetten sloeg het drietal op de vlucht. Er werd voor 600 gulden schade aangericht.

Mr. Ek, de officier van jusitie, wees er op dat de overval alleen mislukt is, doordat de pompbediende bij zijn positieven bleef. Deze zag ook nog kans een steen te gooien door de (gestolen) auto waarin de overvallers op de vlucht sloegen. Even later werden zij door de politie aangehouden.

R.B. moest zich ook nog verantwoorden wegens een diefstal in Brunssum op 24 februari en een op 9 maart, toen hij bij zijn eigen huisarts inbrak en het een en ander meenam.

Op 30 juli zal de rechtbank uitspraak doen.

Rijn-Maas-Noord bepleit meer vrije grensovergangen

WEERT – Tijdens een bijeenkomst gisteren in Weert van de raad van het Nederlands-Duitse samenwerkingsverband Rijn-Maas-Noord is van Duitse zijde sterk aangedrongen op meer vrije grensovergangen voor voetgangers en fietsers. Vooral de vertegenwoordigers van de steden Kleef en Goch bepleitten permanente openstelling van wandel- en fietspaden tussen deze Duitse steden en de Nederlandse plaatsen, Gennep en Bergen in Noord-Limburg.

Met de Belgische inleider, prof. dr. G. Keeris van de universiteit van Hasselt, die een spreekbeurt hield over de mogelijkheden voor het vervoer per schip over waterwegen in Noordwest-Europa, waren de aanwezigen het eens dat voor de toekomst een Maas-Rijnkanaal onontbeerlijk is. De verschillende commissies van het samenwerkingsverband brachten vervolgens verslag uit over de uitwisselingen van sport-verenigingen en culturele organisaties binnen deze regio.

Tenslotte namen de leden van de raad het besluit om een boekwerk uit te geven in een oplage van 50.000 exemplaren met beschrijvingen van alle musea binnen de grensregio Rijn-Maas-Noord.

GS willen snel afvalstoffenplan

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten willen op korte termijn het oordeel weten van intergemeentelijke samenwerkingsverbanden en andere bij afvalverwijdering betrokken organisaties over een hen deze week toegezonden ontwerp-afvalstoffenplan. Daarin wordt aangegeven hoe het in Limburg vrijkomend huisvuil en het tegelijk daarmee te verwerken bedrijfsafval, grof huisvuil en bouw- en sloopafval in de toekomst moeten worden verwijderd. Opstelling van een dergelijk plan vloeit voort uit de Afvalstoffenwet, die twee jaar geleden in werking is getreden.

Het afvalstoffenplan beoogt in het bijzonder via een gescheiden inzameling van afval te komen tot een maximaal hergebruik en een verantwoorde opslag van de eindresten. De provincie streeft in dit verband naar schaalvergroting van de reeds bestaande intergemeentelijke samenwerking. In principe wordt gedacht aan vier gebieden met een iets ruimere samenstelling dan de stads- en streekgewesten. Voor elk van deze gebieden wordt aangegeven welke maatregelen in de eerste planperiode (1980-1985) nodig zijn om tot een doelmatige verwijdering en verwerking van het afval te komen. Tegelijk met een intensiever onderzoek naar de mogelijkheden van hergebruik willen G.S. de gescheiden inzameling van huisvuil verder opvoeren. De meest wenselijke verwerkingsmethoden (zoals storten in groeven, verbranden of composteren) van het afval dat zich niet of minder goed voor hergebruik leent, zal worden gekozen aan de hand van een integrale belangenafwerking, rekening houdend met milieu, kosten en werkgelegenheid. Grof huisvuil en bedrijfsafval moeten worden onderzocht op herkomst en samenstelling. Voorts dienen de mogelijkheden van hergebruik te worden bekeken door middel van scheiding van dit soort afval bij de bron. G.S. zijn bereid grootschalige initiatieven ter bevordering van het hergebruik van bouw- en sloopafval te ondersteunen.

Nadat de opmerkingen van het samenwerkingsverbanden en betrokken instanties zijn verwerkt, wordt het concept-plan gedurende twee maanden in de gemeentehuizen ter inzage gelegd. In deze periode kunnen alle belangstellenden hun reakties naar de provincie sturen. Het ligt in de bedoeling van Gedeputeerde Staten het afvalstoffenplan op 19 november door Provinciale Staten te laten vaststellen. Daarna moet het plan nog worden goedgekeurd door de minister van volksgezondheid en milieuhygiëne. Teneinde niet in tijdnood te geraken, wil het provinciaal bestuur op zo kort mogelijke termijn met vertegenwoordigers van de aangeschreven instanties over de inhoud van het plan van gedachten wisselen. Men is voornemens dat vandaag reeds te doen om 14 uur in het gouvernementsgebouw.

Kunstuitgaven in Atelier Jac Vinken

NUTH – Gedurende de maanden juli en augustus worden in Atelier Jac Vinken te Nuth alle verschenen kunstuitgaven van uitgeverij van Spijk geëxposeerd. Bij elke luxe-uitgave behoort een kunstwerk. Deze kunstwerken zullen eveneens te zien zijn: onder andere van Karel Appel, Anton Heyboer, Roger Raveel, Fon Klement, Pieter Defesche en Jean Houben. Bovendien liggen ter inzage de op 18 september, gelijktijdig met de expositie in het museum Van Bommel Van Dam te Venlo, te verschijnen boeken van het kunstenaarsechtpaar Arthur Sponken en Varpu Tikanoja, eveneens met de bijbehorende werken. Van Varpu Tikanoja is bovendien een collectie van 15 werken aanwezig, waaruit de intekenaren op de luxe-uitgave kunnen kiezen. De openingstijden zijn van dinsdag tot en met vrijdag van 9 tot 18 uur en op zaterdag van 9 tot 17 uur.

Miljoen schade brand in Venray

VENRAY – Een uitslaande brand heeft woensdagavond in Venray een deel van een kantoor – en therapiepaviljoen van het Psychiatrisch Centrum Servatius in de as gelegd. Hierbij bevond zich ook de verwarmingsinstallatie voor het complex. De schade bedraagt minstens een miljoen gulden. Een 41-jarige patiënt van het Centrum is volgens de politie de brandstichter. Hij heeft bekend.

Tromp-Meesters Collectie in C.C. te Venlo

VENLO – Vandaag vrijdag 17 juli wordt om 16 uur op informele wijze in het Cultureel Centrum te Venlo de jaarlijkse zomertentoonstelling uit de Collectie Tromp-Meesters geopend.

Buiten de verzameling wordt onder het motto Horror Vacui een recent werk van Pie Daenen getoond waarin teksten zijn verwerkt van K. v.d. Kerkhof. De tentoonstelling is van 17 juli tot 17 augustus op werkdagen van 10 tot 17 en op zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur geopend.

FNV wil behoud arts-apotheker

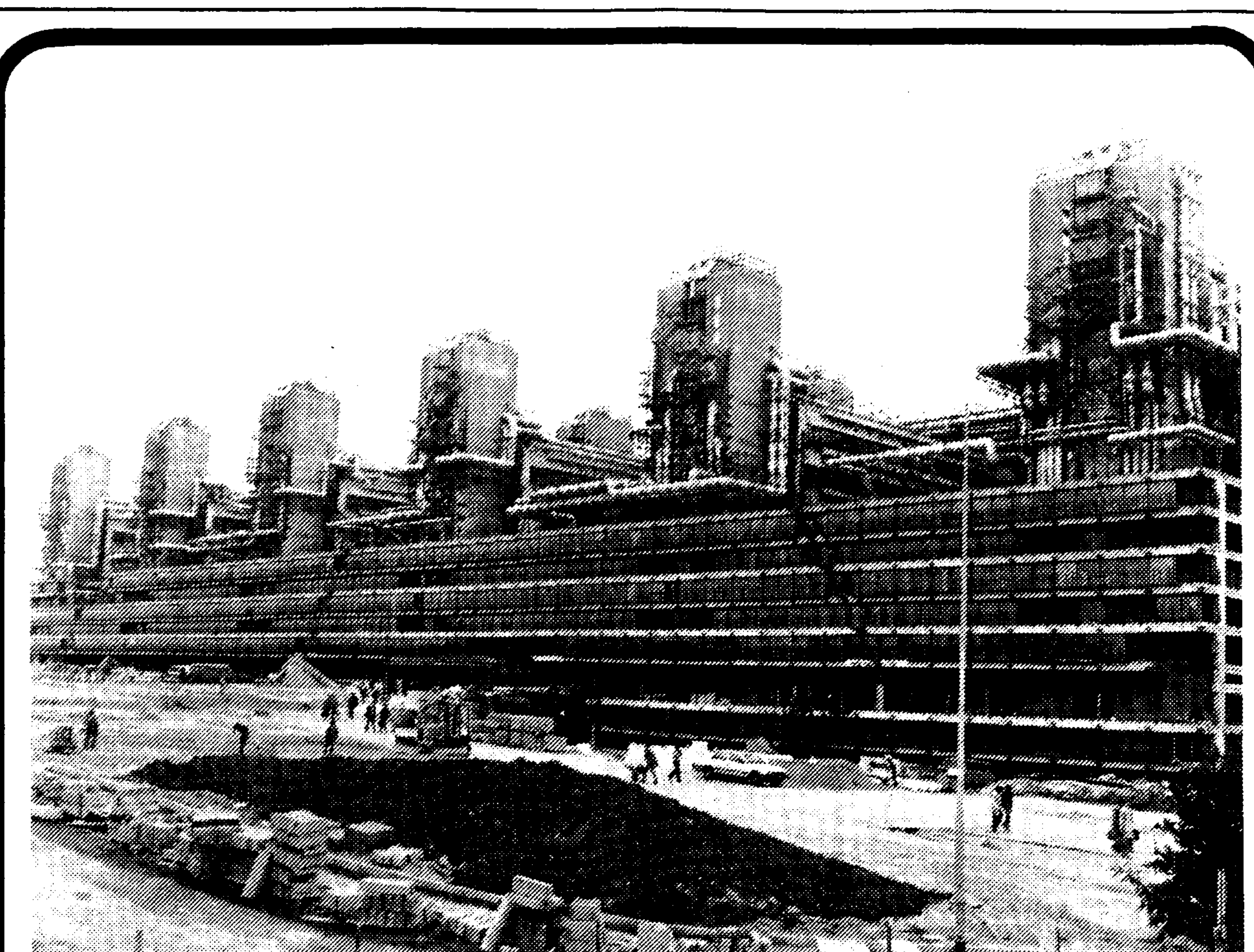
HEERLEN – Het district Limburg van de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) heeft in een brief aan het ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiene gevraagd, in het belang van de patiënten toe te staan dat het beleid met betrekking tot apotheekhoudende artsen niet wordt verstrakt. Dat zal kunnen bijdragen aan een verantwoorde medische verzorging en effectieve medicamentenvoorziening, aldus de brief van de FNV, die ondertekend is door Mat Janssen, secretaris.

De FNV ziet drie tendenzen op dit gebied die haar verontrusten: aan artsen die een apotheek willen gaan hoaeen wordt geen vergunning meer verleend, artsen die een apotheek aan huis hebben moeten die wegdoen, en apothekers zijn van mening dat een gebied voldoende apotheken heeft als er één per 8.000 inwoners is. Het district noemt als voorbeeld het gebied rond Gulpen, dat in het geval van doorzetten van deze tendenzen, slechts een apotheek zou mogen houden. In dat geval zouden patiënten uit Noorbeek, Slenaken, Mechelen, Wahlwiller, Nijswiller en Wittem allemaal op die ene apotheek in Gulpen aangewezen zijn. De FNV wijst er op, dat in genoemd gebied het openbaar vervoer niet optimaal is en dat mensen zonder eigen vervoer of slecht ter been zijn, veel tijd zullen verliezen met het afhalen van medicijnen, als zij daartoe al in staat zijn. Daarom stelt de FNV de betrokken staatssecretaris, mevrouw E. Veder-Smit de volgende vragen: Hoe kunnen zieken, hulpbehoevenden, bejaarden op ieder moment van dag en nacht van een zo nabij mogelijke dienstverlening door zowel arts als apotheker gebruik maken? Voldoen de thans aangelegde criteria wel aan de door ons gewenste optimale geneesmiddelenvoorziening?

De vakbond dringt er tot slot op aan, de betrokken wetten niet te wijzigen voordat de geneesmiddelenvoorziening zodanig is geregeld dat niet alleen naar de letter, maar ook naar de geest voldaan is, aan de bewering dat het belang van de patiënt voorop blijft staan.

Broeders jubileren

MAASTRICHT – Op 15 augustus vieren weer vele broeders van De Beyart in Maastricht hun jubileum. Die dag zijn 65 jaar geprofest: Bertulfus Elbers en Fulco Neerincx in Maastricht. 60 jaar geprofest: Clemens Delahay in Brunssum, Albuinus Berkers in Rotterdam, Albericus Berkers in Waalwijk, Valens Schoenmakers in Maastricht en Paduano Kraft in Heerlen. Verder zijn er 15 broeders die hun 50-jarig professiefeest vieren, 25 broeders die 40 jaar geprofest zijn en 9 broeders die 25 jaar geprofest zijn.



● *Het „Klinikum" nadert haar voltooiing*

Akense academisch ziekenhuis kostte 1,6 miljard

Eind dit jaar eerste patiënt in „Klinikum"

door sante brun

AKEN – Aan het einde van dit jaar zullen de eerste patiënten opgenomen worden in het nieuwe academisch ziekenhuis ("Klinikum") van de medische faculteit van de TH in Aken. Elke afdeling zal telkens in de loop van één maand worden verhuisd, en aangezien het om 14 afdelingen gaat mag worden aangenomen dat in het midden van 1983 het hele gebouw in gebruik zal zijn genomen. Dat is 15 jaar nadat de eerste plannen werden gemaakt, 12 jaar nadat de eerste spade in de grond werd gestoken en 7 jaar nadat het gebouw eigenlijk klaar had moeten zijn.

De kosten van deze complete medische hogeschool op een steenworp afstand van Vaals zijn behoorlijk de pan uit gerezen: momenteel is al 1,6 miljard DM uitgegeven bijna driemaal zoveel als 5 jaar geleden nog werd aangenomen, en het einde is nog niet in zicht. Wanneer de hogeschool eind van het jaar het gebouw in handen krijgt zal onmiddellijk begonnen worden met een ingrijpende verbouwing van het verpleeggedeelte, waar de vaste ramen zullen worden weggesloopt en vervangen door ramen die open kunnen. Men hoopt daarmee energie te besparen en tegemoet te komen aan de wensen van de patiënten.

Cijfers

In het ziekenhuis zullen bijna 1600 mensen tegelijk worden verpleegd, maar of dat ooit het geval zal zijn wordt betwijfeld.

Bij het berekenen van de capaciteit is ook uitgegaan van een toeloop uit Nederland en België van in totaal bijna 400 patiënten, maar gezien de overcapaciteit in deze landen zelf is daar vermoedelijk niet veel van te verwachten. Gezocht wordt nu naar de vestiging van een groot aantal uiterst zeldzame specialismen die de bezetting van de bedden kunnen verbeteren.

In verband met het nieuwe gebouw kan alleen met zeer grote cijfers worden gesproken. Er zijn in totaal 6600 vertrekken, er komen 48 liften, de oppervlakte van het gebouw (alle vijf verdiepingen meegeteld) is 130.000 vierkante meter. Er zijn duizenden kilometers buizen en leidingen in aangebracht en het technische gedeelte van het gebouw is zo omvangrijk en ingewikkeld dat alleen degenen die het geheel hebben gebouwd er nog enig inzicht in hebben. Getracht wordt nu de 200 hooggeschoolde technici die permanent met de apparatuur bezig moeten zijn, en die haar hebben gebouwd, op te kopen van de firma's waar zij nu nog werken.

Het gebouw moet een eigen, zeer gespecialiseerde brandweer hebben van 36 man. Als alle bedden bezet zijn en iedereen die in het gebouw werkt ook daadwerkelijk aanwezig is, zijn er 9.000 mensen in het gebouw - het 500 meter verderop gelegen Vaals heeft aanzienlijk minder inwoners. Er is een cafetaria met 990 zitplaatsen, een parkeerplaats voor 2000 auto's, in de medische bibliotheek komen 200.000 boeken, in de kelder zijn 36 operatiekamers, allemaal achthoekig, gebouwd.

Alle specialismen in het ziekenhuis krijgen hun eigen kliniek. Voor Nederlandse begrippen eigenaardig is de psychiatrische kliniek, waar zelfs, anders dan op de „gewone" verpleegafdelingen, per kamer drie bedden staan. De helft van het gebouw bevat ruimten die in de eerste plaats bestemd zijn voor studiedoeleinden voor de 2500 studenten die in het gebouw worden opgeleid tot arts, specialist, tandarts en een reeks paramedische beroepen. Daar zijn ook alle hulpafdelingen voor aanwezig, tot en met een 25-meterbad voor fysiotherapie en een proefdierenstal van 9000 vierkante meter.

Om alle misverstanden te voorkomen: aan de buitenkant is het gebouw nagenoeg af. De buizen zijn ook geschilderd in de definitieve kleur. De architecten hebben willen tonen dat de moderne mens zijn vertechniseerde wereld niet meer hoeft weg te stoppen. Ook in het gebouw zijn de vele kilometers buizen en leidingen gewoon te zien. Behalve op de verpleegafdelingen, waar deze stofnesten niet konden worden toegelaten.

Van samenwerking tussen de medische faculteit en die van Maastricht kan nauwelijks sprake zijn. In Maastricht wordt een uiterst moderne vorm van medisch onderwijs voorgestaan, in West-Duitsland is het medisch onderwijs zeer traditioneel te noemen.

Om de alom in Aken en omgeving bestaande misverstanden uit de weg te ruimen worden op grote schaal rondleidingen door een deel van het nieuwe gebouw georganiseerd.

Officiële mededelingen



GEMEENTE HOENSBROEK

BEKENDMAKING

De burgemeester van Hoensbroek brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31, juncto 23, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, ter openbare kennis, dat het bestemmingsplan Rennemig (O.N. III) met ingang van 22 juli 1981, ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage ligt.

Genoemd bestemmingsplan werd vastgesteld bij raadsbesluit van 8 mei 1980, nummer 79-14333 en gedeeltelijk goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 31 maart 1981, 1e afdeling nummer BJ 16173, welk besluit tot gedeeltelijke goedkeuring inmiddels onherroepelijk is geworden.

Hoensbroek, 17 juli 1981

De burgemeester voornoemd,
W. Bos, l.b.

GEMEENTE WITTEM

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Wittem maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 20 juli 1981 gedurende één maand voor een ieder ter secretarie, afdeling Algemene Zaken (kamer 18) ter inzage ligt, het bij raadsbesluit van 14 mei 1981 vastgestelde bestemmingsplan Kern Partij.

Het in ontwerp ter visie gelegde bestemmingsplan is gewijzigd vastgesteld.

Gedurende bovengenoemde termijn kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, alsmede een ieder die bezwaren heeft tegen de wijzigingen welke bij de vaststelling van het plan ten opzichte van het ontwerpplan zijn aangebracht, schriftelijk bezwaren tegen het vastgestelde plan indienen bij Gedeputeerde Staten van Limburg.

Wittem, 13 juli 1981

De burgemeester voornoemd
J.G.A. Pappers l.b.

GEMEENTE UBACH OVER WORMS

Bestemmingsplan Kantstraat-Nrd

De burgemeester der gemeente Ubach over Worms maakt overeenkomstig het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat vanaf 20 juli 1981 gedurende een maand ter gemeentesecretarie afdeling Algemene Zaken voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp van het bestemmingsplan Kantstraat-Noord.

Dit ontwerpbestemmingsplan heeft betrekking op het gebied dat in het zuidwesten begrensd wordt door de Steenenkruisweg en een gedeelte van de Vogelzankweg, in het zuidoosten door de Kantstraat in het noordoosten door afwisselend de Veeweg en de Gang en in het noordwesten door de overigens niet-visuele plangrens van de bestemmingsplannen Abdissenbosch en Industrieterrein Abdissenbosch.

Het ontwerp van het bestemmingsplan Kantstraat-Noord omvat tevens de ten zuidoosten van de Kantstraat gelegen percelen kadastraal bekend gemeente Ubach over Worms, sectie A, no's 2680, 3423, 3930, 4128, 4774, 5401, 5402, 5160 t/m 5163, 5929 en 5958.

In dit ontwerp zijn ingevolge artikel 13, eerste lid van de Wet op de Ruimtelijke Ordening gronden aangewezen, ten aanzien waarvan de verwerkelijking van het plan in de naaste toekomst nodig wordt geacht. Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren tegen het ontwerp indienen.

Ubach over Worms, 17 juli 1981

De burgemeester voornoemd,
P.H.J. Spiertz

GEMEENTE EYGELSHOVEN

Burgemeester en wethouders van Eygelshoven; gelet op artikel 24, tweede lid, onder c van de Wet algemene bepalingen Milieuhygiëne; maken bekend dat zij voornemens zijn op de aanvraag van de stichting Steenkoolbank Nederland te Eygelshoven, voor vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een steenkool breek- en doseerinstallatie, gelegen aan de Rimburgerweg no. 2 te Eygelshoven, positief te beschikken onder voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen.

De ontwerpbeschikking, alsmede de aanvraag en ander ter zake zijnde stukken, liggen ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken en Bevolking ter inzage en wel van 15 juli 1981 tot 29 juli 1981, elke werkdag van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur en bovendien elke woensdag van 16.45 uur tot 19.45 uur.

De aanvrager, alsmede degene die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum bij ons kollege gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen naar aanleiding van de ontwerpbeschikking.

Degene die een bezwaar indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Eygelshoven, 15 juli 1981

Burgemeester en wethouders van Eygelshoven,
de secretaris,
S.J.P. Buijsen l.s.
de burgemeester,
J.H.Ch. Persoon.

GEMEENTE BEEK (L.)

OPENBARE BEKENDMAKING

Onteigening ingevolge titel IV van de Onteigeningswet

De burgemeester der gemeente Beek maakt, ter voldoening aan artikel 80, lid 2, sub 4 der Onteigeningswet bekend, dat in verband met de beoogde onteigening ten name van de gemeente Beek, ten behoeve van de realisering van het bestemmingsplan „Woonwagencentrum" aan de Vroenhofsteegweg, zulks in het belang van de ruimtelijke ontwikkeling en van de volkshuisvesting door burgemeester en wethouders ter gemeentesecretarie, afdeling Grond- en Pachtzaken, met ingang van 20 juli 1981, gedurende een maand, voor eenieder ter inzage is gelegd:

1. een uitgewerkt plan met uitvoerige kaart en grondtekening, waarop de te onteigenen perceelsgedeelten met vermelding der kadastrale nummers zijn aangegeven;
2. een lijst van de kadastrale nummers der te onteigenen perceelsgedeelten met vermelding van,
   a. de grootte, volgens de registers van het kadaster, van elk der percelen en de grootte van de te onteigenen gedeelten;
   b. de namen van de eigenaren van elk der percelen volgens de registers van het kadaster.

Belanghebbenden kunnen, vanaf de datum van de ter inzage ligging, tot **uiterlijk veertien dagen na afloop** van de termijn van ter inzage ligging, hun bezwaren schriftelijk aan de gemeenteraad opgeven.

Beek, 17 juli 1981

De burgemeester voornoemd
F.A.A.H. Breekpot

GEMEENTE POSTERHOLT

De burgemeester van Posterholt maakt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad van Posterholt in zijn vergadering van 22 juni 1981 heeft besloten te verklaren dat een wijziging van het bestemmingsplan Ten noorden van de Hoofdstraat wordt voorbereid voor een gebied zoals dat op de bij dit besluit behorende tekening is aangegeven.

Genoemd besluit ligt met de daarbij behorende tekening met ingang van 18 juli 1981 ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage.

Posterholt, 17 juli 1981

De burgemeester voornoemd
G. Heemels, l.b.

examens

KERKRADE – Aan de rijksuniversiteit te Maastricht slaagde voor het artsenexamen de heer P. Voesten uit Kerkrade.

Eijkhagencollege Schaesberg

SCHAESBERG – Aan het Eijckhagencollege te Schaesberg slaagden alsnog de volgende leerlingen voor het eindexamen:
Havo: W. Aerts en H. Borger Schaesberg; Bouwens Nieuwenhagen; Fr. Busser Eygelshoven; M. Jeurissen Ubach over Worms; P. Kamphuis Schaesberg; M. Kerkhoffs en Heerlen; P. Reinders Ubach over Worms; B. Sanders Schaesberg; M. Schwack Ubach over Worms; H. Souren Schaesberg
Atheneum A: H. Ernst Ubach over Worms; B. Pintaric Schaesberg
Atheneum B: P. Gerarts en N. Smeets Nieuwenhagen

KOMEND WEEKEINDE HOLTUM, AMERICA EN BEEK IN CONCERTWEDSTRYDEN

Strijd spitst zich toe bij fanfares

KERKRADE – De strijd om het hoogste puntentotaal op de concertwedstrijden van het WMC spitst zich stilaan toe. Gedoodverfde en geheime favorieten in de secties fanfare en harmonie staan in de startblokken om het komend weekeinde een verandering in de stand van de eerste plaatsen aan te brengen. Twee Limburgse fanfares houden het de huidige koploper, fanfare Eendracht uit Nieuwenhagerheide (326 pnt.) knap lastig kunnen maken. Het zijn Juliana uit Holtum en St.-Caecilia uit America. In de sectie harmonie is de situatie iets onoverzichtelijker, omdat weinig bekend is over de sterkte van korpsen uit Oostenrijk, Joegoslavië en Finland. De Noorse muzikanten van het Sagene Janitsjarkorps lijken geen bedreiging te vormen voor de Stockheimer harmonie (337 pnt.)

Bij het vorige WMC scoorden zij tijdens de concertwedstrijden niet opmerkelijk hoog. Dit in tegenstelling tot de marswedstrijden. Daar werd dit Noorse korps met slechts één punt verschil verslagen door de winnaar The National Band of New Zealand. Het enige Limburgse korps dat in de eerste divisie harmonie uitkomt, is St.-Caecilia uit Beek o.l.v. H. Pittie. Het korps kan dicht in de buurt komen van St.-Cecilia Vaals, dat momenteel de tweede plaats bekleedt.

Bij de showwedstrijden is het niet waarschijnlijk dat de Beatrixband uit Hilversum het komend weekeinde voorbijgestreefd zal worden. Drie korpsen hebben zich aangemeld, een Indonesisch meisjes drumkorps, showband Axel en The Flemisch Girls uit het Belgische Loveren. Bij de marswedstrijden gaat de aandacht uit naar het optreden van Excelsior uit Montfort, maar of dit korps sterker zal zijn dan het Sagene Janitsjarkorps mag in alle redelijkheid betwijfeld worden.

Optimistisch

Bij fanfare Juliana uit Holtum en fanfare St.-Caecilia uit America is men zeer optimistisch over de muzikale prestatie, die men komend weekeinde in Kerkrade zal leveren. Dirigent Leo Adams van St.-Caecilia: „Hoewel de uitvoering van Nieuwenhagerheide van voortreffelijk niveau was, zie ik toch mogelijkheden. Ik denk ook dat de repertoirekeuze en de manier waarop zij door de jury wordt gewaardeerd een erg belangrijke factor wordt."

Aan dit laatste aspect heeft St.-Caecilia erg veel aandacht besteed. In overleg met componist Henk Badings heeft Leo Adams de instrumentatie van het verplicht werk „Lieshout en zijn molens" gewijzigd en aangepast, wat zeker als een verbetering beschouwd mag worden. Het keuzewerk „Divertissement Rhapsodique" van Piet Stalmeier is door de componist speciaal aan St.-Caecilia aangeboden en beleeft zaterdag in Kerkrade zijn première. Ook dirigent Ger Akkermans van fanfare Juliana uit Holtum bleek zeer onder de indruk te zijn van de uitvoering van fanfare Eendracht uit Nieuwenhagerheide.

WMC zoekt onderdak voor Engelsen

KERKRADE – De commissie „Huisvesting" van het WMC moet nog onderdak vinden voor bijna 150 Engelsen die in het weekeinde van 25-26 juli naar Kerkrade komen. Het zijn leden en supporters van de Dagenham Cursaders Drum & Bugle Korps uit het Engelse Dagenhem. Zaterdag 25 juli doen de Engelsen mee aan de showwedstrijden en zondag (26 juli) zijn ze te zien tijdens de marswedstrijden. Maar tot nu toe zijn de Engelse gasten nog niet ondergebracht.

Het korps komt vrijdag 24 juli rond half tien 's avonds aan in Kerkrade met drie grote bussen en een truck met instrumenten. Het vertrek staat maandag 27 juli op het programma. De commissie huisvesting richt een verzoek tot iedereen die de Engelse gasten eventueel wil opnemen, contact op te nemen met de commissie, telefoon 045-460044.



● *Ruim 170 zangers van Venlona en Lambertus, plus de kopergroep, pauken, solisten en organist Jan Bonefaas op het podium in de Rodahal. Het geheel stond onder leiding van Ger Withag.*

Requiem van Liszt enigermate onzeker

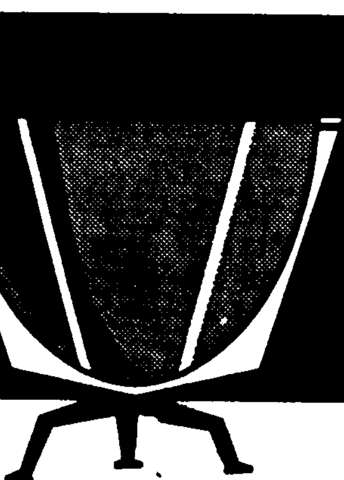
KERKRADE – Na de geweldige uitvoering van het requiem van H. Berlioz tijdens het WMC in 1978, waren de verwachtingen van het concert van de koninklijke mannenkoren St.-Lambertus en Venlona, respectievelijk uit Kerkrade en Venlo, hoog gespannen. Dat heel wat mensen hadden verwacht een soortgelijke uitvoering als in 1978 te kunnen meemaken, mag wel blijken uit het feit dat de Rodahal – op enkele stoelen na – geheel gevuld was. Maar het zou niet eerlijk zijn, de topprestatie van 1978 en het spektaculaire requiem van Berlioz te vergelijken met de uitvoering van dinsdagavond. De voorbereidingstijd was beduidend korter maar het requiem van Frans Liszt is van een heel ander gehalte dan dat van Berlioz. Liszts requiem kenmerkt zich door prachtige harmonische vondsten, een aaneenschakeling van accoordwisselingen, die de schemering tussen door en leven, muzikaal tot uitdrukking brengt. De opvallende modulaties en intervallen werden door de zangers keurig tot uitdrukking gebracht. Ger Withag, die de leiding had, voelde bijzonder mooi aan waar die typische, maar ook erg mooie klanken, extra naar voren moesten komen.

De vier solisten, Jean van Ree (tenor), Hein Meens (tenor), Charles van Tassel (bariton) en Ton Thissen (bas) brachten een gave vertolking op het WMC-podium. Alle waardering voor Charles van Tassel uit Amsterdam, die ter elfder ure werd opgetrommeld om Bernhard Kruysen te vervangen die wegens ziekte niet in staat was mee te werken.

Jammer dat de totale uitvoering van het werk van Liszt gekenmerkt werd door enige onzekerheid. Onzekerheid bijvoorbeeld waar het betrof de inzetten van orgel of kopergroep. Men kan zich dan ook niet aan de indruk onttrekken dat vanwege die onzekerheid en de daaruit voorvloeiende spanning enkele gedeelten aan kwaliteit hebben moeten inboeten. Misschien dat toch wat meer tijd nodig was om de totale geest van het werk te doorgronden.
Al met al hebben de vele luisteraars één keurige indruk gekregen van het werk en kunnen genieten van de geweldige kwaliteiten van de beide koren van Ger Withag en de stemmen van de vier solisten. Het concert werd besloten met de uitvoering van de Soldatenmis van Bohuslav Martinu en het „In Ordinatione Presbyteri" van Mathieu Prange.

WIM DRAGSTRA

WMC kritisch beluisterd:



Tintelend concert van festival Strings Lucerne

KERKRADE – Wijngrachttheater, maandag. Geen plaats onbezet. Feestelijke, verwachtingsvolle stemming. Van heinde en ver was men gekomen om de befaamde „Festival Strings Lucerne, creatie van Rudolf Baumgartner en onder diens leiding te horen, maar ook te zien. Dat zien was dan vooral gericht op de totaal persoonlijke, moeilijk te overtreffen, eenvoudige en directe kunst van het dirigeren van deze geboren paedagoog. Men hoort hem niet spreken, maar voor de rest is zijn optreden als dat van iedere dag in de orkestklas. Hoe geeft hij ruimte aan de muziek om vrijuit te leven. De muzikale volzin, datgene wat onverbrekelijk bij elkaar hoort, frazeert hij als bijna geen ander. De maatindeling wordt van het mechanische, geheel ontdaan, doordat de grote melodische curve alleen wordt aangegeven. Het zakelijke tacteren blijft dan achterwege, maar hoe voelbaar toch is de dwingende kracht aanwezig. Met het agogische accent, of het rubato gaat hij voorzichtig om. Buitengewoon! En dat met een strijkorkest, dat veelvuldig aan mutaties onderhevig is. Zo sterk is de greep, dat de nieuweling in de kortst mogelijke tijd is ingevoerd. De noblesse van het „Concerto grosso in F dur" op. 6 nr. 2 van Arcangelo Corelli, kreeg een bijna sacrale inslag. Diep menselijk was de expressie van de „Chaconne" van Henry Purcell, gedragen door de rustig volgehouden begeleidende stemmen. Vreemd, dat de vele beroemde ensembles voorbij gaan aan: „Sommernacht"-pastorales Intermezzo op. 58 van de Zwitserse componist Othmar Schoeck. Een mensenleven gaat voorbij en men heeft het misschien maar eenmaal gehoord. Wat een tinten en verrassende effecten van een in 1886 geboren meester, die ook schilder was en dit duidelijk verraadt in de muziek vol poëzie. En met Giacchino Rossini – niet Giaccomo, zoals is geannonceerd – kwam weer naar boven, hoe begrijpelijk het is, dat men destijds van deze muziek bezeten kon zijn in Wenen en Parijs. De fijnzinnige momenten, pure esthetiek, worden afgewisseld met de populaire vlotheid van de „Barbier". De Zwitsers hadden ook een pianist meegebracht en wat voor een! Peter Aronsky. Deze op zijn beurt, toonde meteen waartoe hij in staat was. Op het podium stond een nog groter concertvleugel, dan ons oog gewend is. Een instrument van de fabuleuze Weense pianobouwer Bösendorfer. Maar hoe ideaal, lief en licht, kwamen de klanken van het Pianoconcert in C dur KV 415 onder de handen van Peter Aronsky er uit. Voor het volume – trouwens bij Mozart niet aan de orde, integendeel – had de pianosolist die grote vleugel niet nodig, zeker niet bij de hem begeleidende, dunne solist en bezetting. Nee, die vleugel moest zingen en daar heeft de solist voor gezorgd, op een hemelse manier. Wat een belevenis! Met een toegift, een werk, geheel nog in de sfeer passend van de muziek voor de pauze, wilde Baumgartner en zijn discipelen, zich van het geestdriftige auditorium losmaken. Dat lukte niet direct. Duidelijk was de hunkering naar meer nog niet voorbij. Plotseling hoorden we een andere geest. Overrompeld was de Roemeense Dans van Bela Bartok, wiens geboortedag 100 jaar geleden, wij herdenken. Fijne geste! Maar overrompelend ook, het „andere" orkest dat men hoorde

JAN SCHOUTEN

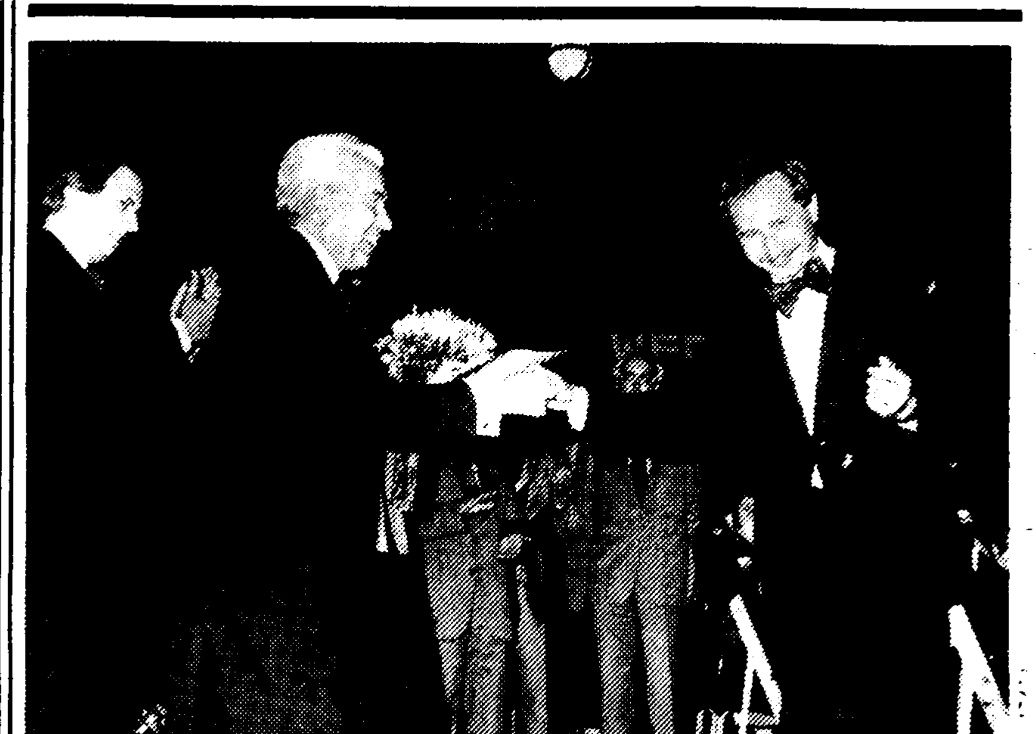
Kerkrade jazzstad

KERKRADE – De markt en het voetgangersdomein in Kerkrade worden vandaag omgetoverd in een jazzstad. Behalve het beluisteren van de muziek kunnen de jazz-liefhebbers via allerlei stands ook genieten van alles wat met jazz te maken heeft. 's Middags om drie uur begint de Streetparade.

Voor de swingende muziek zorgen onder andere de zevenmans sterke Dixiefoonband uit Breda, Valuas City Jazzband uit Venlo, Delta Brassband uit Gent (België) met een echte New Orleans jazzwandelformatie. Hoogtepunt wordt het optreden van de David Livingstone Jazzmessengers uit Beek en Donk. De blazers, trommelaars en snaarvirtuozen zijn afkomstig uit diverse landen. Een bewuste keuze van deze band om de verschillende interpretaties beter tot z'n recht te laten komen. Buiten de uitgekiende arrangementen wordt veel ruimte overgelaten voor orkestleden zelf om hun visie op de New-Orleans muziek uit te dragen. Het zijn muzikanten die hun sporen in de internationale jazzwereld al verdiend hebben. De vaste kern wordt regelmatig aangevuld met musici uit Amerika, Engeland, België en Australië. Tegen de avond verplaatst het gehele gezelschap zich naar de Rodahal voor de Jazznight.



20.00 uur: Wijngrachttheater: concert door James Shepherd Versatile Brass o.l.v. James Shepherd.
21.00 uur: Rodahal: Jazz-night met de New Black Eagle Jazz Band o.l.v. Tony Pringle.
15.00 uur: Streetparades van diverse jazz-orkesten.
19.30 uur: Markt: concert door steelband Caribean Jet Stars uit Heerlen.



● *Burgemeester J. Smeets overhandigt Kurt Brogli de gouden dirigeerstok.*

Zwitser Brogli wint dirigentenwedstrijd

KERKRADE – De Zwitser Kurt Brogli heeft de internationale dirigentenwedstrijd, die in het kader van het WMC gehouden werd, gewonnen. De 29-jarige, altijd glimlachende dirigent uit Reinach kreeg uit handen van burgemeester Smeets van Kerkrade de gouden dirigeerstok. De tweede prijs en dus de zilveren stok, ging naar Dominique Schreurs uit St.-Odiliënberg, de Japanner Funyaki Yamamoto werd derde en kreeg dus de bronzen dirigeerstok.

De drie finalisten dirigeerden gisteravond in de Rodahal de Koninklijke Militaire Kapel. „Spirit of Life" van Meindert Boekel was het muziekstuk dat Kurt Brogli te dirigeren had. Hij deed dit met het hem bekende elan, dat de Kerkraadse muzikanten van de harmonie St.-Ceacilia van Spekholzerheide tijdens de tweede ronde al hadden mogen ervaren. Het correcte optreden van Dominique Schreurs (27 jaar en de jongste deelnemer aan de dirigentenwedstrijd) en de charme van Yamamoto werden door de jury minder gewaardeerd dan de kundige pittigheid van de Zwitser.

WMC-voorzitter Bert van de Weijer zei gisteravond bij de uitreiking van de prijzen. „Niet de volledige bezetting of de mooie uniformen, maar de kwaliteit van de dirigent is letterlijk en figuurlijk maatgevend voor een korps".

James Shepherd-band neusje van brass-zalm

KERKRADE – „Een nieuwe dimensie toegevoegd aan de blaasmuziek" zo wordt de James Shepherd Versatile Brass omschreven. Het is een gezelschap van 11 professionele muzikanten, die op wonderbaarlijke wijze muziekstukken uit een bijzonder breed repertoire tot leven brengen. Alle leden van de mini-brassband zijn zonder uitzondering getalenteerde musici. Hoewel aanvankelijk gedacht werd dat een ensemble van zulke grootmeesters nooit tot een succes zou kunnen leiden, is nu wel bewezen dat het tegendeel waar is. James Shepherd (de leider van de band) en zijn brassgenoten hebben een bijzonder hoog niveau bereikt en zijn inmiddels beroemd in vele delen van de wereld.

James Shepherd komt uit het Engelse Newbiggin-by-the-Sea. Hij was gedurende tien jaar eerste cornettist bij de black Dyke Mills Band, een orkest dat in 1979 de Engelse- en Europese brassbandkampioenschappen in Londen won.
Er staat dus de toehoorders die vanavond naar het Wijngrachttheater komen een uitstekend avondje brassmuziek te wachten. Maar er is nóg een gelegenheid om de James Shepherd Versatile Brass te horen. Naast het optreden in Kerkrade geeft de band namelijk ook nog een concert in de kerk van Nieuwdorp-Stein, zaterdag aanstaande om 20.30. Dit concert te Stein wordt georganiseerd door de enkele maanden geleden opgerichte Brassband Limburg. Deze brassband staat onder leiding van de Belgische dirigent Jean Steutelings. Steutelings behaalde met zijn Stokkemer harmonie in het voorbije weekeinde 337 punten en eerste prijs met lof der jury, tijdens de WMC-concertwedstrijden.
Kaarten voor het concert te Stein zijn telefonisch te reserveren bij Wim Cremers, tel. 04495-5496.

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

disco bar dancing

Geopend: elke vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur

WEST POINT

schaesbergerstr. 108
KERKRADE-WEST
Tel. 045-413642

DISCO CIAO

OP en TOP POP DISCO CIAO
DISCO met de allernieuwste water- nevel- en lichtapparatuur

Tentstraat 47, Vaals

Geopend: Woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 19.00 uur

---

café-dancing

De Maasketen

maaseikerweg 16 roosteren

ZATERDAGAVOND DANSEN MET HET ORKEST

BIG JOE

---

drop inn

Dé discotheek in Kerkrade

WMC IN KERKRADE

Café-dancing D'OUDE LINDE

TINY EN BROER

Heerlerweg 4, Voerendaal. Tel. 04446-3110.

Vrijdag, zaterdag en zondag DISCO vanaf 19.00 uur

DANCING KISS

Bokstraat 41a (v/h Nationaal)

ZATERDAG 18 JULI
BRIDGE
ZATERDAG 25 JULI
SPIRIT
GEOPEND TOT 3.00 UUR

Ahoy

DANCING AHOY

Kies ook dit jaar weer het ruime sop in DANCING AHOY in Valkenburg. Iedere dag va. 20.00 uur geopend.

ZATERDAG: CHINCHILLA

Zondag: WIL FRIETURA

in

LA DILIGENCE

Imstenraderbos Heerlen
predikant Wim Frijns

As. woensdag: JOHN DAVIS BAND

DANCING MART GEELEN HAELEN

ZONDAG 19 JULI
RYDER
ZONDAG 26 JULI
HIGHLIGHT

Burg. Aquariusstraat 12

Uitgaan in Hoensbroek...
Dat kan nu weer als vanouds!

DANCING SAINT TROPEZ

Akerstraat Nrd. 88, Hoensbroek
Opening as. vrijdag 17 juli vanaf 19.00 uur
IEDEREEN IS VAN HARTE UITGENODIGD

DANCING GORISSEN BRUNSSUM

Zaterdag
DANSEN
met orkest
THE BLACK DEVILS

---

dancing Bel-Air

HOOFDSTRAAT 30 Kerkrade

Tijdens WMC is ons programma als volgt:
Vrijdag formatie CIRCLE
Zaterdag DJ THEO SAYER
Zondag CIRCLE
Maandag D'R KWATSCH
Dinsdag KITHARA
Dagelijks geopend tot 3.00 uur
De zaak met echte Kerkraadse gezelligheid

Disco-Dancing KALSBEEK HULS-SIMPELVELD

ZATERDAG EN ZONDAG

DISCO

met lichtshow en films

Bel 045-441737 en wij halen u op!

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN

Zaterdag 18 juli speelt voor u

LOS KAMAJOS

Marktstraat 7, Eygelshoven, tel. 045-353127

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT

Zaterdag en zondag

DISCO

MEETPOINT disco dance

VRIJDAG - ZATERDAG - ZONDAG
disco met dj Wilco
toegang min. 17 jr.
Tijdens de bouwvakvakantie van 17 7 t m 10 8
IEDERE DAG DISCO

BEEKSTRAAT 7, SCHINVELD

Tijdens het W.M.C. zijn wij DAGELIJKS GEOPEND

BAR-DANCING

Square

MARKT 43 KERKRADE

Het grootste en modernste uitgaanscentrum van het Zuiden vindt u in Nieuwenhagen aan de Markt, met de super internationale discotheeks

GALAXY

Heden vrijdag vanaf 20.00 uur
Thunderstorm
Openingstijden: zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur.
Zondagmiddag matinee van 14.00-18.00 uur. Tel. 045-312510

Las Vegas

OPENINGSTIJDEN:
Zaterdag en zondag vanaf 19.30 uur geopend

Ieder vrijdag zaterdag en zondag

Geopend vanaf 20.00 uur

Peppermill Heerlen

BEITEL 90

Autobaan vanuit Heerlen afrit Kerkrade-West richting Simpelveld

Iedere zondag vanaf 14.00 uur MATINEE
voor de jeugd: in de Peppermill
Voor de ouderen: op het gezellige zonneterras, op de binnenplaats van de boerenhoeve

---

STREEPERKRUIS SCHAESBERG

Zaterdag en zondag

DANSEN

Disco-Dancing DE BOKKERIJDER Hulsberg

Vrijdag, zaterdag en zondag

DISCO

DANCING HOUSMANS MONTFORT
ZATERDAG 18 JULI MILLIONAIRES

DANCING MANUELA

DE GROOTSTE EN MOOISTE IN HEERLEN

VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG

SCALA JUMBO DANCING

VALKENBURG (L)

vr 17-7: DIZZY MAN's BAND + D.J. Bo-Bo
za 18-7: AVRO's Top-Pop Show + Blanca en de Summernight's
zo 19-7: Long Tall Ernie & Shakers + D.J. Bo-Bo
ma 20-7: AVRO's Top-Pop Show + MAYWOOD + Sommer Night Girls
di 21-7: PUSSYCAT + D.J. Bo-Bo
wo 22-7: AVRO's Top-Pop Show + HOT SHOT + Sommer Night Girls
do 23-7: MARLBORO DISCO SHOW + Jimmy Walker

GELEEN BAR-DANCING LE CAVEAU

Vrijdagavond geopend vanaf 20.00 uur.
Zaterdag- en zondagavond disco
m.m.v. onze d.j. Nino
ENTREE VRIJ

AS. ZATERDAG
DISCO
IN
CAFÉ OUD-SCHIMMERT

ENTREE VRIJ
Hoofdstraat 34 te Schimmert

---

top-class discotheek

wilhelminaplein 17-18 schinveld, telefoon 045-259564

presentatie PETER de RUITER

(toegang 18 jaar)
AANVANG 20.00 uur

GEOPEND ZATERDAG EN ZONDAG

Auto's en motoren

CX 2400 Pallas met gas metaalkleur. Schuifdak '79, CX Athene met schuifdak '80 CX 2400, pallas met '77, GS club, break rood '79 GS club break geel '79, GS special '78, GS special break, '76, Peugeot 504 L met groen '79, Peugeot 104 GL 6 '78, Opel Manta GTE, zilver '79, VW Passaat, groen met '81, Ford Escort 1300, zilver '79, Audi X80 GLS, zilver '79. Garage Crutze, Hunsstr. 33. Ubachsberg, tel. 04446-2121.

Te k. motor van FORD Capri 1700 met pakkingsset en trekhaak, pr. ƒ 150,– te bevr. Italiëlaan 21, Hrl., tel. 045-218810.

PEUGEOT 305 GL 1979 als nieuw, 1e eigenaar, schadevrij, ƒ 8000,–, onder nieuwprijs, Renault R5 TL, bwj. '77, Honda Civic luxe '78, Fiesta 1100 L type, '77, mooi Honda Accord, luxe '77 als nieuw, Ascona 1600, bwj. '76, Ascona 12 S '76, Kadett stationcar '77, Polo luxe '76, Datsun Cherry '76, Kadett coupé '75 met sportwielen, BMW 1502, bwj. '75 met sportwielen, Golf extra, bwj. '76, 1e lak, zeer mooi. Mazda 1300 automatiek '76, Daf 66, Marathon, bwj. '76, Citroën Dyane, bwj. '75, ƒ 1900,–, Opel met gas, '74, ƒ 1900,–, garantie, inruil, financiering. G.G. auto's, Heerenweg 286, Heerlen.

Te k. KEVER 1300, bj. '73, vr.pr. ƒ 1250,-, i.g.st., tel. na 18.00 uur, 045-725188.

KOOPJES: Mazda 818 de luxe, '77; Fiat 124 D, zeer goed '77; Opel Kadett 1.2, stationwagen, type '75; BMW 520 de luxe, type '76, als nieuw. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Weg. aanschaf 6 cil. motor, BMW 520 motor te k., z.g.a.n., 045-457777.

Te koop: DATSUN stationcar 1979; Ford Escort 1100 GL, 1978; Renault 18 GTL 1979; Mazda 818 automaat 1978; Fiat 128 S 1976; Peugeot 504 GL automaat 1975; Mazda 616 automaat 1977; Mazda 929 Hardtop 1978; Honda Accord 1978; Mazda 626 automaat 1980; Mazda 323 1980. De allernieuwste Mazda-modellen uit voorraad leverbaar. Uw officiële Mazdadealer, A. CAUBO B.V. Langheckwek 2, Industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-457976.

Te k. MAZDA 929, coupé hardtop '76, i.z.g.st. ƒ 3250,–, 04490-23139.

Te k. w.o. DAIHATSU Ch. 1400, bwj. '78, 1e eig. met trekhaak. Tevens trekhaak v. Skoda 110 SR en voor Fiat 124. Tel. 04493-2084.

Te k. zeer goed onderhouden TOYOTA Celica ST Coupé, bj. 78. Amstenraderweg 82, H'broek, tel. 045-212813.

Te k. i.st.v.nw. directiewagen CITROËN CX 2200 super, bj. 77, t.e.a.b. Inr. mogel. Jan Steenstr. 79, Haanrade, Kerkrade.

Te k. v. part. zeer mooie RENAULT 5 TL, bj. 77, vr.pr. ƒ 5750. Lichtenbergstr. 35, Chèvremont Kerkrade, na 18 uur.

Te k. DATSUN Cherry, bwj. 1975, zeer mooi, ƒ 3250,–, Rennemigstr. 29, Heerlen.

Te k. RENAULT 6 TL, zeer mooi, bwj. '76, ƒ 3500,–, Rennemigstr. 29, Heerlen.

Te k. aangb. FIAT 500, bj. 70, i.z.g.st., na 20 uur. Hamerstraat 45, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona, bj. 77, nieuwe uitlaat en gasinstall., pr. ƒ 7250. Inl. Ravensbosweg 49, Hulsberg.

OPEL Kadett, bj. 79, luxe. Opel Kadett autom., bj. 77, luxe. Opel Kadett, bj. 78 super en Opel Kadett City bj. 76. Autobedrijf Schelsberg 206a, Heerlen.

Te k. ASCONA 1600 S, bj. 76, i.pr. st., vr.pr. ƒ 4800. Onder de Kerk 3, Heer-M'str., tel. 043-614140 of 610121.

Auto te k. merk AUDI ALLEGRO 1300 S, bwj. '77, 70.000 km, ƒ 4000,-. H. Geurten, Raadhuisstr. 27, Oirsbeek.

Te k. HONDA ACCORD bwj. '77, ƒ 7900,-. Inruil mog. Wagenschutsweg 39, Heerlen.

Te k. AUSTIN Maxi bwj. '78 met LPG, tel. 045-421412.

Te k. v. part. MINI Clubman 1100 bwj. 12e mnd. '75, kl. metall.bruin, puntgaaf, 100% in orde, vrpr. ƒ 2250,-. Jacob v. Maerlantstr. 45, Molenberg-Hrln.

Te koop VW Passat '74 ƒ 1250,– , Ascona '73 LPG sportw. enz. ƒ 1650,–, Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te k. BMW 3 ltrs. '73; i.z.g.st. ƒ 2000,–; Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te k. MAZDA 1000, zeer mooi, bwj. 1975, ƒ 2250,–, Rennemigstr. 29, Heerlen.

Voor liefhebber te k. OPEL GT, pr. ƒ 5500,-, tel. 045-312232.

Te k. HONDA CB 900 F, boldor, bwj. '79, pr.n.o.t.k., te bevr. na 17.00 uur, Pijler 72, Schaesberg.

VW-GOLF '75 ƒ 2750,-. Inr. koopjes tot ƒ 1000,-: Daf '74; Mazda Combi, Simca '73 e.d., t.e.a.b. Tevens speedboot, 2 jr. Stacaravan, 6 mtr. Compl. ƒ 2750,-, tel. 043-72150.

Te k. v. part. FIAT Miafiori 131, type 1600 S, '76, zuinige auto, nw. kopp., remmen, uitlaat e.d. Vr.pr. ƒ 2500,-. Tevens Dafje '74, t.e.a.b., Musketruwe 72e, M'str.-Malberg.

Te koop OPEL Kadett, type '79, als nieuw, ƒ 8250,-, Rennemigstr. 29, Heerlen.

AUTO EKAS biedt aan zuinige auto's met Bovag-garantiebewijs. VW Derby GLS, sept. '80 ƒ 6000,– onder nieuwprijs. Ford Fiesta 1.15 Team-uitvoering zwart met sunroofdak '78. Triumph Spitfire '76. Amerikaanse uitvoering. Volvo 343 DL automatic '76. Honda Civic 1200 de Luxe '78. Renault R5 TL met veel extra's '77. Ford Fiesta 1.1 L '78 zilvermet. Opel Kadett GTE '76 5-bak Sperdiffrolbak. VW Polo L '77 rood. Ford Escort 1.3 L '77 goudmet. Datsun 120 Y de Luxe '76. Spoilers, spatbordverbr., sportwielen. VW Jetta GTI met sportwielen, nieuw. VW Golf L '76, geel. Mazda 818 coupé '75. Opel Kadett coupé '74. Alfa Romeo 2.0 GTV Veloce oud model '72. Inruil, financ. en iedere keuring. Auto EKAS, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Kerkrade. Bij politiebureau aan de kant van de ventweg.

Te k. HONDA F2 bwj. '80 net als nieuw, veel access. Pr. n.o.t.k., tel. 045-722798.

Te k. GOLF GLD bwj. 9-'79, vrpr. ƒ 14.000,-, tel. 04406-41427.

Let op!! Let op!! Inruilers van zeer gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit: PEUGEOT SL 604 automaat LPG '77 ƒ 5750,–, Ford 1600 L '77 ƒ 4750,–; Peugeot 504 GL '78 op gas ƒ 5950,–; Fiat XJG Cabriolet '75 ƒ 4750,– ; Mazda 1300 '76 ƒ 2650,–; Toyota Carina op gas '74 ƒ 1950,–; Ford Capri II '75 ƒ 3750,–; AMC Sportabont '74 stationcar 6-cil. ƒ 2450,–; AMX Sportcoupé '75 ƒ 2850,–; Peugeot 504 GL '76 ƒ 3500,–; Peugeot 104 '75 ƒ 1950,–; Toyota 1000 '74 ƒ 1750,–; Honda Civic '75 ƒ 2950,–; Toyota 1000 '74 ƒ 1750,–; Honda Civic '75 ƒ 2950,–; Commodore '76 GSE coupé ƒ 4250,–; Volvo 142 ƒ 1250,–; Simca Chrysler '76 ƒ 1250,–; Simca 1005 '77 ƒ 1250'–; Ford Capri Francorchamps totaal fabrieksuitgebouwd 2300 autom. ƒ 2250,–. Mazda 818 '75 ƒ 2450,–; Opel Ascona '75 ƒ 2450,–. Inruil mogelijk, snelle fin. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West. Laatste str. links voor grens Locht.

Te k. MERCEDES 406 Diesel met open laadbak voor B-rijbewijs. Kerkstr. 12, Merkelbeek.

Te k. OPEL KADETT 4-deurs, i.z.g.s., bwj. '75. Heerenweg 267, Heerlen.

Te koop: VOLKSWAGEN Cabriolet. Dorpstraat 155, Brunssum.

Te k. van part. FORD 1600 GL bwj. '78. Pres. Kennedystr. 56, Schinveld. Tel. 252009 na 18.00 uur.

Te k. OPEL ASCONA 16N bj. 76, km. 54.000, radio-cass. Zeer mooi. Keizerstr. 8, Brunssum.

Te k. OPEL ASCONA 19S bj. 79 21000 km. gel. Graaf Huynstr. 1, Brunssum.

Koopje van de week. Zeer mooie en goede PEUGEOT 204 Break '77. Wegens em. voor slechts ƒ 2650,–. Kasperenstr. 60, Kerkrade-West.

Jos Sparla AUTOMOBIEL[illegible] PERT onder volledige gar[illegible] tot 6 maanden: Jaguar du[illegible] six met alle accessoires [illegible] groen; BMW 2500 '76, '74 [illegible] gasinst.; Citroën 2000 CX '75; Citroën DS inj. me[illegible]nisch in topconditie ƒ 400[illegible] Alfa Alfetta GTV '77 goed [illegible]derhouden kleur rood; B[illegible] 730 '79 blauw 40.000 km [illegible] Renault 5 TL '76, '78; La[illegible] Beta '79 bruin, topauto; [illegible] Golf '77 groen ƒ 6500,–, P[illegible]geot 504 '76 wit; Chevrolet [illegible]libu met gas aut. '77; VW 1[illegible] '74; VW 1303 auto. '75; B[illegible] 320 '76 rood; Toyota 1000 '76; Mercedes 200D '75 ƒ 65[illegible] , Simca 1000 Rally '78 gr[illegible] Mercedes 220S coupé '54 v[illegible] liefhebbers ƒ 12.500,–; F[illegible] Granada '77 4-drs. 4 cyl.; Si[illegible] Chrysler '78 groen; Peug[illegible] 604 '78 met gas; Opel Kadet[illegible] drs. '79; Opel Blitz, vracht[illegible]gen voor klein rijbewijs, op[illegible]ger; Chevrolet Malibu co[illegible] '76 ƒ 3500,–; Ford Capri 2.0 [illegible] Mitsubishi Galant '80; F[illegible] 2000 '79; Inruilauto's [illegible] ƒ 1000,– tot ƒ 2000,– 10 st[illegible] Onze motorenafdeling biedt [illegible]koop aan: Honda CB 900S [illegible] Boldöir 900 cc; Suzuki 850 [illegible] 1700 km gel. met kuip ƒ 600[illegible] als nieuw; Yamaha 360 [illegible] mnd. oud ƒ 3000,–; Honda [illegible] FII '78 ƒ 2000,–; Honda 125 '79 ƒ 1000,–; Kawasaki 650 '79 ƒ 3500,–; Honda 550 four ƒ 2750,–; BMW R90 '79 ƒ 550[illegible] ; Racemotor Yamaha 350 cc [illegible] model 1 jaar oud. Nieuwp[illegible] ƒ 30.000,– nú voor ƒ 6000,–. Sparla Automobielbedrijf. [illegible] en verkoop van automobiele[illegible] motoren, old cars, Kaalheide[illegible] steenweg 70–76, Kerkrade-West, tel. 045-411874.

ALFA Romeo GTV 2000 b[illegible] '73, pr. ƒ 3000,–. Elisabethstr. Bleijerheide, na 16.00 uur.

Te k. renault 4 bestel '78, R[illegible]nault 6 TL '75, pr. ƒ 500[illegible] Bernhardstr. 12, Munster[illegible]leen.

Te k. TRIUMPH Spitfire 15[illegible] z+w kap, compl. kl. rood, bw[illegible] '78, i.s.v.n., pr. ƒ 8750,–. Koo[illegible]je, Kerkstr. 290, Brunssum.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
For your eyes only, 3e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 18.45 en 21.30 uur. 12 jr.

Rivoli
Soldaat benjamin, dag. 15.30 en 20 uur, za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur. a.l. Everything you always wanted to know about sex, 2e week, nachtvoorstelling, vrij. en za. 24 uur. 16 jr. Gullivers reizen, jeugdvoorstelling, dag. 13.30 uur. a.l.

Passage
Teenagerporno, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. 18 jr. Onverzadigbare driften, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 24 uur. 18 jr.

H5
Buddygoes west, 3e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. a.l. City of the death, 4e week, dag. 16 en 20.30 uur. 16 jr. The blues brothers, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. a.l. Vrolijke ontucht in Tirol, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. 16 jr. La banquiere, dag. 14.15, 17.15 en 20.15 uur. 16 jr. The rocky horror picture show, 2e week, nachtvoorstelling do. t/m zo. 22.45 uur. 16 jr. Sjao lin guillotine, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.30 uur. 16 jr. Dumbo, jeugdvoorstelling, dag. 14 uur. a.l. The four clowns, jeugdvoorstelling, dag. 14 uur. a.l.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Jungle boek, za. en zo. 14.30 uur. a.l. De linkshandige uitzendkracht, za. en zo. 17 uur. a.l. Racing bull, za., zo. en ma. 20 uur. 16 jr. Piranha, za. 22.30 uur, di. 20 uur. 16 jr.

SCHAESBERG

Autokino
Een vlucht regenwulpen, do. en vrij. 22.15 uur. 12 jr. Rollercoaster, do. en vrij. 0.30 uur. 16 jr. De duivel hale je, za., zo. en ma. 22.15 uur. 12 jr. Bruce Lee's game of death, za., zo. en ma. 0.30 uur. 16 jr. The battle of midway, di. en wo. 22.15 uur. 12 jr. High riders, di. en wo. 0.30 uur. 16 jr.

WMC-concert

HOENSBROEK – De fanfare St.-Ceacilia en de harmonie Concordia uit Treebeek verzorgen zondag om 20 uur het laatste van een serie van drie concerten in „WMC-sfeer" in kasteel Hoensbroek. Beide verenigingen spelen op de laatste dag van het WMC.

Verwacht wordt dat beide hoge ogen gaan gooien in Kerkrade. Bij het concert in kasteel Hoensbroek worden de volgende werken uitgevoerd: Triptiek voor fanfare en Spectrum; harmonie Concordia: Concierto Parabanda en Symphonie Pour Orchestre D'Harmonie.

Zaterdag feestelijke opening

Huisvesting voor Krisol

KERKRADE – Na een tijdelijke huisvesting van ruim anderhalf jaar in de voormalige Tarcisiusschool op de Holz, opent de Stichting Krisol (Kristelijke Solidariteit) zaterdag een nieuwe winkel met magazijnen aan de St.-Pieterstraat 65 in Chèvremont. De feestelijke opening wordt 's middags om twee uur verricht door Mr. W.J. Rijpma, directeur van het Centraal Bureau voor Importbevordering in Rotterdam. Het C.B.I. is een onderdeel van het ministerie voor ontwikkelingssamenwerking en stimuleert importen uit onwikkelingslanden in Nederland. Aansluitend bestaat er tot vijf uur de gelegenheid de nieuwe huisvesting van Krisol te bezichtigen.

Hoewel de motivatie voor het handelen van Krisol berust op het christelijke principe van hulp aan de mens in de Derde Wereld, wil de stichting toch meer doen dan alleen maar een alternatief zijn voor groepen producerende mensen, die via de traditionele handelskanalen hun producten niet kwijtraken.

De stichting wil deze groepen begeleiden naar zelfstandigheid, zodat zij na verloop van kortere of langere tijd in staat zijn, om niet alleen producten te vervaardigen die kwalitatief en voor wat prijzen betreft voldoen aan de kriteria van de traditionele handel, maar ook om het kontakt met deze handel te leggen.

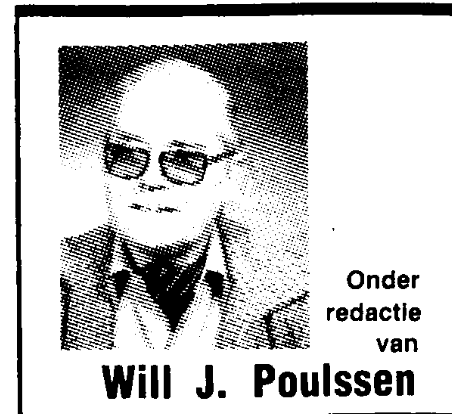
De heer Meijs van Krisol vindt het bijzonder jammer dat een en ander binnen de structuur van S.O.S.-Wereldhandel niet mogelijk blijkt te zijn. „Daarom gaat dit buiten de structuren van de zogenaamde alternatieve handelsorganisaties om. Want het betreft niet alleen Nederland, het gaat om exportmogelijkheden naar heel Europa. Als we daarbij een beroep doen op solidariteit met de mensen in de Derde Wereld, dan is dat een beroep op de christelijke liefde tot de naaste, waar ter wereld hij zich ook moge bevinden", meent de heer Meijs.

Het is dan ook niet toevallig dat de opening plaatsvindt tijdens het wereldmuziekconcours. Op de Markt 21 is speciaal tijdens het WMC een winkel geopend, waar de producten te koop zijn.

Voor elfde keer Vrienden van Remigius in actie

Straatkermis van Craubeek blijft ouderwets gebeuren

De straatkermis van het gehucht Craubeek bij Klimmen is sinds jaar en dag een gebeuren, dat in de vakantieperiode velen aantrekt. Zaterdag 18 en zondag 19 juli is het weer zo ver, want dan hebben de Vrienden van Remigius oftewel de organisatoren het folkloristische evenement voor de elfde keer op stapel staan. Bij die gelegenheid heeft het verkeer geen toegang tot het plaatsje, zodat de voetgangers van klein tot groot op hun gemak van alles wat er wordt geboden kunnen genieten.



Onder redactie van **Will J. Poulssen**

En er wordt gedurende die twee dagen wat geboden in Craubeek. De kermis begint zaterdag om 16.00 uur. Om 17.00 uur komen vervolgens de vervaarlijke „Bielemen" van de schutterij opdagen. Zij staan voor het niet lichte karwei met krachtig bijlslagen een wegversperring op te ruimen. Zijn deze werkzaamheden eenmaal geklaard, dan wordt de elfde Straatkermis van Craubeek officieel voor geopend verklaard. Dit is het moment waarop de kermisvlaai het gehucht wordt binnen gedragen en het overheerlijke gebak huis-aan-huis gratis wordt aangeboden. Met het lossen van kamerschoten, waarvan het geluid tot in de verre omtrek te horen is, wordt de ouverture van de „Craubicher Kirmes" ook acoustisch kracht bij gezet. Tussen deze bedrijven door voert de bejaardendansclub enkele kermisdansen uit.

Intussen komt het kermisgebeuren behoorlijk op gang. De aanwezigen kunnen zich vermaken op de vlooienmarkt, in de keuken van Tante Bet, op de kegelbaan, bij de grabbelton, met het hengelen naar prijsjes, het gooien met bussen, het slaan op de lucas of het richten van het geweer in de schiettent. Het zijn allemaal bezigheden die dorstig maken. Geen nood: de Vrienden van Remgius staan paraat om de dorstige kelen te smeren. Uiteraard gebeurt dit tegen ouderwetse prijzen.

De verzorging van de inwendige mens schiet natuurlijk ook niet te kort. De buurtvereniging zorgt voor tal heerlijk klaargemaakte happen, zoals ter plaatse gebakken Limburgse vlaai (dus van de „echte warme bakker"). Dat bakken gebeurt in een heus „bakkes" (bakoven), hetgeen men op de dag van vandaag beslist niet elke dag kan aanschouwen. En wie van eten uit vroegere tijden houdt kan zich te goed doen aan „broad mit huijdvleisch" (brood met hoofdkaas) of „boeresjink" (boerenham).

Jeugd en dansen

Natuurlijk komen ook jeugdige bezoekers niets te kort. Zij kunnen genieten op de carrousel, kijken naar de voorstellingen in de poppenkast of zich tegoed doen aan snoep, ijs dan wel een suikerspin. Volwassenen kunnen (overdag en bij goed weer) hun energie kwijt met dansen, waarbij het zogenaamd „Knepkesdanse" weer in ere is hersteld. Vroeger werd bij het bezoeken van een danszaal geen entree betaald. Tijdens „halve dans" maakte echter de dansmeester zijn rondgang, waarbij hij van elke persoon een „knepke" (een stuiver) inde. De totale opbrengst werd gedeeld door de organisator en de leden van het orkest. Wie in Craubeek van het dansen bij daglicht nog niet moe is kan 's avonds nog ontspannen in de loods van Hoeve Horsmans. Onder muziek vn de René Krans Band gaat het festijn daar verder tot in de kleine uren.

Zondag 19 juli wordt er 's ochtens in de openlucht allereerst een h. mis gecelebreerd in Limburgs dialect. Celebrant is pastoor Moors en voor de kerkelijke gezangen zorgt het kinderkoor Klimmender Nagtegalen. Na de mis snijdt burgemeester H. Strous de kermisvlaai aan, waarbij de genodigde tijdens het nuttigen ervan kunnen kijken naar het „indansen" van de kermis. Dit gebeurt door de volksdansclub „Grand Square" uit Houthem.

Mocht het weer de organisatoren parten spelen, dan wordt de h. mis opgedragen in de loods van Hoeve Horsmans, waar in dit geval aansluitend ook het frühschoppen wordt gehouden. De muziek tijdens dit frühschoppen verzorgt het orkest De Rennies. Daarna is het weer kermisvieren



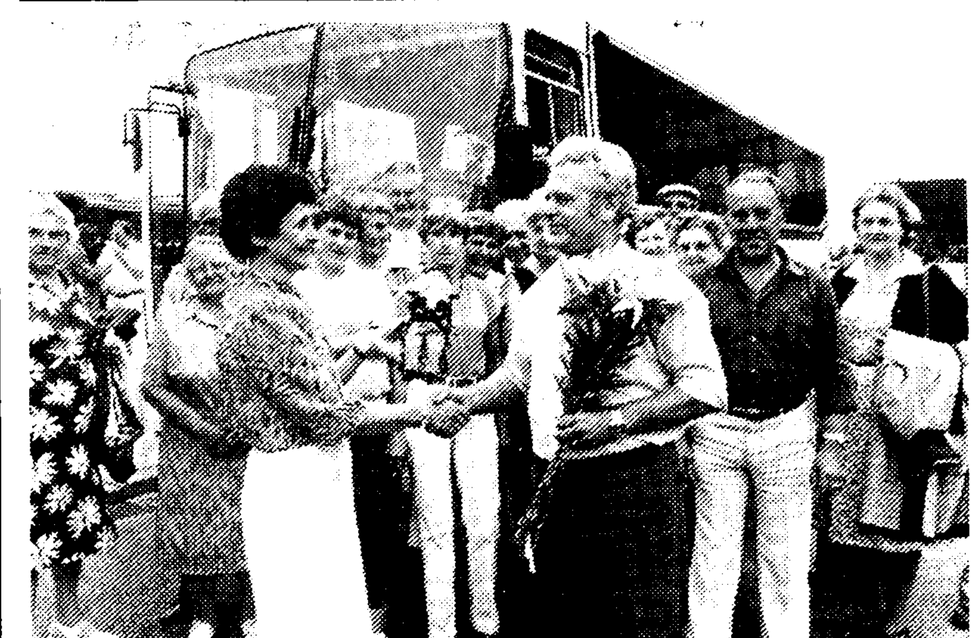
● *Zoals te doen gebruikelijk zorgen ook dit jaar de „bielemen" weer voor de opening van de „Craubeeker Kermis".*

geblazen, waarbij diverse muziekverenigingen een muzikale rondwandeling over het kermisterrein maken. Zondagavond eindigt de „Craubicher Kirmes" met dansen in de loods op muziek van Los Pajaros.

Tijdens de kermis dient zich ook weer de postzegelclub „'t Fakteurke" aan. De leden verkopen in hun stand een beperkt aantal eerste dag enveloppen en aparte straatkermisuitgaven. Ook vindt er een wedvlucht voor duiven plaats. De bezoekers kunnen ook nog kijken naar een terre cotta pottenbakster en er is een speciale stand voor de missie van pater Bos. Verder wordt er op de vlooienmarkt een langspeelplaat van Herman Veugeleers verkocht.

De opbrengst hiervan is bestemd voor de Limburgse silicosepatiënten. En wie zich voor bijen interesseert kan het nijvere bijenvolkje bestuderen bij de stand van een aanwezige imker.

Ten slotte: de toegang tot de kermis is gratis. Alleen voor het bezoeken van de activiteiten in de loods van Hoeve Horsmans is entree verschuldigd. Hoe ouderwets het verder tijdens de kermis toegaat blijkt uit het feit dat de prijzen voor de meeste attracties ook ouderwets (dus laag) zijn.



Abraham voor Willy

De terugreis van de vakantiegangers die vorige week met Weekend-LD naar het Oostenrijkse Gerlos waren geweest, verliep zondag extra feestelijk. Chauffeur Willy Michiels – wie van de vaste vakantieklanten van weekend-ld en Schmitz Reizen kent hem niet? – vierde zijn 50e verjaardag. De reizigers hadden ter gelegenheid daarvan zijn chauffeurszetel driftig versierd. Bij aankomst in Heerlen stond hem nog een verrassing te wachten. Een delegatie van het Limburgs Dagblad alsmede de directie van Schmitz Reizen stonden hem op te wachten om hem een Abraham aan te bieden en in de bloemetjes te zetten. Het was mevrouw Anny Schmitz die deze taak voor haar rekening nam voor het front van de reizigers.

AGENDA

Vrijdag 17 juli:

Maastricht: vestingwandeling o.l.v. een VVV-gids, vertrek om 14 uur vanaf het VVV-kantoor, Vissersmaas 5.

Mechelen: feestweek harmonie Sint-Cecilia, om 20 uur optreden van de Belgische formatie Big Muff en The Press in de feesthal bij het gemeentehuis.

Kerkrade: Wereld Muziek Concours, om 21 uur jazz-night in de Rodahal; om 20 uur James Shepherd Versatile Brass in het Wijngrachttheater, Theaterpassage 2.

Geleen: voorstelling van circus Bassie en Adriaan, om 13 en 16.15 uur in het Burgemeester Damenpark.

Heijen: internationaal volksdansfeest, van 14 tot 17 uur Doe-Dans, van 20 tot 01.00 uur internationaal volksdansprogramma.

Zaterdag 18 juli:

Sittard: voorstelling van circus Renz om 15.00 en 20.00 uur.

Maastricht: antiek- en vlooienmarkt, van 10 tot 16 uur in de Stationsstraat, concert op het carillon van het stadhuis, van 15 tot 16 uur door Frits Reynaert uit Enkhuizen.

Mechelen: feestweek van harmonie Sint-Cecilia, om 14 uur kinderprogramma door Borghardt, om 20 uur optreden van het dans- en showorkest Joy en de Glanerbrugger Muzikanten in de feesthal bij het gemeentehuis.

Koningsbosch: Gussini's kinderfestival, om 14.30 uur op het feestterrein aan de Kapelaan Verdonschotstraat; om 20.30 uur showavond (eveneens op feestterrein) met Pussycat en Highlight.

Kerkrade: Wereld Muziek Concours, vanaf 10.30 uur concertwedstrijden in de Rodahal.

Geleen: voorstelling circus Bassie en Adriaan om 13 en 16.15 uur in het Burgemeester Damenpark.

Heijen: internationaal volksdansfeest, van 10 tot 12 uur officiële ontvangst van buitenlandse dansgroepen op gemeentehuis van Gennep; van 14.30 tot 18 uur internationaal volksdansprogramma; van 20 tot 01.00 uur culturele avond.

Tegelen: opening van expositie fuchsia's en geraniums (tot en met zondag 26 juli) van 10 tot 18 uur in Jochumhof. Tevens tentoonstelling van bloemencollages vervaardigd door Alette Terlingen (tot en met 16 augustus).

Sittard: Voorstelling circus Renz, aanvang voorstellingen om 15.00 en 20.00 uur.

Vaals: Rondleidingen door het Von Clermontshuis om 11.00, 13.00 en 15.00 uur; Streetparade, op diverse plaatsen treedt het poporkest Acid op.

Haelen: Eerste nationale oudeambachtenfestival van blinden in het kunstcentrum van kasteel Aldenghoor.



WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.

Heerlen: apotheek Claessens, Saroleastraat 6, tel. 712541.

Heerlerheide: apotheek Ganzeweide, hoek Willem Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11 tot 14 uur. Voor spoedgevallen, tel. 210772-715034.

Hoensbroek, Nuth: apotheek Martens, Hoofdstraat 87, Hoensbroek, tel. 212214.

Hoensbroek: apotheek Janssen, Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Zaterdag van 10 tot 16 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur.

Nieuwenhagen, Schaesberg: apotheek Nieuwenhagen, Kerkstraat 112, tel. 312294. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur en zondag van 11 tot 12 en van 18 tot 19 uur.

Kerkrade, Eygelshoven: apotheek van Wersch, Hoofdstraat 41, tel. 452010. Apotheek Kerkrade-West, Akerstraat 79, tel. 415440.

Bleijerheide: apotheek Bleijerheide-Nulland, Bleijerheidestraat 52, tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.

Simpelveld, Bocholtz: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441219. Zaterdag van 12 tot 16 uur en zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22.30 tot 23 uur.

Ubach over Worms: apotheek Meiser, Kerkstraat 45, tel. 313633. Zaterdag en zondag van 11 tot 13 uur en van 20 tot 21 uur.

SOS-HULPDIENST

SOS-hulpdienst telefonisch dag en nacht bereikbaar, tel. 716666.

Hulpdienst Welterhof
Heerlen: Acute hulppost Welterhof, 24 uur bereikbaar, tel. 718180.

Gezondheidscentrum
Hoensbroek: Patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 713712.

Bocholtz: voor spoedgevallen in wijkverpleging zaterdag en zondag, tel. 04442-1500.

Simpelveld: voor spoedgevallen in wijkverpleging, zaterdag en zondag, tel. 441587.

Kerkrade-Oost: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, zuster Vaesen, tel. 717989, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

Kerkrade-West: wachtdienst voor spoedgevallen, zaterdag en zondag zuster Vos, tel. 455401, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

ARTSEN

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.

Hoensbroek, Brunssum: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.

Kerkrade-West: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.

Schaesberg: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts, daarna dokter J. Eussen, Brikkebekker 2, tel. 313323.

Voerendaal, Ubachsberg: dokter Wolfs, Hogeweg 29, tel. 1224.

Ubach over Worms, Nieuwenhagen: tot zaterdag 12 uur eigen huisarts, daarna tot zondagavond 24 uur dokter H. Snijders, Wilhelminastraat 1, tel. 312275.

Kerkrade-Oost: tot zaterdag 12 uur eigen huisarts, daarna tot zondag 10 uur dokter Limpens, St.-Pieterstraat 67, tel. 452630. Dokter Drenth, Poststraat 20, tel. 452012. Van zondag 10 tot maandag 8 uur.

Simpelveld, Bocholtz: dokter Suijs, Kloosterstraat 17, Simpelveld, tel. 441251.

TANDARTSEN

Heerlen, Hulsberg, Voerendaal: tandarts v.d. Voort, Hogeweg 47, Voerendaal, tel. 04446-1450. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur.

Brunssum, Schinveld, Hoensbroek, Nuth: tandarts J. Geraeds, Kruisbergstraat 15a, Brunssum, tel. 254246. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

Simpelveld, Bocholtz: tandarts Curfs, Rijksweg 101, Gulpen, tel. 04450-3098. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.

Kerkrade, Eygelshoven, Ubach over Worms, Nieuwenhagen, Schaesberg: tandarts Dautzenberg, Peschbeemdestraat 20, Kerkrade, tel. 457720. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.

● *De VVV Hulsberg hoopt dit mini-kantoortje nog in de loop van deze week in gebruik te nemen.*

Nieuw kantoor VVV Hulsberg bijna gereed

HULSBERG – Indien de Plem met de aansluiting van de electriciteit en de gemeente met de aanleg van de riolering meewerken, dan zal nog deze week het nieuwe informatiekantoortje van de VVV Hulsberg worden opgeleverd.

Het kantoortje op de hoek Churchillstraat-Irenestraat is gebouwd door de firma Ritsen uit Hulsberg. De kosten zijn geraamd op ƒ 32.000,-. De VVV Hulsberg hoopt in ieder geval volgende week de toeristen te kunnen ontvangen in het nieuwe kantoortje. De VVV heeft een informatrice in dienst genomen.

Zij is momenteel al in functie. De loonkosten voor de informatrice worden voor 50 procent gesubsidieerd door de gemeente Hulsberg.

Regio kort

HULSBERG
● De leden van de fanfare St.-Cecilia houden zaterdag in de kom van Hulsberg een ophaalactie van oud papier. De inwoners worden vriendelijk verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.

BOCHOLTZ
● Door de fanfare wordt zaterdag een ophaalactie gehouden van oud papier in het gebied van de Gasthof, Schuttershof, Prins Hendrikstraat, Julianastraat, Stevensweg tot aan de Broek.

● De sportclub '25 houdt zaterdag om 19 uur in zaal van Arendonk de jaarvergadering. Op de agenda staat ondermeer het clubhuis en de competitie 1981-1982.

SCHAESBERG
● De sportvereniging Schaesberg houdt vanaf 18 tot en met 25 juli voor de leden vanaf 9 jaar een kamp te Herkenbosch.

BRUNSSUM
● In het Open Huis te Brunssum-Noord wordt vandaag om 20.30 uur voor de liefhebbers van kaarten een kwajongconcours gehouden. De organisatie is in handen van de vereniging De Vriendenkring.

SIMPELVELD
● De St.-Luciagroep van de gidsen gaat zaterdag op kamp bij de familie Thomassen te Bemelen. Daarna is er tot 5 september vakantie. De eerste samenkomst voor de junioren is dan van 14 tot 16 uur en voor de senioren van 16 tot 18 uur.

Kienagenda

Vandaag:

Heerlen: 19.45 uur in café The Corner door de spaarclub. 20 uur het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmel. 20 uur in het Krotje Passart en de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans door het Schalmeienkorps.

Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door v.v. Roldukerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden Chèvremont door SCC. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen.

Voerendaal: 20 uur in het Kunderkruis door gymnastiekvereniging Furenthela.

Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.

Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.

Schaesberg: 20 uur in het hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.

Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door fanfare Eendracht.

Brunssum: 20 uur in zaal Oberye door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door bejaardenbond Langeberg. 20 uur in het Hofke door feestcomité de Leeuw. 19.45 uur in Concordia door commissie Rumpens mannenkoor. 20 uur in het Unitasgebouw door de KAVO.

Hoensbroek: 19.15 uur in lokaal Schiffers door de ouderbond.

Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Oranje-vereniging.

Nuth: 20 uur in het Trefcentrum door de gezamelijke verenigingen.

Politie vindt flobertgeweer

HOENSBROEK – De politie van Hoensbroek heeft woensdag een flobertgeweer en twee MC-bakjes in beslag genomen. De politie deed haar vondst na een tip dat op het betreffende adres geschoten zou zijn.

SP in brief aan gemeente Heerlen

„Schaf verbod antennes af"

HEERLEN – De Socialistiese Partij SP afdeling Heerlen vreest dat in Heerlen een antenneverbod gaat gelden, als de raad besluit tot invoering van een gemeentelijk kabelnet. Op grond van artikel 358a van de Bouwverordening kan de gemeente iedereen verbieden een antenne op het dak te hebben. In een brief aan het college van B. en W. en de gemeenteraad van Heerlen vraagt de Socialistiese Partij om afschaffing van dit artikel, omdat dit in strijd zou zijn met de vrijheid van ontvangst.

Het ziet er echter niet naar uit dat de gemeente een antenneverbod gaat opleggen als het kabelnet is aangelegd. De speciale werkgroep, die de aanleg van een gemeentelijk kabelnet voorbereidt, heeft al eerder geadviseerd de antenneverboden uit de Bouwverordening buiten werking te stellen.

nieuws van de limburgse occasionmarkt

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Els Swaans 045-739383

Mercedes-Benz

STER-OCCASIONS

Mercedes 300 D aut. '79
Mercedes 300 D aut. '78
Mercedes 280 S met airc. '79
Mercedes 200 '80
Mercedes 240 D '80
Mercedes 280 '77
Mercedes 230 '78

LUX AUTOMOBIELEN
Maastrichterlaan 83 - 85
Vaals. Tel. 04454 - 2121

KEURCOLLECTIE INRUILAUTO'S MET O.K.-GARANTIE

- 2 weken of 1500 km mag u hem testen;
- omruilgarantie;
- voldoet aan de strenge General Motors-eisen;
- 3 maanden garantie op materiaal en arbeidsloon.

Opel City 3-deurs '76 '78
Opel Kadett Special 2-deurs '77, '78 '79
Opel Kadett 4-deurs Special '78 '79
Opel Kadett Coupe '77 '78 '79
Opel Kadett Caravan 3 deurs '78, '79
Opel Ascona 1300 2-deurs '80
Opel Ascona 1600 2-deurs '76
Opel Ascona 1900 4 deurs '78 '79
Opel Ascona Rally 20 SR 2-deurs '79 '80
Opel Manta Rally de luxe 20 SR '78
Ford Escort 1100 3-deurs '79
Ford Escort 1300 GL 2-deurs '77
Renault R5 TL 3-deurs '77
Renault R14TL 5-deurs '78
VW Golf extra 3-deurs '75
VW Passat Variant luxe 5-deurs '76
Datsun Sunny 1400 GL 4-deurs aut '80
Oldsmobile SX Starfire aut 3-deurs '78

OPEL — **Auto Mergelland VAALS**

SNEEUWBERGLAAN 34,
VAALS, TEL. 04454-3141

Een jong bedrijf, met ouderwetse service, garantie, inruil, eigen financiering en eigen verzekering

MAZDA LEYMBORGH BV
T.H. MARGAROLI
Bornerweg 6-8 - Limbricht - telefoon 04490-15838

Toyota 1000		'73
Peugeot 104		'77
Mazda 616	coupé	'75
Mazda 323 1.3 aanbieding		'78
Mazda 626 sedan gas		'79
Mazda 929 hardtop		'75, '76
Ford 1600 L		'76
Ford Escort automatic 1.3		'78

MAZDA-BOVAG GARANTIE

RIJ OP ZEKER!!! KOOP BIJ CROMBAG.

Een greep uit de zuinige klasse!!!

Fiat 131 '78 gas
Golf LD '78 diesel
Mercedes 240 D '76 diesel
BMW 518 '80 gas
BMW 316 '77 gas
BMW 2002 '75 gas
Volvo 343 DL '79 gas
Mercedes 250 '77 gas
Ford combi '77 gas
VW Passat LS '77 gas
Opel Kadett '78 gas

Verder nog 50 andere jonge auto's.

Goede garantie. Prettige nazorg. Eigen service. Inruil met vrijwaring. Alle keuringen.

Rijksweg-Zuid 236-240, Geleen.

JOS SPARLA AUTOMOBIELEXPERT

ONDER VOLLEDIGE GARANTIE TOT 6 MND:

Jaguar dubble six met alle accessoires '78 groen; BMW 2500 '76, '74 met gasinst.; Citroën 2000 CX '77, '75; Citroën DS inj. mechanisch in topconditie ƒ 4000,-; Alfa Alfetta GTV '77 goed onderhouden kleur rood; BMW 730 '79 blauw 40.000 km gel.; Renault 5 TL '76, '78; Lancia Beta '79 bruin topauto; VW Golf '77 groen ƒ 6500,-; Peugeot 504 '76 wit; Chevrolet Malibu met gas, aut. '77; VW 1302 '74; VW 1303 aug. '75; BMW 320 '76 rood; Toyota 1000 '75, '76; Mercedes 200 D '75 ƒ 6500,-; Simca 1000 Rally '78 groen; Mercedes 220 S coupé '54 voor liefhebber ƒ 12.500,-; Ford Granada '77 4-deurs 4 cyl.; Simca Chrysler '78 groen; Peugeot 604 '78 met gas; Opel Kadett 2-deurs '79; Opel Blitz, vrachtwagen voor klein rijbewijs, oplegger; Chevrolet Malibu coupé '76 ƒ 3500,-; Ford Capri 2.0 '78; Mitsubishi Galant '80; Ford 2000 '79. Inruilauto's van ƒ 1000,- tot ƒ 2000,-, 10 stuks. Onze motorafdeling biedt te koop aan: Honda CB 900S '79 Boldöir 900 cc; Suzuki 850 CS 1700 km gel. met kuip ƒ 6000,- als nieuw; Yamaha 360 10 mnd. oud ƒ 3000,-; Honda 750 F II '78 ƒ 2000,-; Honda 125 cc '79 ƒ 1000,-; Kawasaki 650 Z '79 ƒ 3500,-; Honda 550 Four '79 ƒ 2750,-; BMW R90 ƒ 5500,-; Racemotor Yamaha 350 cc D-model 1 jaar oud. Nieuwprijs ƒ 30.000,-, nu voor ƒ 6000,-.

JOS SPARLA AUTOMOBIELBEDRIJF

IN- EN VERKOOP VAN AUTOMOBIELEN, MOTOREN EN OLD CARS

OLD TIMER EXPERT — Kaalheidersteenweg 70-76, Kerkrade-West, tel. 045-411874

Betrouwbare INRUILauto's

ANWB-gekeurd

- Technoparpoort aanwezig, vraag inzage
- geadviseerde reparaties worden vóór aflevering uitgevoerd
- coupon voor ANWB-controle bijgevoegd

ANWB

HEERLEN: ANWB-OK Inruilauto's CANTON-REISS
Valkenburgerweg 34 / Telefoon (045) 71 80 40

ABC-OCCASIONS

Garantie zonder eigen risico

Datsun Bluebird demonstr. '81, Datsun Bluebird aut. demonstr. '81.
Honda Accord 3-drs. '79, Cherry 120A SII '79, 120Y '74, '76, '78, 180B 4-deurs '79, 260 C aut. LPG '76, Alfa Giulia '76 1e eig., Alfa Alfetta '75, Ford Taunus 1600 4-deurs '77, Civic '78, Datsun Cherry 1200 luxe '79, BMW 1502 '75, Datsun 160B met LPG-inst. '77, Opel Ascona 19 N met LPG-inst. '80.

DATSUN **BASTIAANS** DATSUN
Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141

Ploemen Schols bv
autobedrijf

Audi 100 GL 5E Avant '78
Audi 100 '76, '77
VW Passat '75, '76, '77, '78, '79
Alfa Giulietta 1.3 '78
Citroën GS Club '77
Chrysler 1308 '76
Opel Rekord diesel '77
Opel Ascona 2.0 L '79
Peugeot 104 '78
Peugeot 504 GL '77
Renault 20 TL '76, '77
Austin Allegro 1304 special '77
Volvo 244 DL '76
Volvo 344 DL '79 (schakel)
Subaru 1400 GL coupé '78
BMW 1502 '75
Alfa Alfetta GTV 1.6 en 2.0 '77
Audi 80 LS '78
Renault 18 GTS '78
VW Scirocco GT '77
Simca Horizon '78
Audi 100 L 5 diesel '80
VW Golf LS rood nieuw

SPECIALE AANBIEDINGEN:
Datsun Sylvia 180 SX '80
VW Jetta 2-deurs '81
Audi 80 L 2-deurs '80

V·A·G Audi VW — Ambyerweg 2, 6231 BJ Meerssen, Telefoon 043-644888

AUTO KLEIJNEN
MITSUBISHI MOTORS
Passartweg 35a, Heerlen (bij Emmamijn Hoensbroek) Tel. 045 - 212035

Ford Taunus 1600 L 2-deurs '77, '79
Ford Escort 1300 GL aut. met gas '79
Mitsubishi Galant 1600 GL met gas '78
Mitsubishi Galant 1600 GL '78, '79, '80
Mitsubishi Galant 1600 aut. '78
Mitsubishi Sapporo 2000 GSR '78
Mitsubishi Sapporo 1600 '78 met gas
Mitsubishi Galant 2000 GLX '78
Mitsubishi Lancer 1400 GL 4-deurs '78
Peugeot 305 GR 4-deurs '79
Peugeot 304 4-deurs '78
Renault 16 TL '78
Renault 20 TL op gas '78
Subaru 1400 DL 2-deurs '80
Opel Manta 1.6 N '78
Fiat 1300 4-deurs '77
Austin Maxi '76
Honda Civic '77
Lada 1300 L '78

KERA BV

Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121

BMW 320	1978, 1979, 1980	BMW 633 CSI	1980
BMW 320 A	1977	BMW 633 CSI aut.	1978
BMW 518	1980	BMW 630 CS aut.	1978
BMW 520	1980	Volvo 264 GLE aut.	1978
BMW 520 A	1977	Volvo 264 GL aut.	1977
VW Scirocco TS	1976	Opel Kadett 13 S	1980
Ford Taunus 1600 GL	1980		

3 maanden BOVAG-garantie
's Zaterdags geopend tot 17.00 uur

Auto's en motoren

Te k. DATSUN 160 J 100% in orde, weg. milit. dienst, uiterste pr. ƒ 2750,-. bwj. 29 dec. '75. Leenheerstr. 8, Hrl.

Knappe PEUGEOT 604 SL autom. LPG. ƒ 3250,-. Tel. 045-211077.

BMW 320 '80 met LPG (2x); BMW 320 '78. AGO b.v., Daalstraat 33 Geleen. Tel. 04494-47666. Magazijn geopend zaterdag van 9-12 uur.

Bromfietsen

HONDA MB 50 en MT 50, div. kleuren ƒ 1990,- uit voorraad bij Math Salden, Limbricht.

YAMAHA Sheriff met radio, ƒ 1199,-. Math Salden, Limbricht.

Te k. CROSSER, org. Kreidler van Veen, tel. 045-217558, na 17.00 uur.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Puch Maxi, div. sierspuit bromfietsen. Amerstraat 4, Beersdal-Heerlen.

Te koop VESPA Bravo m. verz. ƒ 175. Dir. Cortenstr. 2, Rolduc-veld Kerkrade.

Te k. CROSSERS, Maico en Suzuki, bj. '79 en '78. Thorbeckestr. 10, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. KREIDLER, bj. '72 en '77 en damesbromfiets. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Weg. mil. dienst z.g.a.n. YAMAHA brommer te k. Tulpstr. 1 [illegible]-Einde. Heerlerheide.

Te k. DAMESFIETS, 30 jr. oud geheel gereviseerd als nieuw ƒ 150,-, lookwell leather dames motorpak maat 38, 1 mnd. oud ƒ 500,- en div. helmen. Moet weg! Elisagracht 82, Kerkrade, na 13.00 uur.

Te k. YAMAHA RD i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-220138 tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te k. VESPA Ciao, tel. 045-416685.

Te k. BROMFIETS Kreidler, Lindbergstr. 51, Heerlen.

Te k. VESPA Ciao te bevr. Op de Knip 37, Terwinselen, tel. 045-416498.

Te k. MAXI Puch, kl. nostalgie, bj. '79. Te bevr. Rinkenslaan 4, Nieuwenhagen.

Te k. YAMAHA RD 50, z.g.a.n., 2½ jr., met verz. en helm, gr. en kl. materiaal, km.st. 10.900, bellen tussen 9 en 11.30 uur, pr. ƒ 1350,-. Tel. 04406-40084.

YAMAHA-BROMMER te k. ƒ 750,- m. verz. Slakkenstraat 31, Hoensbroek.

Te k. YAMAHA 50 cc, bj. '78, met helm. Asterstraat 7, Bocholtz, tel. 045-441039.

Te koop gevraagd KREIDLER, Zündapp of Yamaha. Tel. 045-313111.

Geld en goed

Wilt u SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren? Wij kunnen u een hoge prijs bieden. Bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Onderwijs

Autorijles?? Natuurlijk bij... DE CENTRALE. ƒ 31,- per les. Heerlen, tel. 316236.

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

Mondelinge cursussen ENGELS, Frans, Spaans, Italiaans, e.a. In uw direkte omgeving. Gratis brochure bij Niow talen. Boslaan 6, Zeist, tel. 03404-21700 of 070-469732, (Den Haag).

Binnen 8 tot 10 weken uw rijbewijs. Rijopleiding volgens moderne methoden, audiovisuele visuele theorielessen. Studenten 10% korting. Wij lessen in schakel en automaat in de kringen Heerlen en Sittard. U kunt voor inlichtingen bellen, Autorijschool Roy Heijnens 045-258765 R. Quaedackers, 045-251458.

Erkende autorijschool E. ROUWETTE. Rijksgedipl. Nieuwe stijl ƒ 33,50 per uur, theorie ƒ 6,-, inc. halen en brengen. Inl. Voerendaal, tel. 04446-1241.

Piet EVERSEN, bedankt dat ik bij de eerste keer mijn rijbewijs heb gehaald. A. Kolkman-Bindels.

Landbouw

VISSER EN GRUSE aardappeltransportwerktuigen, nu speciale prijzen voor Gruse transporteurs, boxenvullers en opschepmachines. Gruse loofklappers 4-rijig nu ƒ 7890,- exl. Informeer vrijblijvend J.M. Houben BV, Heesbergstraat 8, 6417 AC Heerlen, tel. 045-412242.

Kuxmann AARDAPPELVOORRAADROOIERS 1 en 2 rijig, onverwoestbare machines tegen gunstige prijzen. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te koop MORELLEN, ƒ 3,50 p. kg. bellen vóór 12 uur. Tel. 04494-47132.

Te k. halfbloed Arabier PONNY, stamboek merrie, 7 jaar. Esschenweg 68, Ten Esschen.

1 ha GROND te k., b.v. gesch. voor paarden, omg. Geulle, ƒ 48.000,-. Tel. 04494-49012.

Te k. 4 Pimotaise GRASKALVEREN. Te bevr. Bergstr. 38, Sweikhuizen 04493-2622.

Vakantie

Te koop TOERCARAVAN, Tabbert 4500, zilverkleurig, als nieuw met voortent. Prijs ƒ 9250,-. Tel. 04954-1707.

KAJUITBOOT te k., liggend in jachthaven. Tel. 045-211065.

Te k. i.z.g.st. SPEEDBOOT bj. '79/80, dubbelwandig m. 25 pk Evinrude-motor, m. trailer. Tel. 045-221236.

Te k. 4-pers. BUNGALOWTENT. nwpr. ƒ 595,-, vrpr. ƒ 400,-, 2 mnd. oud, tel. 045-219315 na 18 uur.

VOORTENTEN voor praktisch iedere caravan. Accessoires en Bergland caravans. Caravan Stock, Heerderdwarsstraat 30-36, 6224 LT Maastricht, tel. 043-622220.

CARAVAN-SHOW van vouw-, tour- en stacaravans. Vouwcaravans: Alpen Kreuzer. Tourcaravans: Bürstner, Eifelland, Eriba, Hobby, Knaus, Münsterland en Wolf. Stacaravans in diverse maten van 7 tot 11,5 mtr. Diverse aanbiedingen, ook mooie gebruikte, eigen reparatiewerkplaats. Caravanimport Feyts, Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

ANWB Tour- en vouwcaravanverhuur vanaf ƒ 100,- p.w. Tel. 045-252619.

Te k. mooi appartement nabij centrum HEERLEN, royale ind. aanv. spoed. pr. ƒ 76.000,- k.k. Tel. 045-720491 na 18.00 uur, Pr. Beatrixstr. 19, Hrl.

Vakantiehuisje te h. in HEELDERPEEL, Bouwmans, Vredeshofje 22, Terwinselen, tel. 045-411960.

Te k. 2-3-pers. CARAVAN Eifelland 3.10 m mod. '73 m. voortent. Staat in N.O.-Frankrijk ± 350 km v. hier bij visrijke Moselle. Car. st. ± 50 m v. Moselle. Bet. tot 31 aug. '81. Vr.pr. ƒ 1700,-. Ridderstr. 33, Schaesberg, tel. 045-311996.

Uw HUISDIER in vertrouwde handen tijdens uw vakantie of weekend. Tel. 045-321988 of 317215.

Te k. BUITENBOORDMOTOREN. Tel. 04490-19970.

Te k. ALPENKRUISER i.z.g.st. vrpr. ƒ 750,-. Seringestr. 5, Schinveld, tel. 255426.

Te k. TOURCARAVAN lengte 4.60 meter, bj. '65, opbouw van allum. met acc. Tel. 045-723229.

Te k. Adria CARAVAN, 5 à 6-pers., met nieuwe verwarming en grote voortent, i.g.st., bj. '74, vr.pr. ƒ 2250,-. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 04447-2779.

Te k. Bedford KAMPEERAUTO met 60 dgn. kaart. Kievitstr. 38, Heksenberg-Heerlen.

Te k. weg. hartinf. TOURCARAVAN „Bleu Bird", geh. nieuw inger., ƒ 1750,-, St.-Benelux, Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan.

Te k. ALPENKRUEZER, 6 pers., i.g.st., pr. ƒ 600,-. Agnetenwal 3, Sittard, 04490-17311.

Te k. 6 pers. BUNGALOWTENT met toebehoren. Parallelweg 55, M'str., na 18 u., 043-11273.

Aangepaste woning in RIJEN N.Br., 10 km v. Breda, wil ruilen tegen aangepaste woning in Zuid-Limburg voor vakantie, inl. tel. 01612-4410.

Te k. VOUWCARAVAN merk Trigano 4-5-pers. 1 jaar oud m. div. ass. Heufkestraat 76, Brunssum. Tel. 045-256236.

Te k. 5-persoons CARAVAN zonder voortent, vaste prijs ƒ 1500,- Kanaalstr. 17, Heerlen.

Weg. omst. nog te huur vanaf 18 juli mooie STACARAVAN en vanaf 8 aug. nog enkele stacaravans. Camping Haciënda (B), tel. 09-3287687999.

Te k. polyester SPEEDBOOT 55 pk motor m. toebeh. en trailer. Pr. ƒ 4500,-. Kohlbergsgr. 38, Kerkrade.

Huwelijk kennismaking

Gewoon het BESTE vindt u bij het erkende buréau met de modernste methoden: Stichting Trait-D'Union, PB 122, 6710 BC Ede Gld., tel. 08380-14192. Vraagt u eens ons boekje „Wie zoekt wie?" Afd. Roermond: Kasteel Kessenichstraat 60, tel. 04750-29031.

Belangengroep ALLEENSTAANDEN Z.L., as. zondag 19 juli gezellige bijeenkomst in café aan de Sjtaasje, Stationstr. 113, Beek, aanv. 20 uur. Toegang met bewijs van alleenstaand. Inl. tel. 04490-17730, 04495-2556, 04494-42064.

Jongeman, 35 jr., goede baan, zkt. ser. kennism. m. jonge (vol)slanke, sportieve VROUW tot 32 jr., kinderen geen bezwaar. Br., liefst met foto op erew. ret. Br. o. nr. KE 200 LD, 6461 ED, Kerkrade.

JONGEDAME 34 jr. zkt. nette jongeman, liefst 1.80 of groter en uit goed milieu. Br. m. foto's worden op erew. beantw. Br.o.nr. SH 635, L.D. 6411 EM Heerlen.

HEER 40 jr. woonachtig in (B) zoekt nette vrouw 1 of 2 kinderen geen bezw. Br.o.nr. SI 209 LD 6131 EG Sittard.

Jonge vrouw, schuldl. gesch. m. 4 kind., zkt. ser. kennismaking met MAN, lft. 30-40 jr. Liefst i.b.v. auto, foto o.e.r. Br.o.no. SB 205 LD 6371 SB Schaesberg.

Beschaafde MAN, 58 jr. 1.76 l., schuldl. gesch., geen bartype, geen drinker, ser. type z.k. met dito dame. In bezit van mooie flat, auto. Bedoeling samen te wonen in mijn gezellige flat. Wie durft te schr.? Br.o.nr. SH 645, L.D. 6411 EM Hrl.

Heer, 50 jr., eerlijk kar., goede ontw., gesch., 3 zonen, i.b.v. huis en auto vaste baan, hoger techn. niv., zkt. ser. kennism. met VROUW uit goed milieu, leeft. 40-50 jr., om samen een mooie relatie op te bouwen, verz. huish. en inwoning mogelijk, huw. niet uitgesloten. Br. met glob. levensbeschr. en foto worden op erew. geret. o. nr. SH 651 LD 6411 EM Heerlen.

Wed. 47 jr. zkt. nette MAN tot 55 jr., gesch. geen bezw. lfst. m. auto. Geen bartype. All. ser. br. worden beantw. Br.o.nr. GE 486 LD 6161 GE Geleen.

Goeduitziende schuldl. gesch. vrouw, 58 jr., zkt. ser. kennism. m. nette HEER, slank en groot, ± 1.80, ± 58 jr., vlotte verschijning, om samen de eenzaamheid op te lossen, geen bartype, liefst i.b.v. eig. vervoer. Br. m. foto en tel. nr. o.no. SB 206 LD 6371 GV Schaesberg.

Elke vrijdag om 8 uur v. ALLEENSTAANDEN, contact- en dansavond en een hapje. Café de Boer, Past. Vonckenstr. 2, Oud-Geleen-centrum, bew. verpl. Tel. 04494-47595. Tot vanavond. Het bestuur.

Heer, 39 jr., zoekt ser. kennism. met vrolijk VROUWTJE, geen uitg.-type. Br.ond.nr. 508 LD, 6431 HB Hoensbroek.

ALLEENSTAANDEN as. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanv. 20 u. Bew. v. all.st. verplicht.

Goed uitz. HEER, 60 jr. wed., goed ontwikkeld zoekt op deze wijze een goede vrouw voor de eenzaamheid en de gezelligheid, auto en huis, br.o.nr. VA 642, L.D. 6301 GG Valkenburg.

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

SEX SHOP PASSAGE is en blijft het goedkoopste videobanden v.a. ƒ 65,-; 5 maandbladen ƒ 12,50; pornobladen va. ƒ 7,50 en 2 voor ƒ 10,-; pornofilms va. ƒ 10,- 4 voor ƒ 35,-; Duitse geluidsfilm voor ƒ 42,50. Dallas projector nu ƒ 249,50. Putgraag Passage 15, Heerlen t/0 Passage Theater. Tel. 045-717988.

Uw privéadres bij MARJO, 9 tot 24 uur. Tel. 043-17081.

Relaxen in SITTARD. Het meest discrete en vertrouwde adres. Lieve meisjes aanw. Steeds de nieuwste films. Stationsstr. 31, van 10.00 tot 22.00 u. Vrij entree.

NIEUW, NIEUW. Ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m 's vrijdags 2 km van Nuth, Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

RELAXEN. 2 sexy meisjes verwennen u discr. en privé drankje en film gratis 12.00 tot 22.00 uur. 04494-48933.

Te k. life- speel- sex- en PORNOVIDEOCASSETTES v.a. ƒ 49,-, Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526, 10.00 tot 22.00 u.

Contactburo Privé voor discrete BEMIDDELING, Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR. Rijksweg, Sittard-Geleen.

PRIVÉ, Carla, voor al uw wensen, schuimbad. Maand. tot vrijd. 11.00 tot 22.00 uur. 045-256917, Brunssum.

Nieuw. Club MARJAN, video, gratis drank, relaxen zonder taboes, Kerkrade. Bockstr. 26. Tel. 459395.

PRIVÉ, tel. 045-222305.

M. spoed gevr. enkele BARDAMES, zeer goede verdiensten en taxigeld. Bar de Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkrade-West, tel. 045-415654 b.g.g. 418779.

OMEGA CLUB een vertrouwd adres voor discreet relaxen op niveau. Bredestr. 31, M'str. Tel. 043-14485 ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tevens een ass. gevraagd.

LOTUS CLUB voor een goede ontspanning, charmante gastvrouwen, Wilhelminasingel 127, Maastricht, tel. 043-50813, geopend van 12 tot 24 uur (vlakbij station). Iedere zat. gereserveerd voor paren.

Privé bij LOLITA. Ook zaterdags en zondags. Tel. 045-218476.

Privé. Super sexy EVA. Ook zaterdags. Tel. 045-218476.

BERTIE privé en escort ook voor uw bijzondere wensen in leer, video aanwezig. Tel. 045-420017 van 11 tot 23 uur en na 23 uur. 045-455074.

HEREN opgelet! Jonge dame verwent heren een gezellig uurtje bij u thuis of in hotel, 100% discreet, tel. 045-410004.

Club 18 EXCLUSIEF, 4 charmante gastvrouwen. Ontspanning, video, Breulingstr. 18, M'str. tel. 043-16981 vlakbij de markt van 10 tot 24 uur.

„KINGS CLUB" voor de man van nu. Bar-sauna-videobanden, all-inn prijs, Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-West, tel. 045-421920 vanaf 11.00 uur, v.m.

Bezoek onze exclusieve club „DE ZAAR" met binnenzwembad. Gelegen in de omg. v.d. veiling in Venlo, midden in de bossen. Zaar 2, Grubbenvorst, tel. 077-62973.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. 100% discretie verzekerd. Bel voor afspraak, 045-222802.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak, tel. 045-225009.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak: 045-223015.

club cecile — Rijksweg Zuid 89, Sittard, Tel. 04490-18350
club denise — Boschstraat 48, Maastricht, Tel. 043-50785
sauna rustica — V.d. Weyerstraat 9, Kerkrade, Tel. 045-412762

HOSTESS-SERVICE: leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak, 045-224735.

Privé! PASCALLE tevens leuke ass. gevr. tel. 04494-52409.

CONTACTBURO-LIMBURG privé-adr. Geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p.ruil. Kamerverhuur 11-23 u. Rijksweg-Zuid 178b, Geleen. Geleen, tel. 04494-46884.

STRENGE dame voor beschaafde dames en heren. Tel. 04750-13416.

JOLANDA donker, exotisch, temperamentvol. Tel. 04750-13416.

ROXANNE, exclusieve privé, gezellige sfeer tel. 04750-13416.

3 leuke jonge dames willen u op zeer intieme wijze vermaken in hun privé-bungalow omg. vliegveld Beek. Alles is mogelijk, o.a. SHOWS, schuimbad, e.d. Alles is zeer discreet. Belt u voor een afspraak 11.00 tot 23.00 uur, tel. 043-643439.

PRIVÉ, tel. 045-222305.

Daar is sexy JONGEDAME, met video en gratis drankje, tel. 045-225451.

DAME in leer, voor uw bizarre wensen, 045-225451.

Club Cecile

Sauna, video, gratis drankjes, relaxmassage. Rijksweg Zuid 89 te Sittard. Tel. 04490-18350.

Club „Boszicht"

Exclusieve privé-club, discreet en gezellig. Open maandag t/m vrijdag van 2 uur 's middags t/m 3 uur 's nachts. Bakelsedijk 264, Helmond, tel. 04920-34990. Tevens nog een meisje gevraagd, intern mogelijk.

Relaxen zonder taboe's?

045-222537

100% discreet en strikt privé!

PETER uit Puth afspraak misgegaan, zelfde plaats a.s. woensdag 15 juli of vrijdag 17 juli om 20.30 uur. Br.on.nr. SH 641 LD 6411 EM Heerlen.

Nieuw. Club ROMANTIQUE. Brusselsestr. 6, M'str. Geop. van 14-24 uur. Ma. t/m vr. Nu met video. Tel. 043-50339.

Club ELLE, Kapoenstr. 29, M'str. bij 't Vrijthof, tel. 043-18884.

Prive CHRISTIEN, Suzie, Deens model 043-627853.

3 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany Privéclub. Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580.

Echtpaar tussen 30 en 35 jr. met kinderen zoekt ander ECHTPAAR voor vriendschap en p.r. Br. o. nr. MA 183 LD 6221 BN M'str.

ESCORTSERVICE, nieuwe stijl, zoekt nog enkele (huisvrouwen) die discreet veel geld willen verdienen. Reageren (liefst) met foto. Br. o. nr. MA 182 LD 6221 BN M'str.

LIESJE, 20 lentes, tel. 045-419071, ook in weekends.

Nieuwe blonde en roodharige leuke DAMES, tel. 045-419071, ook weekends.

PRIVÉ 100% discr. Tel. 045-419071. Ook weekends.

De VIDEOCLUB in Heerlen u weet het wel hé? Speciaal aanbevolen de wereld schokkende film Deep Shroat. Spec. films op verzoek. Drankje gratis. Parallelweg 71a, Hrl. 045-717996.

SUSANNE 21 jaar volslank, Patricia 22 jaar, 100% discr. verz. met videofilms, tel. 045-423370 van 11 t/m 23 uur.

Privé CARLA voor al uw wensen, schuimbad, 11 tot 22 uur. 045-256917 Brunssum.

NIEUW, jong, knap, blond meisje. 100% discreet, van 10.00 tot 24.00 uur. Tel. 045-721759.

Attentie, speciaal CINDY, jong, spontaan, knap Hollands meisje voor een onvergetelijke dag. Tel. 045-721759.

Eerlijk goed PRIVÉ-ADRES bij Jozefien. Tel. 045-714006.

Onze nieuwe MEISJES en onze jarenlange ervaring zorgen voor een fantastische tijd. Bel nu 045-271089 en een van onze lieve meisjes bezoekt u thuis of in een hotel!!!

Leuke MEISJES gevr. Moeten beslist goed uitzien. Voor goedlopend privéhuis, intern mogel. Bellen tussen 10/12 u. en 17/18 uur. 04495-6044.

Jong leuk MEISJE, tot 24 jr., moet all in zijn, wordt door dame gezocht voor excl. privéclub. Liefst intern. Hoog garantieloon. 04750-13416.

SISSI knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

PASCAL sexy Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

ANGELIQUE, knap Nederlands blondje, 23 jr. Tel. 045-321580.

Homofiel, 27 jaar, slank, donkerblond, zoekt contact met een JONGEMAN tot ca. 25 jaar, voor een relatie. Omg. Heerlen, gehuwd geen bezaar. Kun je thuis geen post ontvangen, maak dan afspraak. Brieven met foto onder nr. HK 250, Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Discretie verzekerd.

PRIVÉ, tel. 043-18884.

STELLA! Lief jong meisje ontvangt van 12 t/m 24 uur. Gratis drankje en film. Tel. 04754-3791.

Nieuw! Donkere temperamentvolle SANDRA ontvangt heren in privésfeer van 12 t/m 24 uur. Tel. 04754-3791.

Jongeman, sl. 26 jr. z.k.m. sl. MEISJE/VROUW, 17-28 jr. die v. watersport houdt en weekend wil doorbrengen samen op boot, evt. voor v. rel. brieven m. foto o. nr. 490 L.D., BIBI - GE Geleen.

Anita 18 jr. heeft veel TIJD, bel. eens 04490-20796. Iedere dag. va. 14 tot 22 uur, ook zaterdag.

PEGGY 21 jr. is in voor alle massages, dagelijks van 11 t/m 11, ook op zat. 04490-20796.

Uw privéadres bij TAMARA ook escorts. Tel. 043-31440, geopend van 12 tot 2 uur.

Zaterdag 18 juli as.

Luikse markt te Epen

aan de Mergellandroute van 11 tot 22 uur. Duizend en één artikelen voor iedere beurs. Diverse oude ambachten, gezellig buffet met terras. Amusement met het orkest Smash en het zangduo Marc & Dave.

Nette HEER wil jonge vrouwen verwennen. Tel. 043-610847.

Adam en EVA-CLUB, leuke Eva's aanwezig. Adams worden verwacht van 20 uur tot diep in de nacht. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Exotische sex-sterren!! **SEX** op veelzijdige wijzen. 045-224893, b.g.g. 221943.

Bicky's

club, met de meeste service. Zeer discr. Van 11.00-23.00 u. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-W. Tel. 045-421879.

Kraanpoort 13 Roermond

Aantrekkelijke charm. meisjes ontvangen u vanaf 14 uur tot 's nachts.

Excl. privé-club Paris

Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 12 t/m 23 u. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Privé Club La ville Blanche

Rijksweg 7 Herten, tel. 04750-13268. Vriendelijkheid en diskretie zijn hier nog woorden met waarde! Open van 14 tot 2 uur. Zaterdags van 19 tot ..... Zondags gesloten. Tevens leuke assistente gevraagd. Intern mogelijk.

Pacha Club

Mariastraat 21, M'str. Tel. 043-17919. Vraagt nog jonge hostesse.

Nieuw

sexy meisje. Relaxen zonder taboes? Van 11.00-23.00 uur. 04494-52864.

Antiek

Te k. mooie antieke MEUBELEN tev. meubelstoff. Silstr. 7, Sittard, 04490-20249.

Te k. antieke STOELEN vanaf ƒ 50,- tot ƒ 225,- p.st. Jan Steenstraat 63, Kerkrade.

Strakke, antieke MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot assort. Interart, Irmstr. Simpelveld, tel. 045-443161.

Te k. t.e.a.b. Lodewijk XV BANKSTEL, compl. of deeltelijk. Lindelaan 27, Kerkrade. Na 18.00 uur.

Onze 3000 m² toonzalen staan garant voor een grandioze keuze in antiek. Kom naar onze showroom en overtuig uzelf. ANTIEKHANDEL Wijshoff BV., Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, eigen parking.

Te k. Europees en AZIATISCH ANTIEK. Kleingraverstr. 152, Kerkrade-West.

SCHILDERIJEN: tijdens WMC 10% korting bij kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, 045-455770.

3 daagse ANTIEKMARKT, 7, 8 en 9 augustus in Wahlwiller. Inl. Rijksweg 23a, Wahlwiller, tel. na 19 uur, 04451-1747.

ANTIEK de Veldschuur, gerloogde eiken kasten, jachtkamers, eethoeken, spotgoedkoop. 04495-4427. Veldschuurweg 1a, Meers-Stein.

Klein DRAAIORGEL te k. Ie aparts, 24 pijpen met muziekboeken. Evt. inruil van iets anders mog. 04495-2451.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Uw KUNSTGEBIT gebroken? klaar terwijl u wacht. Bongboom, Frans Erenslaan 53 (v.d. oude Streperberg), Schaesberg, tel. 045-315921.

Voor alle voorkomende WERKZAAMHEDEN, tel. 045-222621.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, TV-service. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN, bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

PARAGNOST-HELDERZIENDE voor al uw problemen en moeilijkheden int. bekend, 36 jr. ervaring. Tel. afspraak 04406-41794.

Reclame PERMANENT ƒ 35,- Ook zaterdags, Kapsalon Jaspers, Bautscherweg 44, Heerlerbaan. Tel. 045-413455.

Elektroservice Limburg, reparatie van kleurentelevisies, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Garantie op de reparatie. Mauritslaan 112, Geleen. Tel. 04494-42695.

TV DEFECT, kleur of zwart-wit. Service Limburg komt direct. Tel. 045-253687. Jaren bekend.

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 17 juli 1981 ● Pagina 17

Tripels: 'Bij Go Ahead Eagles heeft fiscus dat ook gedaan'

MVV hoopt op kwijtschelding

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De belastingaanslag van 8 ton is bij MVV als een bom ingeslagen. Clubvoorzitter Max Tripels: „Wij hebben hiermee geen moment rekening gehouden. Onze administratie is de afgelopen vijf jaar keurig bijgehouden, maar wij wisten niet dat we belasting verschuldigd waren over hand- en tekengelden en onkostenvergoedingen."

Van een faillissement is op dit moment totaal geen sprake, laat Tripels weten. „Ik hoop er eigenlijk een beetje op dat de fiscus ons het bedrag kwijtscheldt. Dat is ook gebeurd bij o.a. Go Ahead Eagles uit Deventer. Gelijke monniken, gelijke kappen, lijkt me. Het was mij bekend dat de fiscus een intensieve controle aan het doorvoeren was bij diverse voetbalclubs. Daardoor zijn wij in dit moeilijke parket terecht gekomen. Ik hoop dat we tot een bevredigende oplossing kunnen komen."



● *Max Tripels: „Gelijke monniken, gelijke kappen."*

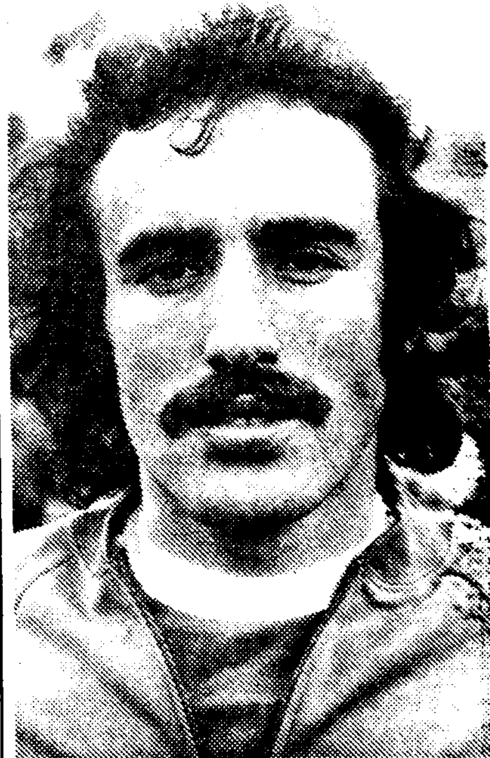
De belastingdienst, die als vanouds geen inlichtingen verstrekt over zaken van fiscale aard, deed twee maanden geleden een „inval" bij de boekhouding van het Tilburgse Willem II. De spelers moesten toen op hun salaris wachten totdat de club had voldaan aan de achterstallige fiscale vordering.

MVV heeft – in het geval dat kwijtschelding of termijnbetalingsregeling niet wordt geaccepteerd – nog altijd de mogelijkheid om spelers te verkopen, niet de meest elegante wijze maar wel de meest voor de hand liggende manier om aan geld te komen. In de begroting van de club is voor komend seizoen geen enkele ruimte meer om mee te betalen aan de 800.000 schuld. Drie spelers (Colombain, Gerards, Van Bommel) hebben zelfs al geen contract meer kunnen tekenen omdat er budgetair geen ruimte meer voor was. Dit drietal staat nu op de transferlijst.

De fiscale perikelen gaan overigens volledig voorbij aan de huidige spelersgroep van MVV. De ploeg speelde gisteravond een oefenwedstrijdje tegen het Franse Saint Dié in het kader van het achtdaagse trainingskamp van de Maastrichtse club.

Nederlaag

MVV verloor de wedstrijd in Charmes tegen Saint Dié met 1–0. De Franse tweede divisieploeg scoorde na de rust.



● *Kurt Welzl*
... Spanje ...

Welzl voor 1,2 miljoen naar Valencia

Van onze sportredactie

ALKMAAR – Kurt Welzl verhuist naar het Spaanse Valencia, dat eerder al Ajacied Frank Arnesen aantrok. De Spaanse club bracht een laatste bod uit van 1,2 miljoen gulden en daar is AZ voor door de knieën gegaan. Het boterde al langer niet meer tussen de Oostenrijkse spits en AZ. Daarom vindt George Kessler mijn vertrek helemaal niet erg. Welzl: „Ik zou toch nooit meer voor AZ hebben gespeeld."

Lammertink klopt Van der Poel

KAMPEN – Jos Lammertink won de eerste profkoers van Kampen. Hij versloeg na tachtig kilometer zijn vluchtmakker Adri van der Poel in de eindsprint.

De uitslag: 1. Lammertink 1.59.11; 2. Van der Poel z.t.; 3. Fons van Katwijk; 4. Van Gerwen; 5. Vonk; 6. Smit; 7. Langerijs, allen z.t.; 8. Van Dongen op 1.57; 9. Rik van Linden z.t.; 10. Wesemael z.t.

AZ incasseert vijf treffers

LILLE – AZ'67 leed in het toernooi in Lille een 5–3-nederlaag tegen Lille. Alleen in het eerste half uur kon AZ, dat via Jan Peters een voorsprong nam, overtuigen. Vervolgens liepen de Fransen uit tot 5–1 via Domergue, Francoise, Simon, Bocchi en weer Simon. Pas in de slotfase konden Kist en Tol de score een wat draaglijker aanzien geven.

'Dat is leuk meegenomen'

Winnen in de lift

ST.-PRIEST – Hoewel de etappewinst voor Daniël Willems was, keken Joop Zoetemelk en Peter Winnen tevreden terug op de 21ste rit. Voor Joop Zoetemelk was er een tijdsvergoeding van 16 seconden, omdat hij sterk voor de dag kwam in enkele tussensprints. Peter Winnen voelde zich happy omdat hij Johan de Muynck in het algemeen klassement voorbij ging en derhalve naar de vijfde plaats oprukte. Daarbij kwam dat zijn voornaamste concurrente in de strijd voor de witte trui, Claude Criquielion, enkele minuten verspeelde.

Het nog drie koersdagen voor de boeg kwam zodoende vrijwel vast te staan dat de winnaar van het jongerenklassement straks Peter Winnen is. Geen wonder dat de Noordlimburger uit de Capri-Sonneploeg van Walter Godefroot opmerkte: „Een fantastische dag".

Bernard Hinault was minder tevreden dan de twee bestgeklasseerde Nederlanders. Dit kwam omdat de heerser van het Tourpeloton zijn prestigegevecht – met de etappewinst als voornaamste doel – niet zag bekroond. Hij werd in Saint Priest op niet mis te verstane wijze geklopt door Daniël Willems.



● *De witte trui zit nu vast om de schouders van deze man: Peter Winnen.*

Ontsnapping

Noch Johan de Muynck, noch zijn ploegmakker Claude Criquielion en evenmin renners als Fons de Wolf, Paul Wellens, Raymond Martin, Mariano Martinez, Johan van de Velde, Eddy Schepers en Hennie Kuiper waren present toen op de hellingen van de Côte Saint Andre plotseling een grote groep zich uit de hoofdmacht loswerkte.

In de kopgroep was de samenwerking goed. „Dat kwam goed uit", vertelde Peter Winnen. „Iedere meter die we verder wegliepen van het peloton met Criquielion en De Muynck, was mooi meegenomen. Ik draaide stukken beter dan woensdag tijdens de etappe naar Le Pleynet".

Joop Zoetemelk zag in de straten van St. Just-Challeysin, na 92 kilometer, een poging om de derde tussensprint te winnen, met succes bekroond. Dat leverde hem 12 seconden tijdsvergoeding op. Nog geen half uur later was er opnieuw een bonificatie te verdienen. Nu deed ook Van Impe mee. Zoetemelks ploegmakker Ludo Peeters hield de bergkoning evenwel achter zich. Zoetemelk was bovendien nog zo snel dat hij middels zijn derde plaats vier seconden pakte. In totaal bedroeg zijn tijdsvergoeding deze dag 16 seconden.

„De strijd om de tweede of derde plaats kan een secondenspel worden", zei Zoetemelk. „Daarom heb ik me tijdens de ontsnapping zo ingespannen om een graantje mee te pikken. Ik kom in ieder geval weer een stapje dichter in de buurt van zowel Van Impe als Alban. Dat heeft mijn zelfvertrouwen voor de tijdrit (vandaag over bijna 50 kilometer) versterkt".

Wiel Verheesen in de Tour



Hinault vangt vier ton aan startgeld

Van onze verslaggever

SAINT Priest – Bernard Hinault, op weg naar zijn derde Tour de France-overwinning, gaat in de criteriums een startgeld ontvangen van bijna 15.000 gulden. Hij zal een uitgebreid programma gaan afwerken, maar neemt ondanks de riante vergoedingen die de organisatoren voor zijn komst willen betalen, een week vakantie. Dat is in de aanloop naar het wereldkampioenschap in Praag, waar hij op zondag 30 augustus zijn titel verdedigt. Al met al rijdt Hinault naar schatting dertig criteriums, hetgeen hem in totaal ruim vier ton aan startgeld zal opleveren.

Amerikaanse Tourploeg in de maak

ST.-PRIEST – Volgend jaar zal een Amerikaanse ploeg deelnemen aan de Tour de France. De organisatie van de beroepswielersport in Amerika is de World Tour Cycling, kortweg WTC genaamd. Voorzitter Robert Arrix van deze organisatie noemde de Tourdeelname in 1982 het hoogtepunt van het streven naar erkenning van de profwielersport in Amerika. Hij voegde er aan toe dat nog in de loop van november 1981 onder supervisie van de WTC een Amerikaanse merkenploeg van vijftien man wordt geformeerd. Deze ploeg zal vanaf februari 1982 in Europa aan de slag gaan. Ook staan er enkele wedstrijden in Noord-Amerika op het programma, waaraan Europese ploegen deelnemen.

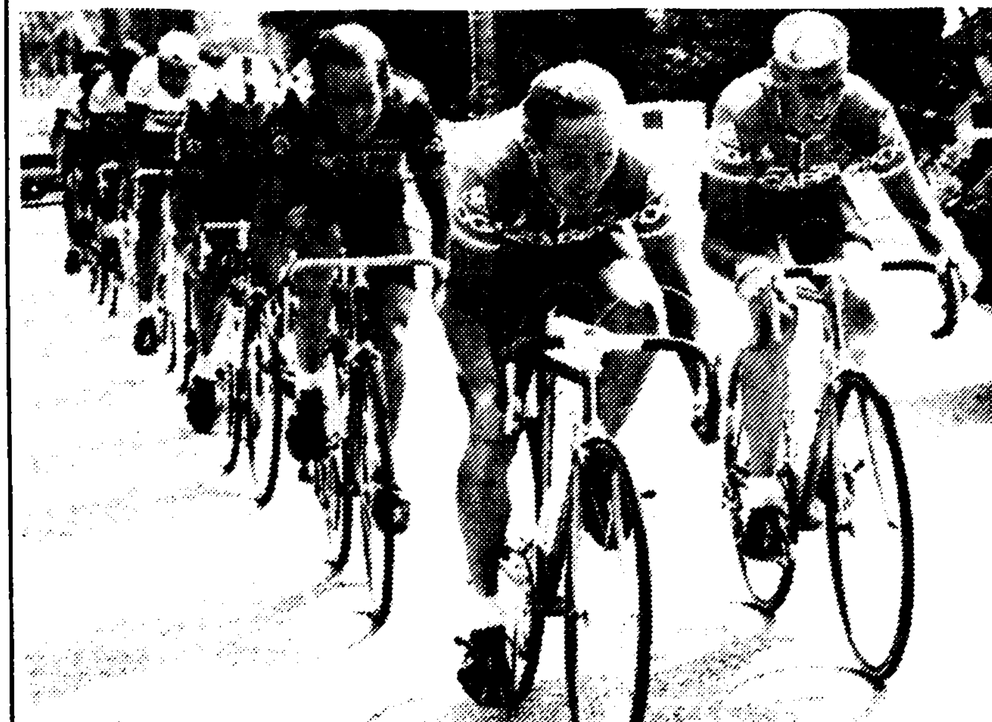
BADEN-BADEN – Viktor Kortsjnoi knabbelde in de achtste ronde van het Grootmeestertoernooi in Baden-Baden een stukje van zijn achterstand op ranglijstaanvoerder Ribli af. Ribli speelde remise tegen Ivkov. Kortsjnoi had weinig moeite met de Westduitser Kestler en kwam op één punt achterstand van Ribli. De Brit Miles staat gelijk met Kortsjnoi, maar heeft nog een afgebroken partij tegoed.

Feyenoord wacht op Jeliazkov

ROTTERDAM – Voor het nieuwe voetbalseizoen heeft Feyenoord zijn budget ongewijzigd gelaten. „Wij", verklaarde Peter Stephan tijdens de presentatie van zijn ploeg, „hebben drie jaar geleden al de noodzakelijke stap teruggedaan. Dat betekent dat wij niet hebben ingekrompen op de post spelerssalarissen, het gemiddelde aantal toeschouwers opnieuw hebben gesteld op 24.000 per wedstrijd en het Europese voetbal weer voor maar één ronde in de begroting hebben opgenomen."

Stephan verwacht dat de komst van Van Hanegem (37) en de Bulgaar Jeliazkov (29) gunstig zal zijn voor de publieke belangstelling. „Mits natuurlijk een goed produkt wordt gebracht. Voetbal dat voor het publiek aantrekkelijk is. Samen hebben wij de laatste jaren niet goed gedaan; niet dát op tafel gezet wat de klant graag eet."

Het aantrekken van de nieuwe spelers heeft er wél toe geleid dat de verkoop van seizoenkaarten onmiddellijk omhoog vloog. Er zijn er al 2200 verkocht. Bij de jaarlijkse persdag ontbrak overigens Andrej Jeliazkov. Stephan: „Hij heeft zijn koffers gepakt en hij staat klaar om te vertrekken in Sofia. De zaak is nog in behandeling bij het ministerie van sociale zaken. Wij nemen aan dat alles snel zal zijn geregeld."



● *Theo de Rooy (rechts) en Jostein Wilmann verzetten bergen werk in de kopgroep. Met succes. Hun ploegmakker Daniël Willems pakte in St.-Priest de ritzege*



● *Johnny Broers, zwoegend voor de bezemwagen.*

Van den Hoek, Jonkers en Broers

De calvarie van de waterdragers

Van onze verslaggever

ST.-PRIEST – Tot de lijders, de zwoegers, de waterdragers van het Tour de France-peloton behoren onder meer Jan Jonkers, Johnny Broers en Aad van den Hoek. Drie Nederlanders uit drie verschillende ploegen. Jonkers – die aan zijn tweede Tour bezig is – verdedigt de kleuren van de Boston-equipe, waarin Lucien van Impe de onbetwiste kopman is. Johnny Broers, de debutant, is een teamgenoot van onder andere De Muynck, Nilsson, Criquielion en Kelly. Sedert hij halverwege de jaren '70 van het wielrennen zijn beroep maakte, is Aad van den Hoek lid van de Peter Post-brigade.

Gisteren, in de korte, maar alles behalve gemakkelijke etappe van Veurey-Voroize naar St.-Priest in de buurt van Lyon, had Aad van den Hoek nog veel pijn als gevolg van de zware val die hij een dag eerder maakte. „Op het eerste colletje, na amper 7 kilometer, kwam ik al in problemen", aldus Van den Hoek. „Ik haakte af, maar kon later toch weer aansluiten bij een groep die eveneens door de grote mannen was achtergelaten. Onderweg zag ik dat Nederlandse supporters enkele spandoeken voor mij hadden gemaakt. Dat gaf me moed om door te zetten. Ik geloof nu dat ik niet meer bang hoef te zijn. Eerst nog de tijdrit en dan is het ergste leed geleden."

Ruim zes minuten nadat Aad van den Hoek de 21ste etappe had beëindigd, kwam zijn streekgenoot Jan Jonkers binnen.

De renner uit Oud-Gastel had veel last ondervonden van diarree. Onderweg moest hij zelfs doktershulp inroepen. „Bovendien kwam ik, nadat ik reeds uit het eerste peloton was gelost, op een lekke tube te zitten", aldus Jonkers. „Ik moest zeker vijf minuten wachten op de tweede materiaalwagen van onze ploeg, die bij Marc Goossens was gebleven. Ik kreeg een ander wiel en zette de tocht voort. Goossens niet. Hij staakte".

Johnny Broers, de renner uit Sprundel die de kleuren van Splendor verdedigt, bereikte St.-Priest als 123ste op ruim zestien minuten met de bezemwagen vijftig meter achter zich.

„Gelukkig nog op tijd binnen", aldus doorzetter Broers, „ik had alle mogelijke tegenslag. Eerst een kapotte pedaal, daarna een lekke tube. Op ploegmakkers hoefde ik niet te rekenen, want die waren met De Muynck en Criquielion op jacht naar de kopgroep".

MCO Gulpen organiseert voor de 21e keer nationale cross

Viertaktmotoren op 'Gulpenerberg'

GULPEN – Voor de 21e keer organiseert de MCO Gulpen op het circuit „De Gulpenerberg", gelegen tussen Crapoel en Landsrade, een nationale motorcross onder auspiciën van de Nederlandse Motorsport Bond (NMB). De startvlag voor de eerste serie valt om 13.30 uur. Dan vertrekken de junioren 500cc. Vervolgens komen aan bod: 250/500cc senioren, zijspannen en de viertakten. Vooral de viertaktklasse zal voor een stukje nostalgie zorgen. Immers, het is ruim vijftien jaar geleden dat de kleppenmachines nog in actie waren. Deze zijn nu met hun sonore geluid verdwenen en hebben plaatsgemaakt voor het snerpende geluid van de tweetaktmotoren.

Merken als: Norton BSA (Birmingham Small Arms) Matchsless, om enkele namen te noemen zijn verdwenen. In het geheugen staan nog altijd namen als: Broer, Piet en Jan Dirks, of Jan Clicnk en Tony Goessens gegrift. Of de BSA-rijders Jeff Smith en John Banks. Nadat BSA alleen nog verder ging met productie van wapens kocht de crossmanager Allen Crews het gehele motorcrosspark van BSA op. Hij zag nog wel brood in de productie van crossmotoren. Hij produceerde toen de CCM (Clowns Competiting Motors), stuurde coureurs op pad, die zijn ontwerp bekendheid moesten geven. Dit mislukte totaal. Hierna begon hij aan de bouw van een viertakt trial- en tweetaktcrossmotor. Een experiment dat ook niet lang stand hield, ondanks het baanbrekende werk van de ex-wereldkampioen 500cc Bengt Aberg.
In opkomst bleek echter „off-the-road" rijden met de viertakt machines, waarbij het idee ontstond om met deze machines motorcrossen te gaan rijden. Op initiatief van IMN (Inter Moter Nederland) Yamaha importeur voor Nederland, werden aan diverse redacteuren van motorsportbladen en handelaren enkele jaren geleden, viertakt Yamaha XT 500cc beschikbaar gesteld. Het resultaat was verbluffend. KNMV en NMB werden overstelpt met aanvragen voor startbewijzen om deelname in deze viertaktklasse. Vanzelfsprekend werden de motoren door Yamaha aangepast en Honda, Suzuki, CCM volgden in het spoor.

Motorhart

Een van de deelnemers is de Maastrichtenaar Arno Dreezen. Hij: „Dit soort motoren doet een echt motorhart goed. Heerlijk om met deze machines weer te crossen. Iedereen die er op rijdt is er verrukt over."

Ruim dertig coureurs worden op het Gulpenbergcircuit zondag 19 juli met hun machines in deze „ouderwetse" klasse losgelaten. In de 500cc klasse van start een drietal Limburgers Jo Cabo (reeds eenmaal winnaar in Gulpen), Willy Joosten (Bunde) en Jan v.d. Ven en Pieter Vallen.

In de pauze zullen ongeveer dertig leden van de motorcrossclub Gulpen onderlinge wedstrijd rijden. De organisatoren wijzer er op, dat in afwijking van andere jaren de parkeerplaats naast het circuit gelegen is.



● *Zijspanraces zijn altijd spectaculair. Zeker het werk van de bakkenist trekt veel aandacht.*

Limburgs sterkste ruiters op het Mare-parcours

500 combinaties in Voerendaal

VOERENDAAL – Zondag wordt het bekende concours hippique van de LRV Voerendaal gehouden met deelname van ruim 500 combinaties uit 34 Limburgse verenigingen. Voor het eerst op parkoersen in de „Marehoek" aan de Heerlerweg, met een aparte ingang bij de „Mare".

Alles wat naam heeft werkt aan dit concours mee. In de klasse zwaar bij de dressuurruiters en amazones o.a.: J. op 't Root, Jo van Houtem, Dorien Biezenaar, Karin Feron en Jeanette Haazen en in de klasse zwaar bij de springruiters o.a. Rob Ehrens Vlodrop, Leon Schellinx Gulpen, Serf Buijsen Kerkrade, J. Koreman Heerlen, Rob Joosten Geleen, Jan Weijers Geleen en de zusjes Annelies en Fien Erens uit Schinnen. Uit Midden- en Noord-Limburg o.a. de oud-kampioenen J. Renneberg Melick en De Maasnielruiters Wiel Heber en Tom van Cruchten, allen kanshebbers op de eerste plaatsen.

Om 10 uur start het dressuurrijden en het springen B. en L. op 2 parkoersen. Om 13.– uur de rubriek: bestgaand rijpaard, gevolgd door de klasse midden en zwaar springen met rond 17.00 uur het afsluitende en steeds spectaculaire, maar de laatste tijd niet zo veel vertoonde: „Kies uw lijn".

Vier- en achttallen in Ruitercentrum Nuth

NUTH – De P.C. Nuth houdt zondag 19 juli een concours hippique op het terrein rondom het Ruitercentrum Zuid-Limburg. Er hebben 270 combinaties ingeschreven uitkomend voor 14 Zuidlimburgse verenigingen.

Hierbij de toppers, zoals Xavier Schulkens Beek, Bart Bost (Bocholtz), Ron Hameleers (Bocholtz), Helene Schmeits (Graetheide), Nico Smeets (Beek) en Harry Sevaerts (Bocholtz) in de klasse D-zwaar. Allen zijn kanshebbers. In dressuur zwaar komen als favorieten aan start Roger Schulkens (Beek), Ilona Weijers (Nuth) en Jos Schmeits (Sittard). Nuth, Schinveld, Beek en Schimmert zullen strijden bij de vier- en achttallen. De wedstrijden beginnen om 10.00 uur.

In kader van 850-jarig bestaan

Profs spelen in Eygelshoven

EYGELSHOVEN – In het kader van het 850-jarig bestaansfeest van de gemeente Eygelshoven wordt op zaterdag 18 juli a.s. een vriendschappelijke wedstrijd gespeeld tussen S.G. Union Solingen en Helmond Sport.

Deze wedstrijd zal worden gespeeld op het sportpark aan de Anselderlaan. Aanvang 18.30 uur. Helmond Sport wordt getraind door Jan Notermans, Union Solingen door Prokopff. Het doel van Helmond Sport zal worden verdedigd door Eddie Sobzak. In het elftal van Helmond Sport spelen verder mee Lubse (P.S.V.), de Limburger Jos Lacroix, Kramer (ex. Fortuna) en Cox. S.G. Union Solingen wist zich in de 2e Bundesliga te handhaven. De wedstrijd zal worden geleid door de uit Eygelshoven afkomstige ere-divisie-scheidsrechter Dhr. J. Boss.

In de pauze zal de jeugd van V.V. Laura en V.V. Hopel strijden om de penaltybokaal. Deze beker werd geschonken door Sportprijzen Nic Hommel B.V. te Kerkrade. De door het organisatiecomité 850-jaar Eygelshoven geheven entrée bedraagt voor volwassenen f. 5,– en voor kinderen f. 1,50.



● *Scheidsrechter Jo Boss uit Eygelshoven zal de ontmoeting tussen Helmond Sport en Union Solingen leiden. Boss werd onlangs gepromoveerd tot scheidsrechter in de eredivisie.*

Jeugdkegelteam naar Berlijn

HEERLEN – Gisteren is vanuit Hagen (BRD) een Nederlands jeugdkegelteam naar Berlijn vertrokken om daar een wedstrijd te kegelen tegen de West-Duitse jeugd. Vorig jaar werd deze wedstrijd gehouden in Eygelshoven.

Daar Duitsland veel meer kegelende jeugd heeft dan Nederland is een ruimere keuze mogelijk. Jo Duyzings, sportleider van de NKF, heeft het Nederlands team met grote zorg getraind en hoopt op een zege. Verwonderlijk is het niet dat het Nederlands team een Limburgse aangelegenheid is. Het bestaat uit zeven meisjes: Miranda i.d. Braek (Elsloo), Hennie Frederix (Elsloo), Marlies Collard (Elsloo), Anita Diederen (Elsloo), Sandra Blonk (Stein), Mirjan Schepers (Kerkrade) en Marion v. Bezouwen (Kerkrade). Jongens: John Bloemen (Kerkrade), Sjaak Scholten (Kerkrade), Maurice v. Bezouwen (Kerkrade), Ger Derksen (Schaesberg), Roger Kronier (Eygelshoven), John Peggen (Herkenbosch) en Ben Gabriël (Schimmert).

HEERLEN

● Wederom was het gemeenschapshuis Caumerbron te Heerlerbaan tot in de uiterste hoek gevuld bij de tweede wedstrijd in de Heerlense bridgezomercompetitie, wel een teken dat deze afwisseling in het normale clubgebeuren zeer aanslaat. De dagprijzen in de diverse categorieën waren als volgt: bij de hoofd- en eerste klasse het duo Hanssen-Stuijts met een score van 64.03%, in de tweede klasse waren 't de dames Collard-Vermeer die met een treffer van 58.42% deze voor zich opeisten, terwijl in de derde klasse met thuisbridgers de gemengde combinatie mw. Baar met de heer Woudstra met een percentage van 62.85% hierop beslag legde.

● Het komende weekend zal het tweede en tevens laatste deel van de nationale kampioenschappen zwemmen 1981 worden afgewerkt. Aan dit kampioenschap, dat in Amersfoort plaats vindt, nemen dit weekend 8 Limburgse verenigingen deel. In totaal zullen 22 Limburgse vertegenwoordigers bij dit laatste deel van de nationale zwemtitelstrijd aanwezig zijn. In tegenstelling echter tot vorig weekend zijn er geen echte kansen op nationale titels voor de Limburgse deelnemers.

● Traditiegetrouw houdt handboogclub Flash uit Heerlen ook dit jaar weer een internationale wedstrijd boogschieten in het stadion Kaldeborn. Meer dan 100 schutters en schutsters zullen as. zondag 9.30 uur aan de schietlijn staan. Er zal op 4 afstanden geschoten worden, nl. 70, 60, 50 en 30 meter voor de dames en 90, 70, 50 en 30 meter voor de heren. In totaal zal door iedere schutter 150 maal geschoten worden.

Aldenhoven wint single-prijs

STOLBERG (D) – Ter ere van het 25-jarig bestaan van het stadje Stolberg, organiseerde de plaatselijke badmintonvereniging een internationaal teamtoernooi.

Hoewel dit evenement buiten het actieve seizoen viel, nam BC Victoria toch deel, zij het met een gehandicapt team; zowel Wiel Hanssen als Pierre Swerts bleven thuis. Ondanks deze aderlating kwam Victoria met twee invallers er nog goed van af met een vijfde plaats in de eindrangschikking. Winnaar werd Blomberg, vóór Eschweiler. Jean Aldenhoven kreeg de prijs voor de beste single-speler van het toernooi. Marga Notermans werd tweede bij de dames: in een directe confrontatie met mej. Breuer uit Stolberg, verloor de Hoensbroekse Limburgs kampioene in twee sets.

Amateurtop in Ronde van Nuth

NUTH – Aanstaande zondag wordt voor de vijftiende keer de Ronde van Nuth verreden op het parcours rond de kerk. Nieuwelingen, junioren en amateurs zullen strijden voor een van de ereplaatsen. Het publiek uit Nuth en omgeving krijgt alle gelegenheid om plaatselijke favorieten aan te moedigen, want bij de diverse categorieën fietsen zeven renners uit Nuth.

Het noemen van namen is altijd een riskante zaak. Toch zijn er genoeg potentiële winnaars te noemen. Frits Schür, Arie Hassink, de winnaar van het vorig jaar, Henk Vaanhold, die zeker deze prestatie wil herhalen, Pim Bosch en niet te vergeten de mannen van eigen bodem: Math Dohmen, Wim Jennen, Van Mulken en de sprinter bij uitstek Wim Demandt.

De organisatie wil de gelden die eventueel verdiend worden met deze ronde, besteden aan de opvang van jonge coureurs uit de omgeving. Programma: nieuwelingen 40 km, start: 13.00 uur; junioren 60 km, start om 14.15 uur; amateurs 100 km start om 16.00 uur.

Promoting racketsport

KERKRADE – Pas geleden heeft Nederlandse Sportfederatie (NS bekendgemaakt, dat de Ten bond nog steeds de op één na gro ste bond van Nederland is. Een name van ruim 47.000 leden, w door bijna het halve miljoen is reikt, bewijst dat de tenniss zich in een groeiende belangs ling mag verheugen. Daar ha vele bezitters van tennishallen bestuursleden van clubs graag in, om hun racketsport te pro ten. In Kerkrade gaat men nu tenniskamp houden, waar de je binnen vijf dagen het tenniss onder de knie kan krijgen.

In het tennis- en squashcentrum Kerkrade wordt in de week van tot en met 31 juli aan de jeugd ge genheid gegeven om met rac sporten en in het bijzonder met nis kennis te maken. De jongens meisjes die intern verblijven w den ondergebracht in het Konta centrum Bleijerheide, maar er staat ook gelegenheid om 's avon naar huis te gaan. Uiteraard is verschil in prijs: de jeugd die inte het tenniskamp bezoekt, waar aa dacht besteed wordt aan tenn badminton, squash en tafeltenn moet voor deze vijf dagen f 235,- talen, terwijl de jeugd die de na thuis doorbrengt voor f 135.- de le sen kan meemaken. Bij deze prijz zijn alle maaltijden inbegrepen.

Er wordt gezorgd voor de nod ontspanning. Inschrijvingen v dit unieke tenniskamp kunnen daan worden: tennis- en squa centrum Kerkrade, Tunnelweg Kerkrade, telefoon 045-459054.

● BRUNSSUM – Limburgs ka pioen 1981 bij de springruiters: M rio Pompen uit Brunssum heeft een nieuwe kanpioen bij. Nadat kort geleden zijn kampioenspa Poker verkocht, werd hij in Ba kampioen in de afdeling Limbu bij de Warmbloed Paardensta boek Nederland met de 4-jarige r Tonko. Nadat hij in voorgaande ren reeds tweemaal tweede we met andere paarden, ontdekte de ry in Baarlo bij Tonko zoveel uits kende eigenschappen, dat dit paa Limburg mag vertenwoordigen de nationale kampioenschappen.

Sam Avon vanavond in actie op Schaesberg

SCHAESBERG – Vanavond vanaf half zeven weer draverijen en rennen op Schaesberg. In het dravershoofdnummer is de Derbywinnaar van de Sjaargang, Sam Avon aan de start. Wim van Buytene heeft de sterke hengst goed in vorm gebracht, hetgeen tot uitdrukking kwam in een fraaie overwinning onlangs op Duindigt. Sam Avon krijgt o.a. te maken met de beide stal-De Hazelaar-dravers Rabbani en Savero, die beiden eveneens voorin kunnen eindigen. Ostar kan bij een goede start in the picture zijn, hetgeen eveneens geldt voor Ofraja Majo.

In de overige draversnummers kunnen plaatselijke Limburgse favorieten met diverse prijzen gaan strijken. In de eerste koers lijken er zulke kansen voor Une de Hazelaar en opnieuw Tiny's Boy, die vorige week zo fraai zegevierde. Uvelia Hanover en Snoopy A. kunnen voorin eindigen in de derde koers. Taurida Worthy kan in de vijfde koers zijn overwinning van vorige week herhalen, al zal de concurrentie van bijv. Right Star Laren en Tyfoon Hazelaar groot zijn. In de twee laatste nummers zien we Treizebon met Tessa Hanover in de achtste em Shilling met Steen Hazelaar in de slotkoers als favorieten.
In de beide goedbezette rennen treft men in Schaesberg goedbekende volbloeds aan. In de eerste ren, de Happy Valleyprijs, starten liefst twaalf volbloeds, waarvan Ma Fille II (steeds bij de voorsten op de houtvezels) Leap Day en Candy o.i. tot de besten behoren. Rosa Raaphorst zal proberen zijn overwachte zege van vorige week vrijdag te herhalen. In de tweede ren acht volbloeds, waarvan de attractieve King Kong het te kloppen paard is. Dat zullen o.a. Musk, Kabad en Attila dan ook serieus proberen. Vanavond dus vanaf half zeven op de draf- en renbaan van Schaesberg.



● *Dit is Piet Zandt met Sibert van de heer Siep Houben uit Maasbracht. Sibert won – debuterend op Nederlandse banen na vijftien triomfen in West-Duitsland – zoals bekend vorige week het hoofdnummer op Schaesberg.*

redactie george taylor

Uitslag tiende koers

SCHAESBERG – U hebt van ons nog tegoed de uitslag van de slotkoers van de vorige meeting op Schaesberg. We laten die hieronder volgen:

Easy Driver Jean Kallenprijs: Usmien van Espen (Giel v.d. Togt) 2.57.8, kmtijd 1.23.9, 2. Umbertomes, 3 Une Buitenzorg. Winn. 2,60; pl. 1,60, 2,90 en 2,60; koppel 7,40.

Groots programma bij bezoek van koningin

SCHAESBERG – Zoals we als eerste konden publiceren, zal koningin Beatrix in gezelschap van prins Claus de draf- en renbaan van Schaesberg op woensdag 26 augustus bezoeken. Op die dag zal een uitstekend koersprogramma worden gehouden, t.w. drie rennen en zeven draverijen.

De meeste daarvan zijn hoog gedoteerd, vooral door medewerking van een aantal sponsors. Zo zullen o.a. worden verreden de Grote NMB-prijs (20.000 gulden), de Grote Océ-Copiersprijs (10.000 gulden) de Grote GTI-Installatietechniekprijs (10.000 gulden), de gemeente Schaesbergprijs (7.000 gulden) de DRL-prijs (6500 gulden), alsmede de Debets Aluminiumprijs en de St.-Antonius Machine- en HO-Maasbrachtprijs. De drie rennen zullen gesponsord worden door Dormit International. Dat programma begint woensdag 26 augustus om 17 uur. Koningin Beatrix zal enkele koersen bijwonen, en prijzen uitreiken. In verband met dit programma op woensdag 26 augustus zullen er op vrijdag 28 augustus geen draverijen en rennen zijn. We komen nog uitvoerig terug op het programma, dat de actieve DRL rondom dit koninklijk bezoek heeft opgesteld.

LD-TOTOTIPS HEDENAVOND

SCHAESBERG – Vanavond op de draf- en renbaan Schaesberg negen koersen, t.w. zeven draverijen en twee rennen. Aanvang half zeven (kwalificatiekoers). Er kan trio gespeeld worden op de koersen 1, 2, 4, 6 en 8. De rennen zijn gepland als vierde en achtste koers.
Onze LD-tips voor hedenavond zijn:
Kon. Brands Bierbrouwerijprijs: Tiny's Boy, Udet Hollandia, Une de Hazelaar. Outsider: Urizona R.
EKB-Kantoormachines Maastrichtprijs: Tenno W., Tabithe, Tira Hollandia. Outsider: Timothy Goldstar.
Into b.v. Maastrichtprijs: Uvelia Hanover, Sultan Fortuna, Snoopy A. Outsider: Tindy Hollandia.
Happy Valleyprijs (ren): Ma Fille II, Leap Day, Candy. Outsider: Rosa Raaphorst.
Aannemersbedrijf Daemen b.v.-prijs: Taurida Worthy, Right Star Laren, Tyfoon Hazelaar. Outsider: Samirow N.
Hong Kongprijs (ren): Mash Kabad, King Kong, Attila. Outsider: Janacec.
De Drafsportprijs: Sam Avon, Rabbani, Ostar. Outsider: Savero.
Westland Import Internationalprijs: Tessa Hanover, Treizeon. Top Star Laren. Outsider: Sir Nimble.
Hotel 't Spinneweiel Heerlen-prijs: Solo Fortuna, Shilling. Steen Hazelaar. Outsider: Oscar Star.

GETERGDE DANIEL WILLEMS:
'Het liep gesmeerd'

Van onze verslaggever

ST.-PRIEST – Voor Daniël Willems betekende de sprintoverwinning in de 21ste etappe zijn tweede succes in deze Tour. Eerder maakte de slanke Belg – die in augustus zijn 25e verjaardag viert – reeds de rit van Compiegne naar Roubaix buit. Dat hij gisteren ruim twee dozijn medestrijders met groot verschil versloeg, had mede te maken met een geprikkelde stemming waaraan hij aan de etappe was begonnen.

„Ik merkte na de strijd in de Alpen dat veel Belgische journalisten meer oog hadden voor de prestaties van Fons de Wolf dan voor mij. De Wolf kwam goed voor de dag. Ik zou liegen als ik het tegendeel beweerde. Vooral in de etappe van woensdag naar Le Pleynet reed hij ijzerstrek. Ik zag hem met Hinault uit onze groep wegspringen zonder dat ik dit kon verhinderen. Nietteмin deed het toch pijn om te horen dat men zijn optreden hoger waardeerde dan het mijne, want dat was toch evenmin slecht".

Tussen Daniël Willems en Fons de Wolf bestaat reeds jaren een felle rivaliteit. Dat was reeds in de seizoenen dat beiden het immense peloton Belgische amateurs aanvoerden. Sedert hun overgang naar de profs (Willems in juli 1978, De Wolf bij de start van het seizoen 1979) verminderde deze tweestrijd niet. Dat kwam natuurlijk ook omdat zowel Daniël Willems als Fons de Wolf als de cracks van de nieuwe Belgische lichting werden gezien.

Willems deed het aanvankelijk stukken beter dan zijn rivaal, maar na afloop van het vorige seizoen stonden beiden toch zo ongeveer op dezelfde hoogte. Ze hadden klappen te incasseren gekregen, maar ze hadden toch ook hun grote overwinningen te pakken.

Ruim drie weken geleden debuteerden Willems en De Wolf in 's werelds grootste etappekoers. Dat eerste optreden kan nu reeds als een succes worden bestempeld. Ze presteerden met name in de cols beter dan ze zelf hadden verwacht. Hun huidige plaats in het algemeen klassement (De Wolf 10e, Willems 12e) onderstreepte dit hoopvolle optreden.

De rivaliteit bleef, zodat het niet verwonderlijk was dat Daniël Willems geprikkeld raakte toen men na de Alpenetappes plotseling meer over De Wolf dan over hem sprak. Toen hij halverwege de strijd die gisteren werd uitgevochten constateerde dat de kopman van het team Vermeer Thijs niet bij de goede ontsnapping betrokken was, betekende dit voor de ploeggenoot van onder andere Theo de Rooy en Peter Winnen een extra stimulans.



● *Daniël Willems als eerste over de meet, gevolgd door Bernard Hinault.*

Locomotief

„In de sprint liep het beter dan ik had kunnen hopen", vertelde Willems na zijn zegevierende explosie. „Gauthier en Van Overschelde demarreerden zo hard dat ze in de strobalen terechtkwamen waardoor Hinault vroeger dan hij wellicht had gemeend op kop kwam te zitten. Een betere locomotief had ik niet kunnen hebben. Ik kon goed gelanceerd aan de laatste honderden meters beginnen. Fantastisch, hé, zo'n tweede etappezege in de eerste Tour waaraan je deelneemt?"

Oranje-judoka's voor WK Maastricht

DEN HAAG – Bondscoach Peter Snijders heeft de namen van de judoka's voor de strijd om de wereldtitels in Maastricht (3-6 september) bij het bestuur van de Judobond Nederland ingediend.

De lijst van Snijders ziet er als volgt uit:

Klasse tot 60 kg: Rob Hoogendijk (reserve Jean Pierre van Deursen); tot 65 kg: Hans Hoogendijk (reserve Harry van de Brand); tot 71 kg: Gerard van Elshout (reserve Hans van Gent); tot 78 kg: Rik Bakker (reserve Gerry Hooyenga); tot 86 kg: Bert Verhoeven (reserve Leo van Oosten); tot 95 kg: Henk Numan (reserve Iman Kars); boven 95 kg: Peter Adelaar (reserve Erik Koenders); alle categorieën: Willy Wilhelm.

Cruijff scoort

WASHINGTON – Johan Cruijff heeft in zijn eerste volledige wedstrijd voor de Washington Diplomats tegen Toronto Blizzard de openingstreffer gemaakt. De Diplomats wonnen op eigen veld met 2–0.

KITZBÜHEL – Wojtek Fibak, de Pool die voor het Melkhuisje van volgende week eerste is geplaatst, heeft zonder problemen de derde ronde van het herenenkelspel in Kitzbühel overleefd. Fibak versloeg in deze derde ronde van het open Oostenrijkse tenniskampioenschap, de Tsjech Jiri Granat: 6–3, 6–2.

Nevels vierde

KEHLEN – Leon Nevels is in het Luxemburgse Kehlen vierde geworden in de Grand Prix Link, een wielerkoers over 132 kilometer. Winnaar werd de Luxemburger Claude Michely. Resultaten overige Limburgers: 7. Jos Hannen; 10. Peter Schroën; 14. Harrie Geerkens; 15. Paul Cuypers; 17. Jean Habets; 18. Jo Meulenberg en 20. John Ramaekers.

Jockey overleden

BRIGHTON – De Britse jockey Joe Blanks is overleden aan de verwondingen, die hij op 8 juli opliep bij een val van zijn paard in een ren in Brighton. De 24 jaar oud geworden Blanks behaalde in zijn carrière dertig overwinningen. Zijn paard, Sleigh Queen, raakte op 8 juli de benen van een voorganger, struikelde en wierp Blanks af. De jockey belandde onder Sleigh Queen.

HAARLEM – Zweden won in het EK honkbal te Haarlem met 5–4 van België. Door dit resultaat hebben beide teams twee punten. De Europese honkbalbond zal nu moeten beslissen welke ploeg de derde en welke de vierde plaats zal bezetten.

Theo de Rooy: „Formidabel"

ST. PRIEST – Theo de Rooy uit Spaubeek deelde in de vreugde van zijn ploegmakkers Peter Winnen en Daniël Willems. Laatstgenoemde won de etappe, Peter Winnen klom een plaats in het algemeen klassement. „Een succesvolle dag voor onze ploeg", aldus Theo de Rooy. „Met mezelf ging het ook formidabel. In de kopgroep deed ik mijn werk. Een enkele keer had ik de hoop dat ik met een paar man zou wegkomen. Geen ramp overigens dat dat niet gebeurde. De inspanningen werden immers toch beloond, want Capri-Sonne, onze ploeg, bleek de grote winnaar".

Wassenberg: meniscus?

KERKRADE – Roda JC speelt vanavond om 19.00 uur zijn tweede oefenwedstrijd in en tegen Bilzen. Leon Wassenberg is waarschijnlijk niet beschikbaar. Hij heeft last van een knieblessure die duidt op een beschadigde meniscus. Er is nog geen beslissing genomen over wel of niet opereren.

lotto

DEN HAAG – De lotto van het afgelopen weekeinde, nummer 28, heeft één winnaar van de hoofdprijs, bruto ruim 450.000 gulden opgeleverd. Eerste prijs: 1 winnaar, die bruto ƒ 452.755,10 ontvangt; tweede prijs: 9 winnaars, bruto ƒ 14.373,10; derde prijs: 138 winnaars, bruto ƒ 1.406,00; vierde prijs: 8127 winnaars, ƒ 31,80; vijfde prijs: 15.794 winnaars, ƒ 16,30.

Crosser Gerrit Wolsink beslist eind dit jaar over toekomst

„IK BEN NOG NIET AFGESCHREVEN..."

DEVENTER – Hij zegt het niet met zoveel woorden, maar aan de manier waarop hij reageert valt toch op te maken dat Gerrit Wolsink allesbehalve is ingenomen met het feit dat hij door velen al voor het crossen op wereldniveau is afgeschreven. En dat alleen omdat hij verleden jaar met Maico een rot jaar had en bovendien de 30 al ruimschoots is gepasseerd.

„Ik ben vrij laat met crossen begonnen, vandaar dat ik nog maar zo'n 12, 13 jaar rij. Kijk naar een Graham Noyce, die jongen is 24, 25 jaar, maar begon wel op zijn elfde met motorcross. In feite is hij dus net zolang bezig als ik, maar niemand die daar over begint. Ik wordt gewoon oud geschreven. Voor mezelf hoor ik er nog steeds bij. Weliswaar heb ik niet meer het geluk van de kopstarts en ben ik er door allerlei zakelijke activiteiten niet meer zo bij betrokken, maar dat neemt niet weg dat ik nog steeds goede uitslagen rij".

„Qua materiaal doe ik ook niet zo gek veel onder voor de machines van Malherbe en Noyce. Ik neem alleen niet zoveel risico's meer als die knapen, want ik heb er een hekel aan om mezelf pijn te doen. Er zijn er maar heel weinig die geen blessures hebben opgelopen. Kijk maar eens naar Noyce, die jongen loopt gewoon mank. Zijn knieën en enkels worden echt dichtgeplakt, die bewegen geen millimeter meer".

Contactlenzen

„Hetzelfde geldt voor Malherbe, Lackey en tal van anderen. De enigen die daar geen last van hebben, zijn Carlqvist en ik. Natuurlijk heb ik ook wel blessures als verrekte kniebanden gehad, maar niet in die mate. Dat komt ook wel doordat ik een andere rijstijl heb. Omdat ik contactlenzen draag kan ik een tegenstander niet direct volgen, anders zie ik door al het vuil niets meer. Ik heb dus bijna geen wielcontact, moet voor mezelf rijden. Dat heeft als voordeel dat ik bijna nooit bij valpartijen ben betrokken. Als ik hard afstap dan heb ik dat volledig aan mezelf te wijten".

„In tegenstelling tot anderen loop ik met mijn blessures niet zo te koop. Er zijn er genoeg die daarmee de publiciteit zoeken. Ik vind maar zo: alleen de uitslagen maken het verhaal. Niet de poespas er omheen".

Was de gemiddelde leeftijd van de rijders een paar jaar geleden nog 25, 26 jaar, deze is inmiddels gedaald tot om en nabij de 20. Volgens Wolsink (34) heeft het alles te maken met de niets en niemand ontziende strijd die de Japanners voeren in het behalen van de wereldtitel.



● *Gerrit Wolsink, hier als winnaar van de GP van de Verenigde Staten een paar jaar geleden.*

Te speels

„Hoe jonger hoe beter, die gasten azen alleen op de fabriekscontracten, zijn makkelijk te beïnvloeden, dus naar je hand te zetten. Die jongens zijn nog te speels. Daar wordt professioneel op ingehakt. Ach, ik weet precies wat er te koop is. Ik heb zes jaar lang bij Suzuki aan de top gezeten. Het is een keihard wereldje waar geen plaats is voor sentimenten. Denk je nou heus dat het iemand een zorg zal zijn dat Noyce kreupel loopt? Niemand toch, als de titel maar komt".

„De fout die vele jongeren maken, vind ik, is dat ze alles vastpinnen op de wedstrijd die zondags wordt verreden. Moet je maar eens kijken hoe gespannen ze zijn. Fout. Het rijden op zondag is als het ware een examen van je voorbereidingen door de week. Dat is van beslissende aard. Niet de cross op zondag. Dat is slechts een momentopname. Het is jammer dat je alleen daarop wordt beoordeeld".

„In de voorbereiding zit bijvoorbeeld een stuk logica die je tijdens het rijden moet inbrengen, de tactiek, enzovoorts. Dat wordt allemaal onderschat. Ik heb het idee dat er nog te veel rijders zijn die dit vak romantiseren. Het is, het klinkt misschien erg cliché-achtig, een groeiproces. Een keer een wedstrijd winnen zegt niet alles. Er kan er maar één winnen, elke zondag zijn er vijf, zes erg teleurgesteld. Daarom zeg ik ook dat je je elke keer weer moet afvragen waarom je wint en hoe het komt dat je verliest, pas dan kun je leren analyseren en relativeren. Dan weet je ook dat er maar weinig ruimte zit tussen winst en verlies".

Bang

Over het feit hoe het kwam dat hij verleden jaar sportief gezien zo in mineur raakte, is Wolsink ook vrij mededeelzaam. „De motor van toen was te langzaam. Dat hadden vakjournalisten al gauw door en begonnen daarover te schrijven. Dat werd bij Maico niet leuk gevonden. Logisch, maar dat nam niet weg dat ik dat niet kon ontkennen. Bovendien kreeg ik van de Nederlandse importeur hoegenaamd geen steun. Piet van Dijk was me liever kwijt dan rijk. Dat heeft hij openlijk toegegeven. Op den duur werd ik gewoon bang als ik op die motor zat. Ik had totaal geen zelfvertrouwen meer. Nu ik weer een andere machine heb, zie ik pas goed in hoe slecht ik verleden jaar heb gereden".

De onvermijdelijke vraag dient zich aan: zijn toekomst. „Aan het eind van dit jaar neem ik een beslissing wat ik ga doen. Als ik een goed contract krijg, dan rijd ik nog een jaar de Grand Prix, gaat dat niet door dan denk ik dat ik me voornamelijk met crossen op nationaal niveau bezighoudt. Ik heb een zaak, daar kan ik me dan ook meer op richten".

TOUR-TELLER

Etappe-uitslag

21ste etappe, Veurey – Saint Priest, 11?,5 km:
1. Willems (Capri-Sonne) 3.07.02 (met bon. 3.06.32); 2. Hinault (Renault) 3.07.03 (met bon. 3.06.43); 3. Peeters (Raleigh) 3.07.03 (met bon. 3.06.53); 4. Anderson (Peugeot) 3.07.03; 5. Friou (Miko); 6. Claes (Capri-Sonne); 7. Linard (Peugeot); 8. Bernaudeau (Peugeot); 9. Nilsson (Wickes); 10. Michaud (Sem); **11. Winnen** (Capri-Sonne); **12. Zoetemelk** (Raleigh); 13. Van Impe (Boston); 14. Marino Lejarreta (Teka); 15. Alban (La Redoute); 16. Belda (Kelme); 17. De Gendt (Vermeer); 18. Bazzo (La Redoute); 19. Arbes (Renault); 20. Legeay (Peugeot); 21. Laurent (Peugeot); 22. Didier (Renault); 23. Wilmann (Capri-Sonne); **24. De Rooy** (Capri-Sonne); 25. Gauthier (Miko); 26. Vanoverschelde (La Redoute), allen z.t. als Anderson; 27. Pescheux (La Redoute) 3.10.51; 28. Teirlinck (Boston); 29. Tinazzi (Sem); 30. Kelly (Wickes); **31. Lubberding** (Raleigh); 41. Hoste (Raleigh); **44. Knetemann** (Raleigh); **47. Kuiper** (Daf); **48. Stamsnijder** (Daf); **51. Van de Velde** (Raleigh); 89. Maertens (Sunair); **90. Pirard** (Sunair) allen z.t. als Pescheux; **107. Van den Hoek** (Raleigh) 3.14.52; **119. Adri van Houwelingen** (Vermeer) z.t.; **122. Jonkers** (Boston) 3.21.10; 123 en laatste **Broers** (Wickes) 3.22.38.

Algemeen klassement

1. Hinault (Renault) 84.55.45; 2. Van Impe (Boston) op 12.32; 3. Alban (La Redoute) op 13.50; **4. Zoetemelk** (Raleigh) op 15.21; **5. Winnen** (Capri-Sonne) op 16.33; 6. Bernaudeau (Peugeot) op 18.59; 7. Nilsson (Wickes) op 19.41; 8. De Muynck (Wickes) op 20.09; 9. Criquielion (Wickes) op 22.49; 10. De Wolf (Vermeer) op 25.36; 11. Paul Wellens (Sunair) op 26.09; 12. Willems (Capri-Sonne) op 27.35; 13. Martin (Miko) op 27.55; 14. Anderson (Peugeot) op 28.00; 15. Martinez (La Redoute) op 28.34; **15. Van de Velde** (Raleigh) op 29.15; 17. Schepers (Daf) op 29.15; 18. Laurent (Peugeot) op 30.38; 19. Tinazzi (Sem) op 31.38; 20. Rodriguez (Renault) op 33.07; 21. Jones (Peugeot) op 36.22; 22. Alberto Fernandez (Teka) op 38.40; 23. Didier (Renault) op 43.38; 24. Michaud (Sem) op 45.29; 25. Vanoverschelde (La Redoute) op 47.06; 26. Arnaud (Puch) op 47.25; **27. Kuiper** (Daf) op 49.08; 28. Verlinden (Sunair) op 49.23; 29. Ovion (Puch) op 50.17; 30. Wilmann (Capri-Sonne) op 51.11; **42. De Rooy** (Capri-Sonne) op 1.14.10; **52. Lubberding** (Raleigh) op 1.27.47; **62. Knetemann** (Raleigh) op 1.41.20; 67. Peeters (Raleigh) op 1.41.20; 71. Maertens (Sunair) op 1.44.26; **81. Adri van Houwelingen** (Vermeer) op 1.59.59; **84. Stamsnijder** (Daf) op 1.59.59; 100. Hoste (Raleigh) op 2.16.48; **101. Pirard** (Sunair) op 2.16.59; **115. Broers** (Wickes) op 2.49.16; **117. Van den Hoek** (Raleigh) op 3.00.06; **120. Jonkers** (Boston) op 3.06.21; 123 en laatste Cueli (Teka) op 4.20.28.

Dagploegenklassement

1. Capri-Sonne (Willems, Claes, Winnen en Wilmann) 12.28.11; 2. Peugeot 12.28.12; 3. La Redoute 12.32.00; 4. Renault z.t.; 5. Raleigh (Peeters, Zoetemelk, Lubberding, Hoste) 12.35.48; 6. Miko z.t.

Ploegenklassement

1. Peugeot 353.50.02; 2. Renault op 6.26; 3. Capri-Sonne op 24.26; 4. Wickes op 37.55; 5. La Redoute op 43.29; 6. Sem op 1.40.05; 7. Raleigh op 1.54.06.

Bergklassement

1. Van Impe 274 pnt.; 2. Hinault 215 pnt.; 3. Bernaudeau 158 pnt.; 4. Alban 134 pnt.; 5. Nilsson 95 pnt.; 6. **Winnen** 70 pnt.

Jongerenklassement

1. Winnen; 2. Criquielion; 3. Anderson; 4. Rodriguez; 5. Jones.

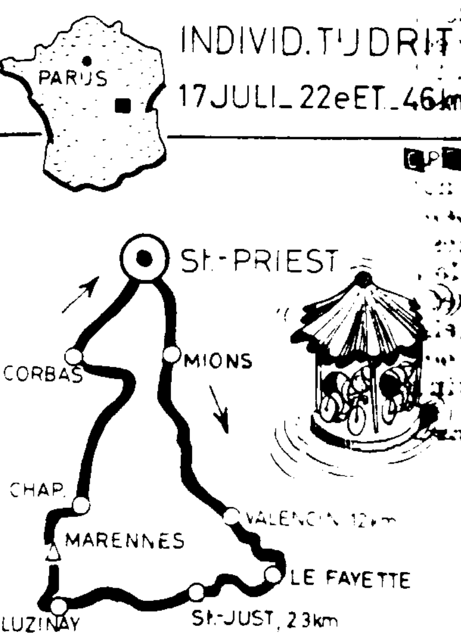
Puntenklassement

1. Maertens 393 pnt.; 2. Tackaert 196 pnt.; 3. Hinault 174 pnt.; 4. Willems 159 pnt.; 5. Pevenage 135 pnt.; **11. Van de Velde** 175 pnt.

Uitvallers

Goossens

Vandaag



TV en radio

Televisie. Nederland 2: 15.30–16.40 uur rechtstreekse reportage 22ste etappe. Nederland 2: 18.30–18.57 uur samenvatting 22ste etappe. België BRT en RTBF: 15.30 uur rechtstreekse reportage 22ste etappe.

Radio. Hilversum 1: 14.02 uur Tourflits; 15.02–18.00 uur Radio Tour; 22.55 uur Tourjournaal.

RONDOM DE AUTO

race rally AGENDA

15-19/7: Hunsrück Rally
17-24/7: Codasur Rally
18/7: Silverstone - GP van Engeland
25-26/7: 24-uur van Francorchamps
2/8: Hockenheim GP van West-Duitsland